

3 1761 12059896 6







Digitized by the Internet Archive  
in 2024 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761120598966>

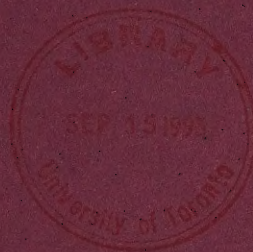




120N  
CC

A56

Publications



(80) **OFFICE OF THE  
POLICE COMPLAINTS  
COMMISSIONER  
ANNUAL REPORT  
1991**



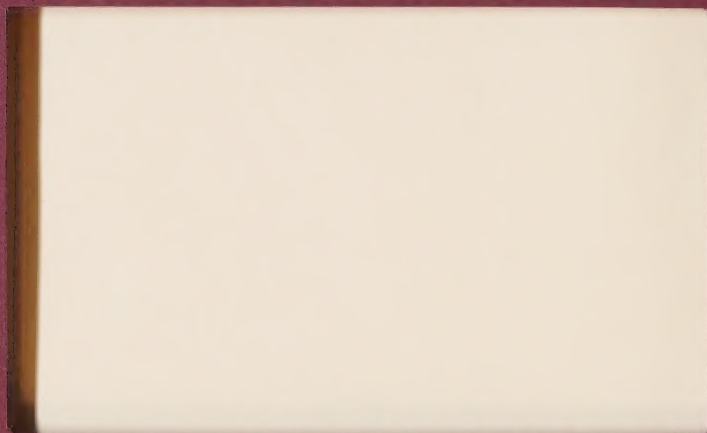




TABLE OF CONTENTS

80 OFFICE OF THE  
POLICE COMPLAINTS  
COMMISSIONER  
ANNUAL REPORT  
1991





---

---

## TABLE OF CONTENTS

---

---

Commissioner's Message .....	5
Overview of System .....	7
Ontario Civilian Commission on Police Services Inquiry into the Administration of the Metropolitan Toronto Police Force Relating to Internal Investigations of Wrongdoing Against Members of the Force .....	9
Board of Inquiry Case Summaries .....	10
Recommendations .....	11
Statistics .....	13
Outreach .....	17
Appendix – Public Appearances .....	19
– Publications .....	21





---

---

## COMMISSIONER'S MESSAGE

---

---

The enactment of the *Police Services Act, 1990* on December 31, 1990 expanded the jurisdiction of the Office of the Public Complaints Commissioner from resolution of public complaints involving the Metropolitan Toronto Police Force to the same responsibility involving every municipal police force in Ontario, and the Ontario Provincial Police. Part VI of the *Act* re-named the office as Office of the Police Complaints Commissioner, and preserved the basic structure of the *Metropolitan Toronto Police Force Complaints Act, 1984* while providing statutory means to adapt to the enhanced provincial jurisdiction. A new civilian Board of Inquiry, independent of the police and of the Office of the Police Complaints Commissioner was created, with its own full-time Chair and with membership drawn regionally throughout the province. The burden of establishing disciplinary misconduct of a police officer was changed from proof beyond reasonable doubt to proof on clear and convincing evidence.

The enlarged jurisdiction of this office presented a considerable challenge to existing staff. We became responsible for the preparation and distribution of all forms to be used in the public complaints process, and undertook to assist police services throughout the province in adapting to the requirements of the legislation. In an effort to best serve the needs of the public and the police, we have opened regional offices in Thunder Bay, Sudbury, Ottawa, Peterborough, North York, Mississauga and Windsor. We have recruited staff to meet the sudden demands of a province-wide complaints system involving 116 police services. It has been necessary to develop systems to accommodate the complexities of province-wide jurisdiction.

The regional offices were opened to ensure public access to the complaints process, to facilitate our necessary interaction with police services throughout the province, and to provide us with a knowledge of, and sensitivity to, regional differences and issues regarding the provision of police services.

We recognize the significant impact of the new complaints legislation upon police services and are most grateful to the officers and members of police services boards throughout Ontario for their co-operation and dedication in adapting to these changes. I personally wish to thank the members of our staff for the enormous commitment which they have made, under most difficult circumstances, in ensuring the expansion of the Office was effected quickly and appropriately. Workload demands were enormous on all staff members. They responded with grace, and were clearly committed to serving the needs of the public and the police in accordance with the provisions of Part VI of the *Police Services Act, 1990*.

# OFFICE OF THE POLICE COMPLAINTS COMMISSIONER REGIONAL STRUCTURE

## Northwest Region

(Thunder Bay)  
Marina Park Towers  
180 Park Ave., Suite 110  
Thunder Bay, Ontario  
P7B 6J4

Tel: (807) 343-7564  
Fax: (807) 343-7566

## Northeast Region

(Sudbury)  
Elm Towne Square  
43 Elm Street, Unit 27  
Sudbury, Ontario  
P3C 1S2

Tel: (705) 688-3059  
Fax: (705) 688-3062

## Southwest Region

(Windsor)  
1500 Ouellette Avenue  
Suite 103  
Windsor, Ontario  
N8X 1K7

Tel: (519) 973-1498  
Fax: (519) 973-1470

## Central Region

(Toronto)  
47 Sheppard Ave. East, Suite 216  
North York, Ontario  
M2N 2Z8

Tel: (416) 314-8170  
Fax: (416) 314-8189

## Hamilton/Niagara Region

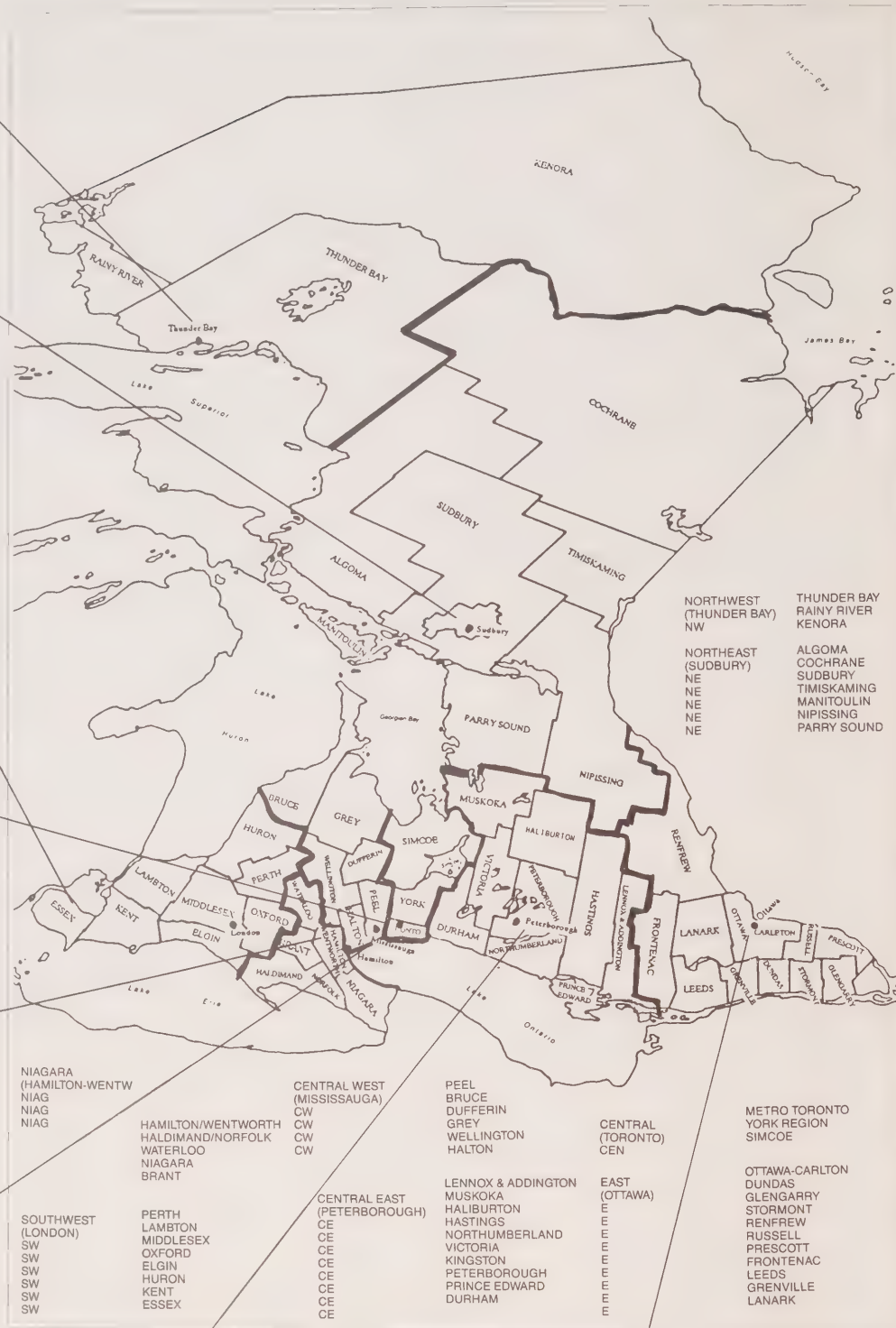
77 City Centre Drive, Suite 195  
Mississauga, Ontario  
L5B 1M5

Tel: (416) 279-7104  
Fax: (416) 279-7132

## Central West Region

(Mississauga)  
77 City Centre Drive, Suite 195  
Mississauga, Ontario  
L5B 1M5

Tel: (416) 279-7104  
Fax: (416) 279-7132



## Central East Region

(Peterborough)  
Peterborough Square  
360 George St. N., Suite 405  
Peterborough, Ontario  
K9H 7E7

Tel: (705) 745-1139  
Fax: (705) 745-1158

## East Region

(Ottawa)  
Queensway Office Centre  
1223 Michael St., Suite 160  
Gloucester, Ontario  
K1J 7T2

Tel: (613) 747-7692  
Fax: (613) 747-7802



---

---

## OVERVIEW OF SYSTEM

---

---

The Office of the Police Complaints Commissioner is an agency mandated to monitor, investigate and review public complaints about conduct of municipal, regional and provincial police in Ontario.

### *How the system works:*

A complaint may be filed by any member of the public about the conduct of a police officer at any Office of the Police Complaints Commissioner or at any police station, detachment or Police Complaint Investigation Bureau.

Once received, the complaint in most cases will be investigated by the Bureau of that force. In some cases the Office of the Police Complaints Commissioner will conduct the investigation. The Office of the Police Complaints Commissioner monitors the police investigations. Monthly reports are sent to all parties to the complaint.

When an investigation has been completed, the final report goes to the Chief of Police or OPP Commissioner for a decision. The Chief or OPP Commissioner may decide to:

- take no further action;
- admonish the police officer;
- hold an internal police disciplinary hearing;
- order a Board of Inquiry;
- have an information laid against the police officer.

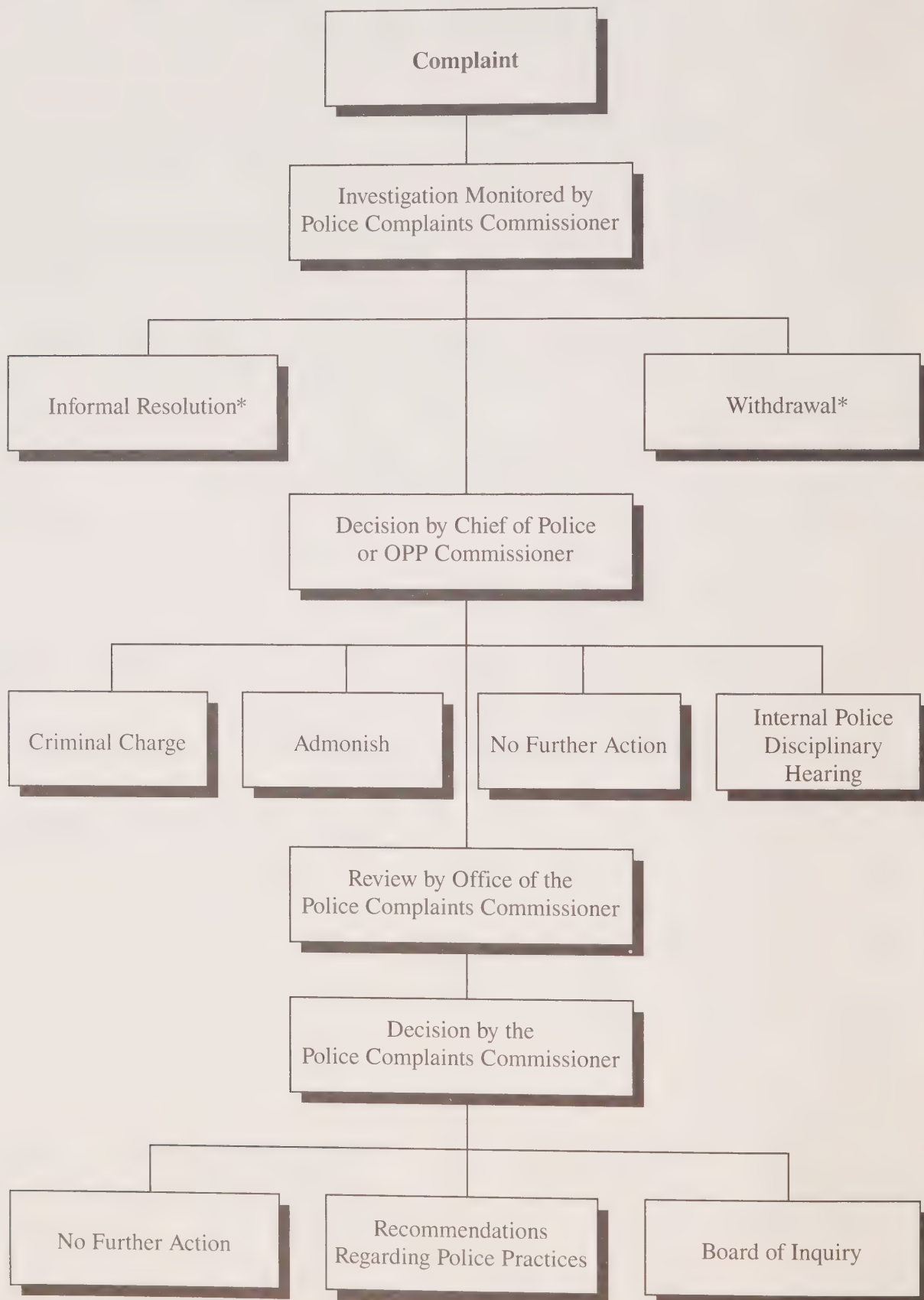
The decision of the Chief of Police or OPP Commissioner may be reviewed by the Police Complaints Commissioner. The Commissioner may decide:

- that no further action is necessary;
- to make recommendations on police practice and procedures;
- to call a Board of Inquiry.

Once the matter goes before a Board of Inquiry, the civilian Board members decide whether or not the police officer is guilty of misconduct based on evidence produced before the Board. If guilty the Board may impose penalties ranging from a reprimand to dismissal of the officer from the force.

At any time during the process the complaint may be resolved by way of an informal resolution or be withdrawn by the complainant.

# THE COMPLAINT PROCESS



\*Informal Resolutions and Withdrawals can occur at any point during the process.



---

---

## **Ontario Civilian Commission on Police Services Inquiry into the Administration of the Metropolitan Toronto Police Force Relating to Internal Investigations of Wrongdoing against Members of that Force.**

---

---

In June of 1990, the Ontario Civilian Commission on Police Services announced its intention to conduct an inquiry into the administration of the Metropolitan Toronto Police Force relating to internal investigations of allegations of wrongdoing against Force members, and specifically, the manner in which the Force handled allegations made against one officer, former Constable Gordon Junger. A second specific case involving allegations against Constable (formerly Sgt.) Brian Whitehead was subsequently added to the Commission's mandate.

The inquiry commenced in September of 1990 and standing was granted to the Office of the Police Complaints Commissioner. Counsel representing the Commissioner participated in all matters which had a direct or potential impact on the mandate of the Office of the Police Complaints Commissioner.

One important focus of the Office was a report submitted by former Mr. Justice Richard E. Holland who was asked by the Commission to examine the practices of the Internal Affairs Unit and its individual case files between 1985 and 1990.

In his report, Mr. Holland identified 192 files which, in his opinion, were technically public complaints that had not been referred to the Police Complaints Commissioner. The Commissioner took the position that any public matter reported to the police should be processed through the appropriate legislation and disclosed to his Office. The 192 files in question were subsequently turned over to the Commissioner for examination.

In his report, Mr. Holland went on to make nine recommendations regarding public complaints against police officers, most of which suggested redefining more narrowly what constitutes a public complaint. The Police Complaints Commissioner disagreed with many of Mr. Holland's recommendations, taking the position that the problems highlighted in Mr. Holland's report were evidence of non compliance with the law by the Metropolitan Toronto Police Force rather than evidence of ambiguity in the legislative definition of what constitutes a public complaint.

The Police Complaints Commissioner made a number of other recommendations on various other matters in issue at the Inquiry some of which included:

- a) supporting the establishment of a single central clearinghouse within the Force where all complaints made against members of the Force, whether made by citizens or police officers and whether criminal in nature or not, could be evaluated and properly streamed;
- b) calling for an audit power to be conferred on the Police Complaints Commissioner to ensure that a police force correctly categorizes and processes public complaints as such;
- c) extending civilian oversight to apply to internally generated complaints by folding a large part of the Internal Affairs Unit into the Police Complaints Bureau and as a result having all complaints handled by one branch of the Force.

The Commission released its finding in August 1992.

---

## BOARD OF INQUIRY CASE SUMMARIES

---

A Board of Inquiry is the final hearing level under Part VI of the *Police Services Act, 1990*. Four cases were closed by a Board of Inquiry in 1991. They are summarized below.

### *Case 1*

Ethel Patterson filed a complaint on behalf of her thirteen-year-old son George. George alleged that he was in the laundry room of the apartment building he lives in when two police officers, Sgt. Kelly and Det. Tanouye, came in and he was both verbally and physically abused.

The police officers denied this and stated they came into the laundry room because they had seen someone vandalizing their car. Sgt. Kelly admitted using profane language in front of George but not at him and both he and Det. Tanouye denied using unnecessary force in dealing with him.

A Board of Inquiry was called by the Police Complaints Commissioner. After testimony and evidence from all parties, the Board found that the allegation of uncivil behaviour was proven, while the allegation of unnecessary violence in the arrest was not. Sgt. Kelly was found guilty of misconduct and a reprimand was imposed as penalty.

### *Case 2*

Dr. Christopher Morris was out for a walk when he observed two uniformed officers approach a man and question him about the contents of his pocket. One officer stuck his hand in the man's pocket and the man pushed the officer away. The officers then grabbed the man and put him face first to the ground. Another uniformed officer approached and repeatedly kicked the man while he was laying on the ground.

A complaint was filed by Dr. Morris against four officers about the conduct he had observed. The officers denied the misconduct allegations and stated that the man had assaulted an officer and was violently resisting arrest when he was subdued.

A Board of Inquiry was called by the Chief of Police. Before the Board could hear the matter however, the principal subject officer resigned from the force and subsequently Dr. Morris withdrew his complaint. The Board accepted the withdrawal and the matter was closed.

### *Case 3*

Dr. Jeffrey Charendoff was making house calls to his patients when he drove in front of Constable Hicks. Constable Hicks flashed his high beam lights at Dr. Charendoff who responded by shining his search light (used to find house numbers) at Constable Hicks. Constable Hicks charged Dr. Charendoff with careless driving.

Dr. Charendoff complained that Constable Hicks used profane language in dealing with him. He also alleged that when being interviewed at the police station, he was pushed against a wall by Constable Hicks.

The matter went to a Board of Inquiry on referral from the Police Complaints Commissioner. Constable Hicks was found to have been uncivil to Dr. Charendoff in that he used profane and threatening language in dealing with him. However the Board did not find that Constable Hicks used unnecessary violence.

The Board penalized Constable Hicks by imposing a reprimand.

### *Case 4*

Mr. Asmond Tulloch is an appliance service technician who attended at a residence on a service call. After fixing a broken stove, Mr. Tulloch attempted to discuss the matter with the resident; however the resident shouted at Mr. Tulloch in an uncivil manner. The resident then demanded that Mr. Tulloch repair a broken dryer, but he could not attempt the task because he did not have a service order for the dryer.

Upon learning that the owner of the appliances was a police officer, Mr. Tulloch filed a complaint concerning the behaviour of the officer towards him.

A Board of Inquiry was called by the Chief of Police. Before the Board could hear the case however, the subject officer retired and the case was closed.

During 1991 there were nine Boards of Inquiry ordered but not completed as of December 31, 1991. Of these, three were ordered by Chiefs of Police, five ordered by the Police Complaints Commissioner and the remaining case was a police officer appeal.

---

---

## RECOMMENDATIONS

---

---

The Police Complaints Commissioner has the ability to make recommendations with respect to the practices or procedures of police forces in Ontario.

These recommendations can have an important impact on policing and the community, allowing an opportunity for the Commissioner to address aspects of policing.

In 1991, recommendations were made concerning the investigation of child sexual abuse cases. The recommendations arose out of a complaint made to the Police Complaints Commissioner concerning an allegation that the police interviewed the complainant's seven year old son about a possible case of sexual abuse at the child's daycare centre. The complainant was concerned that the investigative team did not wait for him to arrive before beginning their interview of the child. The complainant felt strongly that a parent should always be asked for prior consent to an interview or be allowed to be present for the interview of a child when the sexual abuse allegation involves someone not in the family.

While a child sexual abuse investigative team must have the discretion to determine whether or not parents should be called prior to an interview of their child, the Commissioner felt it was appropriate that certain recommendations on police procedures and training in this area be made.

The recommendations involved the following:

1. It was recommended that the wording of police administrative procedures be amended to ensure that the investigative team decides *on a case-by-case basis* whether to include or exclude parents in a case of sexual abuse not involving a family member. The recommendation sets out that adequate consideration must be given to the involvement of parents.
2. It was recommended that the police, working with specialists in the field of sexual abuse of children, develop written guidelines to assist officers in deciding whether or not a parent should be called before an interview or involved in an interview in the case of extra-familial abuse.
3. It was recommended that when the investigative team decides not to notify parents, the reasons for the decision be documented by the officer.

The recommendations went before the Police Services Board. The Board has advised that police administrative procedures would be amended to reflect police practice with respect to offering a child choice of support when being interviewed. It was felt that such an amendment would address some of the concerns raised in the first recommendation.

The second recommendation was rejected, and a decision on the third recommendation is pending.





## PUBLIC COMPLAINTS SUMMARY REPORT

Region	COMPLAINTS OPENED 1991						COMPLAINTS CLOSED 1991	
	Investigations Total		Reviews Total		Complaints Total		#	%
	#	%	#	%	#	%		
Central	18	0.4	128	3.0	1371	32.5	1171*	40.0
2 Force	10	0.2	0	—	10	0.2	9	0.3
East	12	0.3	24	0.6	418	9.9	244	8.3
Central East	4	0.1	26	0.6	431	10.2	250	8.5
Central West	4	0.1	54	1.3	529	12.5	295	10.1
Hamilton/Niagara	1	0.02	39	0.9	582	13.8	440	15.0
Southwest	6	0.1	31	0.7	381	9.0	247	8.4
Northeast	4	0.1	6	0.1	313	7.4	183	6.2
Northwest	4	0.1	6	0.1	187	4.4	90	3.1
<b>TOTAL</b>	<b>63</b>	<b>1.5</b>	<b>314</b>	<b>7.4</b>	<b>4222</b>	<b>100.0</b>	<b>2929</b>	<b>100.0</b>

\* The cases here represent all cases closed within 1991 including those from the Metropolitan Toronto Police Force lodged in previous years when the legislation applied only to that force.

# ALLEGATIONS

	Allegation	Central*		2 Regions		East		Central East		Central West		Hamilton/Niagara		Southwest		Northeast		Northwest		TOTAL	
		#	%	#	%	#	%	#	%	#	%	#	%	#	%	#	%	#	%	#	%
Failure to Act According to Police Procedure	Unspecified	50	1.3	-	-	64	1.6	20	0.5	40	1.0	101	2.5	12	0.3	11	0.3	9	0.2	307	7.7
	Neglect of Duty	279	7.0	4	0.1	67	1.7	91	2.3	59	1.5	86	2.2	46	1.2	40	1.0	17	0.4	689	17.3
	Improper Search/Entry	77	1.9	-	-	11	0.3	17	0.4	14	0.4	14	0.4	8	0.2	12	0.3	6	0.2	159	4.0
	Damage/Mishandle Property	61	1.5	1	0.02	9	0.2	11	0.3	6	0.2	5	0.1	13	0.3	-	-	1	0.02	107	2.7
	Improper Arrest/Detention	77	1.9	1	0.02	13	0.3	20	0.5	22	0.6	16	0.4	14	0.4	7	0.2	4	0.1	174	4.4
	Improper Charge	56	1.4	-	-	4	0.1	17	0.4	12	0.3	9	0.2	15	0.4	4	0.1	6	0.2	123	3.1
	Failure to Identify Self	60	1.5	-	-	5	0.1	7	0.2	-	-	2	0.05	4	0.1	-	-	2	0.05	80	2.0
	Improper Use of Discretion - General	82	2.1	1	0.02	13	0.3	23	0.6	12	0.3	17	0.4	21	0.5	11	0.3	11	0.3	191	4.8
	<b>Total</b>	<b>742</b>	<b>18.7</b>	<b>7</b>	<b>0.2</b>	<b>186</b>	<b>4.7</b>	<b>206</b>	<b>5.2</b>	<b>165</b>	<b>4.2</b>	<b>250</b>	<b>6.3</b>	<b>133</b>	<b>3.3</b>	<b>85</b>	<b>2.1</b>	<b>56</b>	<b>1.4</b>	<b>1830</b>	<b>46.1</b>
Threat/Verbal Abuse/Harassment	Threat or Verbal Abuse/Unspecified	50	1.3	-	-	1	0.02	3	0.07	1	0.02	2	0.05	2	0.05	3	0.07	4	0.1	66	1.7
	Incivility/Verbal Abuse	285	7.2	1	0.02	48	1.2	57	1.4	40	1.0	58	1.5	71	1.8	36	0.9	17	0.4	613	15.5
	Harassment/Threat	105	2.6	1	0.02	22	0.6	40	1.0	9	0.2	12	0.3	32	0.8	25	0.6	7	0.2	253	6.4
	Perceived Harassment/Threat	6	0.2	-	-	-	-	5	0.1	2	0.05	2	0.05	2	0.05	3	0.07	1	0.02	21	0.5
	Verbal Sexual Harassment/Threat	3	0.07	-	-	-	-	-	-	1	0.02	-	-	-	-	-	-	-	-	4	0.1
	<b>Total</b>	<b>449</b>	<b>11.3</b>	<b>2</b>	<b>0.05</b>	<b>71</b>	<b>1.8</b>	<b>105</b>	<b>2.6</b>	<b>53</b>	<b>1.3</b>	<b>74</b>	<b>1.9</b>	<b>107</b>	<b>2.7</b>	<b>67</b>	<b>1.7</b>	<b>29</b>	<b>0.7</b>	<b>957</b>	<b>24.1</b>
Assault/Excessive Force	Physical Assault/Excess Force/Unsp.	10	0.3	-	-	-	-	-	-	2	0.05	4	0.1	2	0.05	-	-	1	0.02	19	0.5
	Assault/Excessive Force with Injury	183	4.6	2	0.05	19	0.5	20	0.5	21	0.5	7	0.2	40	1.0	21	0.5	16	0.4	329	8.3
	Assault/Excessive Force	204	5.1	1	0.02	35	0.8	34	0.9	51	1.3	96	2.4	30	0.8	12	0.3	3	0.07	466	11.7
	Assault While Restrained	9	0.2	-	-	1	0.02	-	-	1	0.02	-	-	-	-	1	0.02	-	-	12	0.3
	<b>Total</b>	<b>406</b>	<b>10.2</b>	<b>3</b>	<b>0.07</b>	<b>55</b>	<b>1.4</b>	<b>54</b>	<b>1.4</b>	<b>75</b>	<b>1.9</b>	<b>107</b>	<b>2.7</b>	<b>72</b>	<b>1.8</b>	<b>34</b>	<b>0.9</b>	<b>20</b>	<b>0.5</b>	<b>826</b>	<b>20.8</b>
Misuse of Authority	Misuse of Authority Unspecified	56	1.4	-	-	3	0.07	6	0.2	23	0.6	13	0.3	4	0.1	9	0.2	7	0.2	121	3.1
	Improper Driving	39	1.0	-	-	6	0.2	12	0.3	17	0.4	16	0.4	20	0.5	10	0.3	4	0.1	124	3.1
	Theft/Corruption	9	0.2	-	-	-	-	5	0.1	1	0.02	1	0.2	8	0.2	-	-	2	0.05	26	0.7
	Breach of Confidence	9	0.2	-	-	-	-	5	0.1	4	0.1	2	0.05	1	0.02	10	0.3	4	0.1	35	0.9
	Deceit	13	0.3	-	-	-	-	2	0.05	2	0.05	2	0.05	5	0.1	5	0.1	1	0.02	30	0.8
	Lying Under Oath	3	0.07	-	-	-	-	1	0.02	1	0.02	-	-	-	-	2	0.05	1	0.02	8	0.2
	Intoxication	4	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	0.02	4	0.1	1	0.02	-	-	10	0.3
	<b>Total</b>	<b>133</b>	<b>3.4</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>9</b>	<b>0.2</b>	<b>31</b>	<b>0.8</b>	<b>48</b>	<b>1.2</b>	<b>35</b>	<b>0.9</b>	<b>42</b>	<b>1.1</b>	<b>37</b>	<b>0.9</b>	<b>19</b>	<b>0.5</b>	<b>354</b>	<b>9.0</b>
<b>GRAND TOTAL</b>		<b>1730</b>	<b>43.6</b>	<b>12</b>	<b>0.3</b>	<b>321</b>	<b>8.1</b>	<b>396</b>	<b>10.0</b>	<b>341</b>	<b>8.6</b>	<b>466</b>	<b>11.7</b>	<b>354</b>	<b>8.9</b>	<b>223</b>	<b>5.6</b>	<b>124</b>	<b>3.1</b>	<b>3967</b>	<b>100.0</b>

\*The cases here represent all cases closed within 1991 including those from the Metropolitan Toronto Police Force lodged in previous years when the legislation applied only to that force.



# DISPOSITIONS

Region	Informal		Withdrawal		Chief/OPP Commissioners Decision No Action		Chief/OPP Commissioners Decision Discipline		Not Dealt With/ Frivolous/ Vexatious		Other		TOTAL	
	#	%	#	%	#	%	#	%	#	%	#	%	#	%
Central*	61	2.1	394	13.5	397	13.6	38	1.3	193	6.6	88	3.0	1171	40.0
2 Force	1	0.03	5	0.2	1	0.03	-	-	-	-	2	0.06	9	0.3
East	39	1.3	43	1.5	113	3.9	27	0.9	22	0.8	-	-	244	8.3
Central East	44	1.5	47	1.6	109	3.7	15	0.5	10	0.3	25	0.9	250	8.5
Central West	39	1.3	43	1.5	151	5.2	37	1.3	5	0.2	20	0.7	295	10.1
Hamilton/Niagara	53	1.8	98	3.3	221	7.5	33	1.1	4	0.1	31	1.1	440	15.0
Southwest	59	2.0	57	1.9	93	3.2	17	0.6	4	0.1	17	0.6	247	8.4
Northeast	48	1.6	50	1.7	55	1.9	9	0.3	2	0.06	19	0.6	183	6.2
Northwest	15	0.5	31	1.1	24	0.8	7	0.2	1	0.03	12	0.4	90	3.1
<b>Total</b>	<b>359</b>	<b>12.3</b>	<b>768</b>	<b>26.2</b>	<b>1164</b>	<b>39.7</b>	<b>183</b>	<b>6.2</b>	<b>241</b>	<b>8.2</b>	<b>214</b>	<b>7.3</b>	<b>2929</b>	<b>100.0</b>

\*The cases here represent all cases closed within 1991 including those from the Metropolitan Toronto Police Force lodged in previous years when the legislation applied only to that force.

## REVIEWS BY O.P.C.C.

Region	No Further Action		No Public Interest		Board of Inquiry		Informal of Review		Withdrawal of Review		TOTAL	
	#	%	#	%	#	%	#	%	#	%	#	%
Central*	32	28.6	30	26.8	2	1.8	3	2.7	12	10.7	79	70.5
2 Force	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
East	3	2.7	-	-	-	-	-	-	1	0.9	4	3.6
Central East	-	-	3	2.7	-	-	-	-	-	-	3	2.7
Central West	1	0.9	8	7.1	-	-	1	0.9	-	-	10	8.9
Hamilton/Niagara	-	-	4	3.6	-	-	2	1.8	2	1.8	8	7.1
Southwest	2	1.8	3	2.7	-	-	-	-	-	-	5	4.5
Northeast	-	-	-	-	-	-	1	0.9	1	0.9	2	1.8
Northwest	-	-	1	0.9	-	-	-	-	-	-	1	0.9
<b>Total</b>	<b>38</b>	<b>33.9</b>	<b>49</b>	<b>43.8</b>	<b>2</b>	<b>1.8</b>	<b>7</b>	<b>6.3</b>	<b>16</b>	<b>14.3</b>	<b>112</b>	<b>100.0</b>

## 1991 STATISTICS

Region	No. of Cases Closed in 1991		Racial Stated		Racial Perceived		Ethnic Stated		Ethnic Perceived		TOTAL	
	#	%	#	%	#	%	#	%	#	%	#	%
Central*	1171	40.0	60	2.0	26	0.9	7	0.2	9	0.3	102	3.5
2 Force	9	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
East	244	8.3	6	0.2	7	0.2	-	-	1	0.03	14	0.5
Central East	250	8.5	2	0.06	1	0.03	1	0.03	-	-	4	0.1
Central West	295	10.1	8	0.3	7	0.2	2	0.06	-	-	17	0.6
Hamilton/Niagara	440	15.0	3	0.1	2	0.06	1	0.03	-	-	6	0.2
Southwest	247	8.4	6	0.2	5	0.2	-	-	-	-	11	0.4
Northeast	183	6.2	2	0.06	-	-	1	0.03	1	0.03	4	0.1
Northwest	90	3.1	-	-	7	0.2	-	-	-	-	7	0.2
<b>Total</b>	<b>2929</b>	<b>100.0</b>	<b>87</b>	<b>2.9</b>	<b>55</b>	<b>1.9</b>	<b>12</b>	<b>0.4</b>	<b>11</b>	<b>0.4</b>	<b>165</b>	<b>5.6</b>

\*These cases here represent all cases closed within 1991 including those from the Metropolitan Toronto Police Force lodged in previous years when the legislation applied only to that force



---

---

## OUTREACH

---

---

In 1991, as in previous years, the Office of the Police Complaints Commissioner has continued to dedicate itself to initiatives and activities which will increase public, and both police and community awareness and understanding of its new mandate.

Prior to the *Police Services Act, 1990*, and the resulting expansion of the Office's jurisdiction province-wide, the Office of the Police Complaints Commissioner had been involved in outreach as required.

Due to the proactive approach to public education adopted by the Commissioner's Office, we interpret "complainant" to mean any member of the public who may potentially be a complainant and therefore has the right to information on the complaint system. We also see the education of police services as paramount if the complaint system is to work efficiently.

Over the past year, we have taken several steps to ensure response to these very significant responsibilities.

Necessarily, during 1991, the greatest commitment of time was devoted to educating the police community, particularly Police Service Public Complaints Investigation Bureau staff, with respect to the requirements of the legislation.

### *Staff*

In addition to the Commissioner's public activities, all Investigator/Outreach Officers are responsible for both proactive and reactive outreach in their respective regions.

Head Office staff from the Legal and Information and Research areas have also committed a portion of their time to public activities.

A Manager of Outreach was hired in November. This position was seen as necessary if the Commissioner's Office was to move from the position or involvement in outreach on an "as required" basis and acquire the resources, skills and approaches needed to make public outreach an integral part of the Office.

The Manager of Outreach, in partnership with the Manager of Information and Research Services and Investigative/Outreach staff, has worked towards the development of a comprehensive approach to outreach province-wide.

### *Policy*

As a framework on which to build an effective strategy for outreach, an outreach policy was developed and accepted by the Commissioner's Office.

The policy seeks to instill a uniform understanding and communicate the commitment of the Office of the Police Complaints Commissioner to its public education mandate. It establishes outreach goals and objectives and recognizes the need to be responsive to Ontario's diversity, and to include the public in decision making.

Further, it recognizes the barriers the public may experience in utilizing the police complaint system and will continue review and consultation with the public, including the police community, to ensure fair, equitable and responsive service delivery.

### *Strategy*

Outreach has been categorized for the purposes of the Commissioner's Office into three broad areas: educational activities; liaison and networking; and access. The development of an outreach strategy embodies the spirit of the outreach policy and addresses each of these categories specifically.

The strategy encompasses a number of pieces felt necessary to produce expected results and provide effective ways of monitoring and evaluating outreach.

Outreach action plans have been developed for each regional area, including goals and timetables and identifies the necessary support and resources for effective implementation.

The Manager of Outreach is responsible for the development of a provincial action plan which supports and enhances regional initiatives.

Regional Outreach Officers submit summaries of their monthly activities to the Manager of Outreach which allows for monitoring and the compilation of statistical data.

The intention of this agency is to involve the community more extensively in the development and evaluation of outreach action plans in the future.





---

---

## APPENDIX “A”

---

---

### Activities and Appearances by staff of the Office of the Police Complaints Commissioner

The following is a sample of organizations and police services with which the Commissioner’s Office has had involvement either on an educational or networking basis over the past year.

#### *International*

- International Association of Civilian Oversight of Law Enforcement – Calgary, Alberta
- Police Executive Research Forum and National Organization of Black Law Enforcement Executive Conference – Washington, D.C.

#### *Government*

- Ministry of Social Services

### Central Region

#### *Community (including educational institutions, colleges, etc.)*

- Canadian Institute for the Administration of Justice Conference
- Canadian Association of Provincial Court Judges and Ontario Association of Provincial Court Judges Conference
- Chinese Canadian National Council
- Toronto Onyx Lions Club
- WHYY MEE
- Greater Toronto Working Group on Policing in Multicultural/Multiracial Urban Areas
- Council on Race Relations and Policing
- Black Action Defence Committee
- You and The Law – TV Appearance
- CBC TV Newsworld – Phone-in Panel
- C.O. Bick Police College
- Don Jail Rap Group for Prisoners
- County of York Law Association
- Canadian Council of Administrative Tribunals Conference
- Jane-Finch Concerned Citizens
- Native Court Workers Conference

### Central East Region

#### *Police Service*

- Belleville Police Force
- Kingston Police Force
- Durham Regional Police Service
- Cobourg Police Service and Cobourg Police Association
- Police Zone Meetings
- Police Association Meetings

#### *Community (including educational institutions, colleges, etc.)*

- Native Workshop – Peterborough
- Meeting with Elaine Ziemba, M.P.P.
- Meeting with Jenny Carter, M.P.P.

#### *Government Services*

- Peterborough Probation and Parole Office

### Central West Region

#### *Community (including educational institutions, colleges, etc.)*

- Peel Community Police Race Relations Committee
- Peel Multicultural Council
- United Achievers (Brampton)
- India Rainbow Community Services

---

---

## APPENDIX “A” *Continued*

---

---

### East Region

*Community (including educational institutions, colleges, etc.)*

- Harambee
- Ottawa Committee on Family Violence
- Ottawa Advisory Committee on Visible Minorities
- Mayor’s Advisory Committee on Visible Minorities

### Hamilton/Niagara Region

*Police Services*

- Police Services Board
- Police Complaint Bureau Staff
- Police Management Meetings

*Community (including educational institutions, colleges, etc.)*

- Hamilton Immigrant Women’s Support Group
- Six Nations Band Council and Chief of Police
- Victim Services
- Niagara Race Relations Council
- Fort Erie Friendship Centre
- Hamilton Multicultural Council
- Mohawk College – Hamilton (Law and Admin. Students)
- Lincoln County Legal Association
- Brantford Race Relations Council
- Kitchener-Waterloo Race Relations Council
- Kitchener Sexual Assault Forum
- Haldimand-Norfolk District Lawyers’ Association
- St. Catharines Multicultural Society Meeting

*Government Services*

- Mayor’s Race Relations Committee
- Attorney General Victim/Witness Assistance Program
- Hamilton Mayor’s Race Relations Council

### Northeast Region

*Community (including educational institutions, colleges, etc.)*

- Race Relations Conference, Rat Portage – Kenora
- Glen Crombie, President, Cambridge College – Sudbury
- Meet Officials, Swakomok Native Friendship Centre – Sudbury
- Presentation at Swakomok Native Friendship Centre – Sudbury

*Police Services*

- Zone 1A Police Chief Meeting – Sturgeon Falls
- Address OPP N.C.O. Meeting – Sudbury
- Meet with officials Elliot Lake Police Service, OPP Sault Ste. Marie, Sault Ste. Marie Police Service, OPP Wawa, Wawa Police Service
- Meeting – Larry Dennome, President, Sudbury Reg. R.S. Association – Sudbury
- Meeting – Deputy Chief, Elliot Lake Police Service – Sudbury

*Government Services*

- Address a meeting of the Human Rights Commission – Sudbury

---

---

## APPENDIX “A” *Continued*

---

---

### Northwest Region

#### *Police Services*

- OPP – No. 16 District N.C.O. Conference
- Thunder Bay Police (Bureau Investigators)
- Superintendent OPP District 16
- R.C.M.P. Det. Commander
- Marathon Police Services Board
- Kenora Town Police and Police Services Board

#### *Community (including educational institutions, colleges, etc.)*

- Thunder Bay Co-ordinating Community on Family Violence
- Marathon Networking Committee
- Chronicle – Journal Newspaper Interview
- North Shore Family Resource Centre – Marathon
- Nishnawbe Justice Conference – Geraldton

#### *Government Services*

- Probation and Parole Services (Thunder Bay)
- Shelley Wark-Martyn, M.P.P. and Parliamentary Assistant

### Southwest Region

- London Urban Alliance on Race Relations
- Ontario Police College

---

---

## APPENDIX “B”

---

---

### Publications produced by the Office of the Police Complaints Commissioner

- Annual Reports
- The Public Complaint System: How It Affects You As A Police Officer  
(available in English and French)
- The Public Complaint System: How To File A Public Complaint Involving A Police Officer  
(available in English and French)
- A fact sheet outlining the complaint system available in the following languages:  
*Ojibway; Cree; Oji-Cree; Spanish; Chinese; Korean; Vietnamese; Punjabi; Hindi; Urdu; Braille*
- A manual detailing the procedures of investigation and resolution of public complaints involving police.







## Région du Nord-Ouest

### Services de police

- Conférence des gradés du district 16 de la PPO
- Police de Thunder Bay (enquêteurs du Bureau des plaintes)
- Directeur du district 16 de la PPO
- Commandant du détachement de la GRC
- Commission des services policiers de Marathon
- Police et Commission des services policiers de la ville de Kenora

### Organisations communautaires (y compris les établissements d'enseignement, collèges, etc.)

- Comité coordonnateur de Thunder Bay sur la violence au sein de la famille
- Comité d'entraide de Marathon
- Interview du Journal Chronicle-Journal
- Centre d'information sur les problèmes familiaux de North Shore – Marathon
- Nishnawbe Justice Conference – Geraldton

### Services gouvernementaux

- Services de probation et des libérations conditionnelles (Thunder Bay)
- Shelley Mark-Martyn, députée à l'Assemblée législative et secrétaire parlementaire

## Région du Sud-Ouest

- London Urban Alliance on Race Relations
- Collège de police de l'Ontario

## ANNEXE «B»

## Publications du Bureau du commissaire aux plaintes contre la police

### Rapport annuel

- La procédure relative aux plaintes du public : comment elle vous touche en tant qu'agent de police *(en anglais et en français)*

- La procédure relative aux plaintes du public : comment déposer une plainte impliquant un agent de police *(en anglais et en français)*

- Fiche d'information sur le système d'instruction des plaintes, offerte dans les langues suivantes : *ojibway; cri; oji-cri; espagnol; chinois; coréen; vietnamien; punjabi; hindi; urdu; braille*

- Manuel des procédures d'enquête et de résolution des plaintes contre la police.



## Région de l'Est

*Organisations communautaires (y compris les établissements d'enseignement, collèges, etc.)*

- Harambee
- Comité d'Ottawa sur la violence au sein de la famille
- Comité consultatif d'Ottawa sur les minorités visibles
- Comité consultatif du maire sur les minorités visibles

## Région de Hamilton/Niagara

### *Services de police*

- Commission des services policiers
- Personnel du Bureau des plaintes contre la police
- Réunions des dirigeants de la police

*Organisations communautaires (y compris les établissements d'enseignement, collèges, etc.)*

- Groupe d'aide aux immigrantes de Hamilton
- Conseil et chef de la police de la bande des Six Nations
- Services d'aide aux victimes
- Conseil des relations interraciales de Niagara
- Fort Erie Friendship Centre
- Conseil multiculturel de Hamilton
- Collège Mohawk – Hamilton (étudiants en droit et en administration)
- Association juridique du comté de Lincoln
- Conseil des relations interraciales de Brantford
- Conseil des relations interraciales de Kitchener-Waterloo
- Kitchener Sexual Assault Forum
- Association juridique du district de Haldimand-Norfolk
- Réunion de la Société multiculturelle de St. Catharines

### *Services gouvernementaux*

- Comité des relations interraciales du maire
- Programme d'aide aux victimes/témoins du Procureur général
- Conseil des relations interraciales du maire de Hamilton

## Région du Nord-Est

*Organisations communautaires (y compris les établissements d'enseignement, collèges, etc.)*

- Conférence sur les relations interraciales, Rat Portage – Kenora
- Glen Crombie, président, collège Cambridge – Sudbury
- Rencontre avec les responsables du Swakomok Native Friendship Centre – Sudbury
- Exposé au Swakomok Native Friendship Centre – Sudbury

### *Services de police*

- Réunion des chefs de police de la Zone 1A, Sturgeon Falls
- Exposé à la réunion des gradés de la PPO, – Sudbury
- Rencontre avec les dirigeants de la police d'Elliot Lake, de la PPO à Sault Ste. Marie, de la police de Sault Ste. Marie, de la PPO à Wawa, et de la police de Wawa
- Rencontre avec Larry Dennome, président, Sudbury Reg. R.S. Association – Sudbury
- Rencontre avec le chef adjoint de la police d'Elliot Lake – Sudbury

### *Services gouvernementaux*

- Exposé à une réunion de la Commission des droits de la personne – Sudbury

Activités et apparitions en public du personnel du Bureau du commissaire aux plaintes contre la police

Voici un échantillon des organisations et des services de police avec lesquels le Bureau du commissaire a coopéré, soit dans le domaine de l'information publique soit à titre de réseau d'entraide.

#### Organisations internationales

- International Association of Civilian Oversight of Law Enforcement – Calgary (Alberta)
- Police Executive Research Forum et National Organization of Black Law Enforcement Executive
- Conférence – Washington, D.C.

#### Organismes gouvernementaux

- Ministère des Services sociaux

#### Région du Centre

##### Organisations communautaires (y compris les établissements d'enseignement, collèges, etc.)

- Conférence de l'Institut canadien d'administration de la justice
- Conférence de l'Association canadienne des juges de cours provinciales et de l'Association des juges de cours provinciales de l'Ontario
- Chinese Canadian National Council
- L'Onyx Lions Club de Toronto
- WHY MEE
- Groupe de travail de la région torontoise sur la fonction de police dans les quartiers urbains multiculturels/multiraciaux
- Council on Race Relations and Policing
- Black Action Defence Committee
- Participation à l'émission de télévision «You and The Law»
- Participation à l'émission-téléphone de la chaîne Newsworld (CBC)
- Collège de police C.O. Bick
- Don Jail Rap Group for Prisoners
- Association juridique du comté de York
- Conférence du Conseil des tribunaux administratifs canadiens
- Jane-Finch Concerned Citizens
- Conférence des travailleurs judiciaires autochtones

#### Région du Centre-Est

##### Services de police

- Police de Belleville
- Police de Kingston
- Police régionale de Durham
- Police et Association de la police de Cobourg
- Réunions de secteur de la police
- Réunions des associations de la police

##### Organisations communautaires (y compris les établissements d'enseignement, collèges, etc.)

- Atelier d'autochtones – Peterborough
- Rencontre à l'Hôtel de ville avec Elaine Ziemba, députée à l'Assemblée législative
- Rencontre avec Jenny Carter, députée à l'Assemblée législative

#### Services gouvernementaux

- Bureau de la probation et des libérations conditionnelles de Peterborough

#### Région du Centre-Ouest

##### Comité communautaire sur les relations interraciales de la police de Peel

- Comité communautaire sur les relations interraciales de la police de Peel
- Conseil multiculturel de Peel
- United Achievers (Brampton)
- India Rainbow Community Services





En 1991, tout comme les années précédentes, le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police a poursuivi ses initiatives et activités qui visent à faire mieux connaître son mandat au public et à la police. Même avant l'entrée en vigueur de la *Loi de 1990 sur les services policiers*, qui a étendu la compétence du Bureau sur toute la province, celui-ci s'était déjà attaché à développer ses relations communautaires lorsque le besoin s'en faisait ressentir.

En raison de l'approche pro-active adoptée par le Bureau du commissaire en matière d'information publique, nous interprétons «plaignant» comme signifiant tout particulier qui pourrait devenir un plaignant et qui, de ce fait, a le droit de recevoir des informations sur le système d'instruction des plaintes. Nous pensons aussi que l'éducation de la police est primordiale pour la réussite du système.

Au cours de l'exercice écoulé, nous avons pris plusieurs mesures pour remplir ces responsabilités importantes et nécessaires.

En 1991, la majeure partie des efforts étaient consacrés à la formation de la collectivité policière, notamment le personnel du Bureau d'enquêtes des plaintes du public visant la police, en ce qui concerne les exigences de la loi.

## Personnel

Outre les apparitions en public du commissaire, tous les agents d'enquête et agents des relations communautaires sont chargés des relations, pro-actives comme réactives, avec le public dans leur région respective.

Le personnel chargé des questions juridiques, de l'information et des recherches à l'administration centrale a également consacré une partie de son temps aux activités publiques.

Un gestionnaire des relations communautaires fut engagé en novembre. Le Bureau du commissaire jugeait nécessaire de pourvoir à ce poste afin de ne plus se contenter de communiquer avec la collectivité «selon le besoin» et afin d'acquiescer les ressources, compétences et méthodes propres à faire de cette fonction un élément intégrant du Bureau.

Le gestionnaire des relations communautaires, en coopération avec le gestionnaire des services d'information et de recherche et du personnel d'enquête et de relations communautaires, a travaillé à la formulation d'une approche globale pour la province tout entière.

## Politique

Une politique des relations communautaires a été formulée et adoptée par le Bureau du commissaire, pour servir de fondation à une stratégie efficace en la matière.

Cette politique a pour objet de faire en sorte que le public comprenne uniformément le travail du Bureau du commissaire aux plaintes contre la police et son engagement envers son mandat d'information publique. Elle fixe des objectifs de relations communautaires compte tenu de la nécessité de prendre en considération la diversité de l'Ontario et de faire participer le public au processus décisionnel.

En outre, elle identifie les obstacles que peut rencontrer le public dans son recours au système des plaintes contre la police; le Bureau continuera ainsi à examiner le problème et à consulter le public, y compris la police, pour garantir que les services soient assurés de façon juste, équitable et opportune.

## Stratégie

Dans l'exercice de ses fonctions, le Bureau du commissaire envisage les relations communautaires sous l'optique de trois grands domaines : information publique, liaison et réseau d'entraide, et accès. La stratégie conçue dans ce contexte traduit la politique des relations communautaires du Bureau et met spécifiquement en oeuvre chacune de ces trois catégories.

Cette stratégie englobe diverses activités jugées nécessaires pour produire les résultats prévus et assurer les moyens efficaces de surveiller et d'évaluer les relations communautaires.

Des plans d'action ont été mis au point pour chaque région, y compris les buts et l'échéancier; ils énumèrent également le soutien et les ressources nécessaires à une mise en oeuvre efficace.

Le gestionnaire des relations communautaires est chargé de formuler un plan d'action provincial qui soutient et renforce les initiatives régionales.

Les enquêteurs régionaux soumettent des sommaires mensuels de leurs activités au gestionnaire des relations communautaires, ce qui permet la surveillance et la compilation des données statistiques.

Notre Bureau entend encourager le public à participer davantage à la conception et à l'évaluation des plans d'action communautaire à l'avenir.

Région	Classement de l'affaire	Aucun intérêt public en jeu	Commission d'enquête	Règlement à l'amiable	Désistement	TOTAL						
	#	#	#	#	#	#						
	%	%	%	%	%	%						
Centre*	32	28.6	30	26.8	2	1.8	3	2.7	12	10.7	79	70.1
Force 2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Est	3	2.7	-	-	-	-	1	0.9	4	3.4	3	2.7
Centre-Est	-	-	3	2.7	-	-	-	-	-	-	3	2.7
Centre-Ouest	1	0.9	8	7.1	-	-	1	0.9	-	-	10	8.3
Hamilton/Niagara	-	-	4	3.6	-	-	2	1.8	2	1.8	8	7.1
Sud-Ouest	2	1.8	3	2.7	-	-	-	-	-	-	5	4.2
Nord-Est	-	-	-	-	-	-	1	0.9	1	0.9	2	1.8
Nord-Ouest	-	-	1	0.9	-	-	-	-	-	-	1	0.9
Total	38	33.9	49	43.8	2	1.8	7	6.3	16	14.3	112	100.0

## STATISTIQUES DE 1991

Région	Nombre de dossiers réglés en 1991	Accusation de préjugé racial	Accusation de préjugé ethnique	Impression de préjugé ethnique	Impression de préjugé racial	Force 2	Est	Centre-Est	Centre-Ouest	Hamilton/Niagara	Sud-Ouest	Nord-Est	Nord-Ouest	Total
#	%	#	%	#	%	#	%	#	%	#	%	#	%	#
Centre*	1171	40.0	60	2.0	26	0.9	7	0.2	9	0.3	102	3.5	-	3.5
Force 2	9	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Est	244	8.3	6	0.2	7	0.2	-	-	1	0.03	14	0.5	0.5	0.5
Centre-Est	250	8.5	2	0.06	1	0.03	1	0.03	-	-	4	0.1	0.1	0.1
Centre-Ouest	295	10.1	8	0.3	7	0.2	2	0.06	-	-	17	0.6	0.6	0.6
Hamilton/Niagara	440	15.0	3	0.1	2	0.06	1	0.03	-	-	6	0.2	0.2	0.2
Sud-Ouest	247	8.4	6	0.2	5	0.2	-	-	-	-	11	0.4	0.4	0.4
Nord-Est	183	6.2	2	0.06	-	-	1	0.03	1	0.03	4	0.1	0.1	0.1
Nord-Ouest	90	3.1	-	-	7	0.2	-	-	-	-	7	0.2	0.2	0.2
Total	2929	100.0	87	2.9	55	1.9	12	0.4	11	0.4	165	5.6	5.6	5.6

\* Total des plaintes réglées en 1991, y compris les plaintes contre la PCUT et reportées des années antérieures où la loi s'appliquait uniquement à cette police.

Région	Réglement à l'amiable			Désistement			Décision du chef de la police/ commissaires de la PPO			Sanction disciplinaire du chef de la police commissaire de la PPO			Plaintes non-instruites/ fuites/ vexatoires			Autres			TOTAL				
	#	%		#	%		#	%		#	%		#	%		#	%		#	%		#	%
Centre*	61	2.1	394	13.5	397	13.6	38	1.3	193	6.6	88	3.0	1171	40.0									
Force 2	1	0.03	5	0.2	1	0.03	-	-	-	-	2	0.06	9	0.3									
Est	39	1.3	43	1.5	113	3.9	27	0.9	22	0.8	-	-	244	8.3									
Centre-Est	44	1.5	47	1.6	109	3.7	15	0.5	10	0.3	25	0.9	250	8.5									
Centre-Ouest	39	1.3	43	1.5	151	5.2	37	1.3	5	0.2	20	0.7	295	10.1									
Hamilton/Niagara	53	1.8	98	3.3	221	7.5	33	1.1	4	0.1	31	1.1	440	15.0									
Sud-Ouest	59	2.0	57	1.9	93	3.2	17	0.6	4	0.1	17	0.6	247	8.4									
Nord-Est	48	1.6	50	1.7	55	1.9	9	0.3	2	0.06	19	0.6	183	6.2									
Nord-Ouest	15	0.5	31	1.1	24	0.8	7	0.2	1	0.03	12	0.4	90	3.1									
Total	359	12.3	768	26.2	1164	39.7	183	6.2	241	8.2	214	7.3	2929	100.0									

\* Total des plaintes réglées en 1991, y compris les plaintes contre la PCUT et reportées des années antérieures où la loi s'appliquait uniquement à cette police.



# ALLEGATIONS

Allegation	Défaut d'agir selon la procédure policière										Menace/Violence verbale/Harcél.					Voies de fait/Force excessive					Abus d'autorité							TOTAL GÉNÉRAL		
	Non spécifique	Manquement à ses fonctions	Fouille/Perquisition irrégulière	Endommagement/Manipulation sans précaution de bien	Arrestation/Détention irrégulière	Inculpation irrégulière	Défaut de s'identifier	Abus de pouvoir discrétionnaire en général	Total	Menace ou insultes – Non spécifique	Incivilité/Insultes	Harcèlement/Menace	Impression de harcèlement/Menace	Harcèlement sexuel/ Menace de sévices sexuels	Total	Agression physique Force excessive/Non spécifique	Voies de fait Force excessive	Voies de fait avec empêchement	Total	Abus d'autorité – non-spécificité	Conduite d'automobile répréhensible	Vol/Corruption	Abus de confiance	Duperie	Parjure	Intoxication	Total			
Centre*	#	729	77	61	77	56	60	82	742	50	285	105	105	6	3	449	10	183	204	9	406	56	39	9	0.2	13	3	4	133	
2 Régions	#	4	0.1	1	0.02	4	5	13	0.05	1	0.02	0.6	22	1	0.07	2	0.3	4.6	5.1	0.2	3	1.4	1.0	0.2	0.3	0.3	0.07	-	-	
Est	#	67	11	9	0.2	4	0.1	0.3	1.8	0.02	1.2	40	0.6	-	-	71	-	0.5	0.8	1	0.07	6	0.2	5	-	-	-	-	9	
Centre- Est	#	1.7	0.3	0.2	0.2	0.1	7	0.6	2.6	0.07	1.4	1.0	0.2	0.1	0.02	1.3	0.05	0.5	0.9	-	1.4	0.2	0.4	0.1	0.05	2	0.05	0.2	0.2	
Centre- Ouest	#	2.3	0.4	0.3	0.3	0.5	0.2	0.6	5.2	0.07	1.0	0.2	0.3	0.05	0.02	5.3	2	0.2	1.3	-	7.5	0.6	0.4	0.2	0.05	2	0.05	0.4	0.8	
Hamilton/ Niagara	#	86	14	5	0.1	16	2	0.4	250	2	58	12	0.3	2	0.05	74	4	0.2	96	-	107	13	0.4	1	2	0.05	1	0.2	42	
Sud- Ouest	#	2.2	0.4	0.1	0.3	0.4	0.05	0.5	6.3	0.05	1.5	0.3	0.8	0.05	0.02	1.9	0.1	0.2	2.4	-	2.7	0.3	0.4	0.2	0.05	0.1	0.1	0.1	0.9	
Nord- Ouest	#	46	8	13	0.3	14	4	0.1	133	2	71	32	25	3	-	67	2	0.05	30	-	72	4	0.5	8	1	0.02	5	0.1	4	
Nord- Est	#	1.2	0.2	0.3	0.3	0.4	-	0.3	3.3	0.05	1.8	0.8	0.6	0.07	-	2.7	0.05	0.5	0.8	-	1.8	0.1	10	0.2	-	0.2	0.1	1.1	1.1	
Nord- Ouest	#	40	6	-	-	7	2	0.3	85	3	36	25	0.6	1	-	29	-	0.5	3	1	34	9	0.3	2	0.05	0.1	0.02	5	0.9	37
TOTAL	#	17.4	159	107	107	174	80	191	46.1	66	15.5	253	6.4	0.5	0.0	24.1	19	329	466	12	826	121	124	26	35	30	8	10	354	9.0

\* Total des plaintes réglées en 1991, y compris les plaintes contre la PCUT et reportées des années antérieures où la loi s'appliquait uniquement à cette police.

# SOMMAIRE DES PLAINTES CONTRE LA POLICE

PLAINTES DOSSIERS OUVERTS EN 1991		PLAINTES RÉGLÉES EN 1991	
Région	Total enquêtes	Total plaintes	#
	#	#	
Centre	18	1371	1171*
Force 2	10	10	9
Est	12	418	244
Centre-Est	4	26	250
Centre-Ouest	4	54	295
Hamilton/Niagara	1	39	440
Sud-Ouest	6	31	247
Nord-Est	4	6	183
Nord-Ouest	4	6	90
TOTAL	63	4222	2929
	1.5	7.4	100.0

\* Total des plaintes réglées en 1991, y compris les plaintes contre la PCUT et reportées des années antérieures où la loi s'appliquait uniquement à cette police.





## RECOMMANDATIONS

Le commissaire aux plaintes contre la police est habilité à faire des recommandations relatives aux méthodes de n'importe quel corps policier de l'Ontario.

Ces recommandations peuvent avoir un effet profond sur la surveillance policière et la collectivité, étant le véhicule par lequel le commissaire donne son avis sur diverses facettes de cette fonction.

En 1991, le commissaire aux plaintes contre la police a fait des recommandations à propos des enquêtes sur les sévices sexuels contre des enfants, à la suite d'une plainte alléguant que la police a interrogé le fils, qui avait sept ans, du plaignant au sujet d'un cas possible de sévices sexuels à la garderie où il se trouvait. Le plaignant reprochait à l'équipe d'enquête de ne pas avoir attendu son arrivée pour interroger l'enfant. Le plaignant faisait valoir qu'en cas d'accusation de sévices sexuels n'impliquant pas un membre de la famille, la police devait toujours demander au père ou à la mère de consentir à l'interrogatoire de l'enfant ou d'y assister.

S'il est vrai que l'équipe d'enquête sur une plainte de sévices sexuels contre enfant doit être investie du pouvoir discrétionnaire de décider s'il faut appeler les père et mère avant d'interroger l'enfant, le commissaire a jugé indiqué de faire certaines recommandations sur les méthodes et sur la formation de la police dans ce domaine.

Voici ces recommandations :

1. Que la formulation des procédures administratives de la police soit modifiée de façon à prévoir que l'équipe d'enquête décide, *dans chaque cas d'espèce*, s'il y a lieu d'interroger la victime en présence de ses père et mère ou hors leur présence, en cas de sévices sexuels n'impliquant pas un membre de la famille. Il faut peser soigneusement le pour et le contre d'une intervention du père ou de la mère.
2. Que, de concert avec les spécialistes du domaine de sévices sexuels contre enfant, la police formule des lignes directrices écrites pour aider les agents à décider s'il y a lieu d'appeler le père ou la mère avant l'interrogatoire, ou de leur permettre d'intervenir dans l'interrogatoire en cas de sévices sexuels n'impliquant pas un membre de la famille.
3. Que si l'équipe d'enquête décide de ne pas informer les père et mère, l'agent responsable donne une explication circonstanciée de la décision.

Ces recommandations ont été soumises à la Commission des services policiers, qui a fait savoir que les procédures administratives de la police seraient modifiées pour traduire la volonté de la police d'offrir à l'enfant le choix du soutien lors de l'interrogatoire. Elle estimait que cette modification réglerait certains des sujets de préoccupation soulevés par la première recommandation.

La deuxième recommandation a été rejetée, et la décision sur la troisième est en cours.

## DECISIONS DE LA COMMISSION D'ENQUÊTE

La commission d'enquête est le dernier palier d'audition des plaintes, conformément à la partie VI de la Loi de 1990 sur les services policiers. Quatre dossiers ont été réglés à ce palier en 1991. En voici le résumé :

### Dossier n° 1

Ethel Patterson déposa une plainte au nom de son fils George, qui avait treize ans. Selon celui-ci, il se trouvait dans la buanderie de l'immeuble à appartements où il habite quand deux policiers, le sergent Kelly et le détective Tanoye, y entrèrent pour l'injurier et lui donner des coups.

Les policiers ont nié ces allégations et ont déclaré qu'ils sont entrés dans la buanderie parce qu'ils avaient vu quelqu'un saccager leur voiture. Le sergent Kelly reconnaissait qu'il avait dit de gros mots en présence de George mais non pas à son adresse; lui et le détective Tanouye niaient tous les deux avoir fait usage de force inutile contre celui-ci.

Une commission d'enquête convoquée par le commissaire aux plaintes contre la police, après avoir entendu toutes les parties, a conclu qu'il y avait eu comportement incivil mais a rejeté l'accusation d'usage de force inutile lors de l'arrestation. Le sergent Kelly a été déclaré coupable d'inconduite, sanctionnée par une réprimande.

### Dossier n° 2

D<sup>r</sup> Christopher Morris était en train de se promener quand il vit deux agents en uniforme s'approcher d'un homme pour l'interroger sur le contenu de sa poche. Un agent mit la main dans la poche de l'homme et celui-ci le repoussa. Les agents se saisirent alors de l'homme et l'entendirent par terre, face au sol. Un autre agent s'approcha et donna plusieurs coups de pied à l'homme toujours étendu par terre.

Le D<sup>r</sup> Morris a porté plainte contre quatre agents à propos du comportement dont il fut témoin. Ceux-ci niaient l'accusation d'inconduite, déclarant que l'homme avait attaqué un agent et résistait avec violence à l'arrestation lorsqu'il fut immobilisé.

Avant que la commission d'enquête, convoquée par le chef de la police, pût entendre l'affaire, l'agent qui était visé au premier chef par la plainte a démissionné et, par la suite, le D<sup>r</sup> Morris a retiré sa plainte. La commission d'enquête a pris acte du désistement et classé l'affaire.

### Dossier n° 3

D<sup>r</sup> Jeffrey Charendoff était en tournée des visites chez ses patients quand sa voiture croisa celle de l'agent Hicks. Celui-ci alluma ses feux de route dirigés sur le médecin, qui rétorqua en braquant sur l'agent Hicks son projecteur orientable (servant à trouver les numéros des maisons). Ce dernier lui a donné une contravention pour conduite imprudente.

Le D<sup>r</sup> Charendoff porta plainte contre l'agent Hicks pour propos grossiers au cours de leur échange. Il prétendait aussi que pendant son interrogatoire au poste de police, l'agent Hicks l'a poussé contre un mur.

L'affaire a été renvoyée par le commissaire aux plaintes contre la police à une commission d'enquête, qui a conclu que l'agent Hicks s'était montré incivil envers le D<sup>r</sup> Charendoff contre lequel il avait proféré des mots grossiers et des menaces. Elle n'a cependant pas conclu qu'il avait fait inutilement usage de violence.

La commission d'enquête lui a imposé une réprimande.

### Dossier n° 4

M. Asmond Tullioch, réparateur d'appareils électroménagers, faisait une visite à domicile. Après avoir réparé une cuisinière, il a essayé d'en discuter avec l'occupant, qui lui a répondu en hausant le ton de manière incivile. Cet occupant lui a demandé ensuite de réparer une sècheuse, mais il a refusé parce qu'il n'avait pas la commande pour ce travail.

Ayant appris que le propriétaire de ces appareils était un agent de police, M. Tullioch a porté plainte contre son comportement.

Avant que la commission d'enquête convoquée par le chef de la police pût entendre l'affaire, l'agent en cause a pris sa retraite et l'affaire a été classée.

En 1991, neuf commissions d'enquête ont été convoquées mais non complétées au 31 décembre 1991. Trois furent convoquées par des chefs de police, cinq par le commissaire aux plaintes contre la police et une était un appel interjeté par un agent de police.

---

## Enquête de la commission civile des services policiers de l'Ontario sur les enquêtes internes de la police de la communauté urbaine de Toronto relatives aux fautes de ses membres

---

En juin 1990, la Commission civile des services policiers de l'Ontario annonça son intention d'entreprendre une enquête sur l'administration de la Police de la communauté urbaine de Toronto en ce qui concernait ses enquêtes internes relatives aux plaintes d'inconduite formées contre ses membres, en particulier sur la manière dont elle avait instruit les accusations portées contre un de ses membres, l'ex-agent Gordon Junger. Un second cas d'espèce, celui de l'agent (ex-sergent) Brian Whitehead, fut subseqüemment ajouté au mandat de la Commission.

L'enquête fut ouverte en septembre 1990, et le Bureau du Commissaire aux plaintes contre la police s'est vu reconnaître la qualité pour intervenir. L'avocat représentant le commissaire participa ainsi à l'examen de toutes les questions qui avaient un effet direct ou possible sur les attributions de ce dernier.

Le Bureau du Commissaire s'intéressa particulièrement au rapport présenté par le juge (en retraite) Richard E. Holland, auquel la Commission avait demandé d'examiner les pratiques de l'Unité des affaires internes et les dossiers individuels dont celle-ci s'était occupée entre 1985 et 1990.

Dans son rapport, le juge Holland a relevé 192 dossiers qui, à son avis, avaient toutes les caractéristiques des plaintes contre la police mais n'avaient pas été soumises au commissaire aux plaintes contre la police. Celui-ci a fait observer que toute plainte publique faite auprès de la police devait être instruite dans le cadre de la législation applicable et communiquée à son bureau. Les 192 dossiers en question ont été subseqüemment soumis à l'examen du commissaire.

Le juge Holland a fait à cette occasion neuf recommandations relatives aux plaintes du public contre des agents de police, notamment des recommandations visant à une nouvelle définition plus stricte de ce qui constitue une plainte du public. Le commissaire aux plaintes contre la police s'est opposé à plusieurs d'entre elles car, à son avis, les problèmes relevés dans le rapport tenaient à l'inobservation de la loi par la police de la communauté urbaine de Toronto, et non pas à une ambiguïté de la définition légale de ce qui constitue une plainte du public.

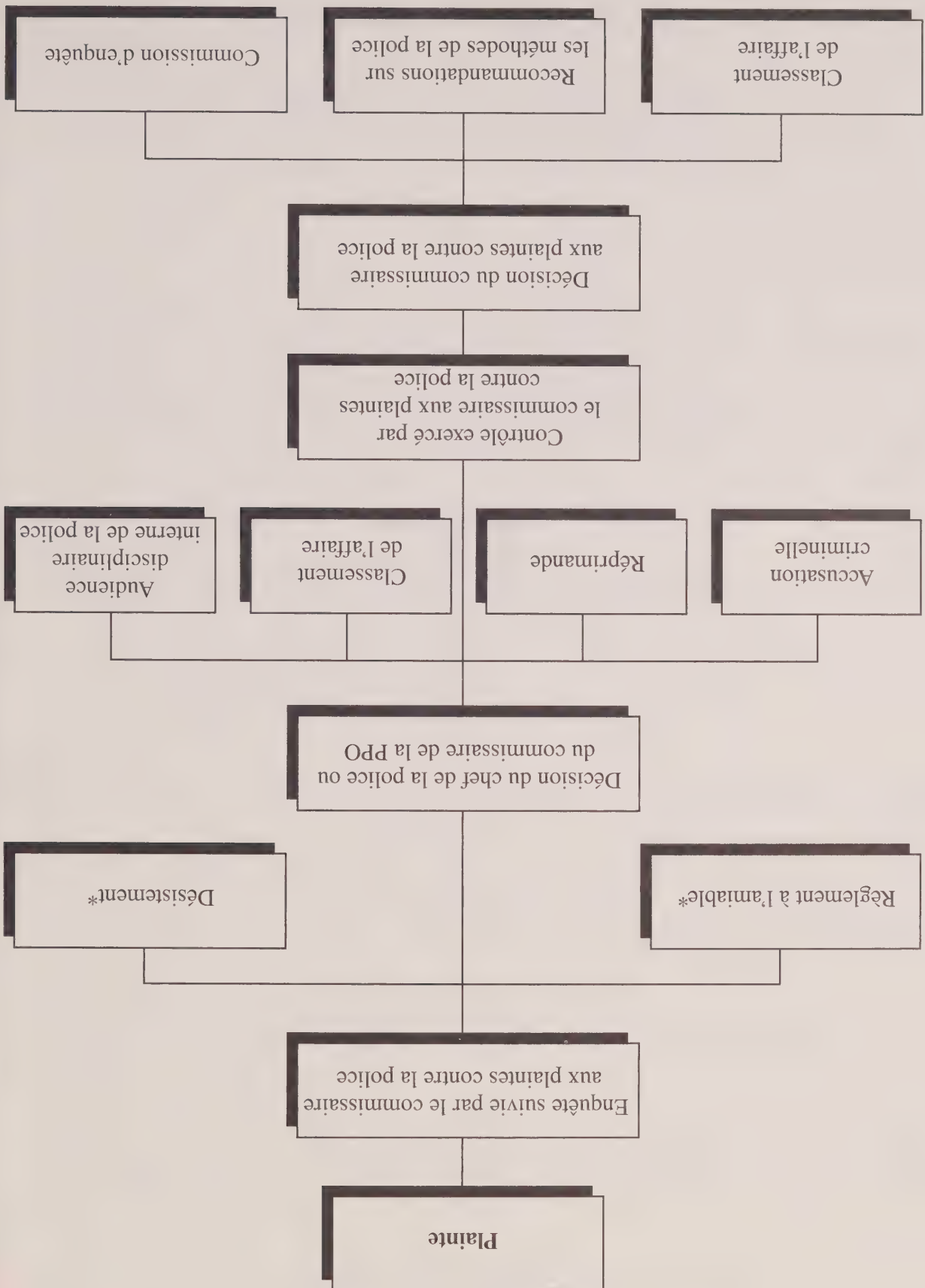
Le commissaire aux plaintes contre la police a fait certaines recommandations sur d'autres questions examinées lors de l'enquête, dont les recommandations suivantes :

- a) création au sein de la police de la communauté urbaine d'un bureau d'ordre chargé de centraliser, d'évaluer et de transmettre à qui de droit toutes les plaintes portées contre ses membres, que ces plaintes émanent de civils ou d'agents de police, qu'elles comportent ou non des accusations criminelles;
- b) attribution au commissaire aux plaintes contre la police d'un pouvoir de vérification pour veiller à ce que la police concernée identifie proprement les plaintes du public et les instruit comme telles;
- c) extension du contrôle civil aux plaintes internes en intégrant une grande partie de l'Unité des affaires internes au Bureau du Commissaire aux plaintes contre la police, ce qui fait que toutes les plaintes seront instruites par une direction de la police de la communauté urbaine.

La Commission a rendu publiques ses conclusions en août 1992.



# PROCESSUS D'INSTRUCTION DES PLAINTES



\*Les règlements à l'amiable et les désistements peuvent survenir à tout moment durant le processus.

---

## APERÇU GÉNÉRAL DU SYSTÈME

---

Le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police a pour fonctions de suivre les plaintes formées par des particuliers contre la conduite de l'un quelconque des services de police municipale, régionale ou provinciale en Ontario, d'enquêter sur ces plaintes et d'examiner les décisions rendues en la matière.

### *Fonctionnement du système:*

N'importe quel particulier peut déposer une plainte sur la conduite d'un agent de police, à n'importe quel bureau du commissaire aux plaintes contre la police ou n'importe quel poste ou détachement de police, ou encore au Bureau d'enquête sur les plaintes contre la police.

Dans la plupart des cas, la plainte, une fois reçue, fait l'objet d'une enquête de la part du bureau d'enquête de la police concernée. Dans certains cas, cette enquête est menée par le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police, qui suit d'ailleurs de près toutes les enquêtes effectuées par la police dans ce domaine. Un rapport est envoyé chaque mois à toutes les parties à la plainte.

À l'issue de l'enquête, le rapport final est soumis pour décision au chef de la police concernée ou au commissaire de la Police provinciale de l'Ontario, selon le cas. Le chef de la police ou le commissaire de la PPO peut décider de :

- classer l'affaire;
- réprimander l'agent de police visé;
- tenir une audience disciplinaire interne;
- convoquer une commission d'enquête;
- poursuivre en justice l'agent de police visé.

La décision du chef de la police concernée ou du commissaire de la PPO est susceptible de contrôle par le commissaire aux plaintes contre la police. Celui-ci peut décider de :

- classer l'affaire;
- faire des recommandations sur les méthodes de la police;
- convoquer une commission d'enquête.

Les membres civils de la commission d'enquête saisie décident, sur la foi des preuves et témoignages produits devant celle-ci, si l'agent de police en cause est coupable d'inconduite. S'il est déclaré coupable, la commission peut appliquer des sanctions allant de la réprimande au renvoi.

En tout état de cause, la plainte peut être réglée de façon informelle ou faire l'objet d'un désistement de la part du plaignant.

Région du Nord-Ouest

Marina Park Towers  
(Thunder Bay)  
180, avenue Park, bureau 110  
Thunder Bay (Ontario)  
P7B 6J4  
Téléphone : (807) 343-7564  
Télécopieur : (807) 343-7566

Région du Nord-Est

(Sudbury)  
Elm Towne Square  
43, rue Elm, unité 27  
Sudbury (Ontario)  
P3C 1S2  
Téléphone : (705) 688-3059  
Télécopieur : (705) 688-3062

Région du Sud-Ouest

(Windsor)  
1500, avenue Ouellette  
Bureau 103  
Windsor (Ontario)  
N8X 1K7  
Téléphone : (519) 973-1498  
Télécopieur : (519) 973-1470

Région du Centre

(Toronto)  
47, avenue Sheppard est  
Bureau 216  
North York (Ontario)  
M2N 2Z8  
Téléphone : (416) 314-8170  
Télécopieur : (416) 314-8189

Région de Hamilton/Niagara

(Mississauga)  
77 City Centre Drive, bureau 195  
Niagara  
Téléphone : (416) 279-7104  
Télécopieur : (416) 279-7132

Région du Centre-Ouest

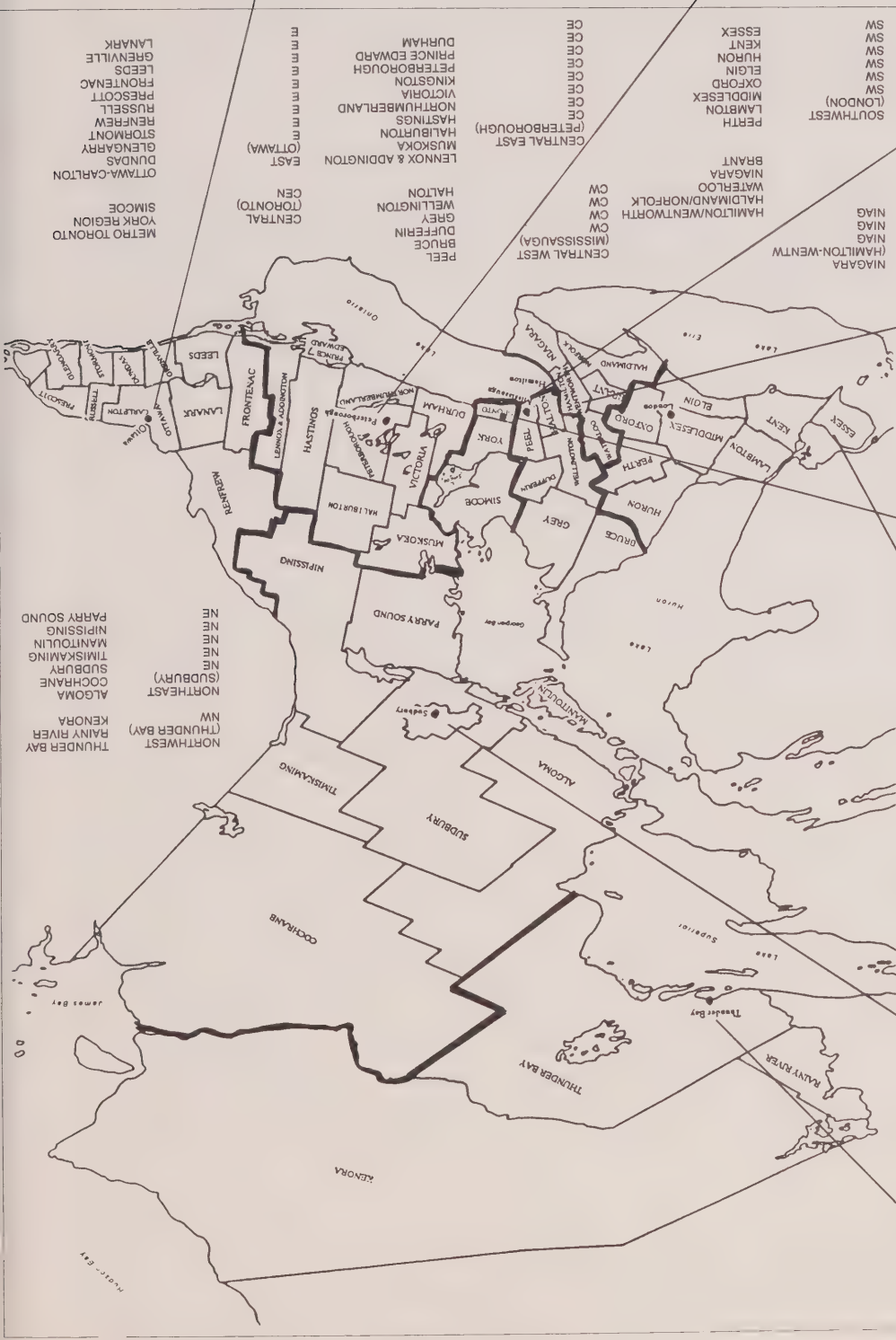
(Mississauga)  
77 City Centre Drive, bureau 195  
Mississauga (Ontario)  
L5B 1M5  
Téléphone : (416) 279-7104  
Télécopieur : (416) 279-7132

Région du Centre-Est

(Peterborough)  
Peterborough Square  
360, rue George nord, bureau 405  
Peterborough (Ontario)  
K9H 7E7  
Téléphone : (705) 745-1139  
Télécopieur : (705) 745-1158

Région de l'Est

(Ottawa)  
Queensway Office Centre  
1223, rue Michael, bureau 160  
GloUCEster (Ontario)  
K1J 7T2  
Téléphone : (613) 747-7692  
Télécopieur : (613) 747-7802





---

---

## MESSAGE DU COMMISSAIRE

---

---

Avec la promulgation, le 31 décembre 1990, de la *Loi de 1990 sur les services policiers*, la compétence du Bureau du commissaire aux plaintes du public a été étendue au-delà de l'instruction des plaintes du public visant la Police provinciale de la communauté urbaine de Toronto pour inclure la police de toutes les municipalités ainsi que la Police provinciale de l'Ontario. La partie VI de la *Loi* lui a donné la nouvelle appellation de Bureau du commissaire aux plaintes contre la police, tout en conservant la structure de base de la *Loi de 1984 sur les plaintes du public contre la police de la communauté urbaine de Toronto* mais en prévoyant les dispositions nécessaires à l'extension de la compétence du Bureau à l'ensemble de la province. Une nouvelle commission d'enquête, composée de civils et indépendante à la fois de la police et du Bureau du commissaire aux plaintes contre la police, a été instituée avec un président à plein temps, et des membres provenant de toutes les régions de la province. En cas de procédure disciplinaire, l'inconduite des agents ou officiers de police est désormais établie, non pas par la preuve sans l'ombre d'un doute raisonnable, mais par la preuve nette et concluante.

L'élargissement de la compétence de ce bureau représentait un grand défi pour le personnel de l'époque, à qui il incombait maintenant d'élaborer et de distribuer toutes les formules utilisées dans le processus d'instruction des plaintes, et d'aider tous les services de police de la province à s'adapter à la nouvelle législation. Pour mieux servir le public comme la police, nous avons ouvert des bureaux régionaux à Thunder Bay, Sudbury, Ottawa, Peterborough, North York, Mississauga et Windsor. Nous avons engagé le personnel nécessaire pour faire face aux exigences soudaines d'un système provincial d'instruction des plaintes qui comprend 116 services de police. Il fallait aussi mettre au point des systèmes d'information et de gestion pour résoudre les complexités résultant de l'extension de la compétence du bureau à toute la province.

Les bureaux régionaux ont été ouverts pour assurer l'accès du public au processus d'instruction des plaintes, pour faciliter l'interaction indispensable avec les corps de police à travers la province, et pour nous permettre de comprendre les différences provinciales ainsi que les problèmes propres à la prestation des services de police.

Nous sommes conscients de l'effet considérable de la nouvelle législation en matière de plaintes sur les services de police, et sommes reconnaissants aux agents et aux membres des commissions des services policiers à travers l'Ontario de leur coopération et de leur volonté de s'adapter aux changements. Je tiens à remercier personnellement les membres de notre personnel pour leur détermination à faire en sorte, dans des conditions les plus difficiles, que l'expansion du Bureau s'effectue sans heurts et sans délais. Tous ont dû faire face à une charge de travail énorme. Ils l'ont fait de bonne grâce, et sont certainement déterminés à servir le public et la police conformément aux dispositions de la partie VI de la *Loi de 1990 sur les services policiers*.



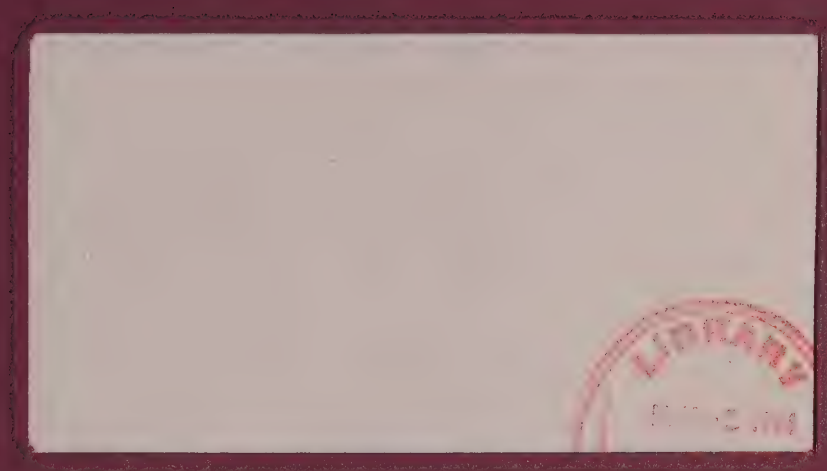
# TABLE DES MATIÈRES

5	Message du Commissaire .....
7	Aperçu général du système .....
	Enquête de la commission civile des services policiers de l'Ontario sur les enquêtes internes de la police de la communauté urbaine de Toronto relatives aux fautes de ses membres .....
9	
10	Décisions de la commission d'enquête .....
11	Recommandations .....
13	Statistiques .....
17	Relations communautaires .....
19	Annexe - Apparitions en public .....
21	- Publications .....





BUREAU DU COMMISSAIRE  
AUX PLAINTES  
CONTRE LA POLICE  
RAPPORT ANNUEL  
1991





BUREAU DU COMMISSAIRE  
AUX PLAINTES  
CONTRE LA POLICE  
RAPPORT ANNUEL  
1991



CA20N  
PCC

- A56



Commissioner  
of Police



**OFFICE OF THE  
POLICE COMPLAINTS  
COMMISSIONER  
ANNUAL REPORT  
1992**





**OFFICE OF THE  
POLICE COMPLAINTS  
COMMISSIONER  
ANNUAL REPORT  
1992**



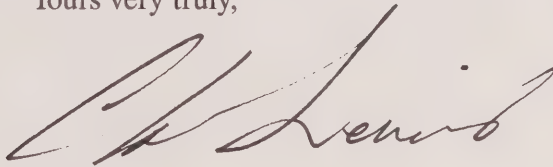
December, 1993

The Honourable Marion Boyd  
Attorney General  
720 Bay Street  
11th Floor  
Toronto, Ontario  
M5G 2K1

Dear Minister:

I am pleased to submit to you my Annual Report for the period ending December 31, 1992 pursuant to Section 99(9) of the Police Services Act.

Yours very truly,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Clare Lewis', with a stylized, flowing script.

Clare Lewis  
Police Complaints Commissioner





---

---

## TABLE OF CONTENTS

---

---

Commissioner's Message .....	7
Overview of System .....	9
New Initiatives	
Case Management System .....	11
Criminology Study .....	12
The Issue of the Homeless .....	12
Boards of Inquiry .....	12
Recommendations .....	13
Outreach .....	18
Statistics .....	19
Appendix – Publications .....	24



---

---

## COMMISSIONER'S MESSAGE

---

---

Commencing in 1991 this office assumed responsibility for oversight of the resolution of public complaints involving every municipal police force in Ontario, and the Ontario Provincial Police. During 1992 our staff continued to meet the challenges of our expanded jurisdiction under the provisions of Part VI of the *Police Services Act*.

Throughout the year we were engaged in on-going recruitment and training of necessary staff and in finalizing the sites of regional offices. We have been required to reassess our organizational practices and to develop improved means of dealing with the complexities of a province-wide system of police complaint administration and disposition. The continuing objective of this office is the pursuit and establishment of effective approaches and procedures for timely and appropriate decisions on complaints.

The staff of the Office of the Police Complaints Commissioner have continued to adapt to our changing environment and to provide exceptional effort. To assist in managing our new responsibilities and to act as principal change agents, two new Directors of Investigations joined our staff mid-year. Reporting to the Executive Director, Mark Conacher, Margaret Buffington is now Director of Investigations for Regional Offices and Lorna Lampkin is Director of Investigations for Head Office and Central Region. Their experience, in human rights and ombudsman investigations respectively, and their case management skills will ensure the needed focus for effective provision of our service.

Under the supervision of the Legal Director, Susan Watt, the legal staff of the office provide a wide variety of service, including carriage of police discipline hearings on behalf of the Police Complaints Commissioner before civilian boards of inquiry.

Throughout 1992 we maintained our outreach activities to the public and to the police. We continue to strive for public awareness of and ready access to the complaint process, while assisting police to view the civilian review of public complaints as a normal, necessary and beneficial part of their professional lives. I am pleased to report that, from the number of complaints filed throughout the province, the public is becoming aware of the process and that, on the whole, the police have responded positively to the requirements of the legislation.

In July of 1992, following upon the recommendation to government by Stephen Lewis in the wake of the Yonge Street disturbances, the Premier and the Solicitor General requested that I reconvene the Task Force on Race Relations and Policing to assess the status of implementation of the 1989 Task Force recommendations. Dr. Ralph Agard, Executive Director of Harambee Centres Canada, Chief of Police James Harding and I undertook this task, issued two interim reports in August dealing with use of force and monitoring and provided a final report to government in November. Forty-two further recommendations were made and an implementation strategy was proposed. Throughout this work, the staff of the Office of the Police Complaints Commissioner accommodated the Task Force and willingly assumed additional responsibility occasioned by my Task Force duties.

(Thunder Bay)  
Marina Park Towers  
180 Park Ave., Suite 110  
Thunder Bay, Ontario  
P7B 6J4

Fax: (807) 343-7566

(Sudbury)  
Elm Towne Square  
43 Elm Street, Unit 27  
Sudbury, Ontario  
P3C 1S2

Fax: (705) 688-3062

(Windsor)  
1500 Ouellette Avenue  
Suite 103  
Windsor, Ontario  
N8X 1K7

Fax: (519) 973-1470

(Toronto)  
47 Sheppard Ave. East, Suite 216  
North York, Ontario  
M2N 2Z8

Fax: (416) 314-8189

77 City Centre Drive, Suite 195  
Mississauga, Ontario  
L5B 1M5

Fax: (416) 279-7132

(Mississauga)  
77 City Centre Drive, Suite 195  
Mississauga, Ontario  
L5B 1M5

Fax: (416) 279-7132

[illegible]

(Peterborough)  
Peterborough Square  
360 George St. N., Suite 405  
Peterborough, Ontario  
K9H 7E7

Fax: (705) 745-1158

(Ottawa)  
Queensway Office Centre  
1223 Michael St., Suite 160  
Gloucester, Ontario  
K1J 7T2

Fax: (613) 747-7802



---

---

## OVERVIEW OF SYSTEM

---

---

The Office of the Police Complaints Commissioner is an agency mandated to monitor, investigate and review public complaints about conduct of municipal, regional and provincial police in Ontario.

*How the system works:*

A complaint may be filed by any member of the public about the conduct of a police officer at any Office of the Police Complaints Commissioner or at any police station, detachment or Police Complaint Investigation Bureau.

Once received, the complaint in most cases will be investigated by the Bureau of that force. In some cases the Office of the Police Complaints Commissioner will conduct the investigation. The Office of the Police Complaints Commissioner monitors the police investigation. Monthly reports are sent to all parties to the complaint.

When an investigation has been completed, the final report goes to the Chief of Police or OPP Commissioner for a decision. The Chief or OPP Commissioner may decide to:

- take no further action;
- admonish the police officer;
- hold an internal police disciplinary hearing;
- order a board of inquiry;
- have an information laid against the police officer.

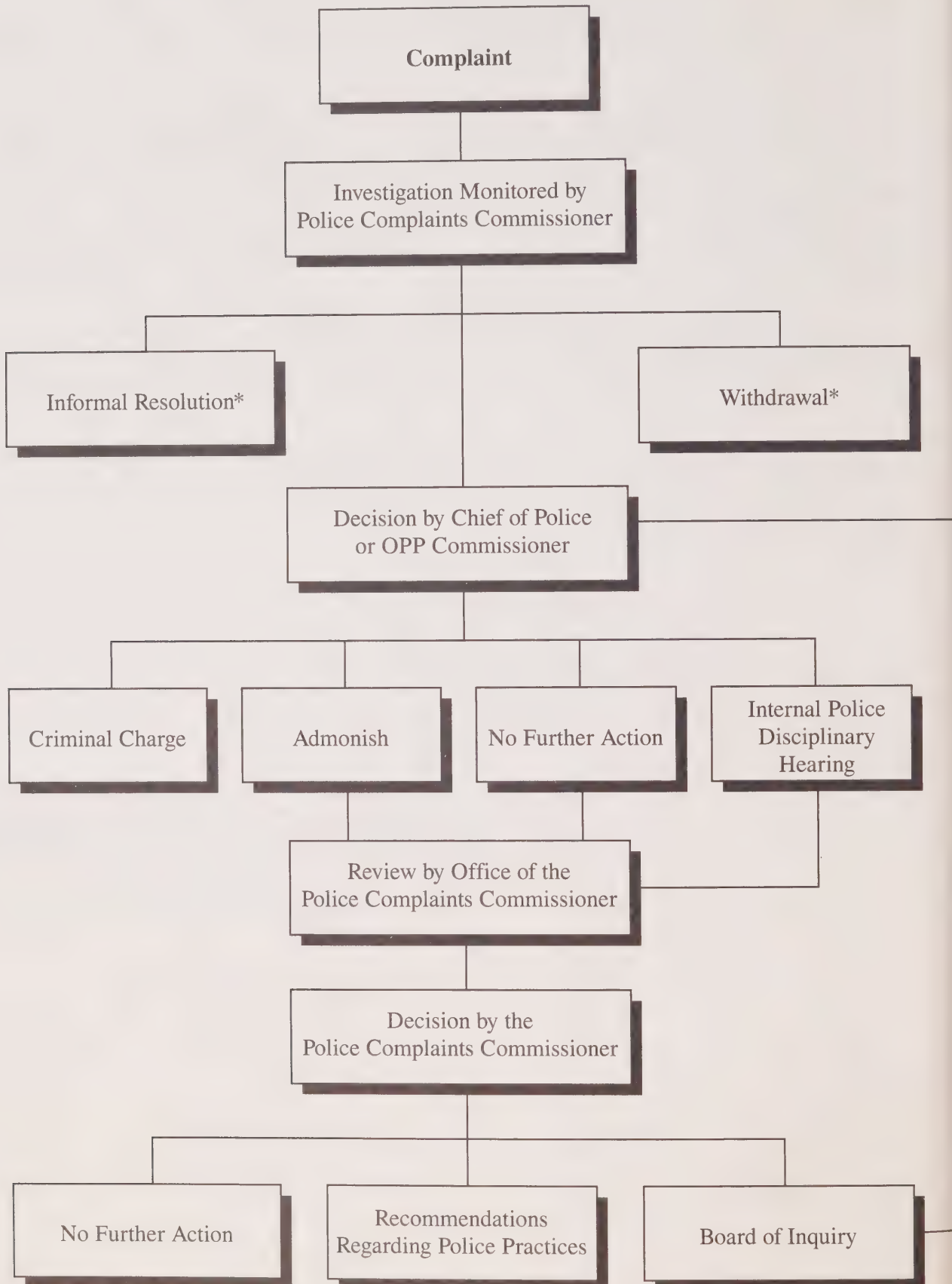
The decision of the Chief of Police or OPP Commissioner may be reviewed by the Police Complaints Commissioner. The Commissioner may decide:

- that no further action is necessary;
- to make recommendations on police practices and procedures;
- to call a board of inquiry.

Once the matter goes before a board of inquiry, the civilian Board members decide whether or not the police officer has committed misconduct based on evidence produced before the Board. If misconduct is found, the Board may impose penalties ranging from a reprimand to dismissal of the officer from the force.

At any time during the process the complaint may be resolved by way of an informal resolution or be withdrawn by the complainant.

# THE COMPLAINT PROCESS



\*Informal Resolutions and Withdrawals can occur at any point during the process.

---

---

## CASE MANAGEMENT SYSTEM (PCS 3.0)

---

---

PCS 3.0, a new case management system, is being developed to meet the need to share information and data between head office and the regional offices, and to reduce the need to often reproduce the same information for the necessary users of the complaint system.

PCS 3.0 is a computer-based system that will allow all users access to the files in the complaint system through a terminal or personal computer. Through an agreement between the OPCC and the police, all case information will be recorded on the system. A file in progress, whether at the initial police investigation stage or the review stage, will be accessible to both police and the OPCC.

Furthermore, the case management system will assist those preparing interim and final reports to take information entered on their logs and have designated portions automatically entered on their reports, reducing the repetition of data entry.

All forms and form letters including the complaint form will be entered at the time and place the complaint is lodged. This will reduce the time necessary to copy and fax this information to the parties requiring it.

The development of this system has been accomplished by a committee co-ordinated by Information & Research Services and included internal OPCC members from Intake, Monitoring, Investigations, Legal and the Executive. The committee has also included technical members from the Computer and Telecommunications Services Branch of the Attorney General, external developers and members of police services both large and small.

The system is designed to reduce time-consuming duplication of information as well as provide users quick access to case files.

---

---

## CRIMINOLOGY STUDY

---

---

The Centre of Criminology approached the Office of the Police Complaints Commissioner late in 1991 to discuss the possibility of carrying out a survey with individuals who had lodged complaints. The OPCC was interested in assessing the system from the complainant's point of view in order to address any concerns and to refine its service.

Throughout 1992 the discussions centered on issues of confidentiality, anonymity and the type of information that was to be collected. It was decided that, in order to respect anonymity, complainants would be sent a letter by the OPCC explaining the study and advising them of the means to become part of it. If they chose to become part of the study, complainants would inform the Centre of Criminology directly, thus protecting participants in two ways. The Centre of Criminology would not have any personal information (name, address etc.) of complainants unless they came forward as participants in the study. At the same time, the OPCC would not be aware of the identity of participants in this study.

The confidentiality of all information collected with respect to complainants and police was ensured by means of a recording instrument that retained no personal information.

The study was conducted over a period of months in the fall of 1992. Results will be available in 1993.

---

---

## THE APPROACH BY THE HOMELESS

---

---

In May of 1992, Streethealth, an organization which provides health services to the homeless and/or poorly housed individuals, produced a study on the health status of homeless men and women in Toronto.

In response to a question on physical assault, 10% of the sample stated they had been assaulted by members of the police force during the past year. As a result of that finding, Streethealth made three recommendations to the Metropolitan Toronto Police Services Board. The police responded by stating that the homeless had not used the complaint system.

Streethealth is a member of the Coalition Against Police Violence and approached the Office of the Police Complaints Commissioner to determine if complaints had been lodged by the homeless. They were informed that the OPCC does not track complainants with respect to whether or not they are homeless. Discussions between the OPCC staff and the Coalition led to the Police Complaints Commissioner and the Chair of the Police Services Board meeting with the homeless. Further meetings with the Coalition and OPCC staff have lead to discussions on how allegations by the homeless can be brought forward.

The OPCC believes that access to the complaint system is crucial to the public as a whole and especially important to those members of the public most vulnerable.

---

---

## BOARDS OF INQUIRY

---

---

A Board of Inquiry is the final hearing level under Part VI of the *Police Services Act*. Sixteen cases were completed or otherwise terminated at the board of inquiry stage during 1992. There were seventeen boards of inquiry ordered but not completed by December 31, 1992.

Summaries and decisions of all closed cases are available through the board of inquiry office directly.



---

---

## RECOMMENDATIONS

---

---

Section 101 of the *Police Services Act* gives the Commissioner the power to make recommendations with respect to the practices or procedures of a police force. Recommendations, with any supporting documents, must be sent to the Attorney General, the Solicitor General, the Chief of Police, the Police Association, if any, and the Police Services Board, in the case of a municipal police force. Within 90 days of receiving the recommendations, the Chief of Police, Association and Police Services Board are to send their comments to the Attorney General, the Solicitor General and the Commissioner.

The broad wording in Section 101 permits the Commissioner a wide power to make recommendations without the need for a complaint being investigated or reviewed. When related to a complaint file, the recommendation power has proved to be a very useful tool in effecting change, even in situations in which it may be inappropriate to call a board of inquiry into specific allegations, but in which it would be equally inappropriate not to act at all. Recommendations also can be made when a board of inquiry has been called.

In 1992, the Commissioner made 17 recommendations arising out of five matters.

### METROPOLITAN TORONTO POLICE FORCE

#### *Re: Entry Upon Private Premises*

1. It is recommended that written police procedures set out that in absence of compelling reasons not to do so, officers entering private premises without a search warrant when the owner or occupant is not present, must leave a notice for the owner or occupier of the premises setting out the name and telephone number of the officer who may be contacted for further information regarding the entry upon private premises.
2. It is recommended that in instances in which officers must enter private premises without a search warrant, an accessible record of the entry is to be kept by the officer in charge of the appropriate division or squad.

These recommendations arose as a result of an incident in which police officers entered a private premises without leaving a notice for the occupants. The officers, responding to a noise complaint about a dog barking for several days, entered the complainants' apartment with the building superintendent. The pet was taken to an animal shelter. The superintendent was asked to inform the complainants of the whereabouts of their dog upon their return. When the complainants returned the same day the superintendent told them to contact the police, which they did. They were unable to obtain any information about their dog from the police for a four day period. There appeared to be no record of information with respect to their dog, and the complainants were unaware of the names of the officers who entered their apartment. It was determined there existed no police procedures for informing members of the public that police had entered their private premises.

#### Police Response:

The Metropolitan Toronto Police Services Board accepted both recommendations. The Board indicated a directive for the Force's Policy and Procedure Manual would be developed delineating the steps officers must follow when entering private premises in specified circumstances. The Board also indicated the Force is developing a Private Premises Register which will be maintained at all affected divisions and units. Following the creation of the Register, a Routine Order will be generated outlining the implementation of new procedures.

## **METROPOLITAN TORONTO POLICE FORCE** *continued*

### *Re: Handicapped Parking Permits*

1. It is recommended that a routine order which accurately reflects the by-laws which govern handicapped parking permits be issued so that officers ticketing vehicles are reminded of the scope of exemptions available to handicapped parking permit holders. It is recommended that such a routine order also be brought to the attention of all members of the force by their Unit Commanders.
2. It is recommended that present force administrative procedure 24 be amended to specifically state that officers, in circumstances in which a vehicle displaying a handicapped parking permit would otherwise be legally parked, must ensure that a vehicle does not have a validly displayed handicapped parking permit before issuing a ticket. It is further recommended that administrative procedure 24 set out that the responsibility for ensuring a proper check for a handicapped parking permit has been made includes the duty to clear a windshield to check for a permit in cases of snowy conditions. Any amendments to administrative procedure 24 ought to be brought to the attention of all members of the force by their Unit Commanders.

These recommendations arose as a result of a letter from a member of the public, which set out the difficulties the writer routinely experienced as a result of receiving a number of parking tickets despite the fact he possessed a valid handicapped parking permit. The writer did not wish to make a complaint against specific officers, but asked that the Commissioner review police procedures surrounding handicapped parking permits.

### *Police Response:*

The Board indicated the Force would issue the Routine Order as recommended and the Force would ensure in its Practice and Procedure Manual reference was made to the need for officers to check for a permit before issuing a ticket. The Board would not agree to specific reference to snowy conditions in the procedures.

### *Re: Drug Raids*

1. It is recommended that Section 9(c) of Standing Order No. 34 be amended to indicate that the officer in charge shall ensure that the owner, occupant or agent of a place being searched is given a copy of the search warrant before a search begins if possible, and if not, as soon as possible thereafter. The officer in charge shall ensure the time, date, place, the name of the officer who provided the copy of the warrant and the name of the person who was provided with copy of the warrant are recorded. Where applicable, the reasons a copy of the search warrant could not be given before the search began should be recorded.
2. It is recommended that the police practice of leaving a note advising the owner, occupant or agent a search has taken place and who may be contacted be incorporated into police written procedures. It is specifically recommended that Standing Order No. 34 be amended to include a requirement on the part of an officer in charge, when the owner, occupant or agent is not present during the course of a search, to leave a note in a sealed envelope stating that police entered the premises and the name and phone number of the individual who may be contacted for further information.
3. It is recommended that Section (f) of Standing Order No. 34 be amended to set out specifically that a room-by-room search shall be conducted in the presence of the owner, occupant or agent unless:
  - (a) The owner, occupant or agent is not present when the police enter the premises or during the duration of the search;
  - (b) The owner, occupant or agent does not wish to accompany the searchers in which case the fact that the owner, occupant or agent has declined the opportunity to accompany the search should be recorded;
  - (c) Extenuating circumstances make an accompanied search impossible in which case the circumstances shall be recorded.



## **METROPOLITAN TORONTO POLICE FORCE** *continued*

### *Re: Drug Raids – continued*

4. It is recommended that Standing Order No. 34 be amended to include a section that indicates that when the owner, occupant or agent of the premises being searched is not on the premises during the search, upon completion of the search, the officer in charge must ensure that the premises are left as secured as they were found. If necessary, the officer in charge of the search should assign an officer to remain on the premises until the owner, occupant or agent returns or until arrangements have been made with appropriate security personnel to secure the premises, and such personnel have arrived on the premises.

These recommendations arose from complaints filed by residents of two housing projects following drug raids.

Concerns were voiced about the procedures and conduct of police officers during the drug raids in relation to alleged racial slurs, rough treatment of residents, general negative police attitude, large numbers of weapons including rifles displayed by officers, both in and out of uniform, and claimed indiscriminate harassment of members of the community not involved in alleged drug activities.

Recommendations were forwarded to the Metropolitan Toronto Police Services Board, with the Commissioner noting that every effort must be made by the Force to conduct raids in a manner which does not perpetuate tensions between the police and residents not involved in the drug raids whose ongoing cooperation and support the police need to control drug activity effectively.

### *Police Response:*

The Board has advised that police administrative procedures will be amended to incorporate the recommendations made.

## **ONTARIO PROVINCIAL POLICE**

### *Re: Recording of Evidence*

1. It is recommended that guidelines be established for O.P.P. detachments which have been asked to assist in the recording of evidence in court, setting out that the court officer assigned to such duty should arrange for a substitute officer or a civilian member of the O.P.P. to operate the recording machine in instances in which the court officer either originally charged the defendant before the court or must give evidence or both.

This recommendation arose from a complaint in which the O.P.P. officer who charged the complainant with a traffic offence and gave evidence related to the charges in court was also the officer asked to operate the recording machine during the complainant's trial. The complainant perceived a conflict. When the complainant requested transcripts of the trial, they were not available due to mechanical failure. The Commissioner felt it was important for the O.P.P. Commissioner to address the perceived conflict.

### *Police Response:*

The O.P.P. Commissioner accepted the recommendation, agreeing that preventative measures were required to avoid any public perception that there may be a conflict of interest. The O.P.P. Commissioner advised that a directive adopting the contents of the recommendation would be forwarded to all O.P.P. locations.

## ONTARIO PROVINCIAL POLICE *continued*

### *Re: Firearm Storage*

#### Where a firearm may be stored

1. It is recommended that police force procedures provide that all members must change into uniform at their station or detachment and must store firearms at the station or detachment when off duty except in the following circumstances:
  - (a) When the police officer will be performing duties in a location outside of the division or normal area of duties in circumstances in which the police officer will not be reporting to the station or detachment before or after the performance of such duties;
  - (b) When the station or detachment has no facilities to allow a police officer to change into uniform;
  - (c) When the station or detachment does not have adequate facilities for the safe storage of firearms.
2. It is recommended that police force procedures require the approval of a supervisor or member in charge of a work station before any of the exceptions are invoked and that the circumstances surrounding the allowed exceptions are documented.
3. It is recommended that police force procedures set out that notwithstanding any of the above, firearms must be stored at a station or detachment with safe storage facilities when a police officer is off duty because of holiday, illness, injury or any other extended leave of absence.

#### Method of Storage

1. It is recommended that police management implement the safe storage of restricted firearms requirements as set out in Sections 1 through 6 of Regulation 116 made pursuant to Section 86(3) of the Criminal Code with the following amendments:
  - (a) The storage of firearms in a dwelling house by a police officer must follow the storage requirements set out in S.6 of the regulations at all times. The allowed exceptions with the express written instructions of a supervisor can only be invoked:
    - i) By a supervisor who is the rank of Inspector or above, or a supervisor who is the officer in charge of a division or detachment;
    - ii) For an employment related reason which requires the police officer be exempt from the regulation storage requirements in S.6.
2. In those situations in which the express written instructions of a supervisor are to be used, the reasons why the regulation requirements in S.6 could not be followed and what instructions were given instead should be recorded.
3. The container, receptacle or room provided or used for safe storage of service issue revolvers by police officers at their residence, as described in Section 6(b)(i) of the proposed regulation, should be of a type that cannot be readily broken open with normal human strength or readily broken open with a common household tool.
4. The container or receptacle as described above should not be easily removable from the premises.
5. The container, receptacle or room as described above should use a combination lock and not a key lock system.



## ONTARIO PROVINCIAL POLICE *continued*

### *Re: Firearm Storage – continued*

These recommendations arose out of a complaint in which a young man was accidentally shot and killed by a handgun fired by his friend at the friend's family residence. The friend was using a service revolver issued to his father, a police officer. At the time of the occurrence, the officer was away from the family residence on holiday. Although the officer had taken steps to secure the firearm by locking the handcuffs through the weapon and by storing the ammunition separately before his departure, his efforts did not prevent his son from obtaining and handling the weapon and its ammunition.

### Police Response:

The Ontario Provincial Police has advised that seven of the eight recommendations have been accepted. The O.P.P. Commissioner endorsed the second half of recommendation No. 1 which directs officers to store firearms at their station or detachment when off duty, except in the circumstances described. The O.P.P. Commissioner, however, stated he had concerns regarding the first component of the recommendation which recommended that officers change into uniform at their station or detachment. He stated that such a mandatory requirement would constitute a change in the general terms of employment and "would almost certainly have a negative impact on the public and the O.P.P. through reductions in service delivery and/or increases in overtime claims". The O.P.P. Commissioner advised that O.P.P. policy had been amended to state officers are *encouraged* to travel out of uniform before and after their tour of duty.

The O.P.P. Commissioner concurred with the remaining recommendations.

---

---

## OUTREACH

---

---

The Office of the Police Complaints Commissioner continues to recognize that community and police awareness and understanding of its mandate is necessary to its effective exercise.

The education of police services and members of the police community is indispensable if the complaint system is to work efficiently. Similarly, if they are to have confidence in the complaint system, members of the public must have information about the operation of that system.

As part of its commitment to effective outreach, the Commissioner's Office has developed and adopted an outreach policy. It establishes goals and objectives and recognizes the need to be responsive to Ontario's diversity. It acknowledges the barriers the public may face in using the complaint system and provides for consultation with the public and the police to ensure equitable and responsible service delivery.

The outreach activities of the Office are supported and co-ordinated by a Manager of Outreach. In conjunction with Investigative/Outreach Staff and with the assistance of the Manager of Information and Research Services, the Manager of Outreach is responsible for the development and implementation of a comprehensive outreach strategy province-wide. Head Office staff including members of the Legal Department commit a portion of their time to outreach.

The Commissioner also devotes considerable time and energy to visiting communities throughout the province and speaking publicly on issues concerning the Office.

During 1991, as a result of the expansion of the jurisdiction of the Commissioner's Office province-wide, the greater part of our attention was focused on working with the police community to ensure their understanding of the requirements of the legislation governing the complaint system.

In 1992, having established staff and offices in eight regions throughout the province, from Thunder Bay in the north to Windsor in the south, we have begun the task of building links with the communities that we serve.

The goals of outreach fall into three broad areas: educational activities; liaison and networking; and access. Our outreach program attempts to address each of these categories specifically.

In each of the regions, our Investigator/Outreach Officers work with the police services and particularly with the members of the Public Complaints Investigation Bureau staff to ensure that response to complaints is both appropriate and efficient.

In each of the regions, we also receive many requests from the public for more information about the complaint system. We have responded to these by attending many community meetings to describe how the system works.

Beyond information sessions, the OPCC believes it is important that the members of the Office develop stable relationships, both with the police services and with community organizations, to allow for the development of a degree of trust and a more effective operation of the complaint system. We believe that in 1992 we have begun this important task. Working with the police community committees is one way that we address this issue.

Finally, we recognize that not every member of the public is equally able to access the system and we have begun to identify barriers in an effort to work towards eliminating them.

As an example, one important initiative is the hiring of a Native Outreach Officer/Investigator to provide more effective access for members of the Native communities of Ontario and to provide the Office with expertise in responding to those communities. This task has been conducted with the assistance of, and in consultation with, many Native organizations. We are also working with service providers in other communities to increase access.

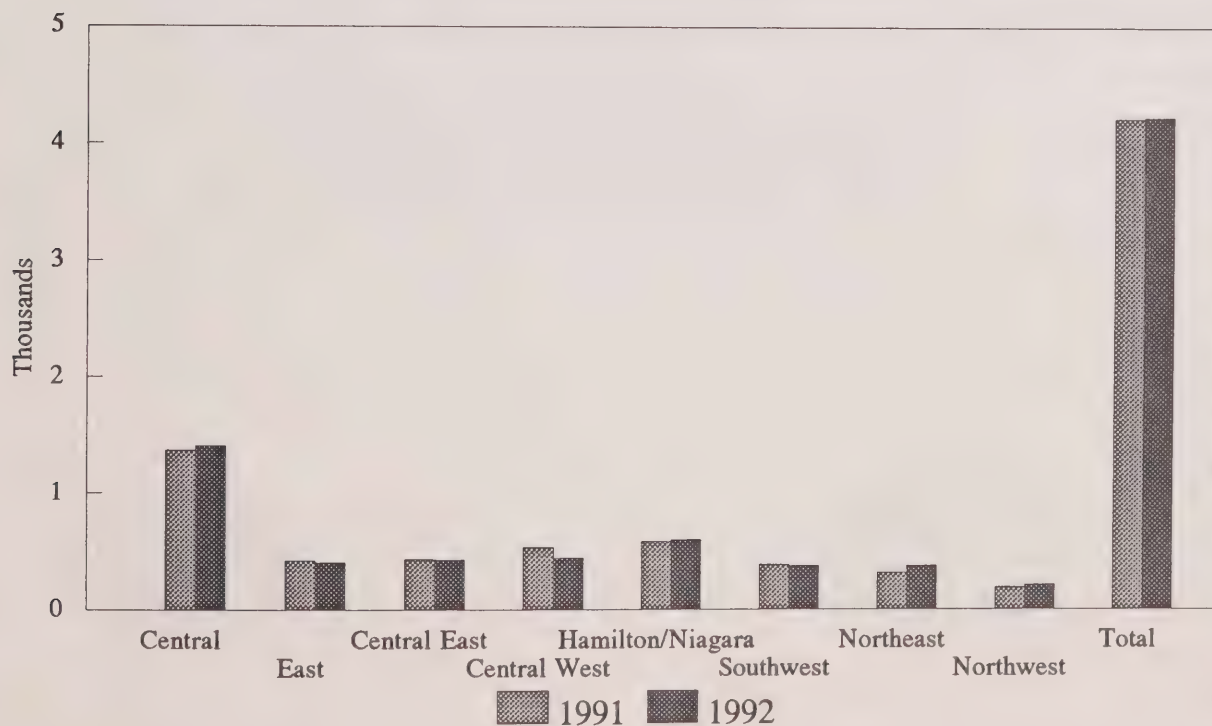
It is the intention of the Office of the Police Complaints Commissioner to remain responsive to the needs of the public, including the police, in fulfilling its mandate under the Police Services Act.

# PUBLIC COMPLAINTS SUMMARY REPORT

Region	COMPLAINTS OPENED 1992			COMPLAINTS CLOSED 1992
	Investigations Total	Reviews Total	Complaints Total	
Central*	5	176	1,402	1,245
2 Force	41	7	41	23
East	3	48	398	312
Central East	1	60	426	352
Central West	9	37	438	461
Hamilton/Niagara	3	67	595	476
Southwest	5	53	363	327
Northeast	6	36	369	283
Northwest	7	13	209	161
<b>Total</b>	<b>80</b>	<b>497</b>	<b>4,241</b>	<b>3,640</b>

\*The cases here represent all cases closed within 1992 including those from the Metropolitan Toronto Police Force lodged in previous years when the legislation applied only to that force.

## COMPLAINTS OPENED





# ALLEGATIONS

	Allegation	Central*	2 Regions	East	Central East	Central West	Hamilton/ Niagara	Southwest	Northeast	Northwest	TOTAL
Failure to Act According to Police Procedure	Unspecified	62	-	43	1	37	16	8	15	7	189
	Neglect of Duty	321	7	66	136	119	135	64	99	50	997
	Improper Search/Entry	126	7	8	13	23	21	15	7	10	230
	Damage/Mishandle Property	74	4	12	10	19	15	22	9	4	169
	Improper Arrest/Detention	206	3	28	31	44	47	24	10	15	408
	Improper Charge	114	-	4	21	25	11	7	6	13	201
	Failure to Identify Self	80	1	2	5	8	8	2	7	3	116
	Improper Use of Discretion - General	39	3	12	43	23	28	49	34	48	279
	<b>Total</b>	<b>1022</b>	<b>25</b>	<b>175</b>	<b>260</b>	<b>298</b>	<b>281</b>	<b>191</b>	<b>187</b>	<b>150</b>	<b>2589</b>
Threat/Verbal Abuse/Harassment	Threat or Verbal Abuse/Unspecified	15	-	1	-	5	5	-	11	9	46
	Incivility/Verbal Abuse	446	2	98	92	112	92	96	60	28	1026
	Harassment/Threat	177	2	30	48	69	27	49	39	9	450
	Perceived Harassment/Threat	39	-	1	4	2	10	1	-	14	71
	Verbal Sexual Harassment/Threat	3	-	-	1	1	3	1	1	-	10
	<b>Total</b>	<b>680</b>	<b>4</b>	<b>130</b>	<b>145</b>	<b>189</b>	<b>137</b>	<b>147</b>	<b>111</b>	<b>60</b>	<b>1603</b>
Assault/Excessive Force	Physical Assault/Excess Force/Unsp.	15	-	1	-	1	2	-	1	3	23
	Assault/Excessive Force with Injury	270	5	33	14	72	41	40	25	9	509
	Assault/Excessive Force	218	5	32	64	84	129	58	42	16	648
	Assault While Restrained	18	-	-	1	4	2	1	1	-	27
	<b>Total</b>	<b>521</b>	<b>10</b>	<b>66</b>	<b>79</b>	<b>161</b>	<b>174</b>	<b>99</b>	<b>69</b>	<b>28</b>	<b>1207</b>
Misuse of Authority	Misuse of Authority Unspecified	61	1	7	2	17	23	2	11	9	133
	Improper Driving	37	2	14	10	19	12	10	15	14	133
	Theft/Corruption	25	1	1	1	6	10	9	5	3	61
	Breach of Confidence	18	-	4	4	8	6	7	7	5	59
	Deceit	43	-	4	8	6	4	10	17	3	95
	Lying Under Oath	11	1	3	7	-	1	3	1	1	28
	Intoxication	10	-	-	-	1	-	-	2	4	17
	<b>Total</b>	<b>205</b>	<b>5</b>	<b>33</b>	<b>32</b>	<b>57</b>	<b>56</b>	<b>41</b>	<b>58</b>	<b>39</b>	<b>526</b>
<b>GRAND TOTAL</b>		<b>2428</b>	<b>44</b>	<b>404</b>	<b>516</b>	<b>705</b>	<b>648</b>	<b>478</b>	<b>425</b>	<b>277</b>	<b>5925</b>

\*The cases here represent all cases closed within 1992 including those from the Metropolitan Toronto Police Force lodged in previous years when the legislation applied only to that force.



## DISPOSITIONS

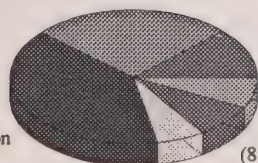
Region	Informal	Withdrawal	Chief/OPP Commissioners Decision – No Action	Chief/OPP Commissioners Decision – Discipline	Not Dealt With/ Frivolous/ Vexatious	Other	Total Provincial Complaints
Central*	58	408	445	48	203	83	1,245
2 Force	–	8	11	1	1	2	23
East	26	54	161	41	3	27	312
Central East	28	63	165	41	20	35	352
Central West	47	108	219	41	15	31	461
Hamilton/Niagara	37	105	266	34	5	29	476
Southwest	28	68	175	35	2	19	327
Northeast	35	72	117	16	–	43	283
Northwest	16	29	79	19	–	18	161
<b>Total</b>	<b>275</b>	<b>915</b>	<b>1,638</b>	<b>276</b>	<b>249</b>	<b>287</b>	<b>3,640</b>

\*The cases here represent all cases closed within 1992 including those from the Metropolitan Toronto Police Force lodged in previous years when the legislation applied only to that force.

## DISPOSITION BREAKDOWN

**1991**

(26.2%) 768 Withdrawn

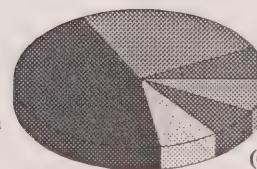


(12.3%) 359 Informal  
(7.3%) 214 Other  
(8.2%) 241 Not Dealt With  
(6.2%) 183 Discipline

(45.0%) 1638 No Action

**1992**

(25.1%) 915 Withdrawn



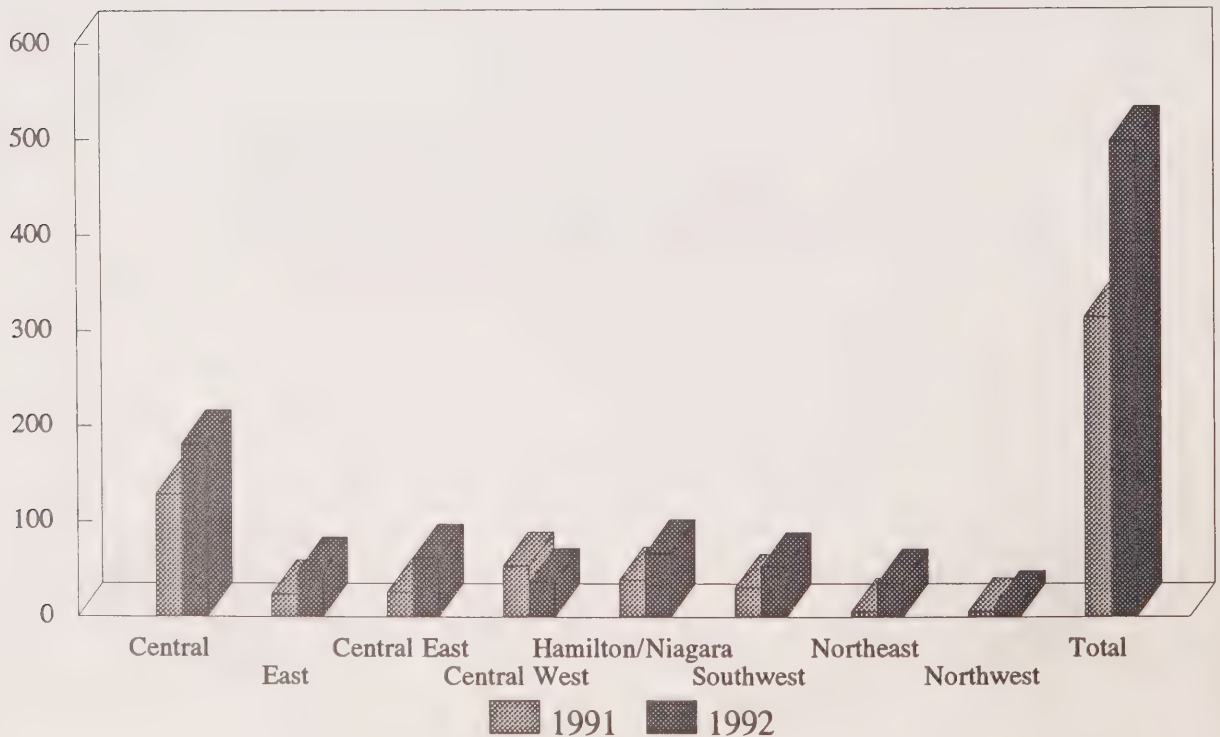
(7.6%) 275 Informal  
(7.9%) 287 Other  
(6.8%) 249 Not Dealt With  
(7.6%) 276 Discipline

## REVIEWS BY O.P.C.C.

Region	No Further Action / No Public Interest	Board of Inquiry	Informal of Review	Withdrawal	TOTAL
Central*	119	10	6	21	156
2 Force	-	-	-	1	1
East	18	-	-	-	18
Central East	13	-	-	1	14
Central West	23	-	1	5	29
Hamilton/Niagara	16	1	-	-	17
Southwest	31	-	-	3	34
Northeast	3	-	8	8	19
Northwest	2	-	-	-	2
<b>Total</b>	<b>225</b>	<b>11</b>	<b>15</b>	<b>39</b>	<b>290</b>

\*The cases here represent all cases closed within 1992 including those from the Metropolitan Toronto Police Force lodged in previous years when the legislation applied only to that force.

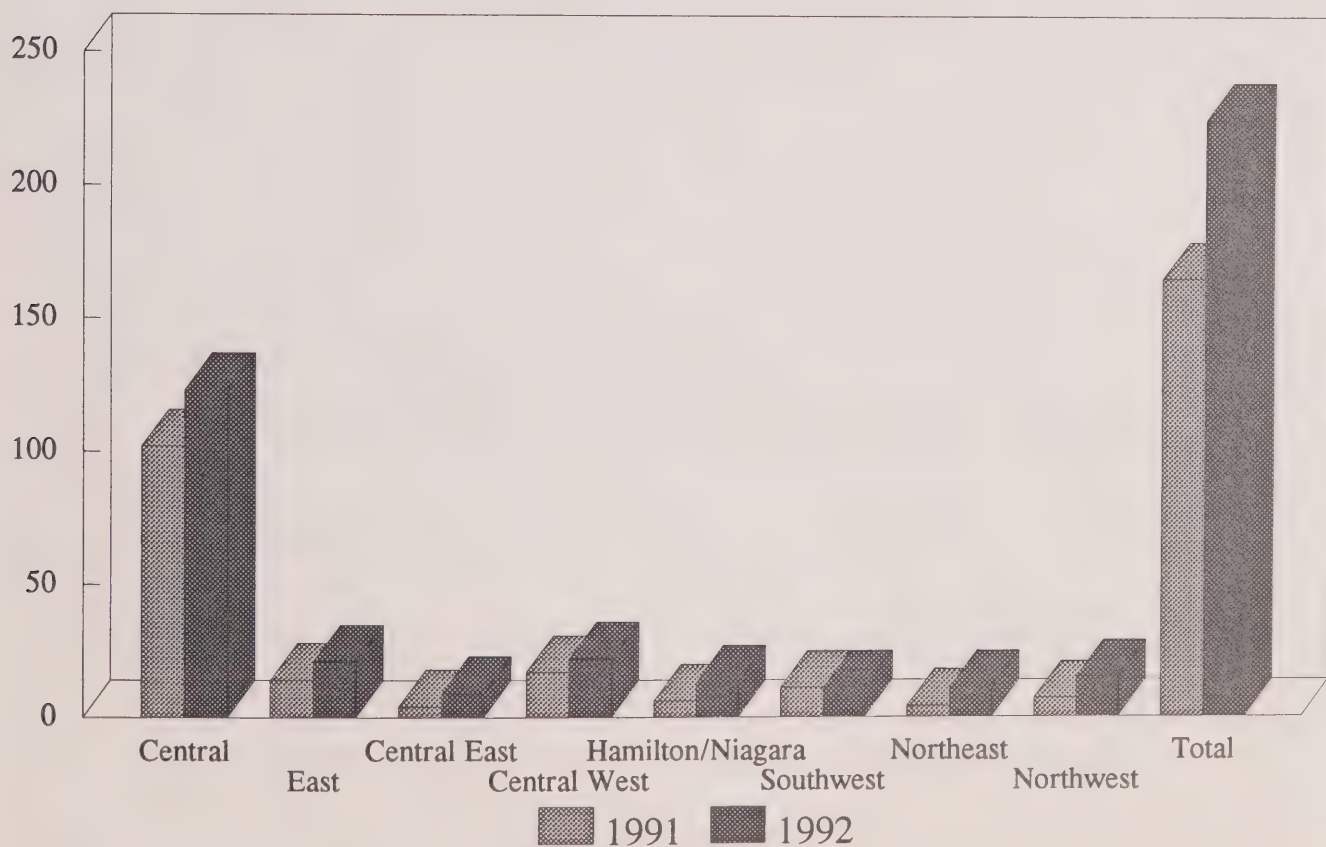
## REVIEWS REQUESTED



## COMPLAINTS ALLEGING DISCRIMINATION

Region	Number of Cases Closed in 1992	Racial Stated	Racial Perceived	Ethnic Stated	Ethnic Perceived	TOTAL
Central*	1,245	67	44	10	2	123
2 Force	23	-	-	-	-	-
East	312	5	16	-	-	21
Central East	352	3	5	1	-	9
Central West	461	7	14	-	1	22
Hamilton/Niagara	476	4	5	2	2	13
Southwest	327	5	5	1	-	11
Northeast	283	4	7	-	-	11
Northwest	161	3	12	-	-	15
<b>Total</b>	<b>3,640</b>	<b>98</b>	<b>108</b>	<b>14</b>	<b>5</b>	<b>225</b>

\*The cases here represent all cases closed within 1992 including those from the Metropolitan Toronto Police Force lodged in previous years when the legislation applied only to that force.



---

---

## APPENDIX “A”

---

---

### Publications produced by the Office of the Police Complaints Commissioner

- Annual Reports
- The Public Complaint System: How It Affects You As A Police Officer  
*(available in English and French)*
- The Public Complaint System: How To File A Public Complaint Involving A Police Officer  
*(available in English and French)*
- A fact sheet outlining the complaint system available in the following languages:  
*Ojibway; Cree; Oji-Cree; Spanish; Chinese; Korean; Vietnamese; Punjabi; Hindi; Urdu; Braille*
- A manual detailing the procedures of investigation and resolution of public complaints involving police.



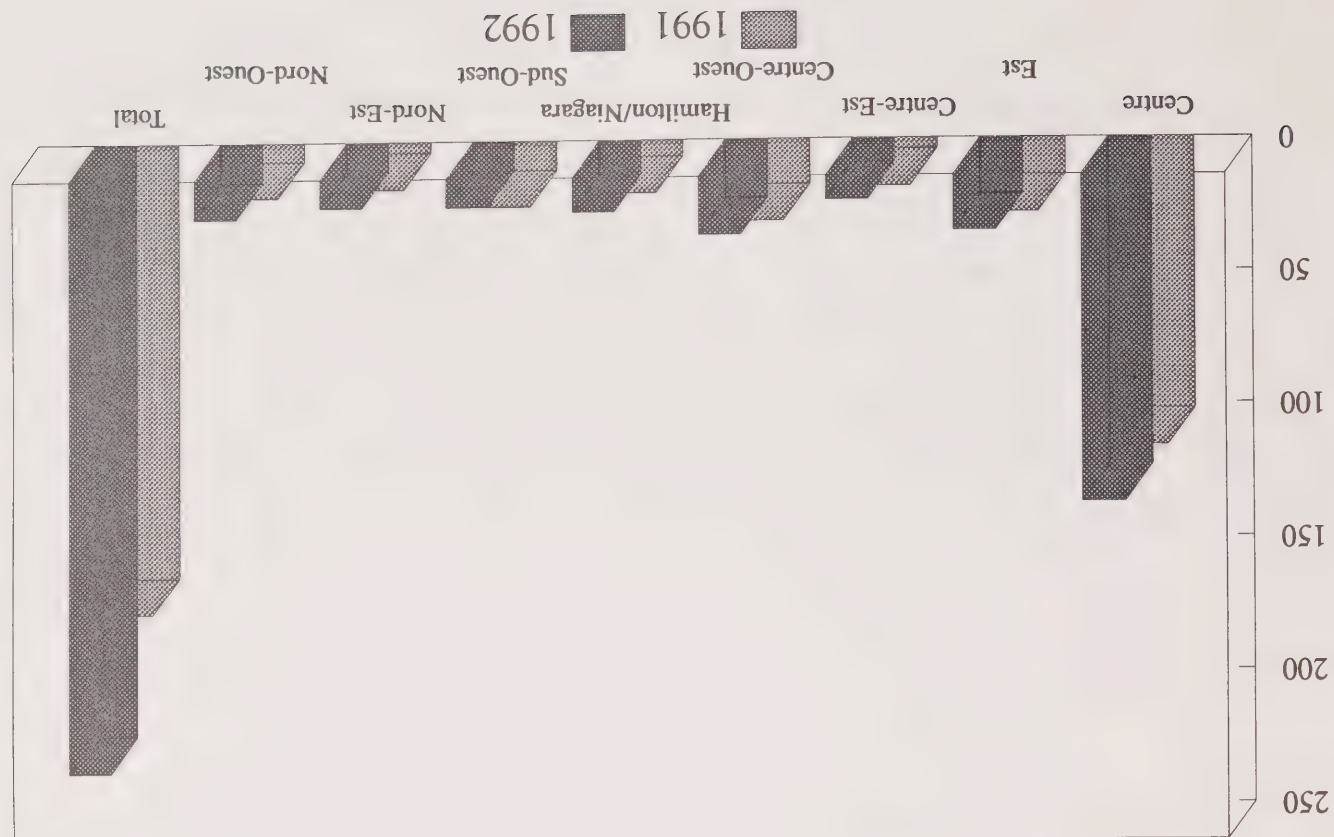
**Publications produites par le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police**

- Rapports annuels
- La procédure relative aux plaintes du public : Comment elle vous touche en tant qu'agent de police  
(*existe en français et en anglais*)
- La procédure relative aux plaintes du public : Comment déposer une plainte impliquant un agent de police  
(*existe en français et en anglais*)
- Feuille d'information décrivant le système des plaintes dans les langues suivantes :  
*ojibway; cri; oji-cri; espagnol; chinois; coréen; vietnamien; punjabi; hindi; urdu; braille*
- Guide détaillant les méthodes d'enquête et de résolution des plaintes du public impliquant la police.

# PLAINTES ALLÉGUANT DISCRIMINATION

Région	Nombre de cas régles en 1992	Discrimination raciale	Apparence de discrimination raciale	Discrimination ethnique	Apparence de discrimination ethnique	TOTAL
Centre*	1,245	67	44	10	2	123
Force 2	23	-	-	-	-	-
Est	312	5	16	-	-	21
Centre-Est	352	3	5	1	-	9
Centre-Ouest	461	7	14	-	1	22
Hamilton/Niagara	476	4	5	2	2	13
Sud-Ouest	327	5	5	1	-	11
Nord-Est	283	4	7	-	-	11
Nord-Ouest	161	3	12	-	-	15
Total	3,640	98	108	14	5	225

\* Les plaintes indiquées ici englobent toutes les plaintes réglées durant 1992, y compris celles se rapportant au corps de police de la communauté urbaine de Toronto et déposées durant les années antérieures, lorsque la loi ne s'appliquait qu'à ce corps policier.

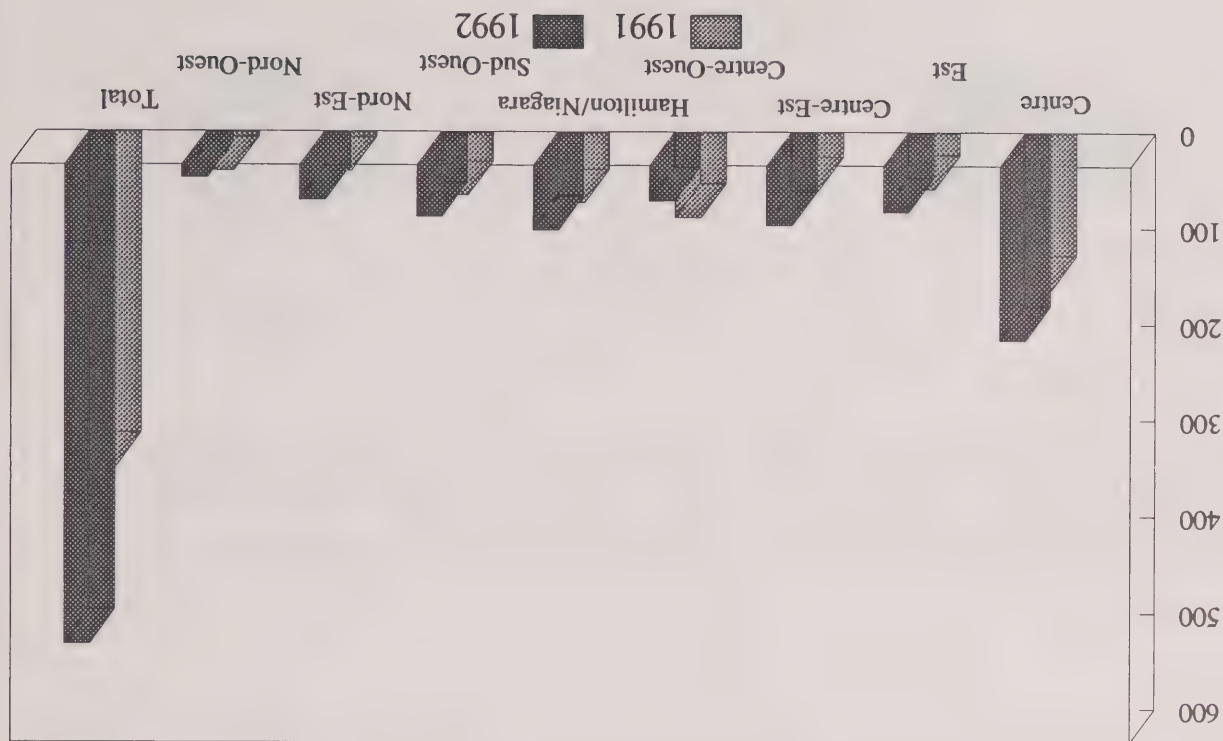


# EXAMENS EFFECTUÉS PAR LE BCPP

Région	Pas de mesure complémentaire/ pas d'intérêt public	Commission d'enquête	Règlement amiable	Désistement	TOTAL
Centre*	119	10	6	21	156
Force 2	-	-	-	1	1
Est	18	-	-	-	18
Centre-Est	13	-	-	1	14
Centre-Ouest	23	-	1	5	29
Hamilton/Niagara	16	1	-	-	17
Sud-Ouest	31	-	-	3	34
Nord-Est	3	-	8	8	19
Nord-Ouest	2	-	-	-	2
Total	225	11	15	39	290

\* Les plaintes indiquées ici englobent toutes les plaintes réglées durant 1992, y compris celles se rapportant au corps de police de la communauté urbaine de Toronto et déposées durant les années antérieures, lorsque la loi ne s'appliquait qu'à ce corps policier.

## DEMANDES D'EXAMEN



# MODES DE RÉGLEMENT DES PLAINTES

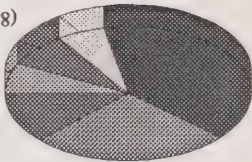
Région	Règlement amiable	Désistement	Décision du chef de police ou du Commissaire de la PPO - Affaire classée	Décision du chef de police ou du Commissaire de la PPO - Enquête disciplinaire	Plaintes non instruites parce que frivoles ou vexatoires	Autres	Total des plaintes pour la province
Centre*	58	408	445	48	203	83	1,245
Force 2	-	8	11	1	1	2	23
Est	26	54	161	41	3	27	312
Centre-Est	28	63	165	41	20	35	352
Centre-Ouest	47	108	219	41	15	31	461
Hamilton/Niagara	37	105	266	34	5	29	476
Sud-Ouest	28	68	175	35	2	19	327
Nord-Est	35	72	117	16	-	43	283
Nord-Ouest	16	29	79	19	-	18	161
Total	275	915	1,638	276	249	287	3,640

\* Les plaintes indiquées ici englobent toutes les plaintes réglées durant 1992, y compris celles se rapportant au corps de police de la communauté urbaine de Toronto et déposées durant les années antérieures, lorsque la loi ne s'appliquait qu'à ce corps policier.

## MODES DE RÉGLEMENT DES PLAINTES - RÉPARTITION

1991

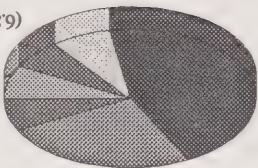
1,7 % 1164 affaires classées



(26.2 %) 768 désistements  
(12.3 %) 359 règlements à l'amiable  
(45.0 %) 1638 affaires classées  
(8.2 %) 241 plaintes non instruites  
(7.3 %) 214 autres  
(6.2 %) 183 enquêtes disciplinaires

1992

(25.1 %) 915 désistements



(7.6 %) 275 règlements à l'amiable  
(7.9 %) 287 autres  
(6.8 %) 249 plaintes non instruites  
(7.6 %) 915 désistements  
(45.0 %) 1638 affaires classées  
(8.2 %) 241 plaintes non instruites  
(7.3 %) 214 autres  
(6.2 %) 183 enquêtes disciplinaires



# ALLEGATIONS

Allegation	Omission d'agir selon les procédures policières							Menace/impolitesse/Harcèlement				Agression/force excessive				Abus de pouvoir							GRAND TOTAL															
	Non précisé	Manquement	Perquisition ou entrée irrégulière	Dommages aux biens ou négligence relativement aux biens	Arrestation ou détention irrégulière	Inculpation irrégulière	Omission de s'identifier	Abus de pouvoir en général	Total	Menace ou impolitesse/non précisé	Inconvlité/impolitesse	Harcèlement/menace	Apparence de harcèlement/menace	Harcèlement sexuel verbal/menace	Total	Agression physique/force excessive/non précisé	Agression/force excessive	Agression avec blessures	Agression durant détention	Total	Abus de pouvoir – non précisé	Conduite irrégulière d'un véhicule	Vol/corruption	Abus de confiance	Tromperie	Mensonge proféré sous serment	Ivresse	Total										
Centre *	62	321	126	74	206	114	80	39	1022	15	446	177	39	3	680	4	130	145	189	137	147	111	60	1603	23	509	648	27	1209	61	37	25	18	43	11	10	205	2428
2 régions	-	7	7	4	3	-	1	3	25	-	2	2	-	-	4	10	66	79	161	174	99	69	28	1209	1	6	4	8	2	7	1	2	-	1	5	5	44	404
Centre- Est	43	136	13	10	28	4	2	12	175	-	92	48	4	1	130	145	14	64	84	129	58	42	16	648	-	8	7	-	32	7	10	4	8	6	1	4	516	
Centre- Ouest	37	119	23	19	44	25	8	23	298	5	112	69	2	1	189	189	72	84	129	58	40	25	9	1603	1	6	19	6	10	17	23	2	4	6	10	705		
Hamilton/ Niagara	16	135	21	15	47	11	8	28	281	5	92	27	10	3	137	137	41	84	129	58	42	16	648	2	2	12	4	1	10	23	2	-	1	4	1	648		
Sud-Ouest	8	64	15	22	24	7	2	49	191	-	96	49	1	1	147	147	2	84	129	58	40	25	9	1603	-	8	10	6	10	2	2	1	3	10	4	478		
Nord-Ouest	15	99	7	9	10	6	7	34	187	11	60	39	-	1	111	111	1	42	58	42	25	9	60	450	3	1	14	7	1	9	14	4	3	1	5	425		
Nord-Ouest	7	50	10	4	15	13	3	48	150	9	28	9	14	-	60	60	3	16	42	58	25	9	60	450	3	1	17	7	1	9	14	4	3	1	5	277		
TOTA	189	997	230	169	408	201	116	279	2589	46	1026	450	71	10	1603	4	130	145	189	137	147	111	60	1603	23	509	648	27	1209	61	37	25	18	43	11	10	205	5925

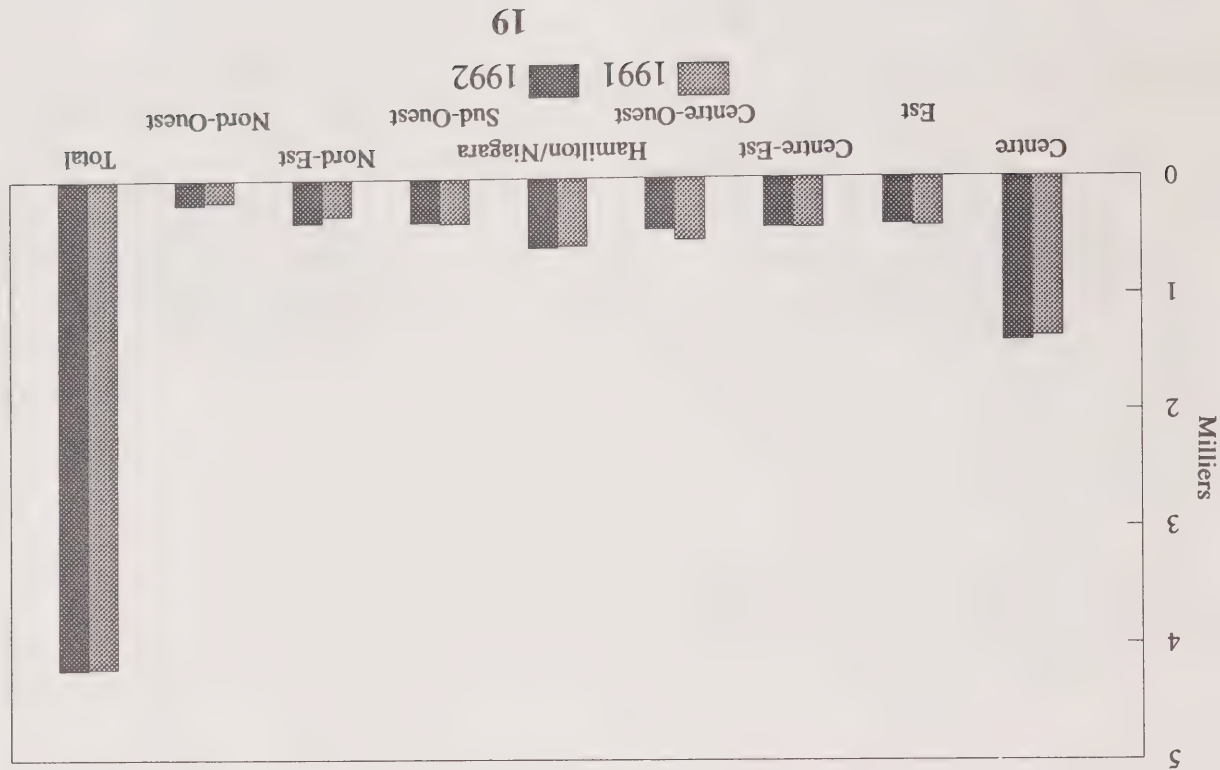
\*Les plaintes indiquées ici englobent toutes les plaintes régionales, lorsque la loi ne s'appliquait qu'à ce corps policier.

# SOMMAIRE DES PLAINTES CONTRE LA POLICE

Région	Nombre total d'enquêtes	Nombre total d'examins	Nombre total de plaintes	DOSSIERS OUVERTS EN 1992		PLAINTES RÉGLÉES EN 1992
Centre*	5	176	1,402	1,245	23	312
Force 2	41	7	41	352	461	476
Est	3	48	398	327	283	161
Centre-Est	1	60	426	363	369	209
Centre-Ouest	9	37	438	476	461	352
Hamilton/Niagara	3	67	595	327	283	161
Sud-Ouest	5	53	363	327	283	161
Nord-Est	6	36	369	327	283	161
Nord-Ouest	7	13	209	327	283	161
Total	80	497	4,241	3,640		

\* Les plaintes indiquées ici représentent toutes les plaintes réglées en 1992, y compris celles se rapportant au corps de police de la communauté urbaine de Toronto et déposées durant les années antérieures, lorsque la loi ne s'appliquait qu'à ce corps policier.

## DOSSIERS OUVERTS



Le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police croit qu'il ne pourra s'acquitter de son mandat que si la collectivité et la police comprennent parfaitement celui-ci.

L'éducation des services policiers et des membres des milieux policiers est indispensable si l'on veut que le système des plaintes fonctionne efficacement. De la même façon, si l'on veut que les citoyens mettent leur confiance dans le système des plaintes, ils doivent être informés du fonctionnement de ce système. Résolu à bien s'implanter dans la collectivité, le Bureau du commissaire a établi et adopté une politique d'extension de ses services. Cette politique établit des buts et objectifs et reconnaît la nécessité de tenir compte de la diversité de la population ontarienne. Elle prend acte des obstacles auxquels peuvent se heurter les citoyens lorsqu'ils recourent au système des plaintes, et elle prévoit la tenue de consultations avec le public et la police pour faire en sorte que les services soient fournis de manière équitable et responsable.

Les activités d'approche menées par le Bureau sont appuyées et coordonnées par un directeur de l'extension des services. En collaboration avec le personnel enquêteur et le personnel de l'extension, et avec l'aide du directeur des services d'information et de recherche, le directeur de l'extension des services se charge de l'élaboration et de la mise en oeuvre d'une stratégie globale d'extension à l'échelle de la province. Le personnel du bureau central, y compris les membres du service juridique, consacrent une partie de leur temps à l'extension des services.

Le Commissaire consacre également beaucoup de temps et d'énergie à la visite des collectivités dans toute la province et à des conférences publiques sur les questions intéressant le Bureau. Au cours de 1991, par suite de l'élargissement de la compétence du Bureau du commissaire à l'échelle de la province, nous nous sommes surtout efforcés de travailler avec les milieux policiers afin qu'ils comprennent les dispositions législatives régissant le système des plaintes.

En 1992, après avoir établi, et doté du personnel requis, des bureaux dans huit régions de la province, de Thunder Bay au nord à Windsor au sud, nous avons entrepris d'établir des liens avec les collectivités que nous desservons.

Les objectifs de l'extension des services touchent trois grands domaines : les activités éducatives, la liaison et l'établissement de réseaux, enfin l'accès. Notre approche vise expressément chacune de ces catégories. Dans chacune des régions, nos agents enquêteurs et nos agents d'extension des services travaillent avec les services policiers et en particulier avec le personnel du Bureau des enquêtes sur les plaintes du public pour faire en sorte que les plaintes soient traitées de manière appropriée et efficace.

Outre les séances d'information, le BCPP croit qu'il est important que les membres du Bureau établissent des relations stables tant avec les corps policiers qu'avec les organisations locales, afin de permettre l'instauration d'un climat de confiance et de faciliter le fonctionnement du système des plaintes. Nous croyons avoir entrepris cette importante tâche en 1992. La collaboration avec les comités des milieux policiers est l'une des façons pour nous d'aborder la question.

Finalement, nous savons que tous les citoyens ne jouissent pas de la même possibilité d'accès au système, et nous nous efforçons de reconnaître les obstacles dans le dessein de les éliminer.

À titre d'exemple, nous avons engagé un agent enquêteur chargé de l'extension des services dans les collectivités autochtones. Son mandat consiste à faciliter l'accès des membres des collectivités autochtones de l'Ontario et à faire bénéficier le Bureau de ses connaissances dans la façon de traiter avec ces collectivités. Cette tâche a été entreprise avec l'aide de plusieurs organisations autochtones et après consultation avec elles. Nous travaillons également avec des professionnels d'autres collectivités en vue d'accroître leur accès au système. Dans l'exécution de son mandat aux termes de la *Loi sur les services policiers*, le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police entend demeurer sensible aux besoins du public, y compris à ceux de la police.



Objet : Entreposage des armes à feu - suite

Ces recommandations découlent d'un incident où un jeune homme avait été accidentellement tué au moyen d'une arme de poing par son ami au domicile de ce dernier. L'ami avait utilisé un revolver de service qui avait été remis à son père, un agent de police. Au moment du drame, l'agent de police était en vacances et donc absent du domicile familial. Il avait pris les mesures nécessaires pour mettre l'arme en sécurité, en la verrouillant à l'aide des menottes et en entreposant les munitions séparément avant son départ, mais son fils avait réussi malgré tout à obtenir l'arme et les munitions et à s'en servir.

*Réponse de la police :*

La Police provinciale de l'Ontario a indiqué que 7 des 8 recommandations avaient été acceptées. Le commissaire de la PPO a approuvé la deuxième partie de la recommandation n° 1, qui ordonne aux agents d'entreposer leurs armes à feu à leur poste ou détachement lorsqu'ils ne sont pas de service, sauf dans les circonstances décrites. Le commissaire de la PPO a déclaré cependant qu'il avait des doutes relativement au premier volet de la recommandation, selon laquelle les agents devraient endosser leur uniforme à leur poste ou détachement. Selon lui, une telle obligation équivalait à changer les conditions générales d'emploi et aurait presque certainement un effet négatif sur le public et sur la PPO parce que les services s'en trouveraient réduits et parce que les demandes d'heures supplémentaires augmenteraient. Le commissaire de la PPO a indiqué que la politique de la PPO avait été modifiée et qu'elle prévoit maintenant que les agents sont *invités* à se déplacer en civil avant et après leur période de service.

Le commissaire de la PPO a accepté les autres recommandations.



*Objet : Entreposage des armes à feu**Endroit où une arme à feu peut être entreposée*

1. Il est recommandé que les procédures du corps de police prévoient que tous les membres doivent endosser leur uniforme à leur poste ou détachement et doivent entreposer les armes à feu à leur poste ou détachement lorsqu'ils ne sont pas de service, sauf dans les cas suivants :
  - (a) lorsque l'agent de police doit exercer ses fonctions à un endroit situé en dehors de la division ou de la zone normale de ses fonctions, dans les cas où l'agent de police ne se présentera pas au poste ou au détachement avant ou après l'exercice de ses fonctions;
  - (b) lorsque le poste ou détachement ne dispose pas d'installations pour permettre à l'agent de police d'endosser son uniforme;
  - (c) lorsque le poste ou détachement ne dispose pas d'installations adéquates pour l'entreposage sécuritaire des armes à feu.
2. Il est recommandé que les procédures du corps de police requièrent l'approbation d'un surveillant ou membre de service d'un poste de travail avant que l'une des exceptions soit invoquée, et il est recommandé que les circonstances entourant les exceptions autorisées soient précisées.
3. Il est recommandé que les procédures du corps de police mentionnent que, nonobstant ce qui précède, les armes à feu doivent être entreposées à un poste ou détachement pourvu d'installations sécuritaires d'entreposage lorsqu'un agent de police n'est pas de service pour cause de congé, de maladie, de blessures ou de toute autre absence prolongée.

*Méthode d'entreposage*

1. Il est recommandé que les cadres de la police appliquent les exigences d'entreposage sécuritaire des armes à autorisation restreinte, telles que ces exigences sont énoncées aux articles 1 à 6 du règlement I 16 pris conformément au paragraphe 86(3) du Code criminel, avec les modifications suivantes :
  - (a) L'entreposage d'armes à feu dans une maison d'habitation par un agent de police doit respecter à tout moment les exigences d'entreposage énoncées à l'article 6 du règlement. L'exception autorisée, avec les instructions écrites expressément d'un surveillant, peut être invoquée uniquement :
    - i) par un surveillant qui a au moins le rang d'inspecteur, ou par un surveillant qui est l'agent de service d'une division ou d'un détachement;
    - ii) pour un motif professionnel qui nécessite que l'agent de police soit dispensé des exigences d'entreposage prévues à l'article 6.
2. Dans les cas où l'on doit recourir aux instructions écrites expressément d'un surveillant, il importe de consigner les motifs pour lesquels les exigences de l'article 6 n'ont pu être observées, et les instructions qui ont plutôt été données.
3. Le contenant, le réceptacle ou la pièce prévue ou utilisée pour l'entreposage sécuritaire des revolvers doit être d'un genre qui ne peut être aisément fracturé au moyen d'une force humaine normale ou au moyen d'un outil d'utilisation courante.
4. Le contenant ou réceptacle décrit ci-dessus ne doit pas pouvoir être enlevé facilement des locaux.
5. Le contenant, le réceptacle ou la pièce décrite ci-dessus doit se fermer à l'aide d'une serrure à combinaison et non à l'aide d'une serrure avec clé.

*Objet : Perquisitions en matière de drogue – suite*

4. Il est recommandé que l'on modifie l'ordre permanent n° 34 pour y inclure une section mentionnant que, lorsque le propriétaire, l'occupant ou le mandataire des lieux perquisitionnés n'est pas sur les lieux durant la perquisition, l'agent de service doit, une fois la perquisition achevée, s'assurer que les lieux sont laissés dans le même état de sécurité qu'avant la perquisition. Si nécessaire, l'agent responsable de la perquisition demandera à un agent de rester sur les lieux jusqu'à ce que le propriétaire, l'occupant ou le mandataire revienne ou jusqu'à ce que des dispositions aient été prises avec le personnel de sécurité compétent pour protéger les lieux et jusqu'à ce que ledit personnel soit arrivé sur les lieux.

Ces recommandations découlent de plaintes déposées par les résidents de deux immeubles d'habitation à la suite de perquisitions en matière de drogue.

On a exprimé des inquiétudes relativement aux méthodes et à la conduite des agents de police durant les perquisitions de ce genre : insinuations raciales, incivilité à l'égard des résidents, attitude négative générale de la police, nombre impressionnant d'armes, notamment des carabines exhibées par les agents, qu'ils soient ou non en uniforme, enfin allégations de harcèlement sans discernement à l'endroit de membres de la collectivité nullement impliqués dans le prétendu trafic de drogue.

Les recommandations ont été transmises à la Commission des services de police de la communauté urbaine de Toronto, avec une note du commissaire indiquant que le corps policier devait tout faire pour effectuer les perquisitions de ce genre d'une manière propre à apaiser les tensions entre la police et les résidents qui ne sont pas visés par ce type de perquisition et dont la collaboration et l'appui sont nécessaires à la police si elle veut enrayer le trafic de drogue.

*Réponse de la police :*

La Commission a déclaré que les procédures administratives de la police seront modifiées afin de tenir compte des recommandations faites.

**POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO***Objet : Enregistrement de la preuve*

1. Il est recommandé que l'on établisse des lignes directrices à l'intention des détachements de la PPO à qui l'on demande de faciliter l'enregistrement de la preuve au tribunal, lesquelles lignes directrices mentionneraient que le fonctionnaire du tribunal affecté à cette tâche doit prendre les dispositions nécessaires pour qu'un autre agent ou un membre civil de la PPO s'occupe du magnétophone dans les cas où c'est le fonctionnaire du tribunal qui a d'abord accusé le défendeur devant le tribunal ou qui doit produire une preuve, ou les deux.

Cette recommandation découle d'une plainte dans laquelle l'agent de la PPO qui avait accusé le plaignant d'une infraction au code de la route et avait produit au tribunal une preuve se rapportant à l'accusation était également l'agent qui devait faire fonctionner le magnétophone durant le procès du plaignant. Le plaignant a vu la un conflit. Lorsque le plaignant demanda la transcription des témoignages, il n'a pu l'obtenir à cause d'une défaillance mécanique. Le commissaire a pensé qu'il était important pour le commissaire de la PPO de régler cette possibilité de conflit.

*Réponse de la police :*

Le commissaire de la PPO a accepté la recommandation, reconnaissant que des mesures préventives étaient nécessaires pour éviter que le public ne voie dans cette situation un conflit d'intérêts. Le commissaire de la PPO a indiqué qu'une directive adoptant le contenu de la recommandation serait transmise à tous les emplacements de la PPO.



Objet : Permis de stationnement pour handicapés

1. Il est recommandé qu'un ordre de service courant reflétant avec exactitude les règlements qui régissent les permis de stationnement pour handicapés soit émis afin que les agents qui donnent des contraventions connaissent l'étendue des exemptions offertes aux titulaires de permis de stationnement qui sont des handicapés. Il est recommandé que cet ordre de service courant soit aussi porté à l'attention de tous les membres du corps policier par leurs commandants d'unité.
2. Il est recommandé que l'actuelle procédure administrative n° 24 du corps policier soit modifiée pour prévoir expressément que les agents, dans les cas où un véhicule pourvu d'un permis de stationnement pour handicapé est par ailleurs légalement stationné, doivent s'assurer, avant de donner une contravention, qu'un permis de stationnement pour handicapé n'est pas valablement affiché sur le véhicule. Il est aussi recommandé que la procédure administrative n° 24 dispose que l'obligation de vérifier la présence d'un permis de stationnement pour handicapé comprend l'obligation d'enlever à cette fin la neige accumulée sur le pare-brise. Les modifications apportées à la procédure administrative n° 24 devraient être portées à l'attention de tous les membres du corps policier par leurs commandants d'unité.

Ces recommandations résultent d'une lettre reçue d'un citoyen, dans laquelle celui-ci expliquait les difficultés qu'il devait traverser lorsqu'il recevait des contraventions de stationnement, en dépit du fait qu'il possédait un permis valide de stationnement pour handicapé. L'auteur de la lettre ne voulait pas déposer une plainte contre les agents concernés, mais il demandait que le commissaire examine les procédures entourant les permis de stationnement pour handicapés.

Réponse de la police :

La Commission a déclaré que le corps de police émettrait l'ordre recommandé et que le corps de police veillerait à ce que son Manuel des pratiques et procédures fasse mention de l'obligation pour les agents de vérifier l'existence d'un permis avant de donner une contravention. La Commission n'a pas accepté que le Manuel fasse mention des pare-brise recouverts de neige.

Objet : Perquisitions en matière de drogue

1. Il est recommandé que la section 9(c) de l'ordre permanent n° 34 soit modifiée afin de prévoir que l'agent responsable doit s'assurer que le propriétaire, l'occupant ou le représentant d'un endroit qui est perquisitionné reçoit un exemplaire du mandat de perquisition, si possible avant le début de la perquisition et, si ce n'est pas possible, dès que possible par la suite. L'agent responsable consignera l'heure, la date, l'endroit, le nom de l'agent qui a remis l'exemplaire du mandat et le nom de la personne à qui il a été remis. Le cas échéant, on devrait mentionner les motifs pour lesquels un exemplaire du mandat de perquisition n'a pu être remis avant le début de la perquisition.

2. Il est recommandé que l'on incorpore dans les procédures écrites de la police la pratique policière qui consiste à laisser une note informant le propriétaire, l'occupant ou le mandataire qu'une perquisition a eu lieu et lui indiquant la personne à contacter. Il est plus précisément recommandé que l'on modifie l'ordre permanent n° 34 de façon à obliger l'agent de service, lorsque le propriétaire, l'occupant ou le mandataire n'assiste pas à la perquisition, à laisser une note, dans une enveloppe scellée, indiquant que la police est entrée sur les lieux et mentionnant le nom et le numéro de téléphone de la personne qui peut être contactée pour renseignements complémentaires.

3. Il est recommandé que la section (f) de l'ordre permanent n° 34 soit modifiée pour indiquer expressément qu'une perquisition pièce par pièce sera effectuée en la présence du propriétaire, de l'occupant ou du mandataire, à moins que :

- (a) le propriétaire, l'occupant ou le mandataire ne soit pas présent lorsque la police entre sur les lieux ou pendant la durée de la perquisition;
- (b) le propriétaire, l'occupant ou le mandataire ne souhaite pas accompagner les perquisiteurs, auquel cas il faudra consigner le fait que le propriétaire, l'occupant ou le mandataire n'a pas souhaité assister à la perquisition;
- (c) des circonstances atténuantes rendent impossible la présence du propriétaire, de l'occupant ou du mandataire durant la perquisition, auquel cas il faut consigner les circonstances en question.

## RECOMMANDATIONS

L'article 101 de la *Loi sur les services policiers* donne au commissaire le pouvoir de faire des recommandations relativement aux pratiques ou procédures d'un corps policier. Les recommandations, accompagnées des pièces à l'appui, doivent être transmises au procureur général, au solliciteur général, au chef de police, à l'association de police, s'il en est, et à la Commission des services policiers, dans le cas d'un corps policier municipal. Dans un délai de 90 jours après avoir reçu les recommandations, le chef de police, l'association et la Commission des services policiers doivent envoyer leurs observations au procureur général, au solliciteur général et au commissaire.

La formulation générale de l'article 101 donne au commissaire un large pouvoir de recommandation, sans qu'il soit nécessaire qu'une plainte fasse l'objet d'une enquête ou d'un examen. Lorsqu'il se rapporte à une plainte, le pouvoir de recommandation s'est révélé un instrument très utile de changement, même dans les cas où il peut être inopportun d'instituer une commission d'enquête pour telle ou telle allégation, mais où il serait également inopportun de ne rien faire. Des recommandations peuvent également être faites lorsqu'une commission d'enquête a été instituée.

En 1992, le commissaire a fait 17 recommandations se rapportant à cinq cas.

### CORPS POLICIER DE LA COMMUNAUTÉ URBAINE DE TORONTO

#### *Objet : Entrée dans des locaux privés*

1. Il est recommandé que l'on rédige des procédures policières indiquant que, sauf raison contraignante de ne pas le faire, les agents qui pénétreraient dans des locaux privés sans mandat de perquisition lorsqu'ils le propriétaire ou l'occupant ne s'y trouve pas doivent laisser à l'intention de celui-ci un avis mentionnant le nom et le numéro de téléphone de l'agent à qui le propriétaire ou l'occupant pourra s'adresser pour obtenir des renseignements complémentaires concernant l'entrée dans son logement.
2. Il est recommandé que, dans les cas où des agents doivent entrer dans des locaux privés sans mandat de perquisition, un compte rendu consultable de l'entrée soit conservé par l'agent responsable de la division ou de l'escouade concernée.

Ces recommandations résultent d'un incident durant lequel des agents de police sont entrés dans des locaux privés sans laisser un avis aux occupants. À la suite d'une plainte concernant un chien qui aboyait depuis plusieurs jours, des agents sont entrés dans l'appartement du propriétaire du chien avec le concierge de l'édifice, lequel propriétaire déposa ultérieurement une plainte contre la police. L'animal fut amené dans un refuge pour animaux. Les agents demandèrent au concierge d'informer le propriétaire, à son retour, de l'endroit où se trouvait son chien. Lorsque le propriétaire revint le même jour, le concierge lui dit de communiquer avec la police, ce qu'il fit. Il ne put obtenir de la police aucune information sur son chien, et cela pendant quatre jours. Aucun rapport ne semblait avoir été rédigé relativement à son chien, et le propriétaire ne connaissait pas le nom des agents qui avaient pénétré dans son appartement. On constata qu'il n'existait aucune procédure policière visant à informer un citoyen que la police est entrée dans son logement.

#### *Réponse de la police :*

La Commission des services de police de la communauté urbaine de Toronto a accepté les deux recommandations. La Commission a indiqué qu'une directive serait préparée pour insertion dans le Manuel des procédures et politiques du corps policier et que cette directive énoncerait les mesures que les agents doivent prendre lorsque, dans des cas déterminés, ils pénétreraient dans des locaux d'habitation. La Commission a également indiqué que le corps policier est en train d'établir un registre des locaux privés, qui sera remis à toutes les divisions et unités concernées. Après l'établissement du registre, un ordre du service courant sera établi qui décrira l'application des nouvelles procédures.



Le Centre de criminologie s'est adressé à la fin de 1991 au Bureau du commissaire aux plaintes contre la police pour étudier la possibilité d'effectuer une enquête auprès des personnes qui avaient déposé des plaintes. Le BCPP voulait évaluer le système du point de vue des plaignants, afin de corriger les imperfections et d'améliorer son service.

Tout au long de 1992, le débat a porté sur les questions suivantes : confidentialité, anonymat et genre de renseignements qui devaient être recueillis. On décida que, pour respecter l'anonymat, le BCPP enverrait au plaignant une lettre dans laquelle il expliquerait l'étude et indiquerait au plaignant la manière d'y participer. Si les plaignants acceptaient de participer à l'étude, ils en informeraient alors directement le Centre de criminologie, ce qui protégerait les participants de deux façons. Le Centre de criminologie ne disposerait d'aucun renseignement personnel (nom, adresse, etc.) sur les plaignants, à moins qu'ils ne se proposent comme participants à l'étude. Simultanément, le BCPP ne serait pas informé de l'identité des participants à l'étude. Le caractère confidentiel de toute information recueillie relativement aux plaignants et à la police était assuré au moyen d'un instrument d'enregistrement qui ne conservait aucun renseignement personnel. L'étude s'est déroulée sur une période de plusieurs mois durant l'automne de 1992. On en connaît les résultats en 1993.

## LA QUESTION DES SANS-ABRI

En mai 1992, Streethalth, un organisme qui fournit des services de santé aux sans-abri et aux personnes mal logées, a remis une étude sur l'état de santé des sans-abri de Toronto.

En réponse à une question sur l'agression physique, 10 % des répondants de l'échantillon ont déclaré qu'ils avaient été agressés par des membres du corps policier au cours des douze derniers mois. À la suite de cette constatation, Streethalth fit trois recommandations à la Commission des services de police de la communauté urbaine de Toronto. La police répondit que les sans-abri n'avaient pas utilisé le système des plaintes.

Streethalth, membre de la Coalition contre la violence policière, demanda au Bureau du commissaire aux plaintes contre la police de lui indiquer si des plaintes avaient été déposées par les sans-abri. On l'informa que le BCPP ne cherche pas à savoir si un plaignant est ou non un sans-abri. Les discussions entre le personnel du BCPP et la Coalition conduisirent le commissaire aux plaintes contre la police et le président de la Commission des services de police à rencontrer les sans-abri. D'autres discussions avec le personnel du BCPP incitèrent la Coalition à présenter des allégations d'agression provenant des sans-abri.

Le BCPP croit que l'accès au système des plaintes est essentiel pour l'ensemble du public, surtout pour les citoyens les plus vulnérables.

## COMMISSIONS D'ENQUÊTE

Une commission d'enquête est le palier final d'audience aux termes de la Partie VI de la *Loi sur les services policiers*. Durant 1992, seize cas ont été conclus ou ont pris fin d'une autre manière à l'étape de la commission d'enquête. Au 31 décembre 1992, dix-sept commissions d'enquête avaient été ordonnées, mais n'avaient pas terminé leurs travaux.

On peut se procurer directement auprès de la commission d'enquête les comptes rendus et décisions se rapportant à toutes les affaires menées à terme.

---

## SYSTÈME DE GESTION DES DOSSIERS (PCS 3.0)

---

PCS 3.0, un nouveau système de gestion des dossiers, est en cours d'élaboration. Il facilitera le partage de l'information entre le bureau central et les bureaux régionaux et réduira la nécessité de reproduire souvent la même information à l'intention des utilisateurs du système des plaintes.

PCS 3.0 est un système informatique qui donnera à tous les utilisateurs un accès aux fichiers du système des plaintes, grâce à un terminal ou à un ordinateur personnel. En vertu d'un accord conclu entre le BCPP et la police, toute information relative à un dossier sera enregistrée dans le système. Un dossier courant, qu'il soit au stade initial de l'enquête policière ou au stade de l'examen, sera accessible à la police comme au BCPP.

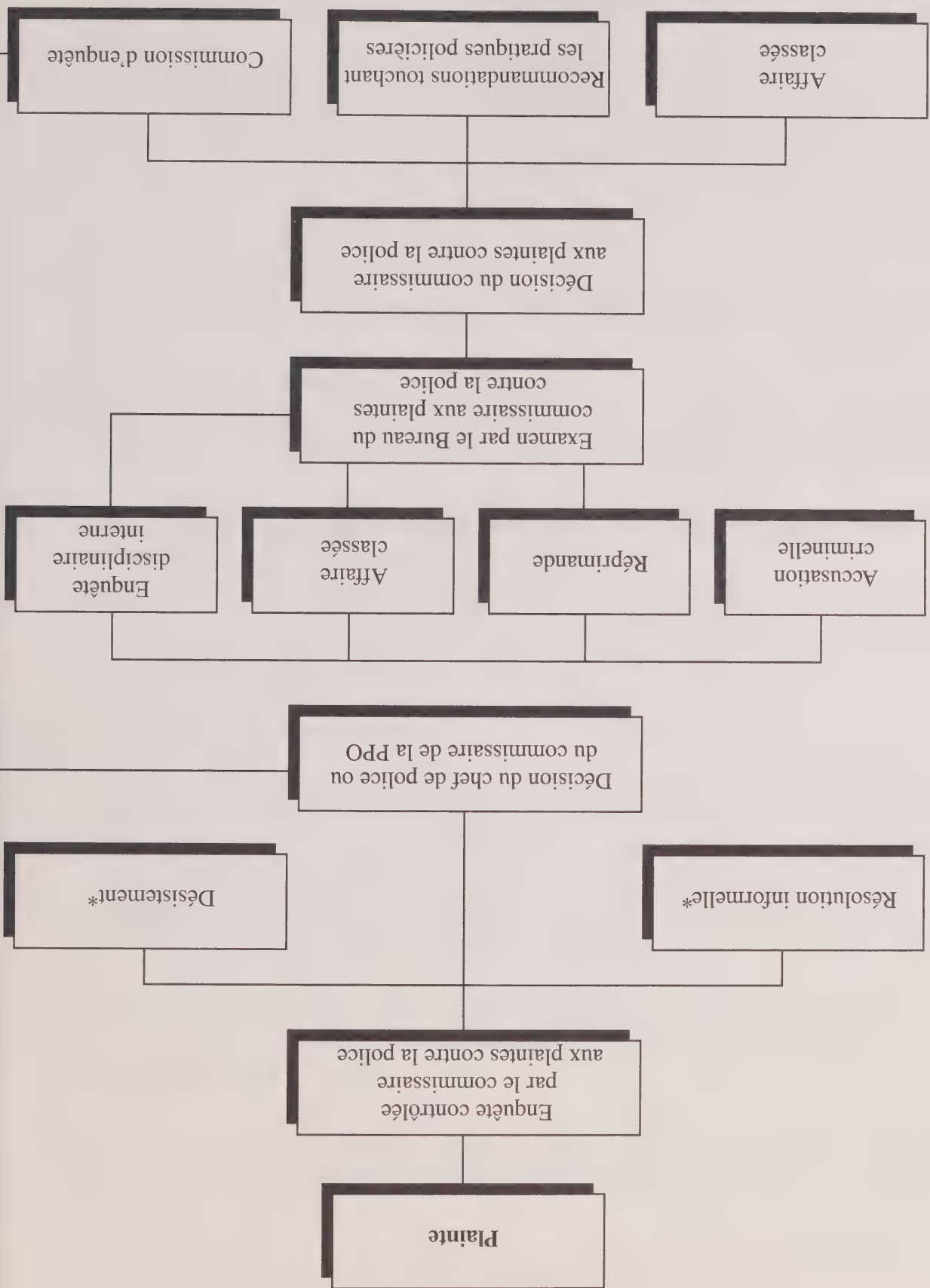
Par ailleurs, le système de gestion des dossiers permettra à ceux qui préparent des rapports provisoires et des rapports finaux de prendre l'information consignée dans leurs registres et de faire insérer automatiquement dans leurs rapports telle ou telle partie de cette information, ce qui réduira les entrées répétitives de données.

Tous les formulaires et les lettres types, y compris le formulaire de plainte, seront saisis au moment et à l'endroit où la plainte est déposée. On réduira ainsi le temps nécessaire pour copier cette information et l'envoyer par télécopieur aux parties qui la demandent.

Ce système a été mis en place grâce à un comité coordonné par la section de l'information et de la recherche. Ce comité comprenait des membres internes du BCPP oeuvrant dans la section de l'accueil, la section du contrôle, la section des enquêtes, la section juridique et le conseil de direction. Le comité comprenait également des membres techniques des services d'informatique et de télécommunications du Procureur général, des réalisateurs externes et des membres des services policiers, qu'il soient de grande ou petite envergure.

Le système vise à réduire le temps nécessaire pour la reproduction d'information, ainsi qu'à donner aux utilisateurs un accès rapide aux dossiers.

# MÉCANISME DES PLAINTES



\*Il peut y avoir résolution informelle ou désistement à tout moment durant le processus.



Le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police est un organisme chargé de surveiller, d'examiner et d'étudier les plaintes du public visant la conduite des policiers municipaux, régionaux et provinciaux de l'Ontario.

### *Fonctionnement du système:*

Tout citoyen peut déposer une plainte contre un agent de police à un Bureau du commissaire aux plaintes contre la police, à un poste de police, à un détachement ou au Bureau des enquêtes sur les plaintes contre la police.

Une fois reçue, la plainte sera dans la plupart des cas examinée par le bureau du corps policier visé. Dans certains cas, le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police s'occupera de l'enquête. Le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police suit les enquêtes de la police. Des rapports mensuels sont envoyés à toutes les parties visées par la plainte.

Lorsqu'une enquête est terminée, le rapport final est transmis au chef de police ou au commissaire de la PPO pour qu'il prenne une décision. Le chef de police ou le commissaire de la PPO peut décider de :

- classer l'affaire;
- réprimander l'agent de police;
- procéder à une enquête disciplinaire interne;
- ordonner la formation d'une commission d'enquête;
- faire déposer une dénonciation contre l'agent de police.

La décision du chef de police ou du commissaire de la PPO peut être revue par le commissaire aux plaintes contre la police. Le commissaire peut décider :

- de classer l'affaire;
- de faire des recommandations touchant les pratiques et les procédures de la police;
- de constituer une commission d'enquête.

Lorsque l'affaire est portée devant une commission d'enquête, les membres civils de la commission décident, compte tenu de la preuve produite devant la commission, si l'agent de police s'est ou non rendu coupable d'inconduite. S'ils jugent qu'il y a eu inconduite, la commission peut imposer à l'agent des sanctions allant de la réprimande au congédiement.

À tout moment durant le processus, la plainte peut être réglée au moyen d'une résolution informelle, ou par désistement du plaignant.



## Région du Nord-Ouest

Téléphone : (807) 343-7564  
Télécopieur : (807) 343-7566

## Région du Nord-Est

Téléphone : (705) 688-3059  
Télécopieur : (705) 688-3062

## Région du Sud-Ouest

Téléphone : (519) 973-1498  
Télécopieur : (519) 973-1470

## Région du Centre

Téléphone : (416) 314-8170  
Télécopieur : (416) 314-8189

## Région de Hamilton/Niagara

Téléphone : (416) 279-7104  
Télécopieur : (416) 279-7132

## Région du Centre-Ouest

Téléphone : (416) 279-7104  
Télécopieur : (416) 279-7132

## Région du Centre-Est

Téléphone : (705) 745-1139  
 Télécopieur : (705) 745-1158

## Région de l'Est

Téléphone : (613) 747-7692  
Télécopieur : (613) 747-7802



---

## MESSAGE DU COMMISSAIRE

---

Depuis 1991, le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police est chargé de veiller à la résolution des plaintes du public impliquant chacun des corps policiers municipaux de l'Ontario, ainsi que la Police provinciale de l'Ontario. Au cours de 1992, notre personnel s'est appliqué à relever les défis entraînés par l'élargissement de notre mandat aux termes des dispositions de la Partie VI de la *Loi sur les services policiers*.

Tout au long de l'année, nous avons procédé au recrutement et à la formation du personnel nécessaire et nous avons déterminé l'emplacement des bureaux régionaux. On nous a demandé de réévaluer nos pratiques organisationnelles et d'améliorer la manière dont nous composons avec les complexités de notre système de gestion et de règlement des plaintes contre la police, un système qui couvre toute la province. Le Bureau a pour objectif la mise en place de méthodes et de procédures efficaces permettant de disposer rapidement et adéquatement des plaintes.

Le personnel du Bureau du commissaire aux plaintes contre la police continue de s'adapter à l'évolution de l'environnement, et il montre un réel dévouement. Deux nouveaux directeurs des enquêtes se sont joints à notre effectif en milieu d'exercice. Ils aideront à la bonne gestion de nos nouvelles responsabilités et ils agiront comme principaux agents de changement. Margaret Buffington et Lorna Lampkin, qui relèvent du directeur général, Mark Conacher, sont aujourd'hui respectivement directrice des enquêtes pour les bureaux régionaux et directrice des enquêtes pour le bureau central et la région du Centre. La première a acquis une expérience dans les droits de la personne et la deuxième dans les enquêtes de l'ombudsman, et leurs compétences en matière de gestion des dossiers canalisent nos efforts et faciliteront l'exécution de nos tâches.

Sous la surveillance de la directrice des services juridiques, Susan Watt, le personnel juridique du Bureau fournit une grande diversité de services, se chargeant notamment, au nom du commissaire aux plaintes contre la police, des enquêtes disciplinaires impliquant la police qui ont lieu devant les commissions d'enquête civiles.

Tout au long de 1992, nous avons cherché à intensifier notre présence dans le public et au sein de la police. Nous nous efforçons de sensibiliser le public au mécanisme des plaintes et de faciliter son accès à ce mécanisme, tout en aidant les policiers à considérer l'examen civil des plaintes du public comme un élément normal, nécessaire et salutaire de leur vie professionnelle. Je suis heureux de signaler que, vu le nombre de plaintes déposées partout dans la province, le public est aujourd'hui davantage informé des mécanismes et que, dans l'ensemble, les policiers réagissent favorablement aux règles établies par la loi.

En juillet 1992, à la suite de la recommandation faite au gouvernement par Stephen Lewis dans le sillage des troubles survenus sur la rue Yonge, le Premier ministre et le Solliciteur général m'ont demandé de réunir de nouveau le Groupe d'étude sur les relations interraciales et la surveillance policière, afin de voir où en est la mise en oeuvre des recommandations faites par le groupe d'étude en 1989. M. Ralph Agard, directeur général des Centres Harambée du Canada, le chef de police James Harding et moi-même avons entrepris cette tâche, publié en août deux rapports provisoires qui traitent du recours à la force et à la surveillance et présenté en novembre un rapport final au gouvernement. Quarante-deux nouvelles recommandations ont été faites, et une stratégie de mise en oeuvre a été proposée. Durant les travaux, le personnel du Bureau du commissaire aux plaintes contre la police s'est mis à la disposition du groupe d'étude et a bien voulu assumer les responsabilités supplémentaires entraînées par mes fonctions au sein du groupe d'étude.



# TABIE DES MATIÈRES

7	Message du commissaire .....
9	Aperçu général du système .....
	Nouvelles initiatives
11	Système de gestion des dossiers .....
12	Etude de criminologie .....
12	La question des sans-abri .....
12	Affaires entendues par les commissions d'enquête .....
13	Recommandations .....
18	Extension des services .....
19	Statistiques .....
24	Appendice – Publications .....






Madame Marion Boyd  
Procureure générale  
720, rue Bay  
11<sup>e</sup> étage  
Toronto (Ontario)  
M5G 2K1

Décembre 1993

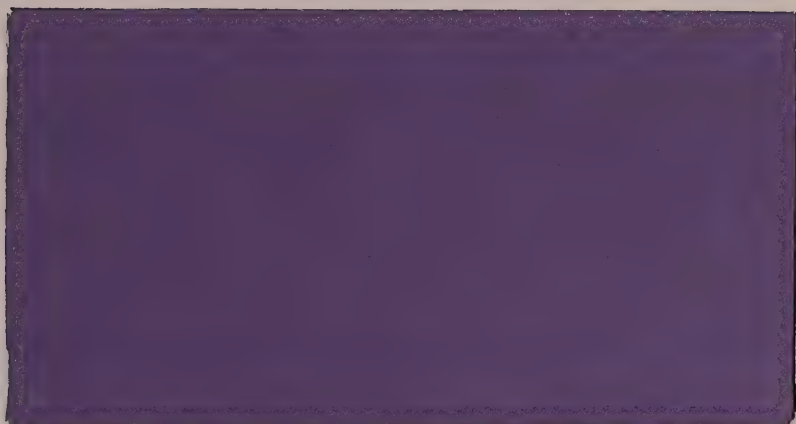
Madame la ministre,  
Je suis heureux de vous présenter, conformément à la *Loi sur les services policiers*, mon rapport annuel pour la période qui s'achève le 31 décembre 1992.  
Je vous prie d'agréer, Madame la ministre, l'assurance de ma haute  
considération.

Le commissaire aux plaintes contre la police,  
  
Clare Lewis



**BUREAU DU COMMISSAIRE  
AUX PLAINTES  
CONTRE LA POLICE  
RAPPORT ANNUEL  
1992**





**BUREAU DU COMMISSAIRE  
AUX PLAINTES  
CONTRE LA POLICE  
RAPPORT ANNUEL  
1992**

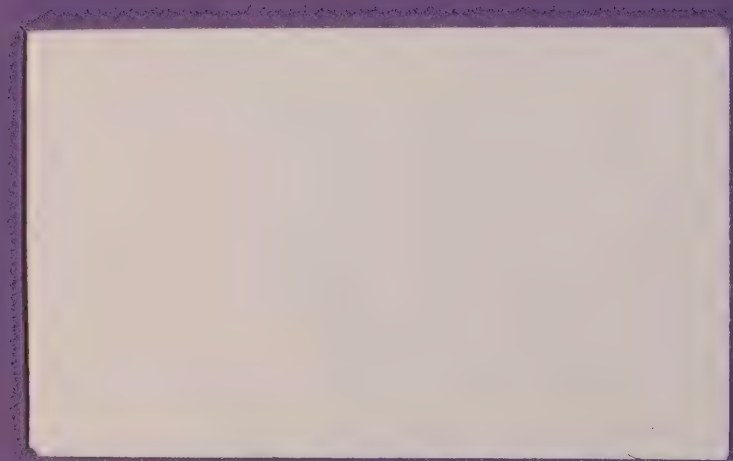


CA20N  
PCC  
-A 56

Government  
Publications



**OFFICE OF THE  
POLICE COMPLAINTS  
COMMISSIONER  
ANNUAL REPORT  
1993**





**OFFICE OF THE  
POLICE COMPLAINTS  
COMMISSIONER  
ANNUAL REPORT  
1993**





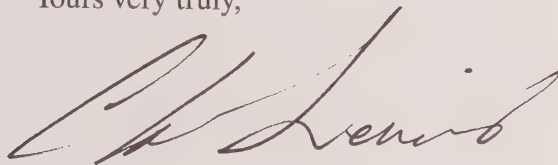
June, 1994

The Honourable Marion Boyd  
Attorney General  
720 Bay Street  
11th Floor  
Toronto, Ontario  
M5G 2K1

Dear Minister:

I am pleased to submit to you my Annual Report for the period ending December 31, 1993 pursuant to Section 99(9) of the Police Services Act.

Yours very truly,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Clare Lewis', with a stylized, flowing script.

Clare Lewis  
Police Complaints Commissioner





---

---

## TABLE OF CONTENTS

---

---

Commissioner's Message .....	7
Overview of System .....	9
New Initiatives	
Liaison with the Ontario Association of Chiefs of Police Subcommittee on Public Complaints .....	11
Review Committee .....	12
Informal Resolutions Project .....	13
Training .....	15
Recommendations .....	17
Outreach .....	21
Statistics .....	23
Appendix – Publications .....	29



---

---

## COMMISSIONER'S MESSAGE

---

---

Throughout 1993, outreach to both public and police communities and caseload management initiatives were the principal areas of focus of the Office of the Police Complaints Commissioner.

Our staff has continued to meet with community members and organizations throughout the province to enhance public awareness and understanding of our service.

In co-operation with the Public Complaints Committee of the Ontario Association of Chiefs of Police, we have participated in a major police conference devoted to the administration of the public complaints process. Members of that committee and our staff have consulted throughout the year, and we have engaged in positive discussions as to the means by which the police and our office might better fulfil our respective mandates in the resolution of public complaints. These consultations are ongoing and are expected to result in greater uniformity in practice and improved service to all affected parties.

Previous annual reports have referred to the enormous challenges presented by province-wide expansion of this office and our responsibility in complaints resolution for all Ontario police forces. The need for new strategies to cope with heavy caseloads in a timely and effective manner became evident. We created a review committee which meets monthly to consider each case in the province in which a complainant has requested a review of the decision of a chief of police. I am available to the review committee in its early case assessment procedures and in its decisions on required action to be taken with each case. This process, together with early contact with complainants and subject officers, has resulted in a marked reduction in case resolution times. The system permits early identification of cases and issues which require further investigation or which provide potential to develop useful recommendations by this office for beneficial changes to police practices and procedures.

I am now able to report that we have established continuing consultations and office practices which permit orderly and timely compliance with our obligations under Part VI of the *Police Services Act*.

# OFFICE OF THE POLICE COMPLAINTS COMMISSIONER REGIONAL STRUCTURE

## Northwest Region

(Thunder Bay)  
Marina Park Towers  
180 Park Ave., Suite 110  
Thunder Bay, Ontario  
P7B 6J7

Tel: (807) 343-7564  
Fax: (807) 343-7566

## Northeast Region

(Sudbury)  
Elm Towne Square  
43 Elm Street, Unit 27  
Sudbury, Ontario  
P3C 1S2

Tel: (705) 688-3059  
Fax: (705) 688-3062

## Southwest Region

(Windsor)  
1500 Ouellette Avenue  
Suite 103  
Windsor, Ontario  
N8X 1K7

Tel: (519) 973-1498  
Fax: (519) 973-1470

## Central Region

(Toronto)  
47 Sheppard Ave. East, Suite 216  
North York, Ontario  
M2N 2X8

Tel: (416) 314-8170  
Fax: (416) 314-8199

## Hamilton/Niagara Region

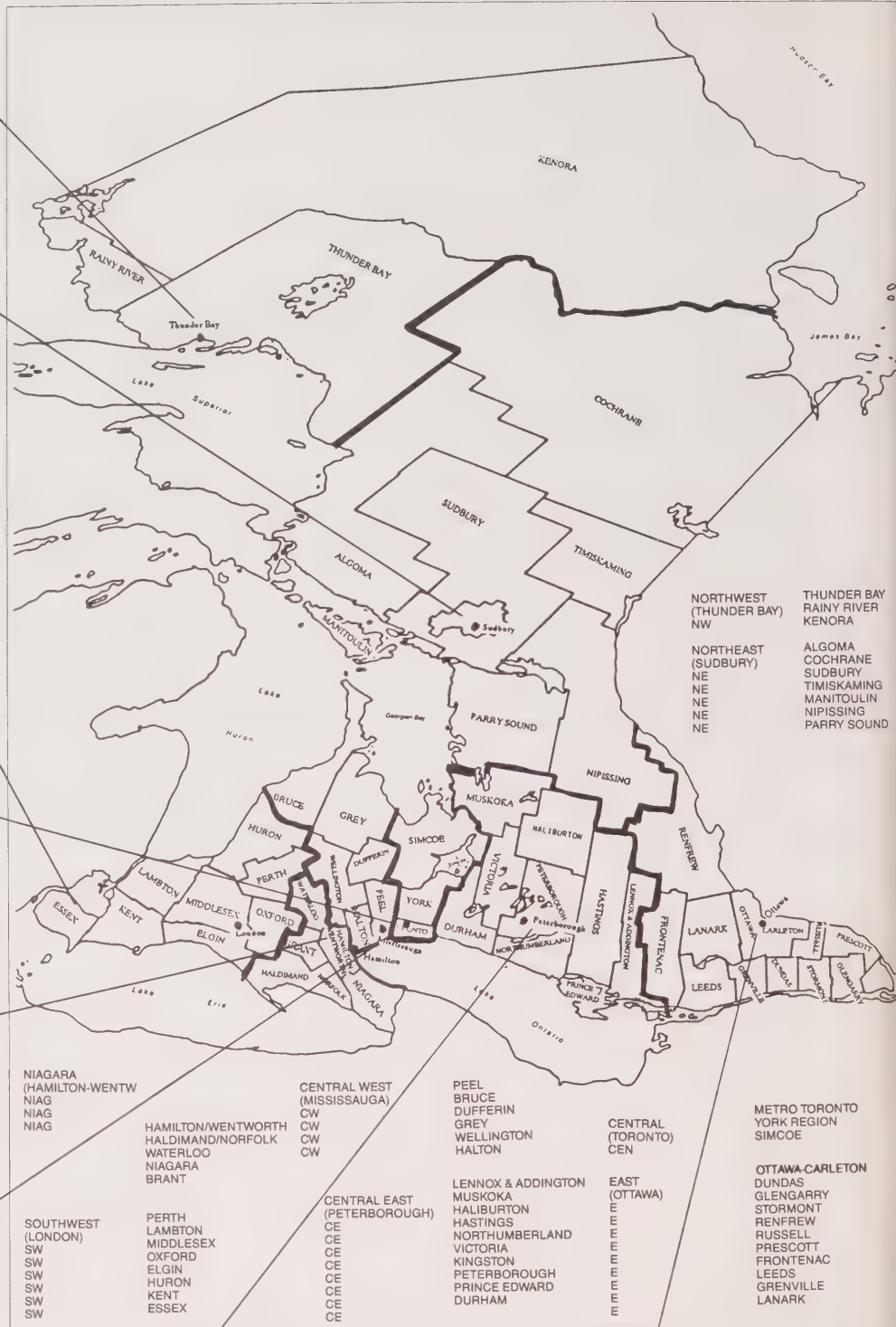
77 City Centre Drive, Suite 195  
Mississauga, Ontario  
L5B 1M5

Tel: (905) 279-7104  
Fax: (905) 279-7132

## Central West Region

(Mississauga)  
77 City Centre Drive, Suite 195  
Mississauga, Ontario  
L5B 1M5

Tel: (905) 279-7104  
Fax: (905) 279-7132



## Central East Region

(Peterborough)  
Peterborough Square  
360 George St. N., Suite 405  
Peterborough, Ontario  
K9H 7E7

Tel: (705) 745-1139  
Fax: (705) 745-1158

## East Region

(Ottawa)  
Queensway Office Centre  
1223 Michael St., Suite 160  
Gloucester, Ontario  
K1J 7T2

Tel: (613) 747-7692  
Fax: (613) 747-7802



---

---

## OVERVIEW OF SYSTEM

---

---

The Office of the Police Complaints Commissioner is an agency mandated to monitor, investigate and review public complaints about conduct of municipal, regional and provincial police in Ontario.

*How the system works:*

A complaint may be filed by any member of the public about the conduct of a police officer at any Office of the Police Complaints Commissioner or at any police station, detachment or Police Complaint Investigation Bureau.

Once received, the complaint in most cases will be investigated by the Bureau of that force. In some cases the Office of the Police Complaints Commissioner will conduct the investigation. The Office of the Police Complaints Commissioner monitors the police investigation. Monthly reports are sent to all parties to the complaint.

When an investigation has been completed, the final report goes to the Chief of Police or OPP Commissioner for a decision. The Chief or OPP Commissioner may decide to:

- take no further action;
- admonish the police officer;
- hold an internal police disciplinary hearing;
- order a board of inquiry;
- have an information laid against the police officer.

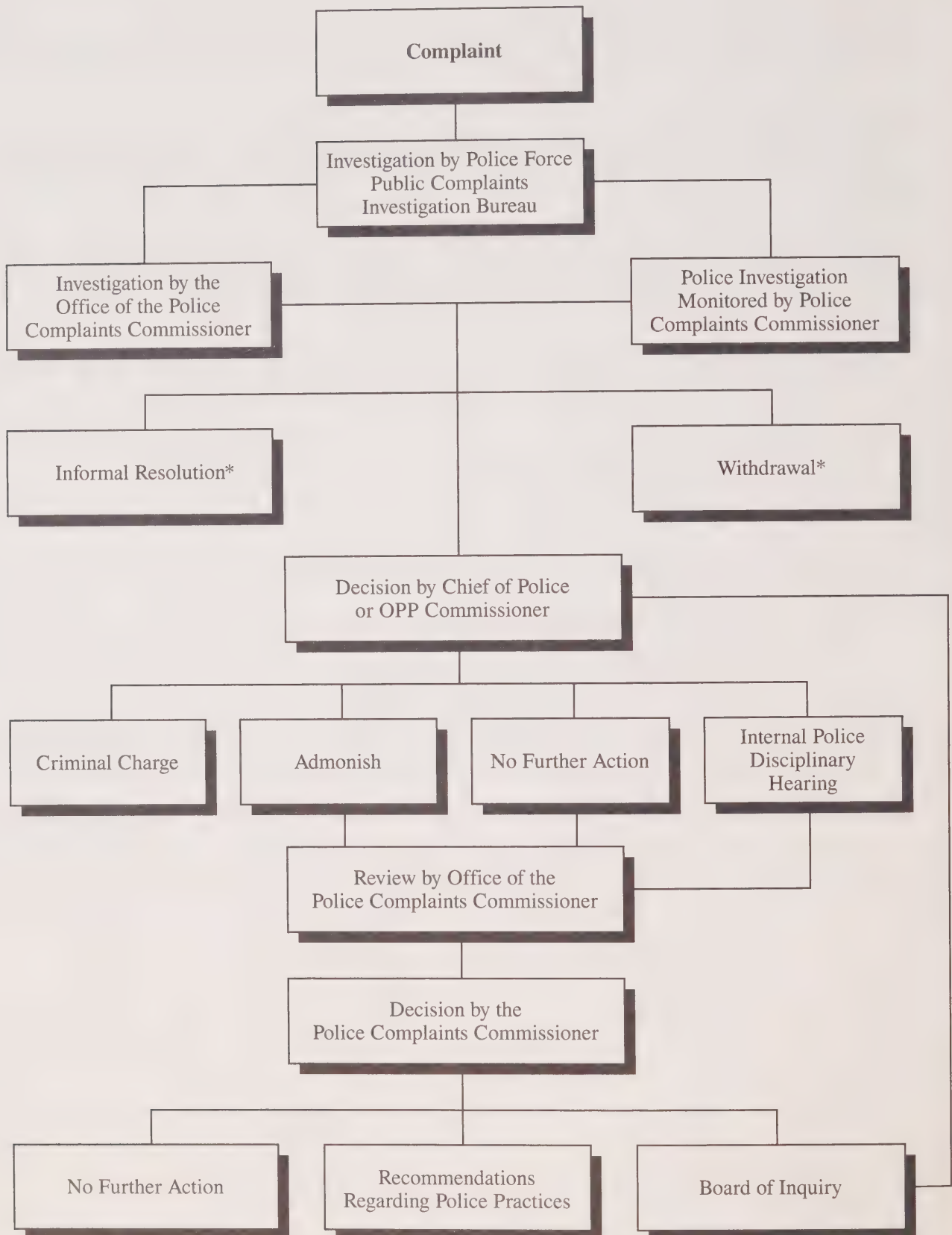
The decision of the Chief of Police or OPP Commissioner may be reviewed by the Police Complaints Commissioner. The Commissioner may decide:

- that no further action is necessary;
- to make recommendations on police practices and procedures;
- to call a board of inquiry.

Once the matter goes before a civilian board of inquiry, the board members decide whether or not the police officer has committed misconduct based on evidence produced before the Board. If misconduct is found, the Board may impose penalties ranging from a reprimand to dismissal of the officer from the force.

At any time during the process the complaint may be resolved by way of an informal resolution or be withdrawn by the complainant.

# THE COMPLAINT PROCESS



\*Informal Resolutions and Withdrawals can occur at any point during the process.

---

---

## LIAISON WITH THE ONTARIO ASSOCIATION OF CHIEFS OF POLICE SUBCOMMITTEE ON PUBLIC COMPLAINTS

---

---

In June of 1992, the Ontario Association of Chiefs of Police formed a committee to specialize in the area of public complaints and to study ways in which both Part VI of the *Police Services Act* and the administration of the public complaints system in Ontario could be improved.

The committee prepared a questionnaire which was sent out in early 1993 to gather statistical data and to elicit from Ontario police their views on the usefulness of the public complaints system, its efficacy and ways in which it might be improved. The responses indicated a high degree of satisfaction with the way the system was being administered by the Office of the Police Complaints Commissioner, and also made numerous suggestions as to how the system could be improved further.

As a result of this feedback from the chiefs of police, the Committee organized a two-day symposium on public complaints for chiefs, senior officers and bureau personnel which was held in May, 1993 in Lindsay. The Police Complaints Commissioner was invited to attend and take part. The Commissioner, the Executive Director, the Legal Director and other senior staff attended and participated in panels addressing various aspects of the complaints process. This proved to be a very valuable exercise which afforded staff from the Office of the Police Complaints Commissioner the opportunity to hear directly from police personnel regarding their concerns. Apparently, feedback from those in attendance was very positive. Police felt they came away with a clearer understanding of the Act and appreciated the fact that the Commissioner gave certain undertakings which would make the system run more smoothly.

As a result of the success of the symposium, it was decided to continue the momentum generated at Lindsay and to have the committee meet with the Commissioner and his staff on an ongoing basis to discuss matters of mutual concern.

Meetings began in March, 1993 to review the provisions of Part VI of the *Police Services Act* in detail and to discuss areas which needed clarification or amendment. As a result of those meetings, both the OACP committee and the Police Complaints Commissioner discovered that there was much common ground in terms of the changes which each group wanted made to the legislation. A comprehensive list of agreed-upon proposed amendments was submitted to the Attorney General in the fall of 1993 for consideration.

After many years of fostering a consultative approach with various groups in the community, this initiative has proven to be a significant improvement in relations with senior police management in Ontario. It is hoped that this regular, formalized contact with the OACP will continue and that future issues of mutual concern can be addressed in this forum. It is also hoped that similar relationships with other police bodies might be established.

As of December 1993, Mike Pearson, former chief of the Innisfil Police Force and former chair of the OACP Public Complaints Committee has joined the Office of the Police Complaints Commissioner for a six-month period as a consultant on investigations and police relations. It is anticipated that Mr. Pearson will prove invaluable in providing the Commissioner and his staff with insight into police culture and police management, and in acting as a liaison between this office and the police community on public complaint issues.



---

---

## REVIEW COMMITTEE

---

---

The Review Committee was established late in 1992 and has become both an effective means of implementing case management and promoting public and police confidence through timely response to complaints. The title of the committee relates to the review function that the Commissioner has under section 91 of the Act. These cases generally are ones in which a Chief of Police has made a decision on a complaint and the complainant has requested that the Police Commissioner review that decision.

It became apparent that cases needed to pass through this review process in a more efficient manner. Potential board-related cases were not the only concern. Cases that do not warrant a board of inquiry also have the right to receive a high quality of service within six months in most cases. The longer a case remains outstanding, the more likely it is that the complainant will have raised expectations on its outcome.

The Review Committee, reporting to the Director of Investigations for Head Office and Central Region meets at head office for one week every month. It has set a timeline of three to four months for assessing requests for reviews, acting as an early-warning system for those files that might be considered by the Commissioner for a board of inquiry hearing. The team is comprised of the Directors of Investigations, Intake Officer, a senior investigator from Regional/Central Office (rotating basis), an on-call member from the Legal Branch and rotating members of senior staff.

The Commissioner is available for consultation and to assist in identifying aspects of cases which may need further development and investigation before he makes a final decision as to whether or not to call a board of inquiry. Once cases are marked for closure, they remain at Head Office. A close-out team further reviews the files, conducts administrative fairness interviews and submits the case to the Commissioner for his decision or refers the file back to management for further action.

The Review Committee represents a customer service initiative. The agency is providing more attention to contacting complainants and police quickly when requests for reviews are being processed. The Committee, therefore, also serves as an outreach vehicle to create understanding and maintain public and police confidence. This process ensures that the parties have a greater understanding of the process and that they have a full opportunity to express their views.

One of the criticisms by police of our operation had been lack of contact and not knowing the status of review requests. The new review process requires ongoing contact with the officer to be made by both letter and telephone. This personal contact has contributed significantly to developing a professional rapport with rank and file officers. It is important that officers feel comfortable communicating on a personal basis with the staff of the OPCC. The Review Committee's work not only benefits the public and police, OPCC staff are also finding they have more manageable workloads. The Review Committee's focus on files which are board-worthy or have recommendation potential has greatly assisted the OPCC in identifying and moving those matters forward in a more timely and effective way.

When expansion and regionalization of the OPCC was implemented, it was anticipated that the number of complaints would be approximately 3,000 a year. In fact, more than 4,000 complaints are processed annually. Further, it was difficult to determine the amount of time that would be taken up with other responsibilities aside from caseload management, such as office administration, staffing concerns, outreach initiatives, public and police calls for information and generally working out the bugs of the new legislation.

Case management issues being faced by the OPCC are not unique in either the public or private sector today. Shrinking resources and increasing demands for service challenge many organizations. Looking for innovative approaches rather than relying on traditional solutions is the order of the day. The creation of the Review Committee has resulted in the OPCC becoming a quality, service-focused operation which streamlines cases so that those most deserving of attention are focused on.



---

---

## INFORMAL RESOLUTIONS PROJECT

---

---

One of the most significant developments in the public complaints process in Ontario, initiated by the Office of the Police Complaints Commissioner, is the Informal Resolutions Pilot Project.

The Informal Resolutions Pilot Project Committee was established to develop procedures to resolve public complaints at an early stage. The project seeks to establish a structure for accomplishing informal resolutions, in effect, providing a formal process for achieving informal resolutions.

The spirit of informal resolutions lies in the belief that the majority of complainants are seeking an acknowledgement that they were offended by an officer's conduct. Early surveys carried out during the former Metro Toronto-based complaints system, and more recent anecdotal evidence gleaned from contact with the public support that premise. Such complainants do not necessarily desire that a police officer be either admonished or disciplined. Rather, they may seek nothing more than an explanation of what the officer did and why. However, in return, they need to know that those in authority recognize their sense of grievance as legitimate.

Making greater use of the informal resolution process found in Part VI of the *Police Services Act* may also assist in overcoming the perception that the complaint process has tended to be adversarial in nature rather than a process for recognizing and responding to public concerns and improving police provision of service.

Characterized by Police Complaints Commissioner Clare Lewis as a "written handshake", the informal resolution process is a means of bringing public and police together to hear each other's side of the story. They acknowledge, if not accept, each other's point of view. It avoids the formal investigative process which is one of the attractive features for subject police officers. Informal resolutions require two willing parties – a willing complainant and a willing police officer – to sign the necessary documentation; otherwise, a formal investigation is required.

The Informal Resolutions Pilot Project Committee held its inaugural meeting last fall with the Executive Director and other staff members of the Office of the Police Complaints Commissioner meeting with representatives of the Ontario Provincial Police, Metropolitan Toronto Police and Peel Regional Police. Endorsement by the Ontario Association of Chiefs of Police soon followed. The Windsor and Sault Ste. Marie Police forces subsequently provided representation as well.

The Committee is now moving to set up working groups to develop various informal resolution models for testing in target areas. Those pilot projects could include a particular Metro Toronto Police division, one or two OPP detachments, and perhaps one or two other municipal forces. The office of the Police Complaints Commissioner is prepared to support the testing of different processes with varying features to see which work best. The Committee will also solicit community involvement as well as participation by the Police Association of Ontario and local police associations where the pilot projects are located.

The OPCC initiative moves to fill a gap in the *Police Services Act* which does not detail the process for accomplishing an informal resolution. In contrast, the legislation is more explicit about formal complaint investigations. Given that fact, it has often been the practice of police forces to invoke the withdrawal provision of the *Act* which requires only the signature of the complainant, and not the police officer. While this may be administratively easier for the police force, the withdrawal process brings the matter to an end without any further investigation. It gives the appearance that the cause of complaint never existed. Many withdrawals may have been more properly dealt with as informal resolutions.

During 1992 and 1993, the number of complaint withdrawals increased significantly. It is believed that police forces themselves would concede that many of the withdrawals are in fact informal resolutions since the withdrawals took place once a complainant was given an explanation as to why a police officer took the action complained of.

Statistics for the last three years reflect the rise in complaint withdrawals:

	<b>INFORMALS</b>	<b>WITHDRAWALS</b>
1991	359	768
1992	275	915
1993	190	1125

The objective of the project is not intended to discourage the desire of police management to quickly dispose of these kinds of complaints. That can be accomplished but, at the same time, there is a need for police management to know what kind of conduct is causing the public to complain. It is also necessary that a record be kept of how that particular matter was disposed of especially if there is a series of incidents requiring re-training for the officer(s) involved.

The pilot projects being developed by the Committee in 1994 may not necessarily change the combined total of informal resolutions and withdrawals but, at a minimum, it should shift a number of withdrawals to informal resolutions. It has been noted that informal resolutions compel police forces to face up to citizens' grievances and provide explanations which citizens find acceptable. It results in a more effective method of resolution than is currently being achieved.

Especially gratifying is the enthusiasm on the part of the police representatives on the Informal Resolutions Committee, and the potential benefits of tri-lateral co-operation among the Office of the Police Complaints Commissioner, police management and police associations.

---

---

## TRAINING/STAFF DEVELOPMENT

---

---

In 1993, staff at the Office of the Police Complaints Commissioner participated in the following “in house” development/training programs:

### **1. Train-The-Trainer**

In April and June, two “Train-the-Trainer” workshops were conducted for Directors of Investigations and Investigator/Outreach Officers.

The sessions familiarized participants with adult learning principles and provided information to assist them in developing effective training materials. Several of the participants have subsequently developed and delivered training to OPCC staff.

### **2. Investigator/Outreach Officers**

In early June, seven Investigator/Outreach Officers participated in Phase I of a two phase staff development program for OPCC Investigator/Outreach Officers.

The primary objective of Phase I was to familiarize newly hired investigators with office practice and procedures as they pertain to intake, investigations, reviews and outreach. The sessions were also intended to provide some training in the areas of discrimination, prevention and management of aggressive behaviour and cross-cultural communication.

Phase II was held in December and involved all OPCC Investigator/Outreach Officers including the Regional Senior Investigators. Topics included: search and seizure, care and custody of evidence, police culture, police methods of arrest, and dealing with sexual assault complaints.

### **3. Intake Officers/Administrators**

In October, Intake Officers/Administrators at the OPCC participated in a training program which addressed the following topics: Canadian Criminal Justice System, police culture, interviewing techniques, taking and processing complaints, file management, office and personal security, dealing with victims of sexual abuse, and care, custody and control of evidence obtained at the intake stage.

### **4. Self-Directed Learning/Development**

OPCC staff also participated in wide variety of courses and workshops dealing with such diverse topics as race relations, negotiation and dispute resolution, customer service, statement analysis, police science and computer training. The advance material covered in these courses/workshops not only contributed to the personal development of staff but in most cases, enhanced their effectiveness in performing their duties.





---

---

## RECOMMENDATIONS

---

---

Section 101 of the *Police Services Act*, provides the Commissioner with authority to make recommendations regarding the practices and procedures of police forces in Ontario. The Commissioner is permitted to make such recommendations whether or not a complaint exists within the system.

Recommendations are sent to the Attorney General, the Solicitor General, the Chief of Police, the Police Association (if one exists for the force to which the recommendation is being made) and the Police Services Board, in the case of a municipal police force. Recommendations which may have province-wide application may be directed to the Solicitor General instead of an individual force.

Within 90 days of receiving the recommendation, the Chief of Police, Police Association and Police Services Board must respond to the Attorney General, the Solicitor General and the Commissioner.

Seven recommendations were made in 1993 by the Commissioner to three different police forces.

### Metropolitan Toronto Police Force

#### CPIC Checks

A complainant attended at a police division to make a complaint about the conduct of a police officer with whom he had come into contact earlier that evening. While he met with a Sergeant to discuss his complaint, an officer performed a CPIC check on the complainant and discovered an outstanding warrant. The officer and the complainant had a heated verbal exchange. The officer chose to arrest the complainant and a physical altercation took place. The case was sent to a board of inquiry and the officer was found guilty of having made an unnecessary arrest. Three other charges against the officer were dismissed.

One of the allegations of misconduct against the officer which was dismissed concerned Metropolitan Toronto Police Force Field Operation Directive No. 54. That directive provides that an Officer in Charge is to bear sole responsibility for determining whether or not a citizen ought to be subjected to CPIC queries, in any situation in which a citizen attends a police unit for the purpose of lodging a complaint.

The board of inquiry accepted the evidence of the subject officer that he knew nothing of Field Operation Directive No. 54. The Board found that such directives are addressed to Unit commanders only and do not fall within any of the categories of documents that officers such as the subject officer had to be familiar with. As a result the Board stated in its decision:

*"Directive No. 54, in our view, should be implemented within the Force in a binding form, since it serves the important purpose of safeguarding the integrity of the complaint process and eliminates at least one intentional or inadvertent deterrent to the filing of a complaint: the omnipresent CPIC check.*

Therefore the Commissioner recommended:

- 1. It is recommended that the Metropolitan Toronto Police Force implement Field Operation Directive No. 54 in a binding form in order to ensure that all force members are aware of the rules regarding CPIC queries about members of the public who attend police units to register a public complaint. It is specifically recommended that a routine order immediately be issued outlining the provisions of Field Operation Directive 54.**

## **Metropolitan Toronto Police Force – continued**

- 2. It is further recommended that the provisions of Field Operation Directive No. 54 also be reflected in any portion of the force's proposed policy and procedure manual which details procedures to be followed in the filing and investigation of public complaints under Part VI of the *Police Services Act*.**

### Response:

The Police Services Board accepted both recommendations and advised the Commissioner that a routine order had been issued outlining the intent of Field Operation Directive No.54, and that the order would be incorporated into the force's Policy and Procedures Manual on the next revision date.

## **London Police Force**

### Witnessing Destruction of Fingerprints

A complainant alleged that he was not permitted to witness the destruction of his fingerprints and photograph, following his acquittal on a criminal charge. The complainant indicated that he had sent a letter to the London Police Force requesting that he be present during the destruction of his fingerprints and photograph. The complainant later was advised of their destruction in his absence.

Discussions with other mid-size and large police forces in the province revealed that while requests for the destruction of fingerprints and photographs are numerous, requests to witness the destruction are rare, and are always accommodated. One large police service had a written policy setting out that when a request is received from an individual for the destruction of fingerprints, the requester is to be advised of the date of destruction and is invited to attend.

The Commissioner therefore recommended:

- 1. It is recommended that London Police Force written procedures state that when a request is made by a member of the public for the destruction of fingerprints and photographs relating to a charge which has been withdrawn, stayed, or dismissed, the requester shall be advised of the time and date the photographs and fingerprints will be destroyed, and shall be invited to attend should he or she wish to witness the destruction.**

### Response:

The London Police Force did not accept this recommendation. The Police Services Board advised that the present practice was reviewed and that it was the decision of the Board that the policy not be altered. No reasons for this decision were given.

The Commissioner subsequently suggested to the Solicitor General that he might wish to forward this recommendation to the Policing Services Division of his ministry for consideration as to whether the recommendation might have merit for general application.

This recommendation is being considered by the Solicitor General.

## Ontario Provincial Police

### Assistance to Stranded Motorists

Several complaints were received involving stranded motorists who complained that O.P.P. cruisers had passed them on highways without stopping to assist. Most of the complainants were women.

The O.P.P. already had a traffic enforcement procedure dealing with disabled and stranded vehicles. Subsection 601.1 of Part 10 of O.P.P. Police Orders, sets out that *“a member observing a vehicle stopped or disabled shall forthwith provide such assistance as the member is able.”*

Therefore, the Commissioner deemed it necessary to recommend:

1. **It is recommended that a routine order reminding officers of the provisions of subsection 601.1 of Part 10 of O.P.P. Police Orders, be issued immediately in order to reiterate the duty of officers to assist or arrange for assistance for motorists of stranded or disabled vehicles.**
2. **It is recommended that such a routine order include a provision that officers ought to be diligent in checking for pedestrians walking along highways late at night when abandoned or disabled vehicles are observed.**
3. **It is further recommended that the routine order set out that a breach of subsection 601.1, without reasonable excuse, may result in disciplinary measures being taken against an officer.**
4. **It is also recommended that the duty of an officer to assist a stranded motorist be reiterated during appropriate training conducted by the Force.**

### Response

The O.P.P. accepted all four recommendations. The O.P.P. Commissioner indicated that a routine order, outlining the officers duty to assist stranded motorists, and to check for pedestrians on the highway when an abandoned vehicle is observed, would be reissued every three months. The routine order also advised officers that disregarding the provisions of subsection 601.1 of Part 10 of Police Orders would be considered a breach of discipline. The O.P.P. Commissioner further advised that the duty of a member to assist a stranded motorist would be incorporated into the O.P.P.'s annual personal safety training.





---

---

## OUTREACH

---

---

The Office of the Police Complaints Commissioner's outreach policy encompasses three broad categories: educational activities, liaison and networking, and access.

As in the past, the Office continued to fulfil its obligation to ensure that the community and police are made aware of and understand the Office's mandate.

In addition to public education, the OPCC believes it is important that ongoing relationships continue with police forces and community organizations. The very nature of the Office's mandate requires such relationships with police forces. However, it is recognized that establishing and maintaining relationships with community organizations is a more complex process.

The OPCC has traditionally utilized links with community organizations as a means of bridging the gap between itself and the public. The benefit to the office and the public is clear, and the OPCC is committed to developing a system of community advisory networks (CANS) across the province to act in a consultative capacity to the OPCC regionally and provincially.

A number of communities were identified as necessary participants in CANS to ensure a diversity of representation including women, persons with disabilities, gays and lesbians, francophones and youth. Support was received from the Ontario Anti-Racism Secretariat (OARS) for the first phase of implementation. As a result of OARS' support, this initial phase will focus on establishing links with aboriginal and racial minority organizations. However, over the next two years, CANS will expand to represent the diversity of perspectives existing within Ontario.

In December, a team composed of OPCC staff, community representatives from the Urban Alliance on Race Relations, YMCA Black Youth Achievement and staff from OARS with input from Aboriginal Community Legal Services and the Ontario Native Council on Justice was established to provide guidance for the initial implementation of the networks.

Our outreach efforts continue in each of the regions. Supported by Head Office, local staff attend and participate in community committees and events, and work with the Public Complaints Investigations Bureau staff of individual police forces to ensure that complaints are responded to in an appropriate and timely fashion.

The Office of the Police Complaints Commissioner strives to remain responsive to the needs of the public and the police. We hope that continued working relations with police forces coupled with the establishment of the Community Advisory Networks, will increase the effectiveness of our outreach activities.

# OUTREACH SUMMARY

DATE: January – December 1993

## COMMUNITY

PCC Regional Office	Police	Aboriginal	Ethnoracial Minority	Gay/ Lesbian	Persons with Disab.	Women	Youth	Other	TOTAL		
									Activities	Hours	Contacts
Head Office	8	1	30			8	3	11	50	183	1 571
Central	11		8				3	5	27	106	586
Central-West	3	1	3		1	2		3	11	37,5	401
Central-East	19					3	1	1	24	71,5	110
Hamilton- Niagara	6	1	4			1	7	5	20	38,5	618
East	10		3	1				4	18	36,5	142
Southwest	5		4			3	2	9	20	17	91,5
Northeast		1	1			1		2	4	21	250
Northwest	7	19	1			4	1	7	50	117,5	716
Commissioner	19	8	12			4	2	11	60	238	400
Provincial	88	31	66	1	1	26	19	58	284	866,5	4 885,5

Monthly Average	Head Office	Central	Central- West	Central- East	Ham-Nia	East	South- West	North- East	North- West	Commissioner	Provincial
Activities	4	2	1	2	2	1,5	2	0,3	4	5	23,8
Hours	15	9	3	6	3	3	1	2	10	20	72
Contacts	131	48	33	9	52	12	8	21	60	33	407

# PUBLIC COMPLAINTS SUMMARY REPORT

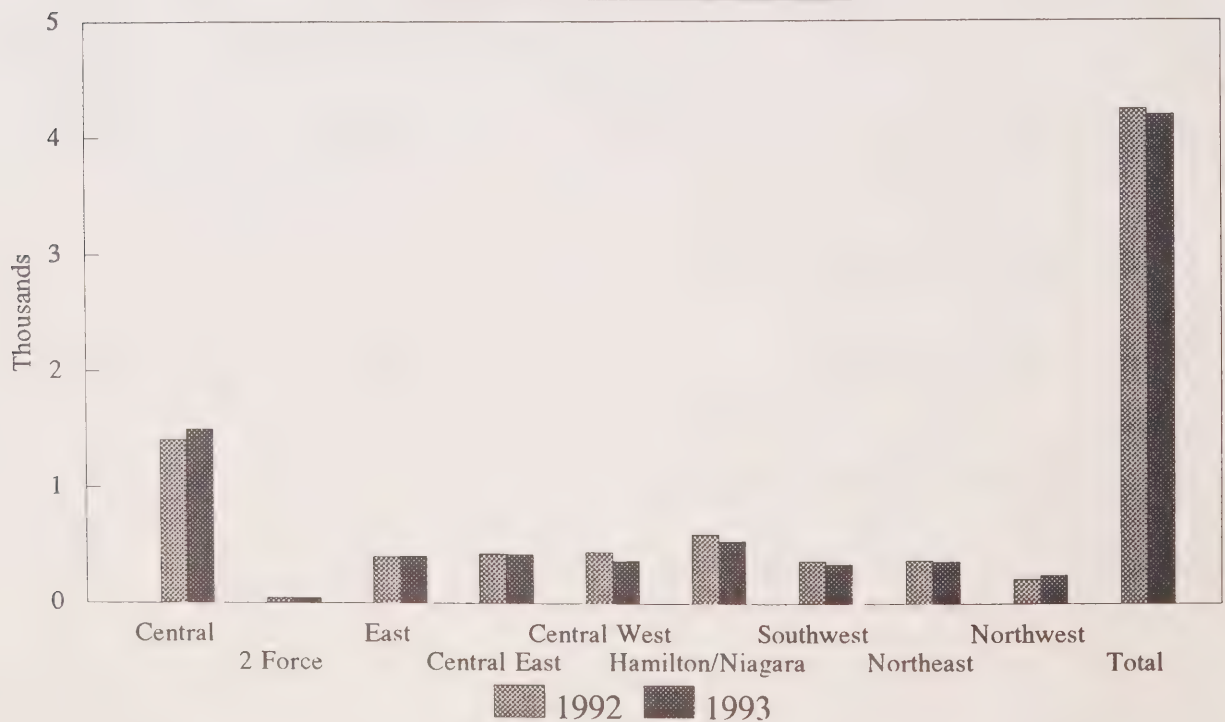
## HIGHLIGHTS

	1992	1993
Complaints Completed – Total	3,640	4,125
Reviews by Police Complaints Commissioner of decisions of Chief of Police/OPP Commissioner	290	524
Complaints Remaining Open at end of Reporting Period	1,894	1,963
Withdrawals of Complaints	915	1,125
Informal Resolutions	275	190
Disciplinary Action By Police as result of Public Complaint	276	223
Boards of Inquiry ordered by the Police Complaints Commissioner	19	23

# PUBLIC COMPLAINTS SUMMARY REPORT

Police Complaints Commissioner Regional Office	COMPLAINTS OPENED IN 1993			COMPLAINTS CLOSED 1993
	Complaints Total	Complaint Investigation by Police Complaints Commissioner Total	Police Complaints Commissioner Review of Decisions by Chiefs of Police/OPP Commissioner Total	
Central	1,495	1	155	1,411
2 Force	38	38	4	39
East	402	-	38	400
Central-East	421	3	50	460
Central-West	363	-	30	426
Hamilton-Niagara	535	-	32	461
South-West	339	4	43	352
North-East	358	-	60	322
North-West	243	2	41	254
<b>TOTAL</b>	<b>4,194</b>	<b>48</b>	<b>453</b>	<b>4,125</b>

## COMPLAINTS OPENED





## SUMMARY OF FILES CLOSED IN 1993 ALLEGATIONS

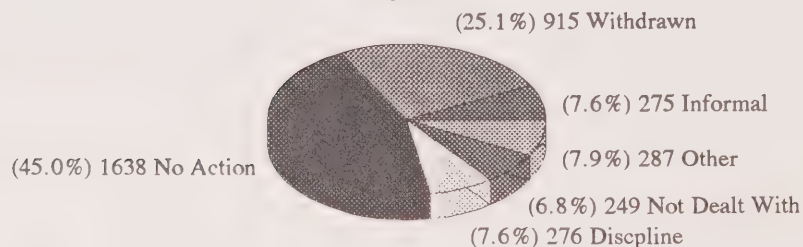
Allegation	Central	2 Regions	East	Central East	Central West	Hamilton/ Niagara	South West	North East	North West	TOTAL
Unspecified	216	4	32	13	103	69	6	6	39	488
Neglect of Duty	460	11	120	191	108	126	67	166	83	1 332
Improper Search/Entry	116	8	13	19	30	18	21	13	14	252
Damage/Mishandle Property	102	6	12	11	16	17	18	8	8	198
Improper Arrest/Detention	209	4	30	37	41	40	35	28	29	453
Improper Charge	156	–	5	33	12	9	9	16	24	264
Failure to Identify Self	71	1	6	7	11	1	5	15	6	123
Improper Use of Discretion – General	124	10	3	69	16	47	67	38	31	405
<b>Total</b>	<b>1 454</b>	<b>44</b>	<b>221</b>	<b>380</b>	<b>337</b>	<b>327</b>	<b>228</b>	<b>290</b>	<b>234</b>	<b>3 515</b>
Threat or Verbal Abuse/ Unspecific	28	1	13	1	5	1	1	3	8	61
Incivility/Verbal Abuse	446	7	108	101	82	105	110	81	72	1 112
Harassment/Threat	176	5	51	71	45	28	61	77	6	520
Perceived Harassment/Threat	11	–	1	1	3	6	–	–	34	56
Verbal Sexual Harassment/Threat	7	–	–	–	2	2	3	–	3	17
<b>Total</b>	<b>668</b>	<b>13</b>	<b>173</b>	<b>174</b>	<b>137</b>	<b>142</b>	<b>175</b>	<b>161</b>	<b>123</b>	<b>1766</b>
Physical Assault/Excess Force/Unspecific	15	–	–	1	3	1	–	2	3	25
Assault/Excessive Force with Injury	221	5	20	95	46	64	33	16	21	521
Assault/Excessive Force	222	14	84	25	85	70	83	54	37	674
Assault While Restrained	14	–	–	2	–	–	–	1	2	19
<b>Total</b>	<b>472</b>	<b>19</b>	<b>104</b>	<b>123</b>	<b>134</b>	<b>135</b>	<b>116</b>	<b>73</b>	<b>63</b>	<b>1239</b>
Misuse of Authority Unspecified	90	1	12	12	18	6	6	6	17	168
Improper Driving	37	1	9	17	10	10	13	9	4	110
Theft/Corruption	40	2	2	6	9	14	18	2	4	97
Breach of Confidence	25	2	8	7	5	6	7	10	9	79
Deceit	33	2	9	13	12	5	8	12	6	100
Lying Under Oath	18	2	1	6	7	3	3	7	3	50
Intoxication	4	–	–	2	–	–	–	1	–	7
<b>Total</b>	<b>247</b>	<b>10</b>	<b>41</b>	<b>63</b>	<b>61</b>	<b>44</b>	<b>55</b>	<b>47</b>	<b>43</b>	<b>611</b>
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>2 841</b>	<b>86</b>	<b>539</b>	<b>740</b>	<b>669</b>	<b>648</b>	<b>574</b>	<b>571</b>	<b>463</b>	<b>7 131</b>

## SUMMARY OF CLOSED FILES IN 1993 DECISIONS BY CHIEFS OF POLICE/OPP COMMISSIONER

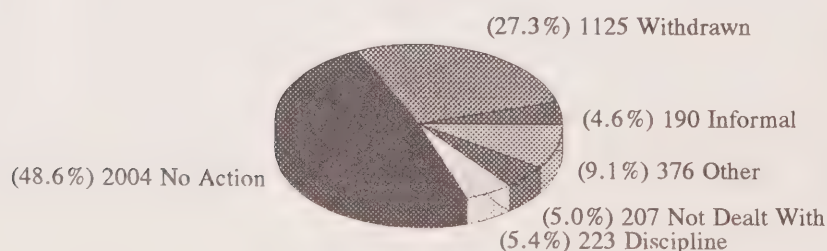
Police Complaints Commissioner Regional Office	Withdrawal	Not Dealt With/ Frivolous Vexatious	Informal Resolution	Chief/OPP Commissioner's Decision - No Further Action	Chief/OPP Commissioner's Decision - Disciplinary Action	Other	Total Provincial Complaints
Central	521	140	52	535	40	123	1,411
2 Force	6	2	-	27	1	3	39
East	89	4	22	224	31	30	400
Central-East	90	27	14	258	28	43	460
Central-West	122	17	43	180	26	38	426
Hamilton-Niagara	91	11	19	254	45	41	461
South-West	95	4	17	186	23	27	352
North-East	73	1	9	174	19	46	322
North-West	38	1	14	166	10	25	254
<b>TOTAL</b>	<b>1,125</b>	<b>207</b>	<b>190</b>	<b>2,004</b>	<b>223</b>	<b>376</b>	<b>4,125</b>

## DISPOSITION BREAKDOWN

**1992**



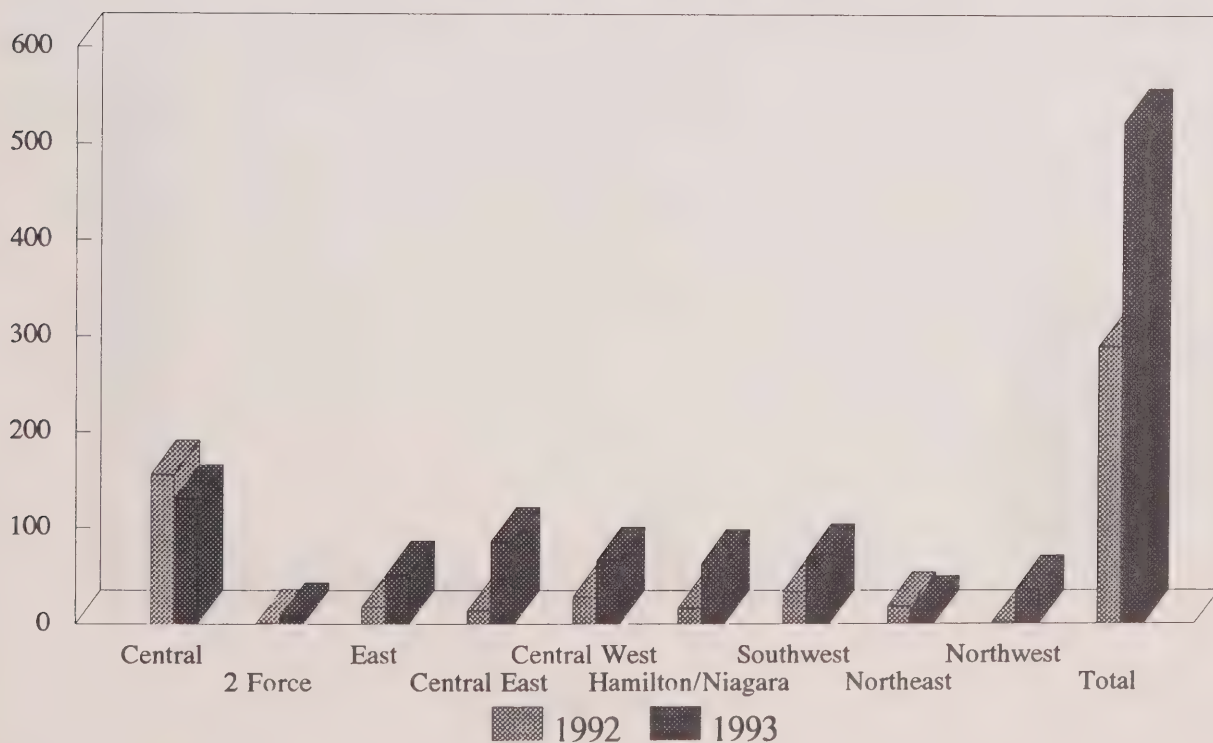
**1993**



# POLICE COMPLAINTS COMMISSIONER'S REVIEW OF DECISION OF CHIEF OF POLICE/OPP COMMISSIONER

Police Complaints Commissioner Regional Office	No Further Action	Board of Inquiry	Informal Resolutions of Review	Withdrawal	TOTAL
Central	113	11	4	2	130
2 Force	8	-	-	-	8
East	49	-	-	2	51
Central-East	73	1	6	6	86
Central-West	61	3	1	1	66
Hamilton-Niagara	60	2	-	1	63
South-West	67	1	-	1	69
North-East	13	1	-	1	15
North-West	35	1	-	-	36
<b>TOTAL</b>	<b>479</b>	<b>20</b>	<b>11</b>	<b>14</b>	<b>524</b>

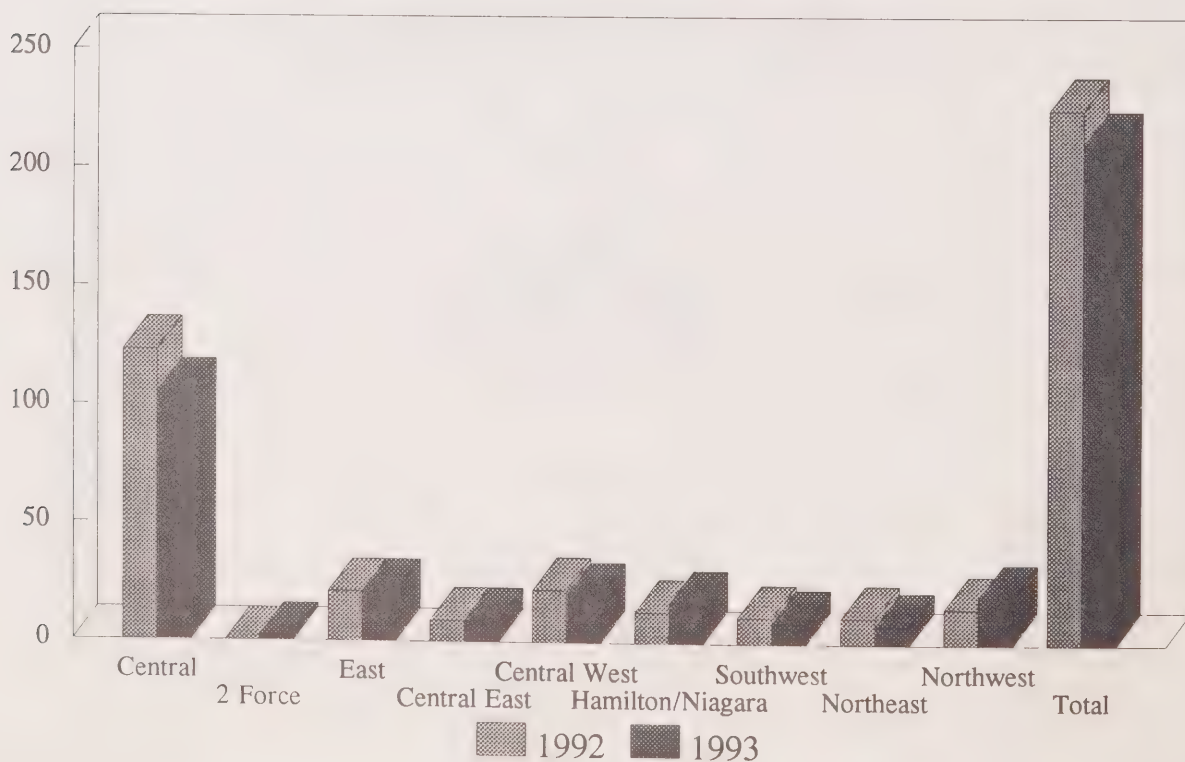
## REVIEWS COMPLETED



## SUMMARY OF FILES CLOSED IN 1993 COMPLAINTS ALLEGING DISCRIMINATION

Police Complaints Commissioner Regional Office	Number of Cases Closed in 1993	Racial Stated	Racial Perceived	Ethnic Stated	Ethnic Perceived	TOTAL
Central	1,411	44	45	6	10	105
2 Force	39	-	2	-	-	2
East	400	5	15	-	1	21
Central-East	460	3	5	-	1	9
Central-West	426	9	11	-	-	20
Hamilton-Niagara	461	14	1	1	1	17
South-West	352	5	4	-	-	9
North-East	322	2	6	-	-	8
North-West	254	5	14	-	1	20
<b>TOTAL</b>	<b>4,125</b>	<b>87</b>	<b>103</b>	<b>7</b>	<b>14</b>	<b>211</b>

## COMPLAINTS ALLEGING DISCRIMINATION





---

---

## APPENDIX “A”

---

---

Publications produced by the Office of the Police Complaints Commissioner

- Annual Reports
- The Public Complaint System: How It Affects You As A Police Officer  
*(available in English and French)*
- The Public Complaint System: How To File A Public Complaint Involving A Police Officer  
*(available in English and French)*
- A fact sheet outlining the complaint system available in the following languages:  
*Ojibway; Cree; Oji-Cree; Spanish; Chinese; Korean; Vietnamese; Punjabi; Hindi; Urdu; Braille*
- A manual detailing the procedures of investigation and resolution of public complaints involving police.





---

---

## APPENDICE A

---

---

Publications produites par le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police

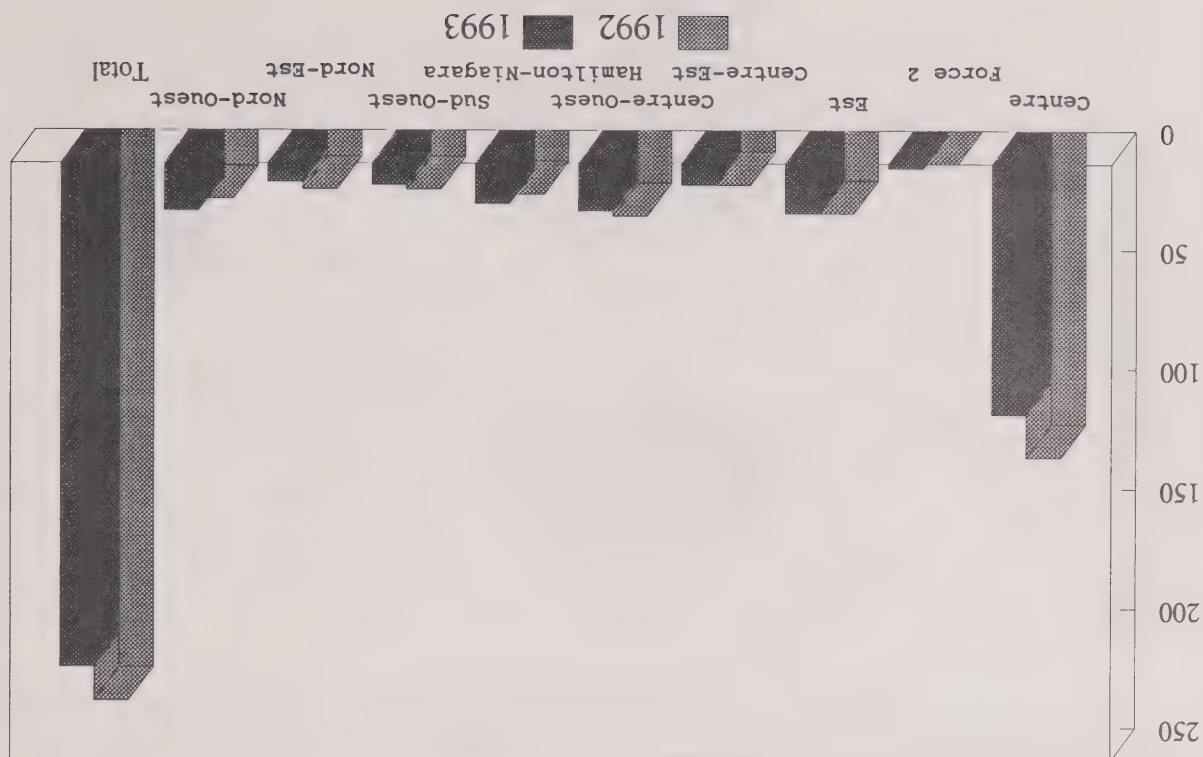
- Rapports annuels
- La procédure relative aux plaintes du public : Comment elle vous touche en tant qu'agent de police  
(*existe en français et en anglais*)
- La procédure relative aux plaintes du public : Comment déposer une plainte impliquant un agent de police  
(*existe en français et en anglais*)
- Feuille d'information décrivant le système des plaintes dans les langues suivantes :  
*ojibway; cri; oji-cri; espagnol; chinois; coréen; vietnamien; punjabi; hindi; urdu; braille*
- Guide détaillant les méthodes d'enquête et de résolution des plaintes du public impliquant la police.



## SOMMAIRE DES DOSSIERS RÉGLÉS EN 1993 PLAINTES ALLÉGUANT DISCRIMINATION

Bureaux régionaux du commissaire aux plaintes contre la police	Nombre de dossiers réglés en 1993	Discrimination raciale	Apparence de discrimination raciale	Discrimination ethnique	Apparence de discrimination ethnique	TOTAL
Centre	1 411	44	45	6	10	105
Force 2	39	-	2	-	-	2
Est	400	5	15	-	1	21
Centre-Est	460	3	5	-	1	9
Centre-Ouest	426	9	11	-	-	20
Hamilton-Niagara	461	14	1	1	1	17
Sud-Ouest	352	5	4	-	-	9
Nord-Ouest	322	2	6	-	-	8
Nord-Est	254	5	14	-	1	20
TOTAL	4 125	87	103	7	14	211

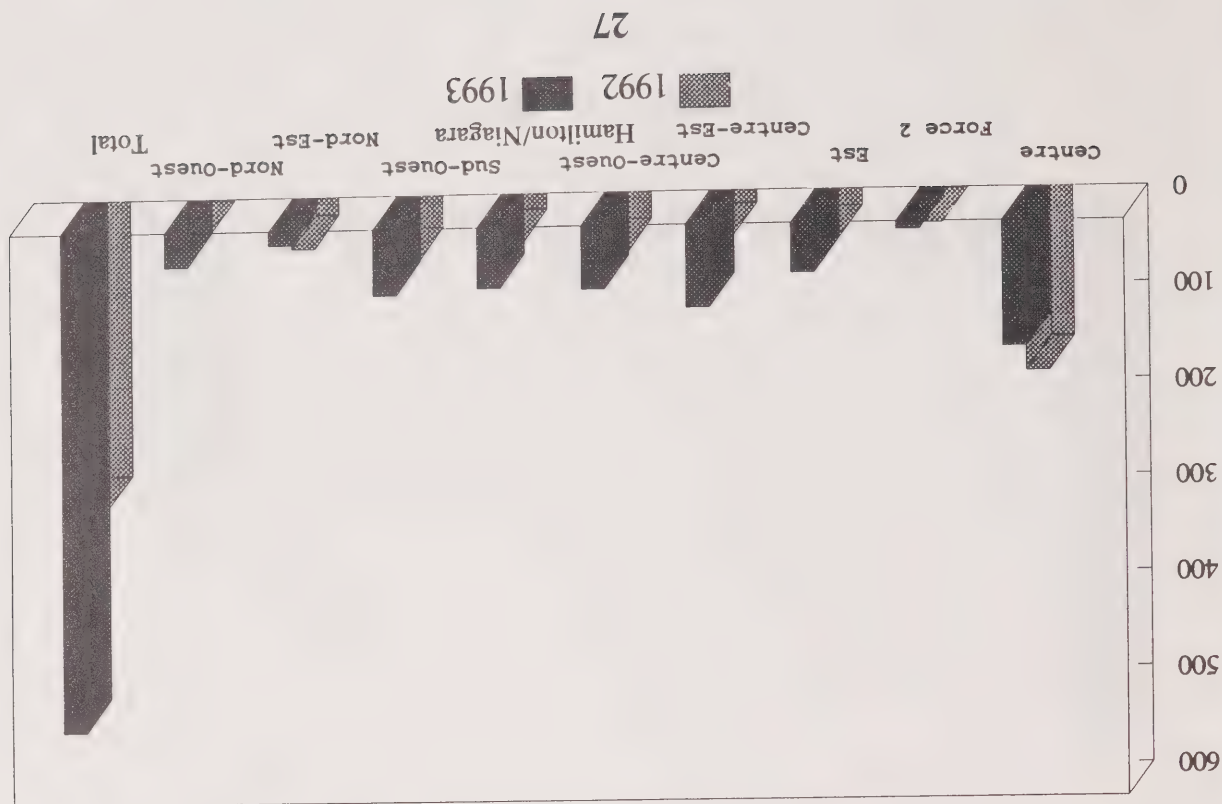
## PLAINTES ALLÉGUANT DISCRIMINATION



**EXAMEN EFFECTUÉ PAR LE COMMISSAIRE AUX PLAINTES  
CONTRE LA POLICE DE LA DÉCISION  
DU CHEF DE POLICE OU DU COMMISSAIRE DE LA PPO**

Bureaux régionaux du commissaire aux plaintes contre la police	Pas de mesure complémentaire	Commission d'enquête	Règlement à l'amiable de l'examen	Retrait	TOTAL
Centre	113	11	4	2	130
Force 2	8	-	-	-	8
Est	49	-	-	2	51
Centre-Est	73	1	6	6	86
Centre-Ouest	61	3	1	1	66
Hamilton-Niagara	60	2	-	1	63
Sud-Ouest	67	1	-	1	69
Nord-Est	13	1	-	1	15
Nord-Ouest	35	1	-	-	36
TOTAL	479	20	11	14	524

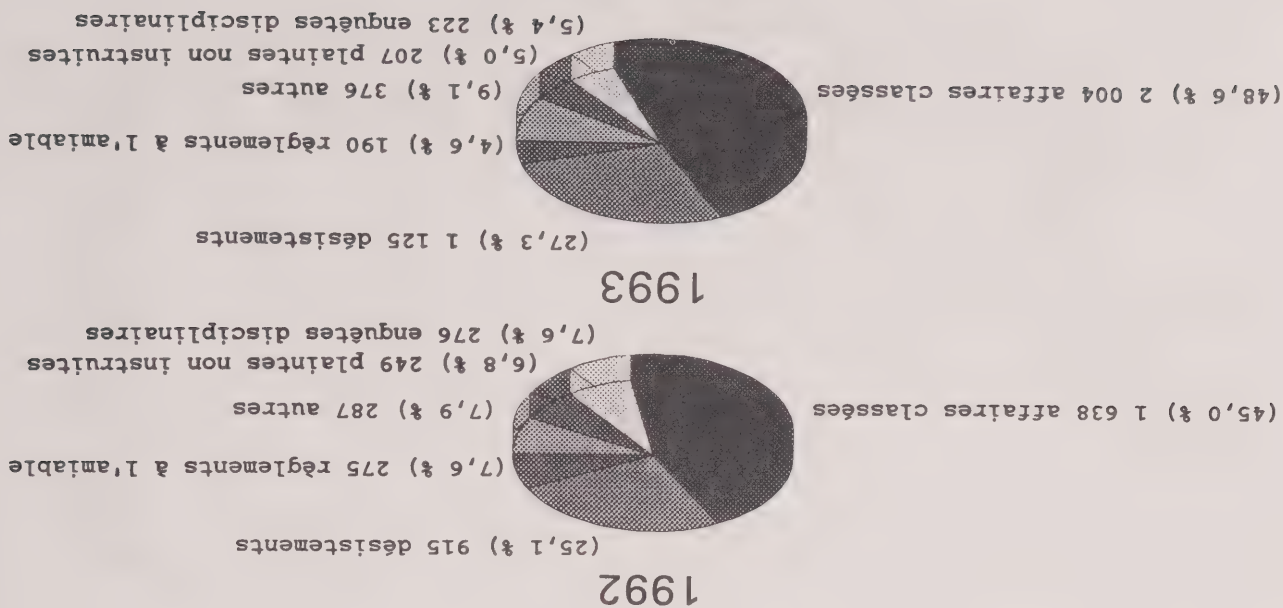
**EXAMENS FAITS**



# SOMMAIRE DES DOSSIERS RÉGLÉS EN 1993 DÉCISIONS RENDUES PAR LES CHEFS DE POLICE OU PAR LE COMMISSAIRE DE LA PPO

Bureaux régionaux du commissaire aux plaintes contre la police	Retrait	Plaintes non instruites parce que frivoles ou vexatoires	Règlement à l'amiable	Décision du chef de police ou du commissaire de la PPO - Affaire classée	Décision du chef de police ou du commissaire de la PPO - Enquête disciplinaire	Autres	Total des plaintes pour la province
Centre	521	140	52	535	40	123	1 411
Force 2	6	2	-	27	1	3	39
Est	89	4	22	224	31	30	400
Centre-Est	90	27	14	258	28	43	460
Centre-Ouest	122	17	43	180	26	38	426
Hamilton-Niagara	91	11	19	254	45	41	461
Sud-Ouest	95	4	17	186	23	27	352
Nord-Est	73	1	9	174	19	46	322
Nord-Ouest	38	1	14	166	10	25	254
TOTAL	1 125	207	190	2 004	223	376	4 125

## MODES DE RÉGLEMENT DES PLAINTES - RÉPARTITION



# SOMMAIRE DES DOSSIERS RÉGLÉS EN 1993

## ALLEGATIONS

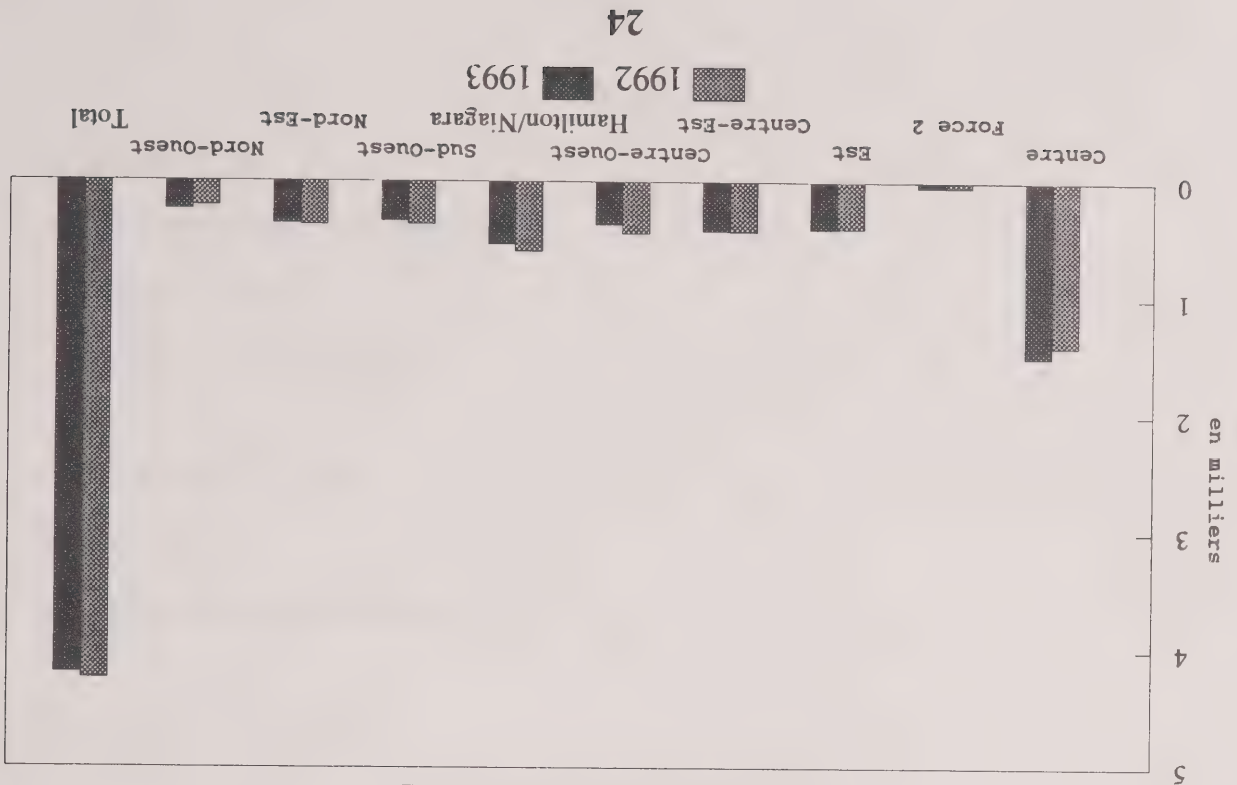
Allegation	Centre	2 régions	Est	Centre- Est	Centre- Ouest	Hamilton- Niagara	Sud- Ouest	Nord- Est	Nord- Ouest	TOTAL
Non précisé	216	4	32	13	103	69	6	6	39	488
Manquement	460	11	120	191	108	126	67	166	83	1 332
Perquisition ou entrée irrégulière	116	8	13	19	30	18	21	13	14	252
Domages aux biens ou négligence relativement aux biens	102	6	12	11	16	17	18	8	8	198
Arrêtation ou détention irrégulière	209	4	30	37	41	40	35	28	29	453
Inculpation irrégulière	156	–	5	33	12	9	9	16	24	264
Omission de s'identifier	71	1	6	7	11	1	5	15	6	123
Abus de pouvoir en général	124	10	3	69	16	47	67	38	31	405
Total	1 454	44	221	380	337	327	228	290	234	3 515
Menace ou impolitesse/ non précisé	28	1	13	1	5	1	1	3	8	61
Incivilité/impolitesse	446	7	108	101	82	105	110	81	72	1 112
Harcèlement/menace	176	5	51	71	45	28	61	77	6	520
Apparence de harcèlement ou menace	11	–	1	1	3	6	–	–	34	56
Harcèlement sexuel verbal ou menace	7	–	–	–	2	2	3	–	3	17
Total	668	13	173	174	137	142	175	161	123	1766
Aggression physique ou force excessive ou non précisé	15	–	–	1	3	1	–	2	3	25
Aggression/force excessive avec blessures	221	5	20	95	46	64	33	16	21	521
Aggression/force excessive	222	14	84	25	85	70	83	54	37	674
Agression durant détention	14	–	–	2	–	–	–	1	2	19
Total	472	19	104	123	134	135	116	73	63	1239
Abus de pouvoir – non précisé	90	1	12	12	18	6	6	6	17	168
Conduite irrégulière d'un véhicule	37	1	9	17	10	10	13	9	4	110
Vol/corruption	40	2	2	6	9	14	18	2	4	97
Abus de confiance	25	2	8	7	5	6	7	10	9	79
Tromperie	33	2	9	13	12	5	8	12	6	100
Mensonge proféré sous serment	18	2	1	6	7	3	3	7	3	50
Ivresse	4	–	–	2	–	–	–	1	–	7
Total	247	10	41	63	61	44	55	47	43	611
GRAND TOTAL	2 841	86	539	740	669	648	574	571	463	7 131



# SOMMAIRE DES PLAINTES CONTRE LA POLICE

PLAINTES RÉGLÉES EN 1993	DOSSIERS OUVERTS EN 1993			Bureaux régionaux du commissaire aux plaintes contre la police	Nombre total de plaintes	Total des enquêtes effectuées par la Commission aux plaintes contre la police	Total des révisions des décisions prises par les chefs de police ou par le commissaire de la PPO	
				Centre	1 495	1	155	1 411
				Force 2	38	38	4	39
				Est	402	-	38	400
				Centre-Est	421	3	50	460
				Centre-Ouest	363	-	30	426
				Hamilton-Niagara	535	-	32	461
				Sud-Ouest	339	4	43	352
				Nord-Est	358	-	60	322
				Nord-Ouest	243	2	41	254
				TOTAL	4 194	48	453	4 125

## PLAINTES DÉPOSÉES



# SOMMAIRE DES PLAINTES CONTRE LA POLICE

## POINTS IMPORTANTS

1993	1992	
4 125	3 640	Plaintes réglées - Total
524	290	Révisions par le CPP des décisions du chef de police
1 963	1 894	Dossiers encore ouverts à la fin de la période étudiée
1 125	915	Retraits de plaintes
190	275	Règlements à l'amiable
223	276	Mesures disciplinaires prises par la police suite à une plainte du public
23	19	Formation d'une commission d'enquête ordonnée par le commissaire aux plaintes contre la police

# SOMMAIRE DE L'EXTENSION DES SERVICES

DATE : de janvier à décembre 1993

## COLLECTIVITÉ

TOTAL											
Région	Police	Autochtones	Minorités Ethniques	Homos. Lesb.	Pers. Handic.	Femmes	Jeunes	Autres	Activités	Heures	Contacts
Bureau Central	8	1	30			8	3	11	50	183	1 571
Centre	11		8				3	5	27	106	586
Centre-Ouest	3	1	3		1	2		3	11	37,5	401
Centre-Est	19					3	1	1	24	71,5	110
Niagara- Hamilton	6	1	4			1	7	5	20	38,5	618
Est	10		3	1				4	18	36,5	142
Sud-Ouest	5		4			3	2	9	20	17	91,5
Nord-Est		1	1			1		2	4	21	250
Nord-Ouest	7	19	1			4	1	7	50	117,5	716
Commissaire	19	8	12			4	2	11	60	238	400
Province	88	31	66	1	1	26	19	58	284	866,5	4 885,5

Moyenne Mensuelle	Bureau central	Centre	Centre-Ouest	Centre-Est	Niagara- Hamilton	Est	Sud-Ouest	Nord-Est	Nord-Ouest	Commissaire	Province
Activités	4	2	1	2	2	1,5	2	0,3	4	5	23,8
Heures	15	9	3	6	3	3	1	2	10	20	72
Contacts	131	48	33	9	52	12	8	21	60	33	407

La politique d'extension des services du Bureau du commissaire aux plaintes contre la police comprend trois grands domaines : les activités éducatives, la liaison et l'établissement de réseaux et l'accès.

Comme par le passé, le Bureau a continué à remplir ses fonctions afin de veiller à ce que la collectivité et la police soient sensibilisées au mandat du Bureau et en comprennent la portée.

Outre l'éducation du public, le BCPP pense qu'il est important de maintenir des relations permanentes avec les corps de police et les organismes communautaires. La nature même du mandat du Bureau exige de telles relations avec les corps de police. Toutefois, il a été reconnu que la mise en place et le maintien de relations avec les organismes communautaires constitue un processus plus complexe.

Depuis sa création, le BCPP a utilisé les liens avec les organismes communautaires pour se rapprocher du public. Il est clair que le Bureau et le public en ont bénéficié, et le BCPP s'est engagé à élaborer un système de réseaux-conseil à la collectivité dans toute la province afin d'agir à titre consultatif à l'égard du BCPP, tant à l'échelon régional que provincial.

Il a été établi que certaines collectivités devaient nécessairement participer aux réseaux-conseil à la collectivité pour assurer qu'elles soient représentées, notamment les femmes, les personnes handicapées, les homosexuels et lesbiennes, les francophones et les jeunes. La première phase de la mise en oeuvre a été appuyée par le Secrétariat ontarien de l'action anti-raciste (OARS). De par ce soutien, la phase initiale portera sur la mise en place de liens avec les organisations d'autochtones et de minorités raciales. Toutefois, pendant les deux prochaines années, les réseaux-conseil à la collectivité seront étendus de façon à représenter les différentes perspectives qui existent en Ontario.

En décembre, une équipe composée de membres du personnel du BCPP, de représentants communautaires de l'Urban Alliance on Race Relations, du Black Youth Achievement du YMCA et du personnel de l'OARS avec une participation des services juridiques autochtones et du Conseil autochtone de l'Ontario sur la justice a été mise en place pour guider la mise en oeuvre initiale des réseaux.

Nos efforts d'extension des services continuent dans chaque région. Soutenu par le bureau central, le personnel local assiste et participe aux comités communautaires et aux événements qui se déroulent dans la collectivité, et il collabore avec le personnel du Bureau des enquêtes sur les plaintes contre la police du public de corps de police particuliers pour veiller à ce que les plaintes soient examinées comme il se doit et en temps opportun.

Le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police vise à rester attentif aux besoins du public et de la police. Nous espérons que les relations de travail continues avec les corps de police ainsi que la mise en place des réseaux-conseil à la collectivité permettront d'accroître l'efficacité de nos activités d'extension des services.





Plusieurs plaintes d'automobilistes en panne ont été déposées. Ceux-ci ont déclaré que des voitures de patrouille de la PPO les avaient dépassés sur la voie publique sans s'arrêter pour leur offrir de l'aide. La plupart des plaignants étaient des femmes.

La PPO disposait déjà d'une procédure exécutoire en matière de circulation concernant les véhicules en panne. Le paragraphe 601.1 de la Partie 10 des ordres de police de la PPO énonce que [TRADUCTION] «un membre qui voit un véhicule arrêté ou en panne doit aussitôt apporter son assistance, dans la mesure du possible.»

Le commissaire a donc jugé nécessaire de faire les recommandations suivantes :

1. Il est recommandé qu'un ordre courant rappelant aux agents les dispositions du paragraphe 601.1 de la Partie 10 des ordres de police de la PPO soit émis sans tarder afin de réitérer le devoir des agents d'aider les automobilistes dont le véhicule est en panne ou abandonné ou de prévoir une aide pour ceux-ci.
2. Il est recommandé d'inclure dans cet ordre courant une disposition énonçant que les agents doivent surveiller le long de la voie publique pour voir s'il n'y a pas de piétons qui marchent tard le soir, à proximité de véhicules abandonnés ou en panne.
3. Il est aussi recommandé que l'ordre courant prévienne que tout manquement au paragraphe 601.1, sans excuse raisonnable, pourra entraîner des mesures disciplinaires à l'encontre d'un agent.
4. Il est aussi recommandé que le devoir d'un agent d'aider un automobiliste en panne soit réitéré pendant une formation appropriée donnée par le corps de police.

*Réponse :*

La PPO a accepté les quatre recommandations. Le commissaire de la PPO a indiqué qu'un ordre courant serait émis à nouveau tous les trois mois. Il énoncera l'obligation des agents d'aider les automobilistes en panne et de surveiller s'il y a des piétons sur la voie publique lorsqu'un véhicule abandonné a été trouvé. L'ordre courant informait aussi les agents du fait que le non-respect des dispositions du paragraphe 601.1 de la Partie 10 des ordres de police serait considéré comme une faute disciplinaire. Le commissaire de la PPO a également déclaré que le devoir d'un agent d'aider un automobiliste en panne serait intégré à la formation annuelle sur la sécurité personnelle donnée par la PPO.

2. Il est aussi recommandé que les dispositions de la directive d'opération sur le terrain no 54 soient également intégrées dans toute partie du Manuel des procédures et politiques du corps policier qui présente en détail les procédures à suivre pour le dépôt des plaintes du public et les enquêtes effectuées sur celles-ci, conformément à la Partie VI de la Loi sur les services policiers.

*Réponse :*

La commission des services policiers a accepté les deux recommandations et a informé le commissaire du fait qu'un ordre courant avait été émis énonçant l'objectif de la directive d'opération sur le terrain no 54 et que cet ordre serait ajouté au Manuel des procédures et politiques du corps policier à la prochaine révision.

## Corps de police de London

*Aider à la destruction d'empreintes digitales*

Un plaignant a allégué qu'il n'avait pas été autorisé à assister à la destruction de ses empreintes digitales et de sa photo après son acquittement à la suite d'une accusation criminelle. Le plaignant a indiqué qu'il avait envoyé une lettre au corps de police de London demandant d'assister à la destruction de ses empreintes digitales et de sa photo. Le plaignant a ensuite été avisé de leur destruction en son absence.

Des discussions avec d'autres corps de police de la province, de grande ou de moyenne importance, ont révélé que si les demandes de destruction d'empreintes digitales et de photos sont nombreuses, les demandes visant à assister à la destruction sont rares et toujours satisfaites. Dans un service de police important, il existe une politique écrite selon laquelle, en cas de demande de destruction d'empreintes digitales provenant d'un particulier, le demandeur est informé de la date de destruction et il est invité à y assister.

Le commissaire a donc fait la recommandation suivante :

1. Il est recommandé d'inclure dans les procédures écrites du corps de police de London que, lorsqu'un membre du public dépose une demande de destruction d'empreintes digitales et de photos relatives à une accusation qui a été retirée, suspendue ou rejetée, le demandeur soit avisé de la date et de l'heure à laquelle celles-ci seront détruites et il sera invité à y assister, s'il le souhaite.

*Réponse :*

Le corps de police de London n'a pas accepté cette recommandation. La commission des services policiers a déclaré que cette pratique avait été examinée, et elle a décidé de ne pas la modifier. Les motifs de cette décision n'ont pas été communiqués.

Le commissaire a ensuite proposé au solliciteur général d'envoyer cette recommandation à la division des services policiers de son ministère pour examiner la possibilité d'une application générale de cette recommandation.

Le solliciteur général a mis cette recommandation à l'étude.

L'article 101 de la *Loi sur les services policiers* autorise le commissaire à faire des recommandations au sujet des pratiques et des procédures des corps de police en Ontario. Le commissaire peut faire ces recommandations, qu'une plainte ait été formulée ou non.

Les recommandations doivent être envoyées au procureur général, au solliciteur général, au chef de police, à l'association de police (s'il y en a une pour le corps de police visé par la recommandation) et à la commission de services policiers, dans le cas d'un corps de police municipal. Les recommandations qui peuvent s'appliquer dans toute la province peuvent être adressées au solliciteur général plutôt qu'à un corps de police particulier.

Dans les 90 jours qui suivent la réception de la recommandation, le chef de police, l'association de police et la commission de services policiers doivent envoyer leurs observations au procureur général, au solliciteur général et au commissaire.

En 1993, le commissaire a fait sept recommandations se rapportant à trois corps de police différents.

## Corps policier de la communauté urbaine de Toronto

### Vérifications CIPC

Un plaignant s'est présenté à une division de la police pour y déposer une plainte sur la conduite d'un agent de police qu'il avait rencontré un peu plus tôt dans la soirée. Pendant qu'il parlait de sa plainte avec un sergent, un agent de police a procédé à une vérification CIPC du plaignant et a découvert l'existence d'un mandat contre celui-ci. L'agent de police et le plaignant ont ensuite eu une discussion animée. L'agent a alors décidé d'arrêter le plaignant et une altercation physique a eu lieu. L'affaire a été renvoyée à une commission d'enquête et l'agent de police a été déclaré coupable parce qu'il avait procédé à une arrestation inutile. Trois autres accusations contre cet agent ont été rejetées.

L'une des allégations d'inconduite contre l'agent, qui a été rejetée, portait sur la directive d'opération sur le terrain no 54 du corps policier de la communauté urbaine de Toronto. Cette directive prévoit qu'un agent en service assume seul la responsabilité de décider si un citoyen doit être soumis à une vérification CIPC ou non, chaque fois qu'un citoyen se présente à une unité de police pour déposer une plainte.

La commission d'enquête a accepté la preuve de l'agent visé selon laquelle il ne connaissait pas la directive d'opération sur le terrain no 54. La commission a conclu que ces directives s'adressaient seulement aux commandants d'unité et qu'elles ne faisaient partie d'aucune des catégories de documents que les agents comme l'agent visé doivent connaître. Par conséquent, la commission a déclaré dans sa décision :

### [TRADUCTION]

«A notre avis, la directive no 54 devrait être mise en oeuvre de façon exécutoire au sein du corps de police puisqu'elle vise avant tout la protection de l'intégrité de la procédure relative aux plaintes et qu'elle élimine au moins un élément dissuasif, intentionnel ou non, au dépôt d'une plainte, à savoir la vérification CIPC omniprésente.»

Le commissaire a donc fait les recommandations suivantes :

1. Il est recommandé que le corps policier de la communauté urbaine de Toronto applique la directive d'opération sur le terrain no 54 de façon exécutoire, afin de veiller à ce que tous les membres du corps de police connaissent les règles en matière de vérification CIPC sur les membres du public qui se présentent au poste de police pour y enregistrer une plainte. En particulier, il est recommandé d'émettre sans tarder un ordre courant énonçant les dispositions de la directive d'opération sur le terrain no 54.





En 1993, le personnel du Bureau du Commissaire aux plaintes contre la police a participé aux programmes de formation et de perfectionnement internes suivants :

## 1. Formation des instructeurs

En avril et juin, deux ateliers de formation d'instructeurs ont été organisés pour des directeurs d'enquêtes, des agents enquêteurs et des agents d'extension.

Les sessions ont permis aux participants de se familiariser avec les principes d'apprentissage des adultes et leur ont fourni des renseignements pour les aider à mettre au point des outils didactiques efficaces. Plusieurs participants ont ensuite élaboré des cours qu'ils ont donnés au personnel du BCPP.

## 2. Agents enquêteurs et agents d'extension

Au début du mois de juin, sept membres du personnel enquêteur et du personnel d'extension ont participé à la première étape d'un programme de perfectionnement à deux volets, destiné aux agents enquêteurs et aux agents d'extension.

L'objectif principal de la première étape était de familiariser les agents enquêteurs qui venaient d'être embauchés avec les pratiques et procédures organisationnelles en matière d'accueil, d'enquêtes, de révisions et d'extension. Les sessions visaient aussi à donner une formation dans le domaine de la discrimination, de la prévention et de la gestion du comportement agressif et de la communication transculturelle.

La deuxième étape a eu lieu en décembre; elle incluait tous les agents enquêteurs et les agents d'extension du BCPP ainsi que les agents d'enquête régionaux de niveau supérieur. Parmi les sujets abordés, citons la perquisition et la saisie, la garde et le contrôle de la preuve, les valeurs de la police, les méthodes policières en matière d'arrestation et le traitement des plaintes d'agression sexuelle.

## 3. Agents d'accueil et administrateurs

En octobre, les agents d'accueil et les administrateurs du BCPP ont participé à un programme de formation portant sur les sujets suivants : le système canadien de justice pénale, les valeurs de la police, les techniques d'interrogation, l'enregistrement et le traitement des plaintes, la gestion des dossiers, la sécurité du bureau et la sécurité personnelle, l'accueil des victimes d'abus sexuel et la garde et le contrôle des preuves obtenues au stade de l'accueil.

## 4. Formation et perfectionnement autonomes

Le personnel du BCPP a aussi participé à un grand nombre de cours et d'ateliers portant sur des questions variées : relations interraciales, négociation en matière de litiges et règlement de litiges, service à la clientèle, analyse des déclarations, techniques policières et formation en informatique. Les sujets spécialisés traités pendant ces cours et ateliers ont non seulement contribué au perfectionnement personnel des agents, mais ils leur ont aussi permis, dans la plupart des cas, d'être plus efficaces dans l'exécution de leurs tâches.

Au cours des années 1992 et 1993, le nombre de retraits de plaintes a augmenté de façon significative. Même les corps de police admettraient que beaucoup de ces retraits étaient en fait des règlements à l'amiable puisqu'ils ont eu lieu parce qu'on avait expliqué au plaignant les raisons qui avaient motivé l'agent de police. Les données statistiques de ces trois dernières années montrent que les retraits de plaintes sont de plus en plus nombreux :

RÈGLEMENTS À L'AMIABLE		RETRAITS	
1991	359	768	
1992	275	915	
1993	190	1 125	

Le projet ne vise pas à dissuader la direction de la police de régler rapidement ces types de plaintes. Il est possible d'atteindre cet objectif, mais la direction de la police doit également prendre conscience du type de conduite qui cause les plaintes du public. Il faut aussi tenir un dossier sur la façon dont une affaire particulière a été réglée, surtout s'il y a eu une série d'incidents requérant une rééducation professionnelle pour les agents concernés.

Les projets-pilotes élaborés par le Comité en 1994 ne modifieront pas nécessairement le total combiné des règlements à l'amiable et des retraits, mais ils devraient du moins transformer un certain nombre de retraits en règlements à l'amiable. Il a été noté que les règlements à l'amiable obligent le corps de police à faire face aux plaintes des citoyens et à leur donner une explication acceptable. Il s'agit là d'une méthode de règlement bien plus efficace que celle qui est actuellement pratiquée.

Il est très gratifiant de voir l'enthousiasme des représentants de la police qui siègent au Comité des règlements à l'amiable et les avantages éventuels d'une collaboration tripartite entre le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police, la direction de la police et les associations de police.

## PROJET DE RÈGLEMENT À L'AMIABLE

Le projet-pilote de règlement à l'amiable constitue l'une des plus importantes innovations du BCPP dans la procédure relative aux plaintes du public en Ontario.

Le comité du projet-pilote de règlement à l'amiable a été créé afin d'élaborer des procédures pour régler les plaintes du public au tout début de la procédure. Ce projet cherche à établir une structure pour le règlement à l'amiable, fournissant de fait une procédure officielle pour ce type de règlement informel.

Le principe du règlement à l'amiable réside dans l'idée que la majorité des plaignants veulent que l'on reconnaisse que la conduite d'un agent à leur égard était insultante. Des sondages faits pendant que l'ancienne procédure relative aux plaintes du public pour la communauté urbaine de Toronto était en vigueur et des anecdotes recueillies récemment auprès du public appuient cette façon de voir. Ces plaignants ne veulent pas nécessairement qu'un agent de police reçoive un avertissement ou qu'il fasse l'objet de mesures disciplinaires, mais plutôt qu'on leur explique le comment et le pourquoi de la conduite de l'agent de police. En contrepartie, cependant, ils ont besoin de savoir que les autorités reconnaissent que leur sentiment d'avoir été victimes d'une injustice est légitime.

Un plus grand recours aux règlements à l'amiable, en vertu de la Partie VI de la *Loi sur les services policiers*, peut aussi aider à surmonter l'idée selon laquelle la procédure de plainte tend à être contradictoire plutôt qu'à reconnaître les inquiétudes du public et à y répondre, ainsi qu'à améliorer la prestation de services par les policiers.

Définie par le commissaire aux plaintes contre la police, M. Clare Lewis, comme une «poignée de main sur papier», la procédure de règlement à l'amiable est un moyen de mettre en contact le public et les policiers pour leur permettre d'échanger leurs versions respectives des faits. Elle présume le respect, voire l'admission, du point de vue de l'autre. Le fait que cette procédure de règlement à l'amiable évite la procédure d'enquête officielle est l'une des caractéristiques les plus appréciées par les agents de police visés. La procédure de règlement à l'amiable exige le consentement des deux parties, le plaignant et l'agent de police; sinon une enquête officielle est nécessaire.

L'autorité dernière, le comité du projet-pilote de règlement à l'amiable a tenu sa réunion inaugurale. Le directeur général et d'autres membres du personnel du Bureau du commissaire aux plaintes contre la police y ont rencontré des représentants de la Police provinciale de l'Ontario (PPO), du corps policier de la communauté urbaine de Toronto et de la police régionale de Peel. L'Association des chefs de police de l'Ontario a ensuite rapidement donné son aval. Par la suite, les corps de police de Windsor et de Sault Ste. Marie ont aussi envoyé des représentants.

À présent, le Comité veut créer des groupes de travail pour élaborer différents modèles de règlement à l'amiable qui seront mis à l'essai dans des secteurs cibles. Ces projets-pilotes pourraient viser une division particulière du corps policier de la communauté urbaine de Toronto, un ou deux détachements de la PPO et peut-être un ou deux autres corps de police municipaux. Le BCPP favorise l'essai de procédures ayant des caractéristiques différentes pour voir laquelle fonctionne le mieux. Le Comité demandera aussi la participation de la collectivité, de l'APO et des associations de police locales où les projets-pilotes seront mis à l'essai.

L'initiative du BCPP vise à combler une lacune de la *Loi sur les services policiers* qui n'explique pas en détail la procédure de règlement à l'amiable. En revanche, la *Loi* est plus explicite en ce qui concerne les enquêtes sur les plaintes officielles. C'est pourquoi les corps de police ont souvent invoqué la disposition sur le retrait contenue dans la *Loi* et selon laquelle il faut seulement la signature du plaignant et non pas celle du policier. Bien que cette procédure de retrait puisse être plus facile du point de vue administratif, elle met fin à l'affaire sans qu'aucune autre enquête ne s'ensuive. Elle donne à penser que la cause de la plainte n'a jamais existé. Nombre de retraits auraient été traités de façon plus appropriée par des règlements à l'amiable.



Le comité de révision a été créé vers la fin de 1992 et a permis la mise en oeuvre de la gestion des dossiers et l'instauration d'un climat de confiance, pour le public et la police, par le traitement diligent des plaintes. Le comité tire son nom de la fonction de révision qui est déléguée au commissaire en vertu de l'article 91 de la *Loi*. Les dossiers visés sont généralement ceux où le chef de police a rendu une décision sur une plainte et où le plaignant a ensuite demandé que le commissaire de police examine cette décision.

Il est devenu évident que l'examen des dossiers devait se faire d'une façon plus efficace. Les dossiers qui auraient pu être renvoyés à la commission n'étaient pas les seuls dignes d'intérêt. En effet, ceux qui ne justifiaient pas l'intervention d'une commission d'enquête devaient néanmoins être traités de façon très sérieuse, habituellement dans un délai de six mois. Plus un dossier reste en suspens, plus le plaignant a tendance à s'attendre à une issue favorable.

Le comité de révision, qui relève du directeur des enquêtes pour le bureau central et la région du Centre, se réunit pendant une semaine tous les mois, au bureau central. Il a fixé un délai de trois à quatre mois pour évaluer les demandes de révision, avec un signal d'alerte précoc pour les dossiers que le commissaire pourrait envisager de renvoyer à une commission d'enquête pour audience. L'équipe est composée des directeurs d'enquêtes, de l'agent responsable de l'accueil, d'un enquêteur supérieur du bureau régional/central (par roulement), d'un membre des services juridiques (par roulement) et de membres de la direction (par roulement).

Le commissaire peut donc être consulté et aider à déterminer les dossiers qui pourraient exiger plus de travail et une enquête avant de décider de faire intervenir une commission d'enquête. Une fois les dossiers classés, ils sont consignés au bureau central. Une dernière équipe les examine et tient des entrevues pour s'assurer que l'impartialité a été respectée dans la conduite des procédures; elle présente alors les dossiers au commissaire afin qu'il rende une décision ou les renvoie à la direction pour des mesures complémentaires.

Le comité de révision est une initiative de service à la clientèle. Cet organisme vise surtout à contacter rapidement les plaignants et les policiers, lorsque des demandes de révision sont déposées. Le comité sert donc aussi d'instrument pour étendre les services; il favorise la compréhension, et la confiance du public et des policiers. Cette procédure garantit que les parties comprennent mieux les démarches entreprises, et elle leur permet d'exprimer pleinement leurs opinions.

Une des critiques faites par les policiers sur notre fonctionnement concernait le manque d'échange et d'information sur l'état des demandes de révision. La nouvelle procédure de révision exige un contact permanent avec l'agent, tant par lettre que par téléphone. Ce lien personnalisé a beaucoup contribué à développer des rapports professionnels avec les agents subalternes. Il est important que les agents se sentent à l'aise lorsqu'ils communiquent et à la police; le personnel du BCPP a aussi constaté une diminution de la charge de travail. Le fait que le comité de révision se concentre sur les dossiers qui seront envoyés à la commission ou qui peuvent faire l'objet de recommandations, a considérablement aidé le BCPP à reconnaître ces affaires et à les achever de façon plus rapide et plus efficace.

Lorsque l'expansion et la régionalisation du BCPP ont été mises en oeuvre, il était prévu qu'il y aurait approximativement 3 000 plaintes par année. En fait, plus de 4 000 plaintes sont traitées annuellement. De plus, il était difficile de préciser le temps que prendraient les responsabilités autres que la gestion des dossiers, soit l'administration du bureau, la dotation en personnel, les initiatives d'extension des services, les demandes de renseignements du public et le travail habituel pour surmonter les obstacles posés par les nouvelles mesures législatives.

Les questions concernant la gestion des dossiers auxquelles doit faire face le BCPP ne sont pas exceptionnelles aujourd'hui, ni dans le secteur public ni dans le secteur privé. La diminution des ressources et l'augmentation de la demande de services posent un défi à de nombreux organismes. L'heure est à la recherche de méthodes innovatrices plutôt qu'aux solutions traditionnelles. La création du comité de révision a permis au BCPP de devenir un organisme de qualité, axé sur le service et qui simplifie le traitement des dossiers pour se concentrer sur ceux qui méritent le plus d'attention.

---

## RELATIONS AVEC LE SOUS-COMITÉ SUR LES PLAINTES DU PUBLIC DE L'ASSOCIATION DES CHEFS DE POLICE DE L'ONTARIO

---

En juin 1992, l'Association des chefs de police de l'Ontario (ACPO) a formé un comité spécialisé dans le domaine des plaintes du public pour étudier les moyens d'améliorer la Partie VI de la *Loi sur les services policiers* ainsi que l'administration des plaintes du public en Ontario.

Le comité a préparé un questionnaire, qui a été envoyé au début de 1993 pour recueillir des statistiques et obtenir les commentaires des corps de police ontariens sur l'utilité et l'efficacité de l'administration des plaintes du public, ainsi que sur les moyens de l'améliorer. Dans leurs réponses, les policiers se sont montrés très satisfaits de la manière dont le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police traitait les plaintes du public, et ils ont fait de nombreuses suggestions quant à la façon d'accroître son efficacité.

À la suite des commentaires faits par les chefs de police, le Comité a organisé un colloque de deux jours à Lindsay, en mai 1993. Ce colloque portait sur les plaintes du public; il réunissait les chefs, les agents supérieurs et le personnel de bureau. Le commissaire aux plaintes contre la police, le directeur général, le directeur des services juridiques et d'autres membres du personnel de direction ont assisté à la conférence et ont pris part aux débats portant sur différents aspects de la procédure relative aux plaintes. Cette rencontre s'est avérée très utile et a permis au personnel du Bureau du commissaire aux plaintes contre la police de prendre connaissance, de façon directe, des préoccupations des membres du personnel policier. La réaction des participants a été, semble-t-il, très favorable. Les policiers ont dit mieux comprendre la *Loi* et apprécier le fait que le commissaire ait pris certains engagements pour faciliter l'application de la procédure.

Devant le succès de ce colloque, il a été résolu de continuer sur la lancée de Lindsay et d'organiser régulièrement des réunions avec le comité, le commissaire et son personnel pour discuter des questions d'intérêt commun.

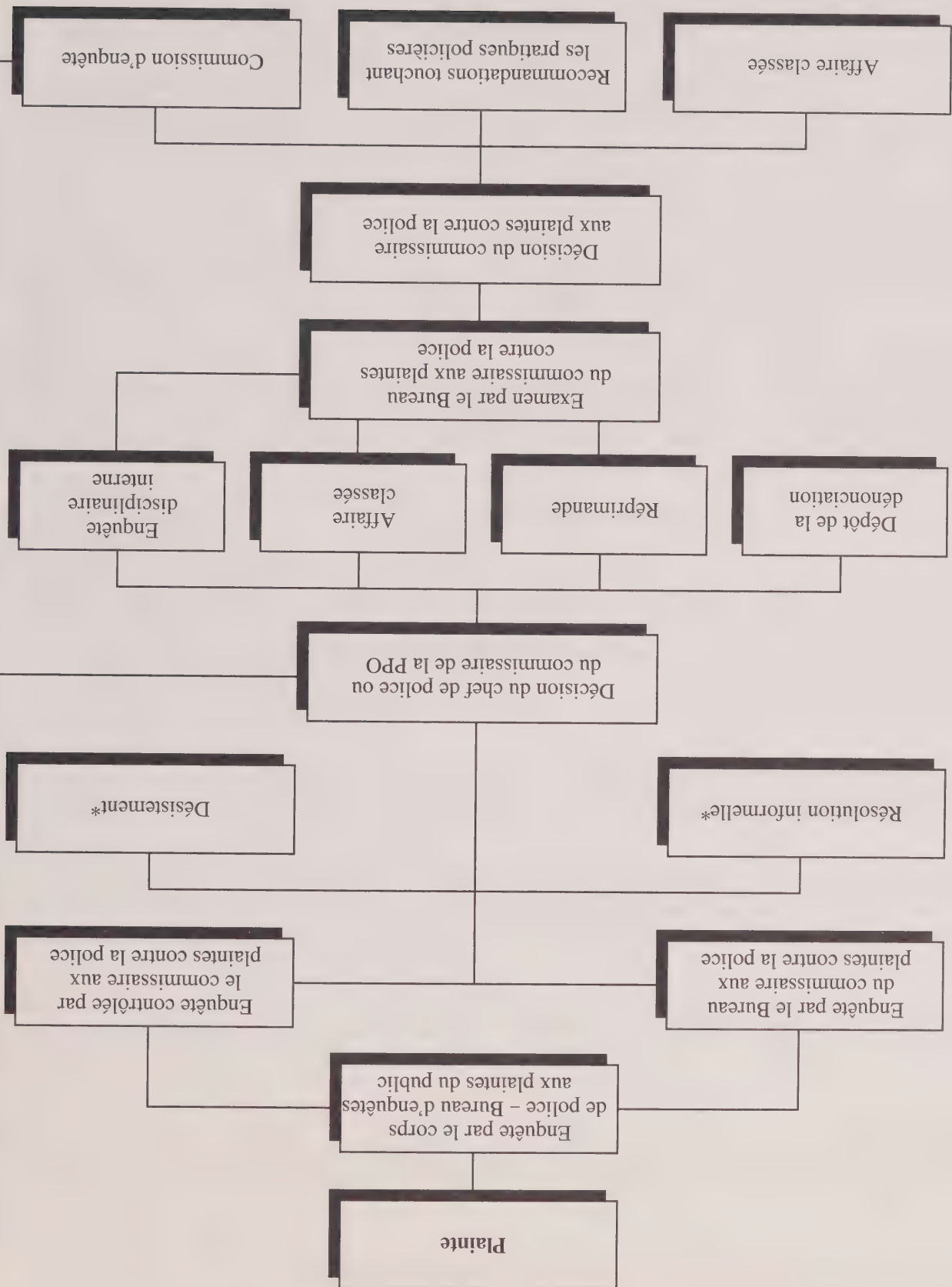
Ces réunions, visant à examiner en détail les dispositions de la partie VI de la *Loi sur les services policiers* et à proposer des éclaircissements ou modifications éventuelles, ont débuté en mars 1993. Elles ont permis au comité de l'ACPO et au commissaire aux plaintes contre la police de découvrir leur communauté de vues relativement à la plupart des modifications qu'ils souhaitaient apporter à la *Loi*. À l'automne 1993, une liste complète des modifications proposées et convenues a été présentée, pour étude, au procureur général.

Après plusieurs années de consultation auprès de différents groupes de la collectivité, cette initiative a permis d'améliorer considérablement les relations avec la direction de la police en Ontario. Nous espérons que ce contact régulier et officiel avec l'ACPO se poursuivra et qu'à l'avenir, les questions d'intérêt commun pourront être traitées dans le cadre de ce lieu d'échange. Nous espérons aussi que des relations semblables pourront être établies avec d'autres corps de police.

Depuis décembre 1993, M. Mike Pearson, ancien chef du corps de police d'Innisfil et ancien président du Comité des plaintes du public de l'ACPO, s'est joint au Bureau du commissaire aux plaintes contre la police, pour une période de six mois, à titre de consultant pour les enquêtes et les relations avec la police. Nous prévoyons que M. Pearson aura un rôle déterminant car il donnera au commissaire et à son personnel un aperçu des valeurs de la police et de ses méthodes de gestion. Il servira aussi d'intermédiaire entre le Bureau et la police en ce qui concerne les plaintes du public.



# MÉCANISME DES PLAINTES



\*Il peut y avoir résolution informelle ou désistement à tout moment durant le processus.

Le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police est un organisme chargé de surveiller, d'examiner et d'étudier les plaintes du public visant la conduite des policiers municipaux, régionaux et provinciaux de l'Ontario.

## *Fonctionnement du système:*

Tout citoyen peut déposer une plainte contre un agent de police à un Bureau du commissaire aux plaintes contre la police, à un poste de police, à un détachement ou au Bureau des enquêtes sur les plaintes contre la police.

Une fois reçue, la plainte sera dans la plupart des cas examinée par le bureau du corps policier visé. Dans certains cas, le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police s'occupera de l'enquête. Le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police suit les enquêtes de la police. Des rapports mensuels sont envoyés à toutes les parties visées par la plainte.

Lorsqu'une enquête est terminée, le rapport final est transmis au chef de police ou au commissaire de la PPO pour qu'il prenne une décision. Le chef de police ou le commissaire de la PPO peut décider de :

- classer l'affaire;
- réprimander l'agent de police;
- procéder à une enquête disciplinaire interne;
- ordonner la formation d'une commission d'enquête;
- faire déposer une dénonciation contre l'agent de police.

La décision du chef de police ou du commissaire de la PPO peut être revue par le commissaire aux plaintes contre la police. Le commissaire peut décider de :

- classer l'affaire;
- faire des recommandations touchant les pratiques et les procédures de la police;
- constituer une commission d'enquête.

Lorsque l'affaire est portée devant une commission d'enquête, les membres civils de la commission décident, compte tenu de la preuve produite devant la commission, si l'agent de police s'est ou non rendu coupable d'inconduite. S'ils jugent qu'il y a eu inconduite, la commission peut imposer à l'agent des sanctions allant de la réprimande au congédiement.

À tout moment durant le processus, la plainte peut être réglée au moyen d'une résolution informelle, ou par désistement du plaignant.





**Région du Nord-Ouest**

(Thunder Bay)  
Marina Park Towers  
180, avenue Park, bureau 110  
Thunder Bay (Ontario)  
P7B 6J7

Téléphone : (807) 343-7564  
Télécopieur : (807) 343-7566

**Région du Nord-Est**

(Sudbury)  
Elm Towne Square  
43, rue Elm, unité 27  
Sudbury (Ontario)  
P3C 1S2

Téléphone : (705) 688-3059  
Télécopieur : (705) 688-3062

**Région du Sud-Ouest**

(Windsor)  
1500, avenue Ouellette  
Bureau 103  
Windsor (Ontario)  
N8X 1K7

Téléphone : (519) 973-1498  
Télécopieur : (519) 973-1470

**Région du Centre**

(Toronto)  
47, avenue Sheppard est  
Bureau 216  
North York (Ontario)  
M2N 2X8

Téléphone : (416) 314-8170  
Télécopieur : (416) 314-8199

**Région de Hamilton/Niagara**

(Mississauga)  
77 City Centre Drive, bureau 195  
Mississauga (Ontario)  
L5B 1M5

Téléphone : (905) 279-7104  
Télécopieur : (905) 279-7132

**Région du Centre-Ouest**

(Mississauga)  
77 City Centre Drive, bureau 195  
Mississauga (Ontario)  
L5B 1M5

Téléphone : (905) 279-7104  
Télécopieur : (905) 279-7132

**Région du Centre-Est**

(Peterborough)  
Peterborough Square  
360, rue George nord, bureau 405  
Peterborough (Ontario)  
K9H 7E7

Téléphone : (705) 745-1139  
Télécopieur : (705) 745-1158

**Région de l'Est**

(Ottawa)  
Queensway Office Centre  
1223, rue Michael, bureau 160  
Gloucester (Ontario)  
K1J 7T2

Téléphone : (613) 747-7692  
Télécopieur : (613) 747-7802

---

## MESSAGE DU COMMISSAIRE

---

Pendant toute l'année 1993, le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police (BCPP) a cherché à étendre les services auprès du public et au sein de la police, et il a pris des initiatives concernant la gestion de la charge de travail.

Notre personnel a continué à rencontrer des membres de la collectivité et des organismes communautaires dans toute la province afin de sensibiliser le public aux services que nous offrons et de mieux les lui expliquer.

En collaboration avec le Comité des plaintes du public de l'Association des chefs de police de l'Ontario, nous avons pris part à une importante conférence organisée par la police sur l'administration des plaintes du public. Les membres de ce comité et notre personnel se sont consultés pendant toute l'année. Nous avons ainsi eu des discussions fructueuses sur les moyens que la police et notre Bureau pourraient adopter pour mieux remplir nos mandats respectifs dans le règlement des plaintes du public. Ces consultations se poursuivront; elles devraient permettre d'uniformiser davantage nos pratiques et d'améliorer le service pour toutes les parties concernées.

Les rapports annuels précédents faisaient mention des défis extraordinaires que posait l'expansion, à l'échelle provinciale, du Bureau et de nos responsabilités dans le règlement des plaintes pour tous les corps de police de l'Ontario. Il s'est avéré que de nouvelles stratégies devaient être établies pour faire face à une lourde charge de travail et ce, de façon opportune et efficace. Nous avons créé un comité de révision qui se réunit une fois par mois afin d'évaluer chaque plainte déposée dans la province, dans laquelle le plaignant demande une révision de la décision du chef de police. Je suis à la disposition du comité de révision lorsqu'il procède à l'évaluation préliminaire des dossiers et pour l'aider à décider des mesures à prendre pour chaque dossier. Ce processus et les contacts avec les plaignants et les agents visés au début de l'affaire ont permis une diminution marquée des délais de règlement. Il est maintenant possible de déterminer rapidement les dossiers et les questions qui demanderont une enquête supplémentaire ou qui pourront, éventuellement, permettre au Bureau de faire des recommandations utiles afin d'apporter les changements pertinents aux procédures et pratiques de la police.

Je puis maintenant dire que nous avons établi des consultations permanentes et des pratiques administratives qui nous permettent d'assumer dûment et, en général, dans les délais impartis, les obligations qui nous incombent en vertu de la Partie VI de la *Loi sur les services policiers*.



# TABLE DES MATIÈRES


7	Message du commissaire .....
9	Aperçu du système .....
	Nouvelles initiatives
11	Relations avec le sous-comité des plaintes du public
11	de l'Association des chefs de police .....
12	Comité de révision .....
13	Projet de règlement à l'amiable .....
15	Formation .....
17	Recommandations .....
21	Extension des services .....
23	Statistiques .....
29	Appendice - Publications .....





Madame Marion Boyd  
Procureure générale  
720, rue Bay  
II<sup>e</sup> étage  
Toronto (Ontario)  
M5G 2K1

Madame la ministre,  
Je suis heureux de vous présenter, conformément à la *Loi sur les services policiers*, mon rapport annuel pour la période qui s'achève le 31 décembre 1993.  
Je vous prie d'agréer, Madame la ministre, l'assurance de ma haute  
considération.

Le commissaire aux plaintes contre la police,  


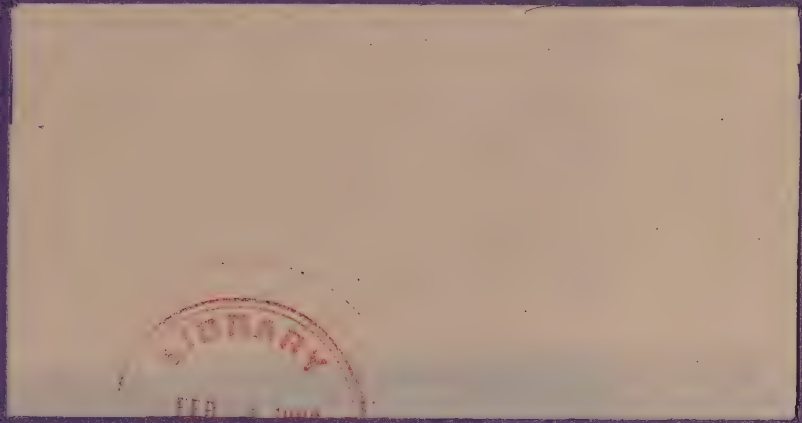
Clare Lewis

Juin 1994



**BUREAU DU COMMISSAIRE  
AUX PLAINTES  
CONTRE LA POLICE  
RAPPORT ANNUEL  
1993**

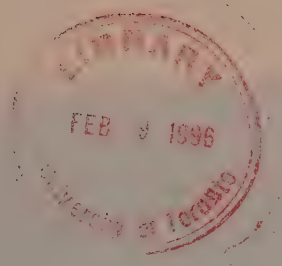




BUREAU DU COMMISSAIRE  
AUX PLAINTES  
CONTRE LA POLICE  
RAPPORT ANNUEL  
1993



CAZON  
PCC  
A56



**POLICE COMPLAINTS  
COMMISSIONER**

**ANNUAL REPORT  
1994**





**POLICE COMPLAINTS  
COMMISSIONER**

**ANNUAL REPORT  
1994**



September, 1995

The Honourable Charles Harnick  
Attorney General  
720 Bay Street  
11th Floor  
Toronto, Ontario  
M5G 2K1

Dear Minister:

I am pleased to submit to you the Annual Report for the period ending December 31, 1994 pursuant to Section 99(9) of the Police Services Act.

Yours very truly,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Gerald Lapkin', with a stylized flourish at the end.

The Honourable Gerald Lapkin  
Police Complaints Commissioner





---

---

## TABLE OF CONTENTS

---

---

Commissioner's Message .....	7
Overview of System .....	9
Informal Resolutions Project .....	11
Legal Issues Within the PCC.....	12
Study by the Centre of Criminology .....	15
Organization and Staff Development/Training.....	16
Recommendations.....	17
Liaison with the Ontario Association of Chiefs of Police and the Police Association of Ontario.....	19
Outreach to Police .....	20
Outreach to the Community .....	21
Statistics .....	24



---

---

## COMMISSIONER'S MESSAGE

---

---

In March 1994, Clare Lewis was appointed Gaming Control Commissioner for Ontario after serving as Police Complaints Commissioner with distinction for eight years. Susan Watt became Interim Police Complaints Commissioner for the remaining nine months of 1994.

Ontario has in place a formal system which governs the making of complaints against police officers in this province. It was the first of its kind in Canada and has long been considered the standard by which other oversight agencies in this country were developed. In fact, our model has earned an international reputation. In the spring of this year, Susan Watt was invited to Thailand at the invitation of that country's government to advise them on setting up an oversight process. In recent years, delegations from Germany, Australia, New Zealand, Belgium, Puerto Rico, and the former USSR have all made trips to Toronto to learn from us.

Ms. Watt served as Police Complaints Commissioner at a time when the agency embarked on two initiatives which brought recognition both nationally and provincially. In October, the Police Complaints Commissioner hosted the Symposium on the Civilian Oversight of Police, bringing together similar police conduct and review agencies from across the country. As a result of our effort, a decision was made by the delegates to form a Canadian Association which would replace almost twenty years of meeting in an informal, ad hoc fashion. The Police Complaints Commissioner was instrumental in the formation of a steering committee to carry out implementation.

On the provincial level, she headed the Police Complaints Commissioner's "road show" delegation to eight Ontario centres. Senior staff conducted workshops for police officers and civilian staff who administer the public complaints process, while evening sessions provided members of the public an opportunity to express concerns and make suggestions that would enhance the Police Complaints Commissioner's customer service.

Ms. Watt expressed gratification by the positive mood surrounding the discussions with police. The police community acknowledged that by working with the Police Complaints Commissioner to resolve complaints in a timely and less-costly fashion, public confidence in both the complaints process and in the police profession is strengthened. The "road show" was a tremendous vote of confidence in the staff of the office of the Police Complaints Commissioner. What was heard repeatedly were comments alluding to the collective professionalism of the agency.

# OFFICE OF THE POLICE COMPLAINTS COMMISSIONER REGIONAL STRUCTURE

## Northwest Region

(Thunder Bay)  
Marina Park Towers  
180 Park Ave., Suite 110  
Thunder Bay, Ontario  
P7B 6J7

Tel: (807) 343-7564  
Fax: (807) 343-7566

## Northeast Region

(Sudbury)  
Elm Towne Square  
43 Elm Street, Unit 27  
Sudbury, Ontario  
P3C 1S2

Tel: (705) 688-3059  
Fax: (705) 688-3062

## Southwest Region

(Windsor)  
1500 Ouellette Avenue  
Suite 103  
Windsor, Ontario  
N8X 1K7

Tel: (519) 973-1498  
Fax: (519) 973-1470

## Central Region

(Toronto)  
47 Sheppard Ave. East, Suite 216  
North York, Ontario  
M2N 2X8

Tel: (416) 314-8170  
Fax: (416) 314-8189

## Central West Region

(Mississauga)  
77 City Centre Drive, Suite 195  
Mississauga, Ontario  
L5B 1M5

Tel: (905) 279-7104  
Fax: (905) 279-7132

## Central East Region

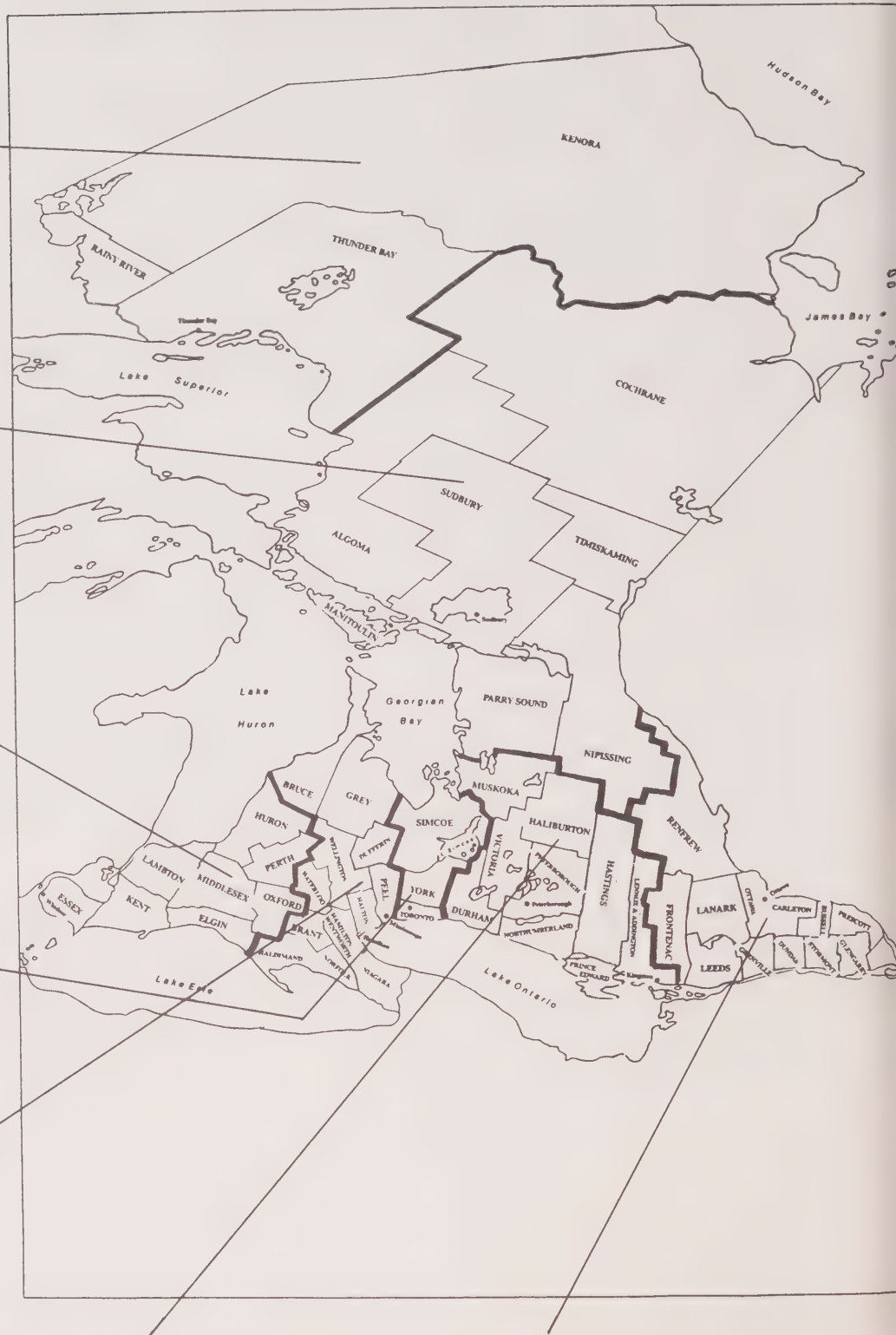
(Peterborough)  
Peterborough Square  
360 George St. N., Suite 405  
Peterborough, Ontario  
K9H 7E7

Tel: (705) 745-1139  
Fax: (705) 745-1158

## East Region

(Ottawa)  
Queensway Office Centre  
1223 Michael St., Suite 160  
Gloucester, Ontario  
K1J 7T2

Tel: (613) 747-7692  
Fax: (613) 747-7802





---

---

## OVERVIEW OF SYSTEM

---

---

The office of the Police Complaints Commissioner (PCC) is an agency mandated to monitor, investigate and review public complaints about conduct of municipal, regional and provincial police in Ontario.

### *How the system works:*

A complaint may be filed by a member of the public about the conduct of a police officer at any office of the Police Complaints Commissioner or at any police station, detachment or Public Complaint Investigation Bureau.

Once received, the complaint in most cases will be investigated by the Bureau of that force. In some cases the office of the Police Complaints Commissioner will conduct the investigation. The office of the Police Complaints Commissioner monitors the police investigation. Monthly reports are sent to all parties to the complaint.

When an investigation has been completed, the final report is sent to the Chief of Police or OPP Commissioner for a decision. The Chief or OPP Commissioner may decide to:

- take no further action;
- admonish the police officer;
- hold an internal police disciplinary hearing;
- order a board of inquiry;
- have an information laid against the police officer.

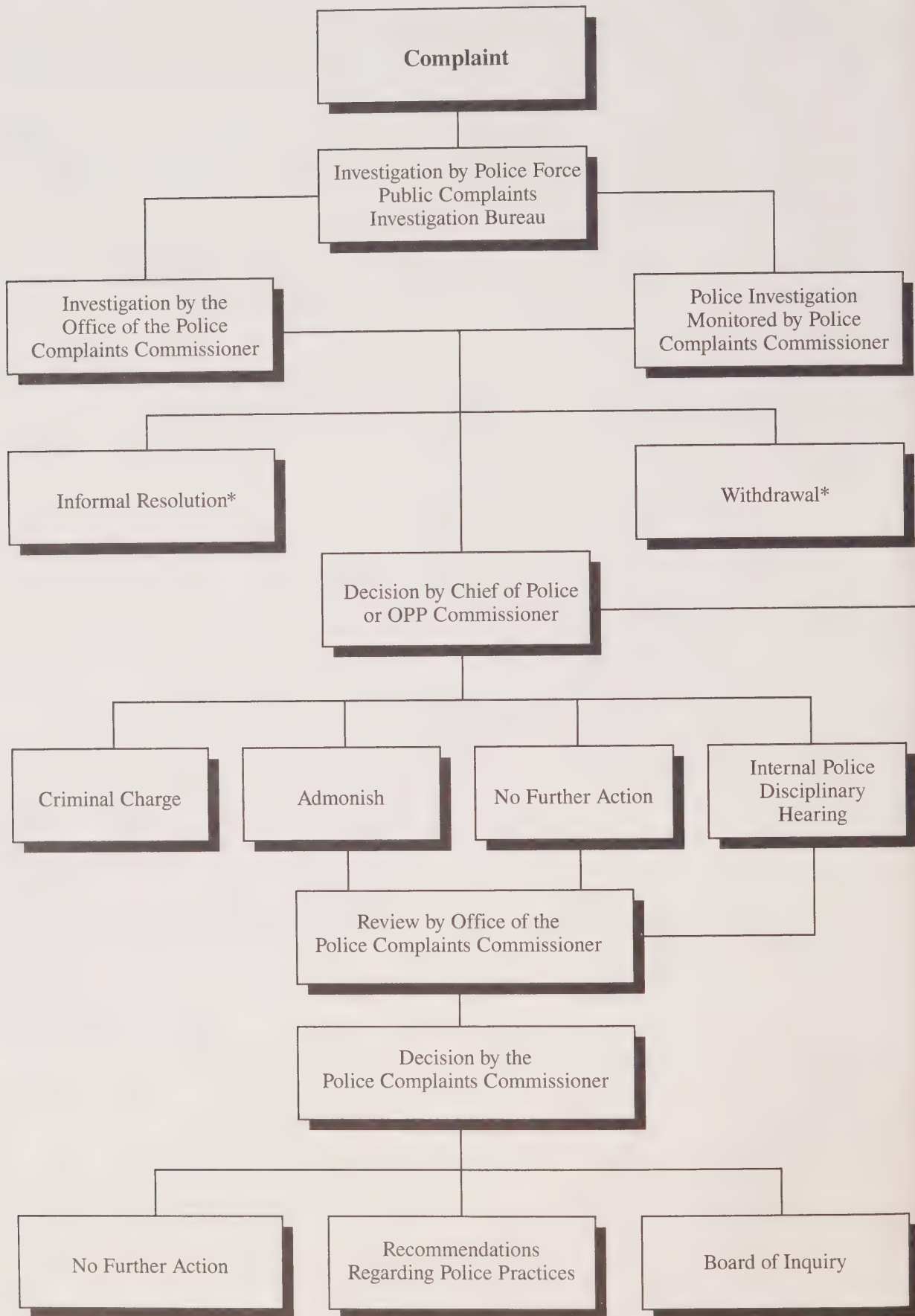
The decision of the Chief of Police or OPP Commissioner may be reviewed by the Police Complaints Commissioner. The Commissioner may decide:

- that no further action is necessary;
- to make recommendations on police practices and procedures;
- to call a board of inquiry.

Once the matter goes before a civilian board of inquiry, the board members decide whether or not the police officer has committed misconduct based on evidence produced before the Board. If misconduct is found, the Board may impose penalties ranging from a reprimand to dismissal of the officer from the force.

At any time during the process, the complaint may be resolved by way of an informal resolution or by being withdrawn by the complainant.

# THE COMPLAINT PROCESS



\*Informal Resolutions and Withdrawals can occur at any point during the process.

---

---

## INFORMAL RESOLUTIONS PROJECT

---

---

The Informal Resolutions Pilot Project Committee was established in 1993 to develop procedures to resolve public complaints at an early stage. The project seeks to establish a structure for accomplishing informal resolutions, in effect, providing a formal process for achieving informal resolutions.

The spirit of informal resolutions lies in the belief that the majority of complainants are seeking an acknowledgement that they were offended by an officer's conduct. Early surveys carried out during the former Metro Toronto-based complaints system, and more recent anecdotal evidence gleaned from contact with the public, support that premise. Such complainants do not necessarily desire that a police officer be either admonished or disciplined. Rather, they may seek an explanation of what the officer did and why. However, in return, they need to know that those in authority recognize their sense of grievance as legitimate.

Making greater use of the informal resolution provision found in Part VI of the *Police Services Act* may also assist in overcoming the perception that the complaint process is adversarial in nature rather than one that is responding to public concerns and improving police provision of service.

Characterized as a "written handshake", the informal resolution process is a means of bringing public and police together to hear each other's side of the story. They acknowledge, if not accept, each other's point of view. It avoids the formal investigative process which is one of the attractive features for subject officers. Informal resolutions require two willing parties - a willing complainant and a willing police officer - to sign the necessary documentation; otherwise, a formal investigation is required.

The Informal Resolutions Pilot Project Committee held its inaugural meeting with the Executive Director and staff members of the Police Complaints Commissioner's office. It included representatives of the Ontario Provincial Police, Metropolitan Toronto Police and Peel Regional Police. Endorsement by the Ontario Association of Chiefs of Police soon followed. The Windsor and Sault Ste. Marie forces subsequently provided representation as well.

By the end of 1994, the Committee was in the process of discussing the various informal resolution models for testing in target areas. The Police Complaints Commissioner is prepared to support the testing of different processes with varying features to see which work best. The Committee will also solicit community involvement as well as participation by the Police Association of Ontario and local police associations where the pilot projects are located.

The Police Complaints Commissioner's initiative moves to fill a gap in the *Police Services Act* which does not detail the process for accomplishing informal resolutions. In contrast, the legislation is more explicit about formal complaint investigations. Given that fact, it has often been the practice of police forces to invoke the withdrawal provision of the *Act* which requires only the signature of the complainant, and not the police officer. While this may be administratively easier for the police force, the withdrawal process brings the matter to an end without any further investigation. It gives the appearance that the cause of complaint never existed. Many withdrawals may have been more properly dealt with as informal resolutions.

The objective of the project is intended to assist police management in administering certain complaints in a timely way. It has been noted that informal resolutions compel police forces to address citizens' grievances and provide explanations which citizens find acceptable. It results in a more effective method of resolution than is currently being achieved.

It is gratifying to see the co-operation on the part of the police representatives to the Informal Resolutions Pilot Project, and the potential benefits of tri-lateral co-operation among the Police Complaints Commissioner, police management and police associations.



---

---

## LEGAL ISSUES WITHIN THE OPCC

---

---

There were a number of legal developments before both the board of inquiry and the courts concerning the operation of Part VI of the *Police Services Act* during 1994.

### Procedural Matters

The board of inquiry in *Wilson and What's on Tap v. Noakes and Amato* clarified who is a "member of the public" for purposes of making a public complaint under Part VI of the *Police Services Act*. The board held that a member of the public is an individual, a natural person, and not an artificial entity created by law, such as a corporation. The Police Complaints Commissioner's office will, on the basis of this decision, monitor complaints received in order to make a preliminary determination as to whether they are from individuals. If not, it may be they will be treated as third party complaints.

In *Pasidis v. Kerr and Wright*, the board did not permit counsel for the Police Complaints Commissioner to file notebooks of the officers which would have identified them as subject officers. In the absence of this evidence, counsel for the Police Complaints Commissioner was not able to identify the particular officers who were the subject of complaint. The Police Complaints Commissioner appealed this case and it was argued before the Divisional Court on October 21, 1994.

In *Rampersaud v. Ford and Vammus*, the board did permit counsel, on agreement, to file into evidence at the board of inquiry, the transcript of a voir dire of a trial and the ruling on the admissibility of evidence arising from the voir dire. The board accepted that this was *prima facie* evidence which permitted, but did not require, the board to make a factual determination based on that ruling.

### Other Board Rulings

In the Rampersaud case, the board made a number of rulings into the legality of the arrest or detention of the complainant and the search of his car. The board ruled that the initial detention of the complainant where it was purely for investigative purposes and did not meet "any objectively discernable standard" was illegal and arbitrary and constituted misconduct. The board noted that it was not acceptable that an officer purported to arrest an individual under statutory authority which he failed to understand or deliberately ignored. Similarly, the search of the car that was also part of the case was not motivated by a valid objective and, therefore, was unreasonable and in violation of the complainant's protection under the *Charter of Rights and Freedom* from unreasonable search and seizure.

Relying on Rampersaud, a differently constituted board held that not all breaches of the *Charter of Rights and Freedom* necessarily amount to discreditable conduct. In *Gillespie v. Shockness*, the Board found that the search of the complainant's coat was not conducted for a valid objective and was not consented to by the complainant. The Board concluded that this violated Ms. Gillespie's rights under the Charter but that the violation did not bring discredit on the officer's police force.

The Board in *Shockness* also expressed criticism of the behaviour of both the complainant and the subject officer as well as of the complainant's companion and Shockness's partner. The Board implied that the situation was one that was unnecessarily escalated by all the people involved.

On two occasions this year, the board considered the test to apply in reviewing complaints respecting off-duty conduct of officers. In *Wagner v. Demers*, the board noted that the test was "whether the community or a reasonable person would see the conduct as uncivil or likely to discredit the force". In *Sayers v. Tempestra*, the board noted that this test was an objective one measured on the basis of what a reasonable person might think in the circumstances.



## Appeals

In appeals, a number of points were confirmed:

1. Courts will not interfere with findings of fact on an appeal: *Burns v. Bressette* and *Clayton v. Tansek*;
2. Delay, without more, cannot justify a stay in proceedings. The board should hear evidence first in determining whether a stay is justified: *Persaud v. Will*;
3. The decision referred to in section 98 of the Act is the decision of the board to dispose of the matter before it, an appeal cannot be taken from a decision refusing to permit a stay in the proceedings: *McCann and Ritchie v. Board of Inquiry and Cousins*.

In *Thomas v. Police Complaints Commissioner*, (Divisional Court, November 28, 1994), the Court dealt with the officer's appeal of the findings of misconduct and the Commissioner's appeal of the penalty (demotion) imposed. Both the officer's appeal and the Commissioner's cross-appeal were dismissed. In respect to the officer's appeal, the Court made the following decisions:

- the board carefully reviewed the evidence before it and where faced with conflicting versions of facts, the board chose to accept the evidence of the complainants - the board is in the best position to determine credibility and it gave cogent reasons for choosing to disbelieve the officer;
- on the issue of whether there was clear and convincing evidence of unnecessary violence inflicted by the subject officer, the Court found that such evidence existed and in particular noted that the board would consider evidence of *animus* in determining whether it was the subject officer who perpetrated the violence;
- the Court also noted that counsel for the officer could not attack the evidence of the complainant's character where he had failed to do so at the hearing and could not argue that he should have been permitted to admit character evidence of the officer where counsel had abandoned the attempt to lead the proposed evidence at the hearing, in part for tactical reasons;
- in dismissing the Commissioner's appeal of penalty, the Court said that it was not persuaded that the board erred in principle or that the sentence was unfit.

The Court of Appeal granted the Commissioner leave to appeal the decision of the Divisional Court in *Duriancik v. The Attorney General of Ontario and Bishop*. Counsel for the Police Complaints Commissioner argued the leave application on the basis of the dissent of Mr. Justice O'Brien at the Divisional Court in this case. The dissent was based on two grounds:

1. The board made findings of fact on the basis of conflicting evidence, the *Act* did not permit appeals based solely on questions of fact and this appeal did not raise any questions of mixed fact and law; and
2. The Court ought not to deal with the question of delay where it had not been raised at the board and there was no opportunity for evidence to be adduced to explore the reasons for the delay.

The appeal, it is hoped, should be argued in the new year.

## Applications for Judicial Review

The counsel for two officers was successful in bringing a motion concerning two board decisions: the dismissal of the officers' application to disqualify board member, Ms. Frederica Douglas, and the dismissal of the application to have all three members of the board withdraw and require that the matter proceed before a differently constituted board: *Dulmage and Sommer v. Police Complaints Commissioner* (Divisional Court, November 30, 1994). The Court held that the test was whether there is a reasonable apprehension of

bias in a reasonable person. The Court noted that inflammatory statements had been made by a member of the Toronto Chapter of the Congress of Black Women of Canada in Toronto in close proximity to Mississauga where Ms. Douglas was the president of the local chapter of the Congress. In these circumstances, the Court found that there would exist a reasonable apprehension of bias on the part of a reasonable person. The subsequent action of the Chair of the Board, retiring to seek out factual information after the matter of bias had been raised, aggravated the appearance of bias and resulted in the remaining two members of the panel being similarly disqualified.

## Part V Appeals

Finally, during 1994 there were two decisions dealing with appeals from Part V hearings to the Board of Inquiry under Part VI. In the first, the board was asked to consider the meaning of “specifying the manner and period of demotion” found in clauses 61(1)(c) and 97(1)(c). In considering this in the case of *Sergeant Y v. Ms. X*, an appeal to the board of inquiry from a decision made under section 60 of the Act, the board held that:

(i) “manner” means more than a reduction in rank or gradation of rank, which language was used in the predecessor *Act*; and

(ii) the meaning of the word “period” is less clear, but it’s meant to have a wider meaning than in the previous *Act*.

On the basis of this interpretation, the board said that it has the responsibility to determine and fix a definite period of demotion which is appropriate in view of specific and general deterrence. The board can, however, also specify a period of demotion which has no maximum where it believes that the officer is not suitable for his or her rank. In specifying the manner of the demotion, the board may allow the officer to apply for promotion, but only after a minimum period, which is necessary to address the sentencing concerns. In the result in this case, the officer was demoted to a first class constable for nine months immediately and after nine months could be appointed as a sergeant in an acting capacity in accordance with the procedures of that police services board.

Finally, in *Police Complaints Commission v. Van Ruyen*, the Divisional Court resolved a problem in respect of how Parts V and VI interact.

There were conflicting board of inquiry decisions on whether subsection 60(12) applied where a Chief ordered a section 60 hearing after reviewing the final report into a public complaint. Subsection 60(12) requires that notice of a hearing be given within six months “since the facts on which the allegation of misconduct is based first came to the attention of the chief”. If more than six months have elapsed, the chief could approach the Police Services Board, or the Commissioner for the OPP, for an extension.

In *Van Ruyen*, the Divisional Court ruled that insofar as there was a conflict between subsection 60(12) and subsection 90(7) of Part VI, the provisions in Part VI prevailed and Part VI does not permit subsection 60(12) to be applicable in the circumstances. (Subsection 90(7) gives the chief six months to make a decision after receiving the final report). In reaching this conclusion, the Court noted that paragraph 1 of subsection 58(2) provided a complete answer to the question as it provides that public complaints are to be dealt with under Part VI and recourse is to be had to Part V only as Part VI permits.

In an oral argument before the Divisional Court, there was discussion on when it could be said that the chief first knew of the facts upon which the allegation of misconduct is based. In that discussion, the panel seemed to indicate that they were of the view that this could only relate to when the chief first heard of the incident through the complaint and not to when the chief received the final report of the bureau pursuant to section 90. Although this conclusion is not explicit in the judgement, it is implicit in that there would be no conflict between section 90(7) and section 60(12) if the knowledge of the chief were based on the date of the final report.

---

---

## STUDY BY THE CENTRE OF CRIMINOLOGY

---

---

The Centre of Criminology approached the Police Complaints Commissioner in 1991 to discuss the possibility of surveying complaints with respect to complainant satisfaction. The Police Complaints Commissioner has a long history of interest in the complainant's view of how the system is working, what their concerns are, and where possible, making changes to accommodate those concerns. The Centre of Criminology conducted interviews with just over 100 complainants over a five-month period in 1992. The report was released in October 1994.

Results of the study indicated three main concerns from a small sample.

- 1) Complainants' dissatisfaction with the principle that police conduct the initial investigations of complaints, and the chief of police having the right to make the first decision concerning discipline.

This issue is not new and the Police Complaints Commissioner is well aware of it. The philosophy of the complaint system however, is that it represents a balance of interests of the various stakeholders. Those members of the public not satisfied with the police handling of complaints have the right to request the Police Complaints Commissioner to review the police investigation and decision of the Chief. The Police Complaints Commissioner has the right to call a board of inquiry whereby an independent civilian panel may impose penalties directly on officers if found guilty of misconduct.

- 2) Complainants were still confused about the role of the Police Complaints Commissioner.

It is beneficial for the Police Complaints Commissioner to know that complainants require more understanding of civilian oversight generally, and the role of the Police Complaints Commissioner specifically.

Brochures, fact sheets, Starphone, Dial-a-Law and outreach presentations to community organizations are presently used to inform complainants. Expansion of these methods as well as the development of new public education vehicles will be undertaken as resources permit.

- 3) The withdrawal rate of complaints is much higher than expected.

This situation is one that the Police Complaints Commissioner has already identified and is in the process of addressing. The Police Complaints Commissioner believes that a significant proportion of withdrawals are in fact, informal resolutions, since the withdrawal occurred once an explanation had been made to the complainant.

The informal resolution process is an under-utilized part of the Act, and one that the Police Complaints Commissioner is presently addressing in co-operation with the policing profession.

While complainant satisfaction is important, it is only one measure of addressing effectiveness of the complaint system as a whole.



---

---

## ORGANIZATION AND STAFF DEVELOPMENT/TRAINING

---

---

The office of the Police Complaints Commissioner is committed to organizational and staff development/training on an ongoing basis.

In keeping with this commitment, a staff member co-ordinates and organizes staff development/training programs. The co-ordinator is responsible for liaising with staff and management, conducting needs assessments on an ongoing basis to determine organization and staff training needs and for following up on this information.

In 1994, newly-hired Investigators/Outreach officers participated in a two-week orientation/training program. The primary objective of this program was to familiarize Investigator/ Outreach Officers with the role and function of the Office and to provide training that will enable them to carry out their responsibilities efficiently with confidence and a high comfort level. Training modules included sessions on outreach, complaint intake, monitoring and investigating complaints, boards of inquiry, and administrative matters.

Similarly, newly-hired administrative staff participated in a two-day orientation/training session designed to provide them with the knowledge they need to perform their duties effectively and competently.

Regional Senior Investigators also participated in an in-house, training session designed to familiarize them with their supervisory administrative responsibilities.

Staff were also provided with administrative and procedural manuals to assist them in carrying out their various responsibilities.

In keeping with the Police Complaints Commissioner's commitment to organizational and staff development/training, staff are encouraged to utilize resources outside the organization which contribute to their professional and personal development. In 1994, members of our staff participated in courses, training programs, workshops and information sessions on a variety of topics including: conducting investigations and investigative analysis, writing manuals, working in a unionized environment, using plain language, tailoring services for customers, dispute resolution, employee relations, health and safety, freedom of information, workplace discrimination and harassment, human resources, Microsoft Windows, WordPerfect, anti-racism, teamwork and mental fitness.



---

---

## RECOMMENDATIONS

---

---

Section 101 of the *Police Services Act* provides the Commissioner with the authority to make recommendations regarding the practices and procedures of police forces in Ontario. The Commissioner may make such recommendations whether or not a complaint exists within the system.

Recommendations are sent to the Attorney General, the Solicitor General, the chief of police, the police association and the police services board (in the case of a municipal police force). Recommendations which may have province-wide application may be directed to the Solicitor General rather than to an individual force.

Within 90 days of receiving the recommendation, the chief of police, police association and police services board must respond to the Attorney General, Solicitor General and to the Police Complaints Commissioner.

One recommendation applying to all police forces in Ontario was made by the Commissioner in 1994.

### **Peel Regional Police**

#### *Dealing with the Mentally Ill*

Recommendations on this issue arose out of an incident in which the complainant's wife, a psychiatric patient, left a hospital without permission. A foot search was immediately undertaken and an alert was sent to all divisions of the Metropolitan Toronto Police who also entered the missing person on their CPIC system - the Canadian Police Information Centre.

Unfortunately, the missing woman was found by a passing transit employee thirty hours later lying in a field near Etobicoke Creek but outside the boundary of Metropolitan Toronto. Consequently, it was the Peel Regional Police, not Metro Toronto Police, who responded. The woman was able to identify herself to the Peel officers who checked with CPIC; however, through human error, the entry on CPIC appeared as a male instead of a female.

The attending officer, still not aware that the woman had left the psychiatric ward of a nearby hospital, formed the opinion that the woman was intoxicated and in need of protection. He took her to the nearest police division where she gave her name and date of birth. She was detained in a cell overnight, provided food and released. Existing law does not permit the officer to detain or investigate the patient to any greater degree.

The Police Complaints Commissioner made the following recommendations:

- that the Peel Regional Police include in their procedural directives respecting missing persons and elopees, a provision requiring the officer-in-charge of an investigation to consider the advisability of notifying police forces having jurisdiction in municipalities adjacent to the municipality from which the person has eloped or is missing, and other divisions of his/her force, of the situation;

- it is further recommended that to ensure in those instances where he/she believes that such notification is advisable, that a CPIC message is sent to the appropriate police force and/or division of his/her force;
- it is also recommended that the Peel Regional Police include in their directives respecting arrest, a requirement that a CPIC enquiry respecting a detained person be conducted as part of the completion of the arrest documentation.
- it is further recommended that Peel Regional Police include in their directives respecting the release of prisoners, a requirement that upon release of a person who is without any apparent means of support or of no fixed address, an effort be made to direct them to an appropriate agency, and for that purpose, a listing of local social assistance agencies be maintained in each station.

Response:

Senior Management of the Peel Regional Police examined the force's directives and procedures in accordance with the issues raised by the Police Complaints Commissioner. Existing procedures appear to address most of the Police Complaints Commissioner's concerns with the Chief of Police indicating that in-service and awareness training sessions will highlight this case as well. Further, the Chief of Police requested Victim Services of Peel, a community support agency, to develop a list of social services which would be able to serve people with no fixed address or means of support. These lists will be available at each division for reference.

The Police Complaints Commissioner, realizing that the recommendations were equally applicable to all police forces, forwarded them to the Policing Services Division of the Ministry of the Solicitor General.

---

---

## **LIAISON WITH THE ONTARIO ASSOCIATION OF CHIEFS OF POLICE AND POLICE ASSOCIATION OF ONTARIO**

---

---

In 1994, the Police Complaints Commissioner designated a member of its investigative staff to act as a liaison with the Police Association of Ontario (PAO). The appointment of James Mask follows a similar move the previous year when the Police Complaints Commissioner named Mike Pearson as its liaison to the Ontario Association of Chiefs of Police (OACP).

Both men have police backgrounds which have proved invaluable in providing the Commissioner and staff with insights into the policing profession and assisting the Police Complaints Commissioner in working with the police to recognize matters of mutual concern. Mr. Mask is a former officer with the Waterloo Regional Police, while Mr. Pearson is the former chief of the Innisfil Police Force and former chair of the Ontario Association of Chiefs of Police Public Complaints Committee.

During the year, Mr. Mask organized training sessions at the Police Association of Ontario's annual general meeting and assisted as a resource for its quarterly meeting as well. Mr. Pearson built on the initiatives he established in 1993 by attending the Ontario Association of Chiefs of Police annual general meeting and local "zone meetings" held periodically through the province. He also visited individual police forces in response to specific concerns.

Both men solicited the involvement and co-operation of the police community in two major initiatives undertaken by the Police Complaints Commissioner in 1994: informal resolutions and province-wide public complaints workshops.

The appointment of liaisons to the Ontario Association of Chiefs of Police and Police Association of Ontario broadens the scope of the Police Complaints Commissioner's consultations with police and builds on the office's ongoing dialogue with various community groups. Such partnerships with the public and police will continue to assist the Police Complaints Commissioner in his responsibility to ensure the successful administration of the public complaints process on their behalf.

---

---

## OUTREACH TO POLICE

---

---

As a result of requests from the policing community, including a formal request from the Ontario Association of Chiefs of Police, the Police Complaints Commissioner struck a strategy committee early in 1994 to design a series of training/information sessions for the various police and community stakeholders affected by the public complaint system.

To determine the training needs of the various police stakeholders, a survey was prepared and circulated to all police services boards, chiefs of police, public complaints investigation bureaus, district and branch commanders of the Ontario Provincial Police, municipal police associations and branch secretaries of the Ontario Provincial Police Association. The majority of those surveyed responded and indicated a high degree of interest in receiving training regarding the complaints system.

The results of the survey served to develop a series of regional workshops entitled "Understanding The Public Complaint System", which were made available to all police stakeholders across the province.

In preparation for these training/information sessions, the Police Complaints Commissioner liaised with a number of groups, including the Ontario Association of Chiefs of Police and the Police Association of Ontario. The interest expressed by the Police Association of Ontario was so enthusiastic that the Police Complaints Commissioner was invited to its annual general meeting in August where the Police Complaints Commissioner's staff conducted several information workshops for the delegates. The feedback indicated that the delegates came away with a clearer understanding of the complaints system.

In November 1994, the Police Complaints Commissioner's office embarked on the largest single outreach initiative to police by delivering eight workshop sessions around the province. Each full-day session consisted of training/information workshops in the areas of legal issues, chiefs' issues, police services' boards issues and new Police Complaints Commissioner initiatives. Five hundred people attended the workshops representing all of the identified stakeholder groups. Feedback revealed that the workshops met their training needs and that the information increased their understanding of the complaint system.

Each day of workshops was followed by an evening community forum where members of the community were invited to open discussions with a panel consisting of a representative from the Police Complaints Commissioner's office, the Board of Inquiry and the local police Service.

Those attending included community agencies, advocacy groups, other government ministries and members of the community at large. The public sessions generated open and often frank dialogue concerning issues of access and understanding the system. Most felt that the forum increased their knowledge of the complaint system. In turn the panelists found that this was a unique opportunity to hear first hand the concerns of the community and this information will no doubt prove to be invaluable.



---

---

## OUTREACH TO THE COMMUNITY

---

---

The goal of the Police Complaints Commissioner's outreach program is to improve public awareness of the complaint system in Ontario while facilitating improved relations between the community and the police.

The Police Complaints Commissioner ensures that activities are regionally appropriate and involve the community and police in identifying and developing ways of eliminating existing barriers to public access.

The Police Complaints Commissioner's outreach policy categorizes activities into three different areas: educational activities intended to increase public and police awareness of the complaints system; liaising and networking with community and police organizations to enhance the links between them; and, access to ensure that those who wish to complain do not encounter unnecessary or unreasonable barriers in doing so.

### **1. Educational Activities:**

The Police Complaints Commissioner's efforts in this area provide the general public, police officers, police organizations, complainants and potential complainants with information about the system that is specific to their individual needs.

In fulfilling its responsibility to ensure public awareness and opportunity for equal participation in the process, the Police Complaints Commissioner is cognizant that certain populations experience barriers in accessing information and services. They would include cultural and racial minorities, First Nations Peoples, francophones, gays and lesbians and the disabled.

The Police Complaints Commissioner further recognizes the impact of the complaint system on police services and their members, and will continue to make every effort to provide information and training to meet their needs.

### **2. Liaison and Networking:**

Participation in both ad-hoc and established police community relations meetings and in the community advisory networks highlights the Police Complaints Commissioner's initiatives in this area.

In 1994, the Police Complaints Commissioner continued to play a key role in alleviating tensions between police and communities through participation in activities at the community and government levels. The Police Complaints Commissioner has actively sought out community organizations which address local policing issues as well as attended community or police sponsored events relevant to the public complaints mandate.

## Community Advisory Networks (CANS)

In 1994, the Police Complaints Commissioner continued to build on a major initiative introduced in the previous year. Community Advisory Networks - CANS - are becoming the backbone of the Police Complaints Commissioner's outreach program by acting in a consultative capacity for the Police Complaints Commissioner, regionally and provincially. They will:

- assist in establishing annual outreach goals and objectives, and monitoring and evaluation of outreach plans and activities;
- provide input and recommendations in regards to Police Complaints Commissioner service delivery;
- identify systemic barriers to equity and access especially as it relates to marginalized communities;
- provide strong regional community links;
- provide input and advice to Police Complaints Commissioner regarding critical issues and recommendations;
- participate in the Police Complaints Commissioner's ongoing staff recruitment and selection process; and,
- provide an opportunity for transfer of skills and knowledge between the Police Complaints Commissioner's office and the public.

The networks act as a bridge between the complaints process and the communities they serve and are dedicated to improving community-police relations. An opportunity exists for CANS to be shared with one or more other government ministries, agencies, boards and/or commissions, especially those having a similar mandate or encountering similar issues as the Police Complaints Commissioner. Such bodies could include the Special Investigations Unit, Board of Inquiry and various policing services provided by the Ministry of the Solicitor General.

In March, initial consultations leading to formalizing CANS were held with community groups in seven test sites in three regions: East (Ottawa/Carleton), Southwest (Windsor, Sarnia and London), Northwest (Thunder Bay, Kenora and Sioux Lookout). A report documenting these consultations was completed in May and is available through the Police Complaints Commissioner's office. Notwithstanding some concerns expressed by consultation participants regarding government policies, the complaint process and policing, the overall response to CANS was extremely positive.

The implementation process continued with followup meetings conducted in Thunder Bay, Windsor and Ottawa. Other test sites will be revisited in 1995.

### 3. Access:

The Police Complaints Commissioner must be aware and sensitive to the real and/or perceived barriers which individuals experience in accessing and utilizing the complaints process, whether the individual is a complainant, potential complainant or a police officer. The Police Complaints Commissioner is committed to ongoing review and consultation with the public and police to ensure services are accessible.

In 1994, the Police Complaints Commissioner worked to develop networks with other organizations throughout Ontario to provide "access" points. Organizations such as Community Legal Aid Clinics have agreed to serve as points of contact to assist the public in the process of lodging a complaint in the system. Other potential access points being examined by the Police Complaints Commissioner include Native Friendship Centres, Regional Offices of the Ministry of Northern Development and Mines, and Ontario Interval and Transition Houses.

Staff within the organizations will be familiarized with the complaint system and trained in requirements for the taking of complaints.

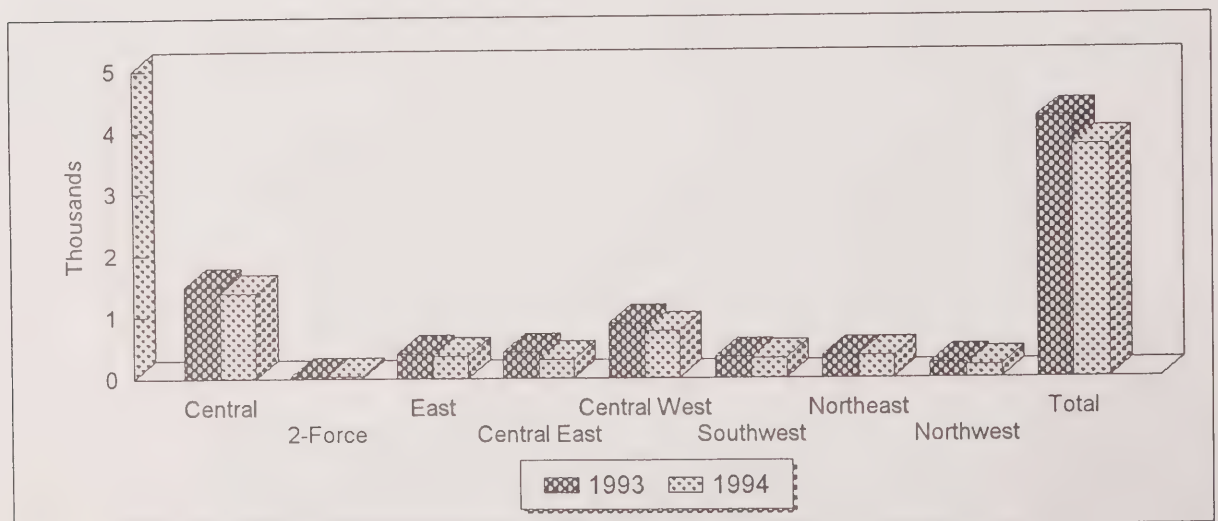
## **Native Outreach**

In 1994, Police Complaints Commissioner's staff visited First Nations communities and larger urban centres with considerable native populations, and met with native groups which have significant support within their respective communities. The consensus was that most First Nations people knew little of the Police Complaints Commissioner before outreach began. By the end of 1994, the agency saw an increase in the number of complaints being brought forward by the Native community. It was gratifying that by year-end, Native groups began inquiring about the functions of the Police Complaints Commissioner's office.

# PUBLIC COMPLAINTS SUMMARY REPORT

Region	COMPLAINTS OPENED 1994			COMPLAINTS CLOSED 1994
	Complaints Total	Complaint Investigation by Police Complaints Commissioner Total	Police Complaints Commissioner Review of Decisions by Chiefs of Police/OPP Commissioner Total	
Central	1389	1	163	1434
2 Force	32	32	6	16
East	360	0	52	308
Central East	309	0	55	300
Central West	763	0	69	697
Southwest	313	1	55	304
Northeast	365	0	55	297
Northwest	206	9	22	201
<b>TOTAL</b>	<b>3737</b>	<b>43</b>	<b>477</b>	<b>3557</b>

## COMPLAINTS OPENED





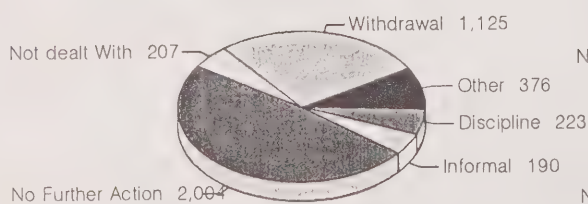
# ALLEGATIONS

	Allegation	Central	2 Regions	East	Central East	Central West	South West	North East	North West	TOTAL
Failure to Act According to Police Procedure	Unspecified	380	1	25	11	147	6	1	12	583
	Neglect of Duty	280	7	84	168	173	77	144	78	1011
	Improper Search/Entry	123	2	19	14	32	10	20	19	239
	Damage/Mishandle Property	70	1	15	12	17	8	5	6	134
	Improper Arrest/Detention	173	3	21	32	53	21	15	38	356
	Improper Charge	126	1	12	23	36	11	9	23	241
	Failure to Identify Self	51	1	2	16	6	3	6	5	90
	Improper Use of Discretion - General	131	3	10	84	67	42	36	34	407
	<b>Total</b>	<b>1334</b>	<b>19</b>	<b>188</b>	<b>360</b>	<b>531</b>	<b>178</b>	<b>236</b>	<b>215</b>	<b>3061</b>
Threat/Verbal Abuse/Harassment	Threat or Verbal Abuse/Unspecified	75	0	27	0	21	0	3	8	134
	Incivility/Verbal Abuse	349	4	64	80	185	82	72	54	890
	Harassment/Threat	161	2	47	39	55	52	52	7	415
	Perceived Harassment/Threat	21	1	2	3	34	1	1	28	91
	Verbal Sexual harassment/Threat	5	0	2	0	0	0	1	1	9
	<b>Total</b>	<b>611</b>	<b>7</b>	<b>142</b>	<b>122</b>	<b>295</b>	<b>135</b>	<b>129</b>	<b>98</b>	<b>1539</b>
Assault/Excessive Force	Physical Assault/Excess Force/Unsp.	334	6	81	61	113	46	48	39	728
	Assault/Excessive Force with Injury	124	1	10	13	127	31	17	20	343
	Assault/Excessive Force	13	0	0	0	8	1	0	1	23
	Assault While Restrained	8	0	0	5	2	1	1	2	19
	<b>Total</b>	<b>479</b>	<b>7</b>	<b>91</b>	<b>79</b>	<b>250</b>	<b>79</b>	<b>66</b>	<b>62</b>	<b>1113</b>
Misuse of Authority	Misuse of Authority Unspecified	114	2	12	6	17	6	12	17	186
	Improper Driving	31	1	17	4	23	6	11	7	100
	Theft/Corruption	37	1	2	3	20	3	4	0	70
	Breach of Confidence	22	0	2	10	13	6	20	3	76
	Deceit	13	3	1	9	3	3	21	4	57
	Lying Under Oath	9	0	0	2	6	1	0	1	19
	Intoxication	5	0	0	0	4	0	0	1	10
	<b>Total</b>	<b>231</b>	<b>7</b>	<b>34</b>	<b>34</b>	<b>86</b>	<b>25</b>	<b>68</b>	<b>33</b>	<b>518</b>
	<b>GRAND TOTAL</b>	<b>2655</b>	<b>40</b>	<b>455</b>	<b>595</b>	<b>1162</b>	<b>417</b>	<b>499</b>	<b>408</b>	<b>6231</b>

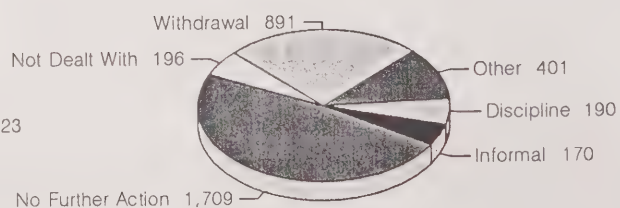
## SUMMARY OF CLOSED FILES IN 1994 DECISIONS BY CHIEFS OF POLICE/OPP COMMISSIONER

Region	Informal Resolution	Withdrawal	Not Dealt With/ Frivolous Vexatious	Other	Chief/OPP Commissioner's Decision - No Further Action	Chief/OPP Commissioner's S. 90 Decisions Laying Information Admonished Disciplinary Hearing Board of Inquiry	Total Provincial Complaint
Central	43	441	154	163	606	27	1434
2 Force	0	1	0	1	13	1	16
East	6	56	7	20	189	30	308
Central East	17	58	17	40	150	18	300
Central West	64	165	4	71	343	50	697
Southwest	18	95	14	30	123	24	304
Northeast	18	50	0	48	161	20	297
Northwest	4	25	0	28	124	20	201
<b>TOTAL</b>	<b>170</b>	<b>891</b>	<b>196</b>	<b>401</b>	<b>1709</b>	<b>190</b>	<b>3557</b>

## DISPOSITION BREAKDOWN



1993

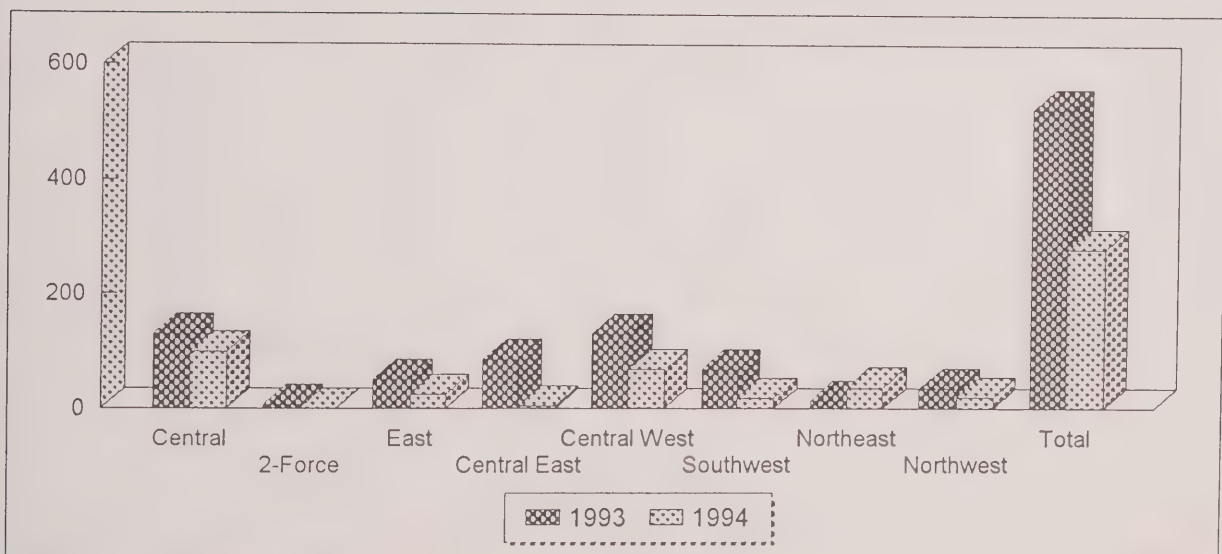


1994

# POLICE COMPLAINTS COMMISSIONER'S REVIEW OF DECISION OF CHIEF OF POLICE/OPP COMMISSIONER

Region	No Further Action	Board of Inquiry	Informal Resolutions of Review	Withdrawal	TOTAL
Central	87	9	0	4	100
2 Force	2	0	0	0	2
East	26	0	0	0	26
Central East	5	0	0	1	6
Central West	62	4	0	3	69
Southwest	16	0	0	3	19
Northeast	31	2	0	4	37
Northwest	18	0	0	2	20
<b>TOTAL</b>	<b>247</b>	<b>15</b>	<b>0</b>	<b>17</b>	<b>279</b>

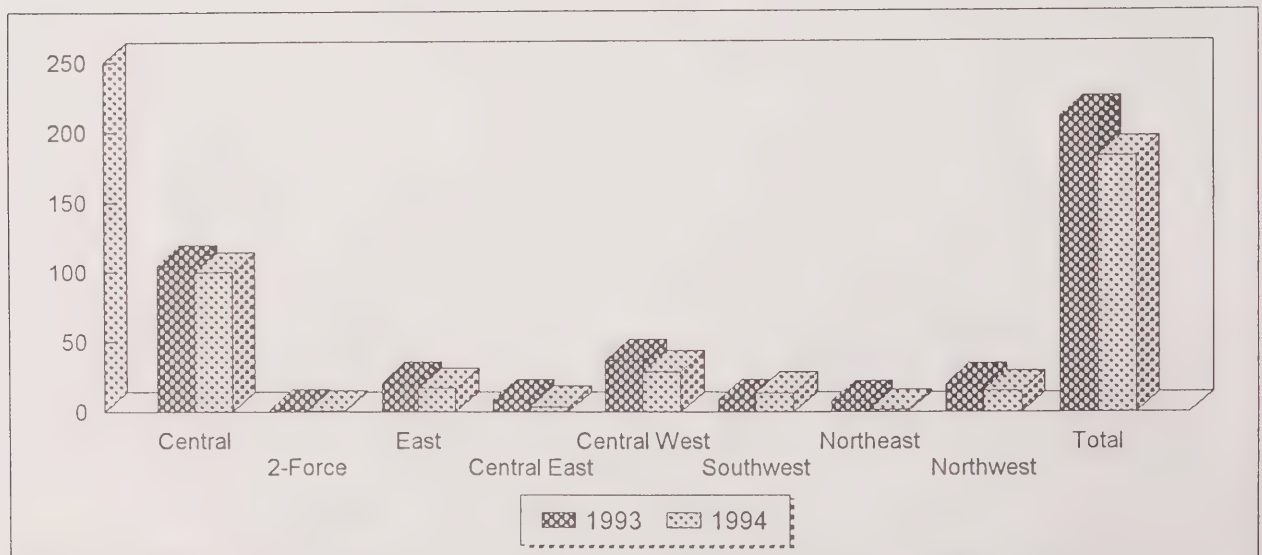
## REVIEWS COMPLETED



## SUMMARY OF FILES CLOSED IN 1994 COMPLAINTS ALLEGING DISCRIMINATION

Region	No. of Cases Closed in 1994	Racial Stated	Racial Perceived	Ethnic Stated	Ethnic Perceived	TOTAL
Central	1434	58	37	2	3	100
2 Force	16	1	0	0	0	1
East	308	2	15	0	0	17
Central East	300	3	1	0	0	4
Central West	697	13	12	2	2	29
Southwest	304	7	6	0	1	14
Northeast	297	1	1	0	0	2
Northwest	201	7	8	0	0	15
<b>TOTAL</b>	<b>3557</b>	<b>92</b>	<b>80</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>182</b>

## COMPLAINTS ALLEGING DISCRIMINATION





---

---

## APPENDIX “A”

---

---

Publications produced by the office of the Police Complaints Commissioner

- Annual Reports
- The Public Complaint System: How It Affects You As A Police Officer (*available in English and French*)
- The Public Complaint System: How To File A Public Complaint Involving A Police Officer (*available in English and French*)
- A fact sheet outlining the complaint system available in the following languages:  
*Spanish; Vietnamese; Punjabi; Urdu; Hindi; Tamil; Korean; Ojibway; Oji/Cree; Cree; Chinese; Amharic; Arabic; Somali; Braille*
- A manual detailing the procedures of investigation and resolution of public complaints involving police.

---

## APPENDICE A

---

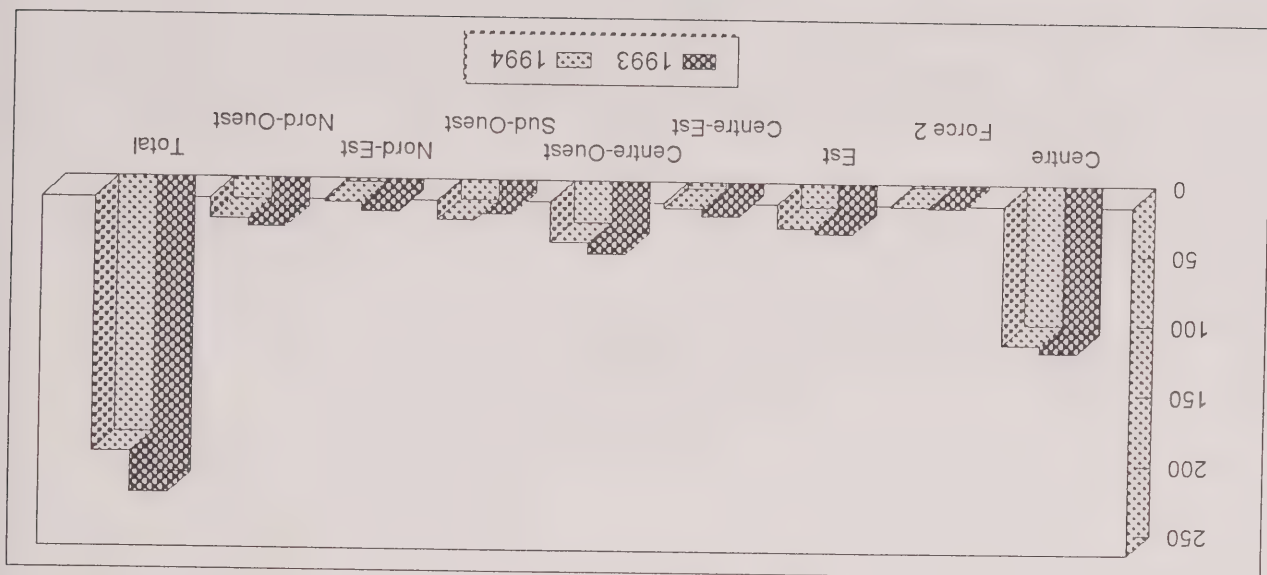
Publications produites par le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police

- Rapports annuels
- La procédure relative aux plaintes du public : Comment elle vous touche en tant qu'agent de police  
(*existe en français et en anglais*)
- La procédure relative aux plaintes du public : Comment déposer une plainte impliquant un agent de police  
(*existe en français et en anglais*)
- Feuille d'information décrivant le système des plaintes dans les langues suivantes : *espagnol, vietnamien, punjabi, urdu, hindi, tamil, coréen, ojibway, ojibcri, chinois, amharique, arabe, somali, braille*
- Guide détaillant les méthodes d'enquête et de résolution des plaintes du public impliquant la police.

## RÉSUMÉ DES DOSSIERS FERMÉS EN 1994 PLAINTES ALLÉGUANT LA DISCRIMINATION

Région	Nombre de causes régées en 1994	Discrimination raciale	Apparence de discrimination raciale	Discrimination ethnique	Apparence de discrimination ethnique	TOTAL
Centre	1434	58	37	2	3	100
Force 2	16	1	0	0	0	1
Est	308	2	15	0	0	17
Centre-Est	300	3	1	0	0	4
Centre-Ouest	697	13	12	2	2	29
Sud-Ouest	304	7	6	0	1	14
Nord-Ouest	297	1	1	0	0	2
Nord-Est	201	7	8	0	0	15
TOTAL	3557	92	80	4	6	182

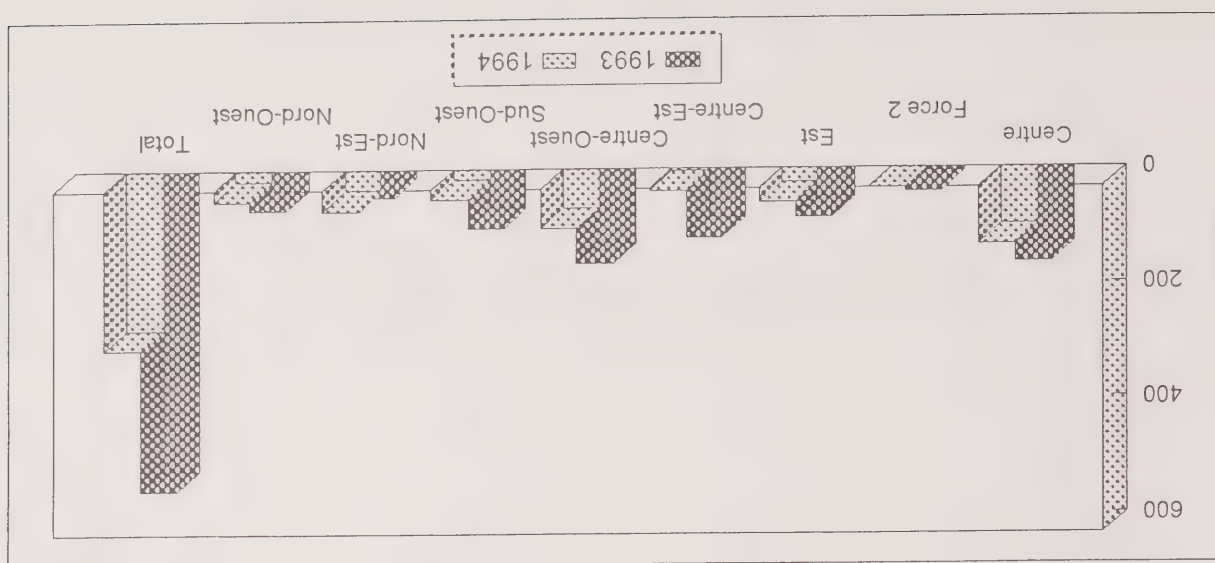
## PLAINTES ALLÉGUANT LA DISCRIMINATION



# EXAMEN PAR LE COMMISSAIRE AUX PLAINTES CONTRE LA POLICE DE LA DÉCISION DU CHEF DE POLICE/ COMMISSAIRE DE LA PPO

Région	Pas de mesure complémentaire	Commission d'enquête	Règlement amiable	Désistement	TOTAL
Centre	87	9	0	4	100
Force 2	2	0	0	0	2
Est	26	0	0	0	26
Centre-Est	5	0	0	1	6
Centre-Ouest	62	4	0	3	69
Sud-Ouest	16	0	0	3	19
Nord-Est	31	2	0	4	37
Nord-Ouest	18	0	0	2	20
TOTAL	247	15	0	17	279

## EXAMENS FAITS

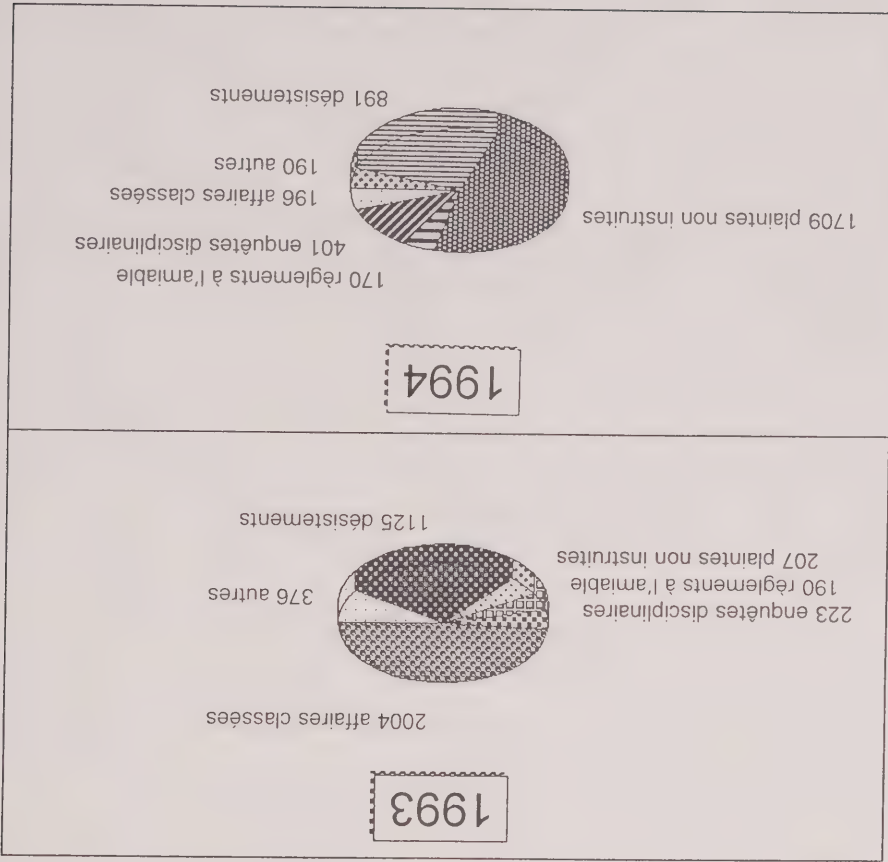




# RÉSUMÉ DES DOSSIERS FERMÉS EN 1994 DÉCISIONS PAR LES CHEFS DE LA POLICE/COMMISSAIRE DE LA PPO

Région	Règlement amiable	Désistement	Plaintes non instruites parce que frivoles ou vexatoires	Autres	Décision du chef de police ou du commissaire de la PPO - Affaire classée	Décisions du chef de police ou du commissaire d'une dénonciation; d'avertissement; commission d'enquête	Total des plaintes pour la province
Centre	43	441	154	163	606	27	1434
Force 2	0	1	0	1	13	1	16
Est	6	56	7	20	189	30	308
Centre-Est	17	58	17	40	150	18	300
Centre-Ouest	64	165	4	71	343	50	697
Sud-Ouest	18	95	14	30	123	24	304
Nord-Est	18	50	0	48	161	20	297
Nord-Ouest	4	25	0	28	124	20	201
TOTAL	170	891	196	401	1709	190	3557

## MODES DE RÉGLEMENT DES PLAINTES - RÉPARTITION



# ALLEGATIONS

Allegation	Centre	2 régions	Est	Centre- Est	Centre- Ouest	Sud- Ouest	Nord- Est	Nord- Ouest	TOTAL
Non précisé	380	1	25	11	147	6	1	12	583
Manquement	280	7	84	168	173	77	144	78	1011
Perquisition ou entrée irrégulière	123	2	19	14	32	10	20	19	239
Domages aux biens ou négligence relativement aux biens	70	1	15	12	17	8	5	6	134
Arrestation ou détention irrégulière	173	3	21	32	53	21	15	38	356
Inculpation irrégulière	126	1	12	23	36	11	9	23	241
Omission de s'identifier	51	1	2	16	6	3	6	5	90
Mauvais usage du pouvoir discrétionnaire en général	131	3	10	84	67	42	36	34	407
Total	1334	19	188	360	531	178	236	215	3061
Menace ou violence verbale/non précisé	75	0	27	0	21	0	3	8	134
Incivilité/violence verbale	349	4	64	80	185	82	72	54	890
Harçèlement/menace	161	2	47	39	55	52	52	7	415
Apparence de harçèlement ou menace	21	1	2	3	34	1	1	28	91
Harçèlement sexuel verbal ou menace	5	0	2	0	0	0	1	1	9
Total	611	7	142	122	295	135	129	98	1539
Agresion physique ou force excessive ou non précisé	334	6	81	61	113	46	48	39	728
Agresion/force excessive avec blessures	124	1	10	13	127	31	17	20	343
Agresion/force excessive	13	0	0	0	8	1	0	1	23
Agresion durant détention	8	0	0	5	2	1	1	2	19
Total	479	7	91	79	250	79	66	62	1113
Abus de pouvoir - non précisé	114	2	12	6	17	6	12	17	186
Conduite irrégulière d'un véhicule	31	1	17	4	23	6	11	7	100
Vol/corruption	37	1	2	3	20	3	4	0	70
Abus de confiance	22	0	2	10	13	6	20	3	76
Tromperie	13	3	1	9	3	3	21	4	57
Mensonge proféré sous serment	9	0	0	2	6	1	0	1	19
Ivresse	5	0	0	0	4	0	0	1	10
Total	231	7	34	34	86	25	68	33	518
GRAND TOTAL	2655	40	455	595	1162	417	499	408	6231

Abus de pouvoir

Agresion/Force excessive

Menace/Violence verbale/Harçèlement

Omission d'agir selon les procédures policières

# RAPPORT SOMMAIRE SUR LES PLAINTES DU PUBLIC

## DOSSIERS OUVERTS EN 1994

DOSSIERS  
FERMÉS EN  
1994

Total des décisions  
des chefs de police  
ou du commissaire  
de la PPO qui ont  
été examinées par le  
commissaire aux  
plaintes contre la police

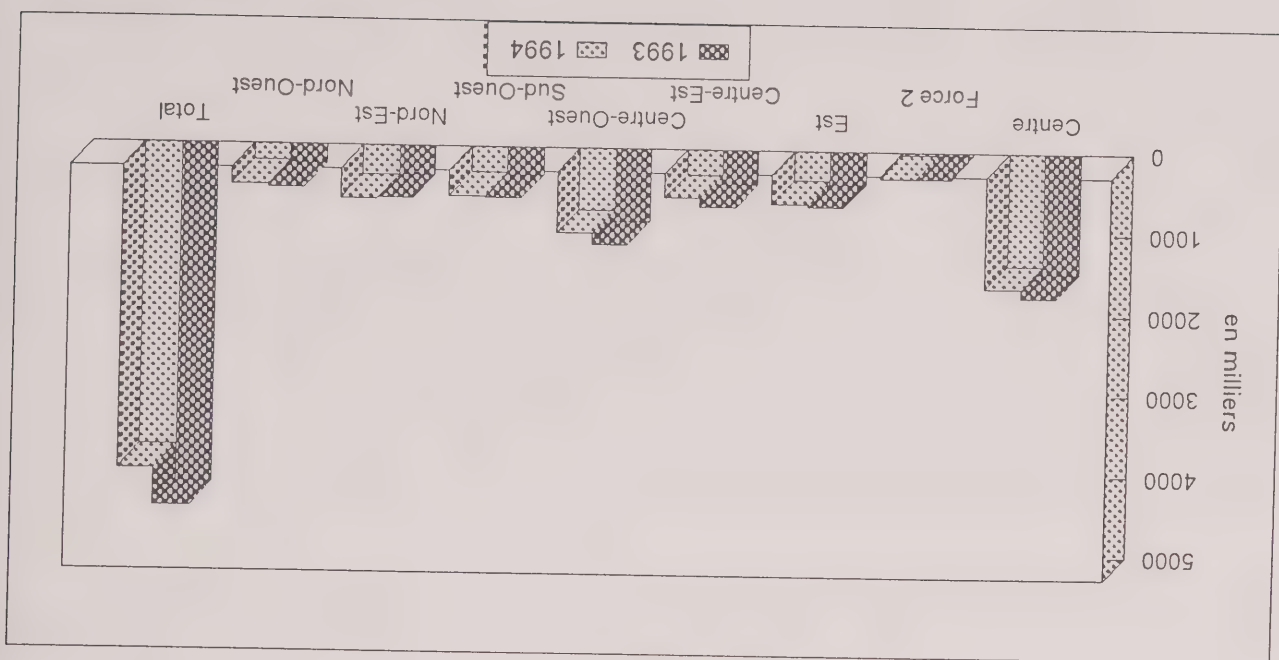
Total des plaintes  
examinées par le  
commissaire  
aux plaintes  
contre la police

Total des  
plaintes

Région

Centre	1389	1	163	1434
Force 2	32	32	6	16
Est	360	0	52	308
Centre-Est	309	0	55	300
Centre-Ouest	763	0	69	697
Sud-Ouest	313	1	55	304
Nord-Est	365	0	55	297
Nord-Ouest	206	9	22	201
TOTAL	3737	43	477	3557

## PLAINTES DÉPOSÉES



contre la police est résolu à travailler avec le public et la police pour faire en sorte que les services offerts soient accessibles.

En 1994, le commissaire aux plaintes contre la police s'est appliqué à établir des réseaux avec d'autres organismes dans toute la province, afin de fournir des points d'accès. Des organismes, telles les cliniques communautaires d'aide juridique, ont accepté de servir de points de référence pour aider le public dans les formalités de dépôt d'une plainte. D'autres points d'accès possibles examinés par le commissaire aux plaintes contre la police sont les centres d'amitié autochtones, les bureaux régionaux du ministère du Développement du Nord et des Mines et les maisons de transition de l'Ontario.

Le personnel des organisations sera initié au système de traitement des plaintes et sera informé de la procédure suivie pour le dépôt des plaintes.

## **Sensibilisation des Autochtones**

En 1994, des employés du commissaire aux plaintes contre la police ont visité des collectivités des Premières Nations et plusieurs grandes villes comptant une forte population autochtone, et ils ont rencontré des groupes autochtones qui jouissent d'un appui important au sein de leurs collectivités respectives. On s'est accordé à reconnaître que la plupart des populations des Premières Nations savaient peu de choses sur le commissaire aux plaintes contre la police, avant que ne débutent les activités de sensibilisation. À la fin de 1994, l'organisme a constaté une augmentation du nombre de plaintes déposées par des membres de la collectivité autochtone. Il a été rassurant de constater que, à la fin de l'année, des groupes autochtones com- mençaient de s'enquérir des fonctions du Bureau du commissaire aux plaintes contre la police.



En 1994, le commissaire aux plaintes contre la police a continué de travailler sur un projet d'envergure entrepris l'année précédente. Les réseaux consultatifs communautaires (RCC) sont en voie de devenir le pivot des programmes de sensibilisation entrepris par le commissaire aux plaintes contre la police, et cela parce qu'ils tiennent le rôle d'organe de consultation pour le commissaire, au niveau régional et au niveau provincial. Les réseaux consultatifs communautaires auront les fonctions suivantes :

- ils aideront à établir les objectifs annuels de sensibilisation, ainsi qu'à surveiller et évaluer les plans et activités de sensibilisation;

- ils fourniront conseils et recommandations en ce qui concerne les services fournis par le commissaire aux plaintes contre la police;

- ils recenseront les barrières systémiques à l'équité et à l'accès, en particulier celles qui se rapportent aux groupes marginalisés;

- ils constitueront de solides liens communautaires régionaux;

- ils fourniront idées et conseils au commissaire aux plaintes contre la police en ce qui a trait aux questions et recommandations d'une importance particulière;

- ils participeront aux mécanismes de sélection et de recrutement du personnel appliqués par le commissaire aux plaintes contre la police; et

- ils favoriseront le transfert de compétences et de connaissances entre le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police et le public.

Les réseaux font office de pont entre le mécanisme de traitement des plaintes et les collectivités qu'ils desservent, et leur objectif est d'améliorer les relations entre la collectivité et la police. Il existe une possibilité de partager les RCC avec un ou plusieurs autres ministères gouvernementaux, organismes ou commissions, en particulier avec les ministères, organismes et commissions exécutant le même mandat ou se heurtant aux mêmes problèmes que le commissaire aux plaintes contre la police. Ce pourrait être par exemple la section des enquêtes spéciales, la Commission d'enquête et divers services policiers fournis par le ministère du Solliciteur général.

En mars, des consultations initiales devant conduire à l'officialisation des RCC ont été tenues avec des groupes communautaires à sept emplacements d'essai, dans trois régions : l'Est (Ottawa-Carleton), le Sud-Ouest (Windsor, Sarnia et London) et le Nord-Ouest (Thunder Bay, Kenora et Sioux Lookout). Un rapport décrivant ces consultations a été rédigé en mai, et on peut l'obtenir en s'adressant au Bureau du commissaire aux plaintes contre la police. Malgré certaines inquiétudes exprimées par les participants aux consultations, relativement aux lignes de conduite du gouvernement, au mécanisme de traitement des plaintes et aux services policiers, la réaction générale exprimée à l'égard des RCC a été extrêmement favorable.

Le mécanisme de mise en oeuvre a continué à la faveur de réunions de suivi organisées à Thunder Bay, Windsor et Ottawa. D'autres emplacements d'essai seront visités de nouveau en 1995.

### 3. Accès

Le commissaire aux plaintes contre la police doit être bien au fait des obstacles réels ou apparents que doit franchir une personne pour se prévaloir du mécanisme de traitement des plaintes, que cette personne soit un plaignant, un plaignant potentiel ou un agent de police. Le commissaire aux plaintes

Le programme de sensibilisation entrepris par le commissaire aux plaintes contre la police a pour objet d'améliorer l'idée que se fait le public de l'Ontario du système de traitement des plaintes, tout en permettant une amélioration des rapports entre la collectivité et la police.

Le commissaire aux plaintes contre la police veille à ce que les activités entreprises conviennent à la région visée et permettent à la police de travailler ensemble afin de repérer les barrières qui entravent l'accès du public au système et de trouver les moyens de les éliminer.

La politique de sensibilisation appliquée par le commissaire aux plaintes contre la police répartit les activités en trois domaines différents : les activités éducatives, qui visent à sensibiliser davantage le public et la police au système de traitement des plaintes; les activités consistant à entrer en liaison et à établir des réseaux avec les organismes communautaires et policiers, afin d'accroître les liens entre eux; enfin les activités d'amélioration de l'accès, afin de faire en sorte que les personnes qui souhaitent déposer une plainte ne soient pas contraintes de franchir à cette fin des obstacles inutiles.

## 1. Activités éducatives

Par les activités de diffusion, le commissaire aux plaintes contre la police donne au grand public, aux agents de police, aux organisations policières et aux plaignants actuels et futurs l'information propre à leurs besoins particuliers en ce qui concerne le système.

Dans l'exécution de ses tâches consistant à sensibiliser le public et à garantir aux membres du public une participation égale dans le processus, le commissaire aux plaintes contre la police est conscient que certaines catégories de la population doivent franchir des obstacles pour obtenir l'information et les services dont elles ont besoin. Ces catégories englobent les minorités culturelles et raciales, les membres des Premières nations, les francophones, les homosexuels et les personnes handicapées.

Le commissaire aux plaintes contre la police reconnaît aussi l'incidence du système de traitement des plaintes sur les services policiers et sur leurs membres, et il continuera de faire tout en son pouvoir pour leur donner l'information et la formation dont ils ont besoin.

## 2. Activités de liaison et de réseautage

La participation à des rencontres, improvisées ou officielles, portant sur les relations entre la police et la collectivité, ainsi qu'à des réseaux consultatifs communautaires, met en relief les initiatives du commissaire aux plaintes contre la police dans ce domaine.

En 1994, le commissaire aux plaintes contre la police a continué de jouer un rôle clé dans l'allègement des tensions entre la police et la collectivité, et cela en participant à des activités au niveau de la collectivité et à celui de l'administration. Le commissaire aux plaintes contre la police a sollicité la participation d'organismes communautaires qui s'intéressent aux questions de police locale, et il a participé à des événements organisés par la collectivité ou par la police et se rapportant à la question des plaintes du public.

## SENSIBILISATION DE LA POLICE

À la suite de demandes formulées par les milieux policiers, notamment une demande officielle faite par l'Association des chefs de police de l'Ontario, le commissaire aux plaintes contre la police a établi au début de 1994 un comité stratégique ayant pour mandat de concevoir une série de séances de formation et d'information à l'intention des groupes policiers et communautaires touchés par le système de traitement des plaintes du public.

Pour établir les besoins de formation des divers intervenants des milieux policiers, un sondage a été préparé, puis distribué à toutes les commissions de services policiers, aux chefs de police, aux bureaux d'enquête sur les plaintes du public, aux chefs de section et de district de la Police provinciale de l'Ontario, aux associations de police municipale et aux secrétaires de section de l'Association de la Police provinciale de l'Ontario. La majorité des personnes interrogées ont répondu et elles se sont déclarées très intéressées par une formation sur le système de traitement des plaintes.

Les résultats du sondage ont permis d'élaborer une série d'ateliers régionaux intitulés «COMPRENDRE LE SYSTÈME DE TRAITEMENT DES PLAINTES DU PUBLIC», ateliers qui ont été offerts à tous les intervenants des milieux policiers dans toute la province.

En prévision de ces séances de formation et d'information, le commissaire aux plaintes contre la police est entré en liaison avec plusieurs groupements, notamment l'Association des chefs de police de l'Ontario et l'Association des policiers de l'Ontario. L'Association des policiers de l'Ontario s'est montée si enthousiaste que le commissaire aux plaintes contre la police a été invité en août à l'assemblée générale annuelle de l'Association, durant laquelle le personnel du commissaire aux plaintes contre la police a organisé plusieurs ateliers d'information à l'intention des délégués. Il est ressorti de ces ateliers que les délégués ont pu ainsi acquérir une meilleure compréhension du système de traitement des plaintes.

En novembre 1994, le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police entreprenait son plus important projet de sensibilisation de la police, en organisant huit ateliers dans toute la province. Chaque séance d'une journée complète consistait en des ateliers de formation et d'information dans les domaines suivants : questions juridiques, questions intéressant les chefs de police, questions des commissions de services policiers et nouveaux projets du commissaire aux plaintes contre la police. Cinq cents personnes représentant tous les groupes sociaux intéressés ont assisté aux ateliers. Il ressort des commentaires reçus que les ateliers ont répondu aux besoins de formation des participants et que l'information fournie leur a permis de mieux comprendre le système de traitement des plaintes.

Chaque jour d'atelier était suivi, le soir, d'une tribune communautaire où des membres de la collectivité étaient invités à ouvrir le débat avec un groupe d'experts comprenant un représentant du Bureau du commissaire aux plaintes contre la police, un représentant de la commission d'enquête et un représentant du service de police local.

L'assistance regroupait des organismes communautaires, des groupes de défense, d'autres ministères gouvernementaux et des membres du grand public. Les séances publiques ont permis un dialogue ouvert et souvent très franc sur les questions touchant l'accès au système et la compréhension du système. La plupart des participants ont eu le sentiment que les débats leur avaient permis de mieux comprendre le système de traitement des plaintes. Quant aux membres des groupes d'experts, ils ont estimé que c'était la pour eux une occasion unique d'obtenir une information de première main sur les préoccupations de la collectivité, une information qui se révélera sans aucun doute précieuse.



---

## RELATIONS AVEC L'ASSOCIATION DES CHEF DE POLICE DE L'ONTARIO ET L'ASSOCIATION DES POLICIERS DE L'ONTARIO

---

En 1994, le commissaire aux plaintes contre la police a demandé à l'un de ses enquêteurs d'exercer la fonction d'agent de liaison chargé des relations avec l'Association des policiers de l'Ontario (APO). La nomination de James Mask fait suite à une décision analogue prise l'année antérieure, lorsque le commissaire aux plaintes contre la police avait nommé Mike Pearson au poste d'agent de liaison chargé des rapports avec l'Association des chefs de police de l'Ontario (ACPO).

Les deux hommes ont une expérience policière qui s'est révélée très précieuse puisqu'elle a permis au commissaire et à son personnel de se faire une meilleure idée de la profession de policier et facilité la tâche du commissaire aux plaintes contre la police lorsqu'il a entrepris avec la police de définir les questions d'intérêt mutuel. M. Mask est un ancien policier de la police régionale de Waterloo, tandis que M. Pearson est l'ancien chef du corps de police de police de Innisfil, et un ancien président du comité des plaintes du public de l'Association des chefs de police de l'Ontario.

Au cours de l'année, M. Mask a organisé des séances de formation lors de l'assemblée générale annuelle de l'Association des policiers de l'Ontario, et il a exercé aussi la fonction de personne-ressource à son assemblée trimestrielle. M. Pearson a mis à profit les initiatives qu'il a prises en 1993, en assistant à l'assemblée générale annuelle de l'Association des chefs de police de l'Ontario et aux rencontres locales organisées périodiquement dans toute la province. Il a aussi visité plusieurs corps de police en réponse à des préoccupations particulières.

Les deux hommes ont demandé la participation et la collaboration des milieux policiers à deux grandes initiatives prises par le commissaire aux plaintes contre la police en 1994 : le mécanisme des règlements à l'amiable et les ateliers provinciaux sur les plaintes du public.

La nomination d'agents de liaison chargés des relations avec l'Association des chefs de police de l'Ontario et l'Association des policiers de l'Ontario élargit le champ des consultations du commissaire aux plaintes contre la police avec les corps policiers et consolide le dialogue entrepris par le BCPP avec divers groupes communautaires. De tels partenariats avec le public et la police continueront d'aider le commissaire aux plaintes contre la police dans l'exécution de ses tâches consistant à garantir en leur nom la bonne application du mécanisme des plaintes du public.



- que le policier de service envoie un message CIPC au corps de police compétent et/ou à la division compétente de son corps de police, lorsqu'il croit qu'il est judicieux d'envoyer un tel message;

- que la police régionale de Peel insère dans ses directives relatives aux arrestations une disposition obligeant un policier à effectuer une enquête CIPC touchant une personne détenue, et que les renseignements ainsi obtenus fassent partie du dossier d'arrestation;

- que la police régionale de Peel insère dans ses directives touchant la mise en liberté de prisonniers l'obligation pour le policier de service, lorsqu'il remet en liberté une personne qui semble dépourvue de moyens de subsistance ou de domicile fixe, de diriger la personne vers un organisme compétent et, à cette fin, l'obligation pour chaque poste de police de conserver une liste des organismes locaux d'aide sociale.

## Réponse

La haute direction de la police régionale de Peel a examiné les directives et procédures du corps de police, sous l'angle des points soulevés par le commissaire aux plaintes contre la police. Les procédures actuelles semblent répondre à la plupart des préoccupations du commissaire aux plaintes contre la police, et le chef de police a fait savoir que des séances de formation continue et des programmes de sensibilisation seront aussi organisés pour mettre cette affaire en relief. Le chef de police a aussi demandé aux Services aux victimes de Peel, un organisme de soutien communautaire, d'établir une liste des services sociaux auxquels pourraient s'adresser les personnes sans domicile fixe ou sans moyens de subsistance. La liste sera remise à chaque division du corps de police et lui servira de référence.

Le commissaire aux plaintes contre la police, constatant que les recommandations s'appliquaient également à tous les corps de police, les a transmises à la Division des services policiers du ministère du Solliciteur général.

L'article 101 de la *Loi sur les services policiers* donne au commissaire le pouvoir de faire des recommandations sur les pratiques et les procédures des corps de police de l'Ontario. Le commissaire peut faire de telles recommandations même en l'absence d'une plainte à l'intérieur du système.

Les recommandations sont envoyées au procureur général, au solliciteur général, au chef de police, à l'association de policiers et à la commission des services policiers (dans le cas d'un corps de police municipal). Les recommandations susceptibles d'avoir une application de portée provinciale peuvent être adressées au solliciteur général plutôt qu'à un corps de police en particulier.

Dans un délai de 90 jours après avoir reçu la recommandation, le chef de police, l'association de policiers et la commission des services policiers doivent répondre au procureur général, au solliciteur général et au commissaire aux plaintes contre la police.

Une recommandation visant tous les corps de police de l'Ontario a été faite par le commissaire en 1994.

## Police régionale de Peel

### Manière de traiter avec les malades mentaux

Des recommandations à ce sujet ont été faites à la suite d'un incident durant lequel l'épouse du plaignant, qui était soignée dans un établissement psychiatrique, avait quitté l'établissement sans autorisation. Une recherche pédestre fut immédiatement entreprise et une alerte fut envoyée à toutes les sections de la police de la communauté urbaine de Toronto, qui inscrivit également sur son système CIPC - le Centre d'information de la police de la police canadienne - la personne portée disparue.

Malheureusement, la femme portée disparue fut retrouvée trente heures plus tard par un employé des transports qui passait par là; elle était couchée dans un champ près de Etobicoke Creek, mais en dehors des limites de la communauté urbaine de Toronto. En conséquence, c'est la police régionale de Peel, non la police de la communauté urbaine de Toronto, qui est intervenue. La femme fut en mesure de s'identifier auprès des agents de police de Peel, qui procédèrent à une vérification sur le système CIPC. Cependant, à la suite d'une erreur humaine, l'entrée figurant sur le CIPC indiquait un homme et non une femme.

Le policier de service, ne sachant pas encore que la femme avait quitté le pavillon des soins psychiatriques d'un hôpital voisin, a cru que la femme était en état d'ébriété et avait besoin de protection. Il l'a emmenée au poste de police le plus proche, où elle déclina son nom et sa date de naissance. Elle fut détenue dans une cellule pour la nuit, on lui donna de la nourriture et on lui rendit sa liberté. Le droit actuel n'autorise pas l'agent de police à détenir plus longtemps une personne dans cet état ni à enquêter davantage sur elle.

Le commissaire aux plaintes contre la police a fait les recommandations suivantes :

- que la police régionale de Peel insère, dans ses directives de procédure relatives aux personnes portées disparues et aux personnes fugueuses, une disposition obligeant le policier chargé d'une enquête à se demander s'il conviendrait d'informer de la situation les corps de police dont relèvent les municipalités adjacentes à la municipalité d'où la personne s'est enfuie ou a disparu, ainsi que les autres divisions de son corps de police;

---

## ORGANISATION ET PERFECTIONNEMENT/FORMATION

---

### DU PERSONNEL

Le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police considère comme importants les aspects organisationnels et les aspects touchant la perfectionnement et la formation du personnel.

C'est pourquoi un membre du personnel a pour tâche de coordonner et d'organiser les programmes de perfectionnement et de formation du personnel. Le coordonnateur doit se tenir en liaison avec les employés et le personnel d'encadrement, procéder à l'évaluation des besoins de manière permanente en ce qui concerne l'organisation des programmes et la formation du personnel et assurer le suivi de cette information.

En 1994, des enquêteurs et agents de services communautaires nouvellement engagés ont participé à un programme d'orientation et de formation d'une durée de deux semaines. L'objectif principal de ce programme était de familiariser les enquêteurs et les agents de services communautaires avec le rôle et les fonctions du Bureau et de leur apporter une formation qui leur permette de s'acquitter de leurs responsabilités de manière efficace, avec confiance et avec un sentiment élevé de sécurité. Les modules de formation comprennent des séances sur la sensibilisation du public, la réception des plaintes, le suivi et l'examen des plaintes, les commissions d'enquête et les questions administratives.

De nouveaux employés de l'administration ont également participé à une séance d'orientation et de formation d'une durée de deux jours, destinée à leur donner les connaissances dont ils ont besoin pour s'acquitter de leurs fonctions avec efficacité et compétence.

Les enquêteurs principaux régionaux ont aussi participé à une séance interne de formation destinée à les familiariser avec leurs tâches administratives de surveillance.

On a aussi remis aux employés des manuels d'administration et de procédure qui les aideront à s'acquitter de leurs diverses responsabilités.

Eu égard à l'engagement du commissaire aux plaintes contre la police quant aux aspects organisationnels et quant au perfectionnement et à la formation des employés, les employés sont invités à recourir à des ressources extérieures à l'organisation pour assurer leur épanouissement professionnel et personnel. En 1994, les membres de notre personnel ont participé à des cours, à des programmes de formation, à des ateliers et à des séances d'information sur une diversité de sujets, notamment : la conduite d'enquêtes et l'analyse des méthodes d'enquête, la rédaction de manuels, le travail dans un environnement syndiqué, l'emploi d'un langage simple, l'adaptation des services à la clientèle, le règlement des différends, les relations avec les employés, la santé et la sécurité, l'accès à l'information, la discrimination et le harcèlement en milieu de travail, les ressources humaines, Microsoft Windows, WordPerfect, les mesures antiracistes, le travail d'équipe et la santé mentale.



Le Centre de criminologie s'est adressé en 1991 au commissaire aux plaintes contre la police pour discuter la possibilité d'une étude des plaintes sous l'angle de la satisfaction des plaignants. Le commissaire aux plaintes contre la police s'intéresse depuis longtemps à la manière dont les plaignants perçoivent le fonctionnement du système, il veut connaître les préoccupations des plaignants et, lorsque cela est possible, il est disposé à apporter les modifications aptes à dissiper de telles préoccupations. Le Centre de criminologie a effectué des entrevues avec un peu plus de 100 plaignants au cours d'une période de cinq mois durant l'année 1992. Le rapport a été rendu public en octobre 1994.

L'étude a révélé l'existence de trois préoccupations principales à partir d'un modeste échantillon.

- 1) Les plaignants s'opposent au principe selon lequel la police procède à l'examen initial d'une plainte et au principe selon lequel le chef de police a le droit de rendre la première décision touchant les mesures disciplinaires à adopter.

Cette question n'est pas nouvelle, et le commissaire aux plaintes contre la police en est bien conscient. Cependant, le système de traitement des plaintes est caractérisé par le fait qu'il constitue un équilibre entre les intérêts des diverses parties prenantes. Les membres du public qui répugnent à l'idée que la police s'occupe elle-même des plaintes ont le droit de demander au commissaire aux plaintes contre la police de revoir l'enquête de la police et la décision du chef de police. Le commissaire aux plaintes contre la police a le droit de convoquer une commission d'enquête. Il s'agit d'une commission civile indépendante qui pourra imposer des sanctions directement aux policiers déclarés coupables d'inconduite.

- 2) Les plaignants ne saisissent pas encore très bien le rôle du commissaire aux plaintes contre la police.

Il est réconfortant pour le commissaire aux plaintes contre la police de savoir que les plaignants voudraient mieux comprendre ce en quoi consiste la surveillance civile en général et le rôle du commissaire aux plaintes contre la police en particulier.

Pour informer les plaignants, on se sert actuellement de brochures, de feuilles d'information, de Starphone et du Téléphone juridique, et l'on organise des séances d'information au sein des collectivités. Dans la mesure où les ressources le permettent, on élargira les méthodes de sensibilisation du public, et l'on mettra au point de nouveaux instruments d'information du public.

- 3) Le taux de retrait des plaintes est beaucoup plus élevé que prévu.

Cette situation a déjà été constatée par le commissaire aux plaintes contre la police, et l'on est en voie de la régler. Le commissaire aux plaintes contre la police croit qu'un pourcentage appréciable des retraits représente des règlements à l'amiable, étant donné qu'il y a retrait après qu'une explication a été fournie au plaignant.

Le mécanisme du règlement à l'amiable est un instrument sous-utilisé parmi les mécanismes prévus par la loi, et c'est un aspect que le commissaire aux plaintes contre la police étudie actuellement en collaboration avec les milieux policiers.

La satisfaction du plaignant est une considération importante, mais ce n'est là que l'une des mesures de l'efficacité du système global de traitement des plaintes.



fonde l'allégation d'inconduite. Si plus de six mois se sont écoulés, le chef de police peut demander une prorogation à la commission des services policiers ou au commissaire de la PPO.

Dans l'affaire *Vum Ruyen*, la Cour divisionnaire a jugé que, pour autant qu'il existe un conflit entre le paragraphe 60(12) et le paragraphe 90(7) de la partie VI, les dispositions de la partie VI ont préséance et la partie VI empêche dans les circonstances l'application du paragraphe 60(12). (Le paragraphe 90(7) donne six mois au chef de police pour rendre une décision après qu'il a reçu le rapport final). La Cour est arrivée à cette conclusion en faisant observer que l'alinéa 1 du paragraphe 58(2) répondait intégralement à la question, puisqu'il prévoit que les plaintes du public doivent être traitées en vertu de la partie VI et que l'on ne peut recourir à la partie V que dans la mesure où la partie VI le permet.

Au cours d'une argumentation tenue devant la Cour divisionnaire, on a débattu la question de savoir à quel moment l'on peut dire que le chef de police a pris connaissance des faits sur lesquels se fonde l'allégation d'inconduite. Durant ce débat, il a semblé que la formation était d'avis que le chef de police prend connaissance des faits lorsqu'il entend parler de l'incident à la faveur de la plainte, et non lorsqu'il reçoit le rapport final du bureau d'enquête conformément à l'article 90. Cette conclusion n'apparaît pas expressément dans le jugement de la Cour divisionnaire, mais elle coule de source étant donné que, si la connaissance du chef de police dépendait de la date du rapport final, il n'y aurait aucun conflit entre le paragraphe 90(7) et le paragraphe 60(12).

2. La Cour devait s'abstenir de se prononcer sur la question du retard, puisque cette question n'avait pas été soulevée devant la commission et qu'il n'était pas possible de présenter des preuves permettant d'examiner les motifs du retard.

L'appel devrait, espérons-le, être jugé l'an prochain.

## **Demandes de contrôle judiciaire**

L'avocat de deux policiers a obtenu gain de cause dans une requête visant deux décisions de la commission : le rejet de la demande des policiers pour que soit récusé un membre de la commission, Mme Frederica Douglas, et le rejet de la demande des policiers pour que les trois membres de la commission se recusent et pour que l'affaire soit entendue par une commission composée de membres différents : Dulmage et Sommer c. *Commissionnaire aux plaintes contre la police* (Cour divisionnaire, le 30 novembre 1994). La Cour a jugé que le critère était le suivant : une personne raisonnable pourrait-elle entretenir une crainte légitime de partialité? La Cour a noté que des déclarations incendiaires avaient été faites par un membre du chapitre de Toronto du Congrès des femmes noires du Canada à Toronto, dans une ville voisine de Mississauga, où Mme Douglas était la présidente de la section locale du Congrès. La Cour a jugé que, dans de telles circonstances, une personne raisonnable pouvait entretenir une crainte légitime de partialité. L'action subséquente du président de la commission, c'est-à-dire sa décision de se retirer pour obtenir des renseignements factuels après que fut soulevée la question de la partialité, avait aggravé l'apparence de partialité et les deux membres restants de la formation étaient devenus en conséquence inhabiles à siéger.

## **Appels formés contre des audiences de la partie V**

Finalement, au cours de 1994, deux décisions ont été rendues qui se rapportaient à des appels formés devant la commission d'enquête aux termes de la partie VI contre des audiences tenues en vertu de la partie V. Dans la première affaire, on demandait à la commission d'examiner le sens de l'expression «précisant la nature et la durée de la rétrogradation», que l'on trouve aux alinéas 61(1) c) et 97(1) c) de la loi. Dans l'affaire *Sergeant Y c. Mme X*, un appel formé devant la commission d'enquête contre une décision rendue en vertu de l'article 60 de la Loi, la commission a jugé que :

- (i) le mot «nature» signifie davantage qu'une rétrogradation ou une promotion, mots qui étaient employés dans la Loi antérieure; et
- (ii) le sens du mot «durée» est moins clair, mais il est plus étendu que dans la Loi antérieure.

Compte tenu de cette interprétation, la commission a déclaré qu'il lui appartenait d'établir une période définie de rétrogradation qui soit juste, eu égard aux principes de dissuasion particulière et de dissuasion générale. La commission peut cependant préciser aussi une période de rétrogradation sans assigner une date d'expiration à cette période, lorsqu'elle croit que le policier ne mérite pas son grade. Lorsqu'elle précise la nature de la rétrogradation, la commission peut autoriser le policier à faire une demande d'avancement, mais seulement après une période minimale, si telle période est nécessaire pour l'application des principes de détermination des peines. À la suite de cette affaire, le policier fut rétrogradé immédiatement au rang d'agent de première classe pour une période de neuf mois, et il pouvait, après neuf mois, être nommé sergent à titre intérimaire, en conformité avec les procédures de la commission compétente des services policiers.

Finalement, dans l'affaire *Commissionnaire aux plaintes contre la police c. Van Ruyen*, la Cour divisionnaire a tranché une question se rapportant à l'interaction des parties V et VI.

La commission d'enquête a rendu des décisions contradictoires quant à savoir si le paragraphe 60(12) s'applique lorsqu'un chef de police a ordonné une audience aux termes de l'article 60 après avoir examiné le rapport final visant une plainte du public. Le paragraphe 60(12) prévoit qu'un avis d'audience doit être signifié dans un délai de six mois après que le chef de police a pris connaissance des faits sur lesquels se

## Appels

l'appréciation que donnerait de la situation une personne raisonnable.

À deux occasions cette année, la commission a examiné le critère à appliquer dans l'examen des plaintes portant sur la conduite de policiers hors service commandé. Dans l'espèce *Wagner c. Demers*, la commission a noté que la question est de savoir « si la collectivité ou une personne raisonnable jugerait la conduite du policier comme choquante ou susceptible de jeter le discrédit sur le corps de police ». Dans l'affaire *Sayers c. Tempesta*, la commission a noté qu'il s'agissait là d'un critère objectif, mesuré selon

Dans les appels, plusieurs points ont été confirmés :

1. Les tribunaux ne modifieront pas, en appel, des conclusions de fait : *Burns c. Bressette* et *Clayton c. Tanssek*;
2. Un retard, sans plus, ne saurait justifier une suspension des procédures. La commission doit d'abord entendre la preuve pour savoir si une suspension est justifiée : *Persaud c. Will*;
3. La décision mentionnée à l'article 98 de la Loi est la décision rendue par la commission dans l'affaire dont elle est saisie; il ne peut y avoir appel d'une décision rejetant une demande de suspension des procédures : *McCann et Ritchie c. Commission d'enquête et Cousins*.

Dans l'affaire *Thomas c. Commissaire aux plaintes contre la police* (Cour divisionnaire, 28 novembre 1994), la Cour devait statuer sur l'appel formé par l'agent de police contre le verdict d'inconduite et sur l'appel du commissaire formé contre la peine imposée (rétrogradation). L'appel formé par le policier et l'appel incident formé par le commissaire ont tous deux été rejetés. Pour ce qui est de l'appel formé par le policier, la Cour a rendu les décisions suivantes :

- la commission a examiné attentivement la preuve produite et, devant des versions contradictoires des faits, elle a choisi de donner la préférence à la preuve des plaignants - la commission est l'instance la mieux placée pour statuer sur la crédibilité des témoins, et elle a expliqué de manière convaincante sa décision de ne pas croire l'agent de police;

- quant à savoir si la force inutile exercée par le policier concerné était démontrée selon des preuves claires et convaincantes, la Cour a jugé qu'il existait de telles preuves et, en particulier, elle a noté que la commission tiendrait compte de la preuve de l'intention pour savoir si c'est le policier en cause qui a recouru à une force inutile;

- la Cour a noté aussi que l'avocat du policier ne pouvait attaquer la preuve de la moralité du plaignant, étant donné qu'il ne l'avait pas fait au stade de l'instruction, et que l'avocat du policier ne pouvait prétendre qu'il aurait dû être autorisé à présenter une preuve de la moralité du policier, puisqu'il avait abandonné l'idée de présenter une telle preuve lors de l'instruction, en partie pour des motifs stratégiques;

- en rejetant l'appel formé par le commissaire contre la peine imposée, la Cour a déclaré ne pas avoir été persuadée que la commission avait erré sur une question de principe ou que la sentence n'était pas adéquate.

La Cour d'appel a accordé au commissaire l'autorisation d'interjeter appel de la décision de la Cour divisionnaire dans l'espèce *Durancik c. Procureur général de l'Ontario et Bishop*. L'avocat du commissaire aux plaintes contre la police avait fondé la demande d'autorisation sur la dissidence de M. le juge O'Brien, de la Cour divisionnaire, dans cette affaire. La dissidence s'appuyait sur deux motifs :

1. La commission a tiré des conclusions de fait sur la base de preuves contradictoires, la Loi n'autorisait pas les appels fondés uniquement sur des questions de fait, et l'appel ne soulevait pas de questions mixtes de droit et de fait; et



Plusieurs questions juridiques se sont posées durant 1994 devant la commission d'enquête et devant les tribunaux en ce qui concerne l'application de la partie VI de la *Loi sur les services policiers*.

## Questions de procédure

Dans l'espèce *Wilson and What's on Tap c. Noakes et Amato*, la commission d'enquête a précisé ce qu'il faut entendre par «membre du public» lorsqu'une plainte est déposée aux termes de la partie VI de la *Loi sur les services policiers*. La commission a jugé qu'un membre du public est une personne physique et non une entité artificielle établie par la loi, par exemple une personne morale. Eu égard à cette décision, le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police fera l'examen des plaintes reçues afin de savoir au préalable si elles sont ou non déposées par des personnes physiques. Si elles ne le sont pas, elles pourraient alors être considérées comme des plaintes de tiers.

Dans l'affaire *Pasidis c. Kerr et Wright*, la commission n'a pas autorisé l'avocat du commissaire aux plaintes contre la police à produire comme preuve les calepins des agents de police, calepins qui auraient permis de les identifier comme les policiers en cause. En l'absence d'une telle preuve, l'avocat du commissaire aux plaintes contre la police n'a pu identifier les agents de police qui faisaient l'objet de la plainte. Le commissaire aux plaintes contre la police en a appelé à la Cour divisionnaire, qui a entendu les arguments des parties le 21 octobre 1994.

Dans l'affaire *Rampersaud c. Ford et Vannus*, la commission a permis aux avocats, par consentement, de produire comme preuve, devant la commission d'enquête, la transcription de la procédure de «voir dire» d'un procès, ainsi que la décision touchant la recevabilité de la preuve issue de cette procédure. La commission a admis qu'il s'agissait là d'un commencement de preuve qui autorisait la commission, mais ne l'obligeait pas, à tirer une conclusion factuelle fondée sur cette décision.

## Autres décisions de la commission

Dans l'affaire *Rampersaud*, la commission s'est prononcée sur plusieurs points concernant la légalité de l'arrestation ou de la détention du plaignant et la fouille de son véhicule. La commission a jugé que la détention initiale du plaignant, qui avait été effectuée uniquement à des fins d'enquête et qui ne répondait «à aucune norme objectivement perceptible», était illégale et arbitraire et équivalait à une inconduite. La commission a noté qu'il n'est pas acceptable qu'un agent de police prétende arrêter une personne en s'autorisant d'une disposition législative qu'il ne comprend pas ou qu'il ignore délibérément. De la même façon, la fouille du véhicule, incident qui faisait également partie de l'affaire, n'était pas motivée par un objectif valide et, en conséquence, elle était abusive et contrevenait à la disposition de la *Charte des droits et libertés* qui concerne la protection contre les fouilles, les perquisitions et les saisies abusives.

Invokant l'espèce *Rampersaud*, une commission composée de membres différents a jugé que les transgressions de la *Charte des droits et libertés* n'entraînent pas toutes nécessairement une conduite déshonorante. Dans l'affaire *Gillespie c. Shokness*, la commission a jugé que la fouille du manteau de la plaignante n'avait pas été effectuée pour un objectif valide et que la plaignante n'y avait pas consenti. La commission a conclu que cette fouille empiétait sur les droits de M<sup>me</sup> Gillespie aux termes de la Charte, mais que cet empiètement ne jetait pas le discrédit sur le corps de police auquel appartenait l'agent de police.

Dans l'affaire *Shokness*, la commission a aussi fait la critique à la fois du comportement de la plaignante et du comportement du policier, ainsi que la critique du compagnon de la plaignante et du collègue de l'agent *Shokness*. La commission a estimé que toutes les personnes concernées dans l'incident avaient contribué inutilement à son aggravation.



Le projet a pour objectif d'aider la direction des corps de police à traiter sans délai certaines plaintes. On a observé que les règlements à l'amiable forcent les corps de police à affronter les griefs des citoyens et à fournir des explications qui soient acceptables pour les citoyens. Il en résulte une méthode plus efficace de règlement que ce n'est le cas à l'heure actuelle.

Il est réconfortant de constater l'empressement des représentants de la police à collaborer au projet pilote de règlement à l'amiable, et réconfortant également sont les avantages que laisse entrevoir une collaboration trilatérale entre le commissaire aux plaintes contre la police, les cadres supérieurs de la police et les associations de policiers.

Le comité du projet pilote de règlement à l'amiable a été établi en 1993 avec mandat de mettre au point des méthodes propres à faciliter le règlement des plaintes du public au tout début de la procédure. Le projet vise à établir une structure permettant un règlement à l'amiable, en offrant un mécanisme officiel propice à ce mode de liquidation des plaintes.

Le principe du règlement à l'amiable réside dans l'idée que la majorité des plaignants voudraient que soit reconnu le caractère offensant de la conduite d'un agent à leur égard. Des sondages effectués à l'époque où l'ancienne procédure relative aux plaintes du public pour la communauté urbaine de Toronto était en vigueur, et certaines expériences évoquées par des citoyens, accréditent cette manière de voir. Les plaignants ne souhaitent pas nécessairement qu'un agent de police soit réprimandé ou qu'il fasse l'objet de mesures disciplinaires. Ils voudront plutôt qu'on leur explique simplement le comment et le pourquoi de la conduite de l'agent de police. En contrepartie, cependant, ils voudront avoir l'assurance que les autorités reconnaissent leur sentiment d'avoir été victime d'une injustice.

Un recours accru à la méthode du règlement à l'amiable, prévue par la partie VI de la *Loi sur les services policiers*, pourrait aussi être un moyen de faire disparaître l'idée selon laquelle le mécanisme de règlement des plaintes ne favorise pas la concertation et qu'il devrait plutôt répondre aux préoccupations du public et viser à l'amélioration des services policiers.

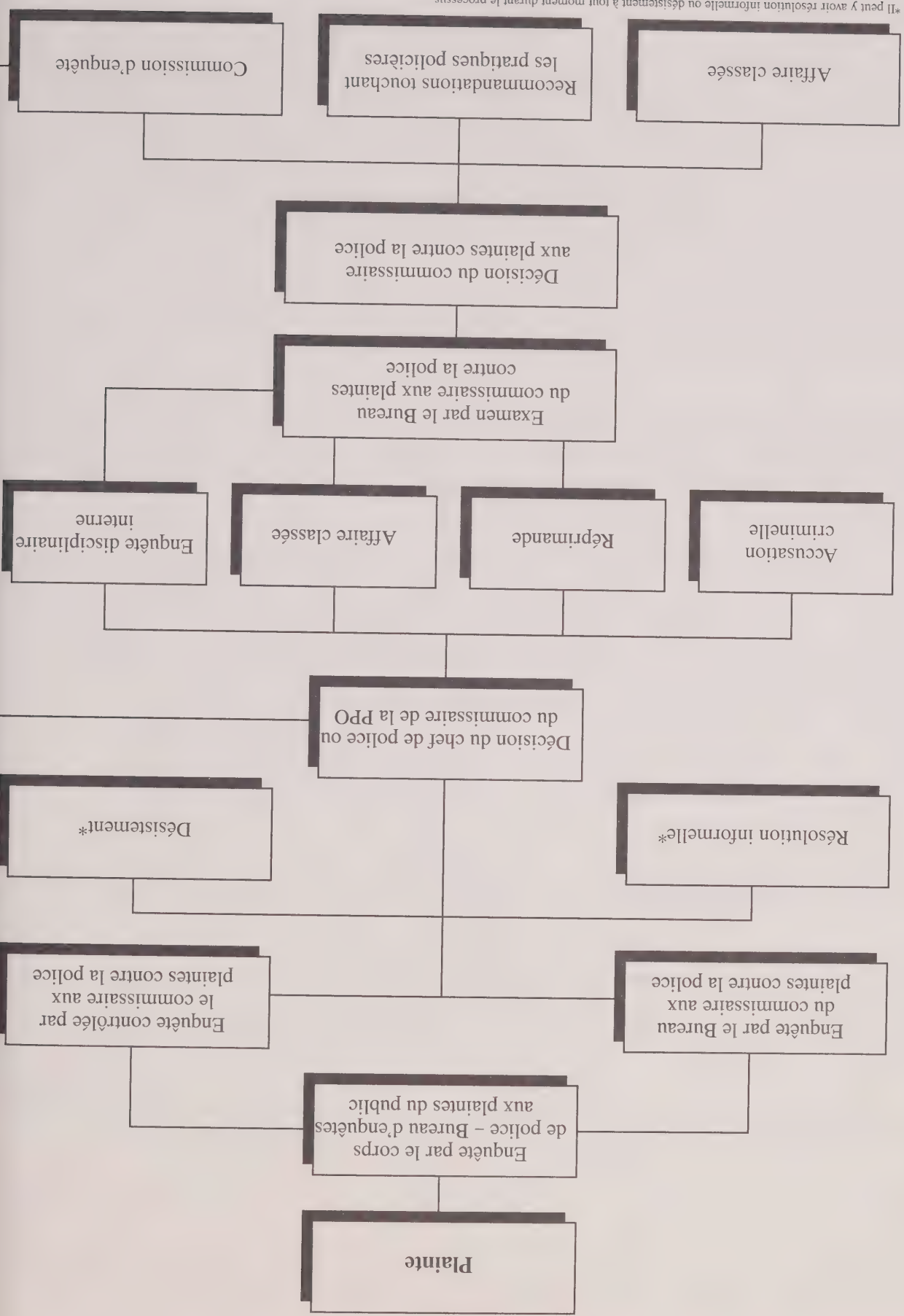
Définie comme une «poignée de main sur papier», la procédure à l'amiable est un moyen de mettre face à face le citoyen et le policier, permettant ainsi à chacune des parties de présenter sa version des faits. Chacune des parties entend, à défaut de l'accepter, le point de vue de l'autre. La procédure du règlement à l'amiable permet d'éviter la tenue d'une enquête officielle, et c'est là un des aspects qui plaît le plus aux policiers visés. Dans un règlement à l'amiable, deux parties au départ bien disposées - le plaignant et l'agent de police - signent les documents qui constatent leur entente; s'ils ne le font pas, une enquête officielle est alors requise.

Le comité du projet pilote de règlement à l'amiable a tenu sa réunion inaugurale avec le directeur général et les employés du Bureau du commissaire aux plaintes contre la police. Cette réunion regroupait des représentants de la Police provinciale de l'Ontario, de la police de la communauté urbaine de Toronto et de la police régionale de Peel. L'adhésion de l'Association des chefs de police de l'Ontario a suivi peu après. Les corps de police de Windsor et de Sault Ste. Marie ont eux aussi envoyé par la suite des représentants.

À la fin de 1994, le comité était sur le point de confirmer les divers modes de règlement à l'amiable qui allaient être mis à l'essai dans quelques régions cibles. Le commissaire aux plaintes contre la police est disposé à soutenir l'essai de différentes méthodes présentant leurs propres caractéristiques, afin de voir quelles méthodes offrent les meilleurs avantages. Le comité sollicitera aussi les vues de la collectivité ainsi que la participation de l'Association des policiers de l'Ontario et des associations locales de policiers où les projets pilotes sont entrepris.

L'initiative prise par le commissaire aux plaintes contre la police vise à combler une lacune de la *Loi sur les services policiers*, qui ne donne aucune précision sur la procédure de règlement à l'amiable. En revanche, la loi est plus explicite en ce qui concerne les enquêtes officielles sur les plaintes. C'est pourquoi les corps de police ont souvent pour pratique d'invoquer la disposition de la loi qui concerne le retrait. Cette disposition n'exige que la signature du plaignant, non celle de l'agent de police. La méthode du retrait est sans doute plus facile sur le plan administratif pour les corps de police, mais elle a pour effet de clore l'affaire sans autre enquête. Elle donne l'impression que la cause de la plainte n'a jamais existé. Nombre de retraits auraient pu être effectués de manière plus adéquate s'il s'était agi de règlements à l'amiable.

# MÉCANISME DES PLAINTES



\*Il peut y avoir résolution informelle ou désistement à tout moment durant le processus.

Le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police (BCPP) est un organisme qui a pour mandat de surveiller, d'examiner et de juger les plaintes du public portées contre la police municipale, régionale ou provinciale de l'Ontario.

### Fonctionnement du système

Un membre du public peut déposer une plainte contre un agent de police à tout bureau du commissaire aux plaintes contre la police ou à tout poste de police, détachement ou bureau d'enquête sur les plaintes du public.

Une fois reçue, la plainte sera dans la plupart des cas examinée par le bureau d'enquête du corps de police concerné. Dans certains cas, le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police procédera lui-même à l'enquête. Le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police surveille l'enquête effectuée par la police. Des rapports mensuels sont envoyés à toutes les parties intéressées par la plainte.

Lorsqu'une enquête est terminée, le rapport final est envoyé au chef de police ou au commissaire de la PPO pour qu'il prenne une décision. Le chef de police ou le commissaire de la PPO pourra décider de :

- classer l'affaire;
- donner un avertissement à l'agent de police;
- tenir une audience disciplinaire interne;
- renvoyer l'affaire à une commission d'enquête;
- faire déposer une dénonciation contre l'agent de police.

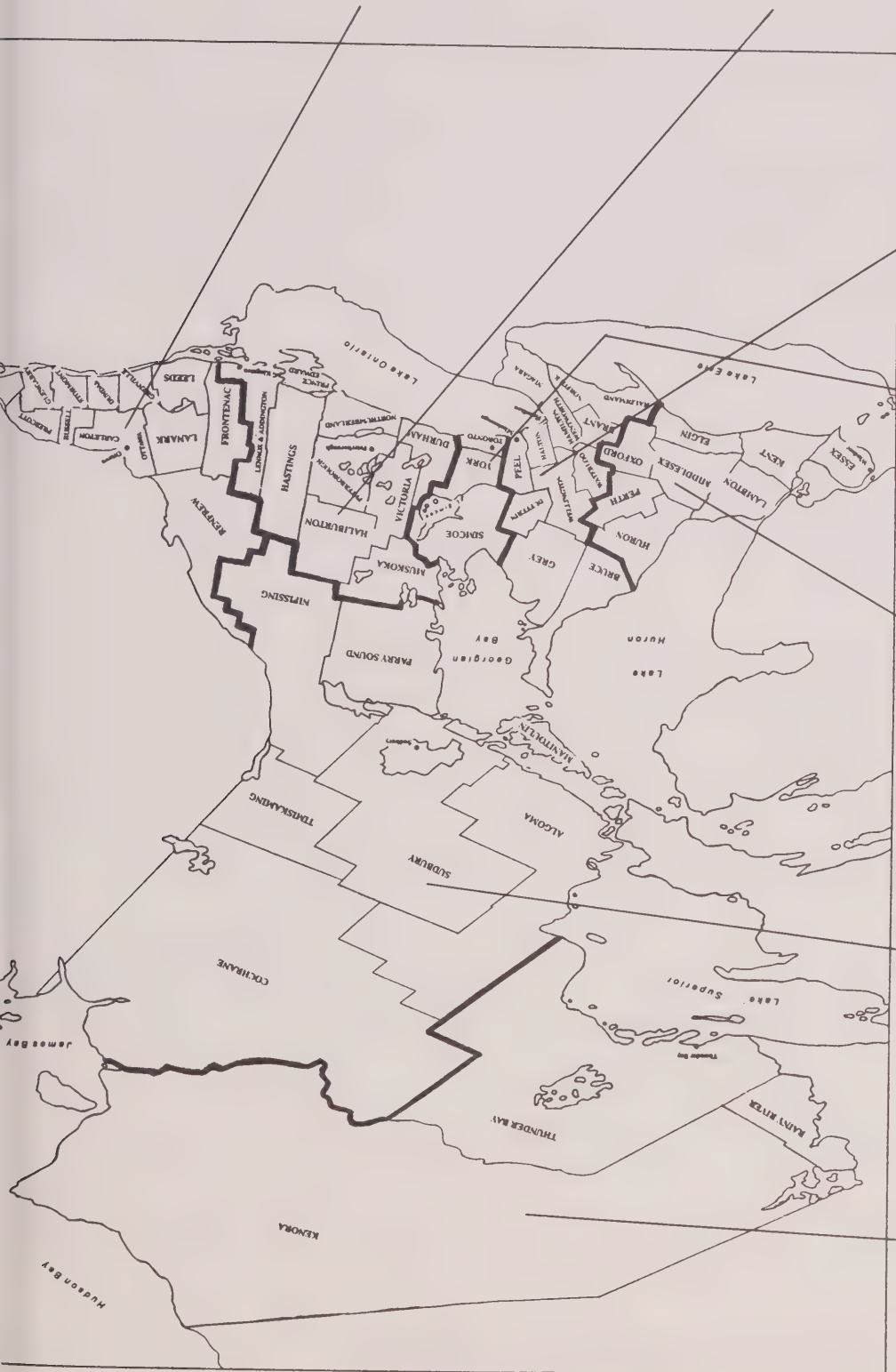
La décision du chef de police ou du commissaire de la PPO pourra être examinée par le commissaire aux plaintes contre la police. Le commissaire pourra décider de :

- classer l'affaire;
- faire des recommandations sur les pratiques et procédures de la police;
- convoquer une commission d'enquête.

Après que l'affaire est soumise à une commission d'enquête civile, les membres de la commission décident, en se fondant sur la preuve présentée à la commission, si l'agent de police s'est ou non rendu coupable d'inconduite. Si la commission juge qu'il y a eu inconduite, elle peut imposer des peines allant de la réprimande au congédiement du policier.

À tout moment durant la procédure, il est possible de liquider la plainte au moyen d'un règlement à l'amiable, ou le plaignant lui-même peut retirer sa plainte.





#### Région du Nord-Ouest

(Thunder Bay)  
Marina Park Towers  
180, avenue Park, bureau 110  
Thunder Bay (Ontario)  
P7B 6J4  
Téléphone : (807) 343-7564  
Télécopieur : (807) 343-7566

#### Région du Nord-Est

(Sudbury)  
Elm Towne Square  
43, rue Elm, unité 27  
Sudbury (Ontario)  
P3C 1S2  
Téléphone : (705) 688-3059  
Télécopieur : (705) 688-3062

#### Région du Sud-Ouest

(Windsor)  
1500, avenue Ouellette  
Bureau 103  
Windsor (Ontario)  
N8X 1K7  
Téléphone : (519) 973-1498  
Télécopieur : (519) 973-1470

#### Région du Centre

(Toronto)  
47, avenue Sheppard est  
Bureau 216  
North York (Ontario)  
M2N 2Z8  
Téléphone : (416) 314-8170  
Télécopieur : (416) 314-8189

#### Région du Centre-Ouest

(Mississauga)  
77, City Centre Drive, bureau 195  
Mississauga (Ontario)  
L5B 1M5  
Téléphone : (905) 279-7104  
Télécopieur : (905) 279-7132

#### Région du Centre-Est

(Peterborough)  
Peterborough Square  
360, rue George, bureau 405  
Peterborough (Ontario)  
K9H 7E7  
Téléphone : (705) 745-1139  
Télécopieur : (705) 745-1158

#### Région de l'Est

(Ottawa)  
Queensway Office Centre  
1223, rue Michael, bureau 160  
Gloucester (Ontario)  
K1J 7T2  
Téléphone : (613) 747-7692  
Télécopieur : (613) 747-7802

En mars 1994, Clare Lewis était nommé commissaire à la réglementation des jeux de l'Ontario, après avoir avec honneur occupé la charge de commissaire aux plaintes contre la police pendant huit ans. Susan Watt devenait commissaire aux plaintes contre la police par intérim pour les neuf mois restants de 1994.

L'Ontario applique un système officiel en ce qui concerne les plaintes portées contre les agents de police dans la province. Ce système était le premier du genre au Canada, et on l'a longtemps considéré comme un modèle pour l'établissement d'autres organismes de surveillance du même genre au Canada. En fait, le système ontarien jouit aujourd'hui d'une réputation internationale. Au printemps de cette année, Susan Watt s'est rendue en Thaïlande à l'invitation du gouvernement de ce pays pour le conseiller dans la mise en place d'un mécanisme de surveillance. Ces dernières années, des délégations venant d'Allemagne, d'Australie, de Nouvelle-Zélande, de Belgique, de Porto Rico et de l'ex-URSS se sont rendues à Toronto pour en savoir plus sur notre manière de faire.

Mme Watt a occupé la charge de commissaire aux plaintes contre la police à une époque où l'organisme entreprenait deux projets qui lui ont valu une notoriété au niveau national comme au niveau provincial. En octobre, le commissaire aux plaintes contre la police accueillait le colloque sur la surveillance civile de la police, un colloque grâce auquel ont pu se réunir, venant de tout le pays, des organismes semblables de déontologie policière et d'examen des comportements de la police. Grâce à cette initiative, les délégués ont pris la décision de former une Association canadienne qui remplacerait près de vingt ans de rencontres plus ou moins improvisées et de caractère non officiel. Le commissaire aux plaintes contre la police a contribué à l'établissement d'un comité directeur chargé de mettre à exécution la décision prise.

Au niveau provincial, Mme Watt a pris la direction de la délégation du commissaire aux plaintes contre la police envoyée dans huit villes de l'Ontario. Le personnel d'encadrement a organisé des ateliers à l'intention des agents de police et des employés civils qui administrent le mécanisme des plaintes du public, tandis que, durant des séances tenues le soir, les membres du public ont pu exprimer leurs préoccupations et faire des suggestions de nature à améliorer le service à la clientèle du commissaire aux plaintes contre la police.

Mme Watt se dit heureuse du climat très propice dans lequel se sont déroulées les discussions avec la police. Les milieux policiers ont reconnu que, en collaborant avec le commissaire aux plaintes contre la police pour que les plaintes soient réglées de façon rapide et économique, ils contribueront à renforcer la confiance du public à la fois dans le mécanisme de traitement des plaintes et dans le travail des policiers. La tournée de la délégation fut un formidable vote de confiance à l'égard du personnel du Bureau du commissaire aux plaintes contre la police. On a entendu une foule de commentaires où était évoqué le professionnalisme collectif de l'organisme.



# TABLE DES MATIÈRES

7	Message du commissaire .....
9	Aperçu du système.....
11	Projet de règlement à l'amiable .....
13	Questions juridiques soulevées au sein du BCPP .....
17	Étude entreprise par le Centre de criminologie.....
18	Organisation et perfectionnement/formation du personnel .....
19	Recommandations.....
	Relations avec l'Association des chefs de police
	de l'Ontario et l'Association des policiers de
21	l'Ontario .....
22	Sensibilisation de la police .....
23	Sensibilisation de la collectivité .....
26	Statistiques .....





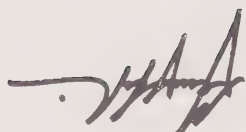
Septembre 1995

Monsieur Charles Harnick  
Procureur général  
720, rue Bay  
11<sup>e</sup> étage  
Toronto (Ontario)  
M5G 2K1

Monsieur le ministre,

Je suis heureux de vous présenter, conformément au paragraphe 99(9) de la  
*Loi sur les services policiers*, mon rapport annuel pour la période qui s'achève le  
31 décembre 1994.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le ministre, l'assurance de ma haute  
considération.



Gerald Lapkin

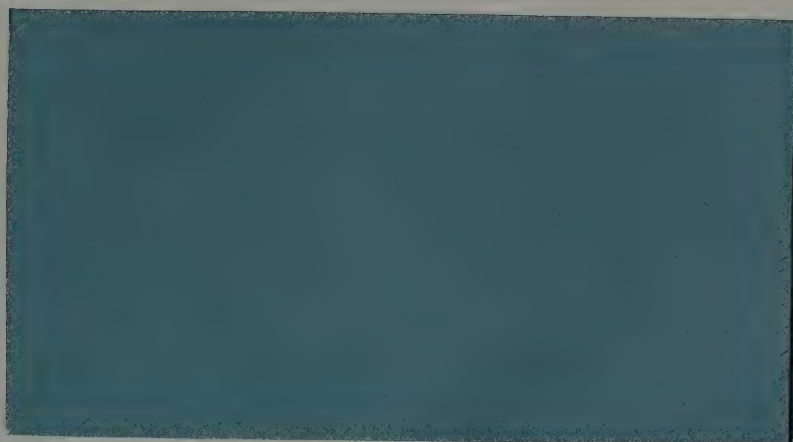
Le commissaire aux plaintes contre la police,



**RAPPORT ANNUEL  
1994**

**BUREAU DU COMMISSAIRE  
AUX PLAINTES  
CONTRE LA POLICE**





**BUREAU DU COMMISSAIRE  
AUX PLAINTES  
CONTRE LA POLICE  
RAPPORT ANNUEL  
1994**

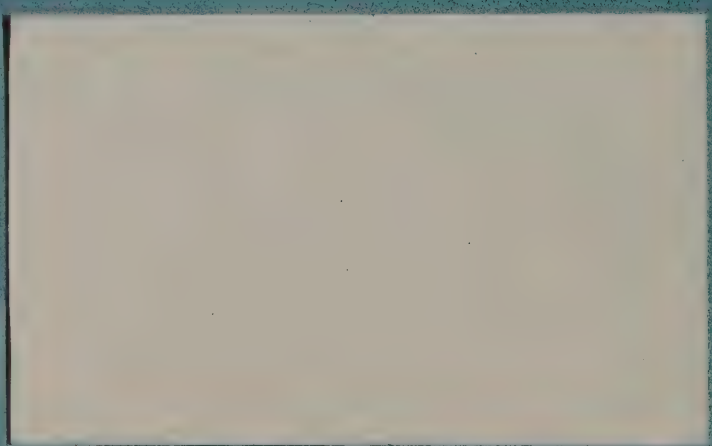


CA20N  
PCC  
- A 56



Government  
Publications

**OFFICE OF THE  
POLICE COMPLAINTS  
COMMISSIONER  
ANNUAL REPORT  
1995**





**OFFICE OF THE  
POLICE COMPLAINTS  
COMMISSIONER  
ANNUAL REPORT  
1995**



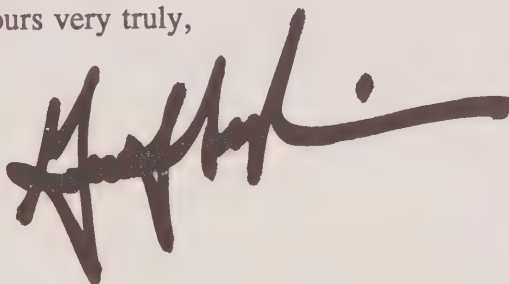
June, 1996

The Honourable Charles Harnick  
Attorney General  
720 Bay Street  
11th Floor  
Toronto, Ontario  
M5G 2K1

Dear Minister:

I am pleased to submit to you my Annual Report for the period ending December 31, 1995 pursuant to Section 99(9) of the Police Services Act.

Yours very truly,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Gerald S. Lapkin', with a long horizontal flourish extending to the right.

THE HONOURABLE GERALD S. LAPKIN  
Police Complaints Commissioner





## TABLE OF CONTENTS

Commissioner's Message .....	7
Overview of System .....	10
Legal Issues Within the PCC .....	12
Liaison with National and International Oversight Organizations .....	17
Recommendations .....	18
Informal Resolutions Project .....	21
Liaison with the Police Community .....	22
Community Liaison/Partnerships .....	24
Statistics .....	27



## COMMISSIONER'S MESSAGE

Annual reports traditionally serve to highlight achievements of an organization and the people in it. And while this is true of my 1995 report, I believe that the past twelve months will also be recalled as the year that my agency re-evaluated itself within the context of the ever-changing nature of policing and service to the public.

In the five years since province-wide expansion of the police complaints system in Ontario, much has been learned on both sides as we and the police services worked together to implement the legislation. Our system has developed to the point that it is highly regarded both nationally and internationally. Delegations from as far away as Hong Kong, India, Lithuania, Ireland, Australia and elsewhere have visited my office to learn from our experience.

It was my view when taking the office as Police Complaints Commissioner that traditional ways of doing business should be re-examined in light of shrinking resources and demands from both public and police for a more timely, less costly and more satisfactory resolution of public complaints. The system, that originally focused almost exclusively on discipline, is now evolving into a process which also includes the alternative resolution of complaints and the development of recommendations to prevent reoccurrence of complaints.

I am pleased that in 1995 my office and six major police services moved closer to establishing various pilot projects to test informal resolutions. Applied to the complaints process, this alternative to resolving disputes provides a means by which complaints about police conduct may be settled without the need for lengthy, complex and costly investigations. While these signed documents will not be appropriate in all circumstances, they may, when situations warrant, resolve a matter to the greater satisfaction of both parties.

Formal liaison with the Ontario Association of Chiefs of Police and the Police Association of Ontario, established several years ago, has assisted significantly in realizing the objectives of the alternative resolution process and other matters of mutual interest.

My agency's maturing relationship with the police community was not the only partnership enhanced in 1995. An equally important dialogue was expanded with the public through our continuing work with the Community Access Networks (CANS) to promote awareness and understanding through community feedback. Work also began during the year on a more structured community consultation to assist in developing meaningful recommendations to improve police practices and procedures.

In 1995, I was named to the Boards of Directors for both the Canadian Association for Civilian Oversight of Law Enforcement (CACOLE) and the International Association for Civilian Oversight of Law Enforcement (IACOLE). My office also acts as Secretariat for CACOLE and as Newsletter Editor for both CACOLE and IACOLE. Further, my admission to the International Ombudsmans Institute marks the first time in its history that any police complaints commissioner has been accepted as a full member. Such global recognitions greatly benefit this agency and enhance our reputation as a model for other jurisdictions in Canada and internationally.

Looking back on 1995 in review, I sense a momentum of change within the police complaints process driven by my agency and fuelled by police and community input and co-operation. Such partnerships not only result in a greater understanding of each other's objectives, but strengthen the public's confidence in the complaints process and in law enforcement. Accountability of police services through independent civilian involvement is afterall, the goal that civilian oversight was meant to achieve.

At the close of 1995, the Government of Ontario announced a review of all aspects of policing of which civilian oversight is regarded as an integral part. The impact of this far-reaching analysis will no doubt re-cast the office of the Police Complaints Commissioner in a revitalized role within contemporary policing. We look forward to the challenge ahead.



## OFFICE OF THE POLICE COMPLAINTS COMMISSIONER REGIONAL STRUCTURE

(Thunder Bay)  
Marina Park Towers  
180 Park Ave., Suite 110  
Thunder Bay, Ontario  
P7B 6J7

Fax: (807) 343-7566

(Sudbury)  
Elm Towne Square  
43 Elm Street, Unit 27  
Sudbury, Ontario  
P3C 1S2

Fax: (705) 688-3062

(Windsor)  
1500 Ouellette Avenue  
Suite 103  
Windsor, Ontario  
N8X 1K7

Fax: (519) 973-1470

(Toronto)  
47 Sheppard Ave. East, Suite 216  
North York, Ontario  
M2N 2X8

Fax: (416) 314-8189

(Mississauga)  
77 City Centre Drive, Suite 195  
Mississauga, Ontario  
L5B 1M5

Fax: (905) 279-7132

(Peterborough)  
Peterborough Square  
360 George St. N., Suite 405  
Peterborough, Ontario  
K9H 7E7

Fax: (705) 745-1158

(Ottawa)  
Queensway Office Centre  
1223 Michael St., Suite 160  
Gloucester, Ontario  
K1J 7T2

Fax: (613) 747-7802



## OVERVIEW OF SYSTEM

The office of the Police Complaints Commissioner (PCC) is an agency mandated to monitor, investigate and review public complaints about the conduct of municipal, regional and provincial police in Ontario.

### How the system works:

A complaint may be filed by a member of the public about the conduct of a police officer at any office of the Police Complaints Commissioner or at any police station, detachment or Public Complaint Investigation Bureau or by telephone at 1-800-267-5648.

Once received, the complaint in most cases will be investigated by the Bureau of that police service. In some cases, the Police Complaints Commissioner's office will conduct the investigation. The office of the Police Complaints Commissioner monitors the police investigation. Monthly reports are sent to all parties to the complaint.

When an investigation has been completed, the final report is sent to the Chief of Police or OPP Commissioner for a decision. The Chief or OPP Commissioner may decide to:

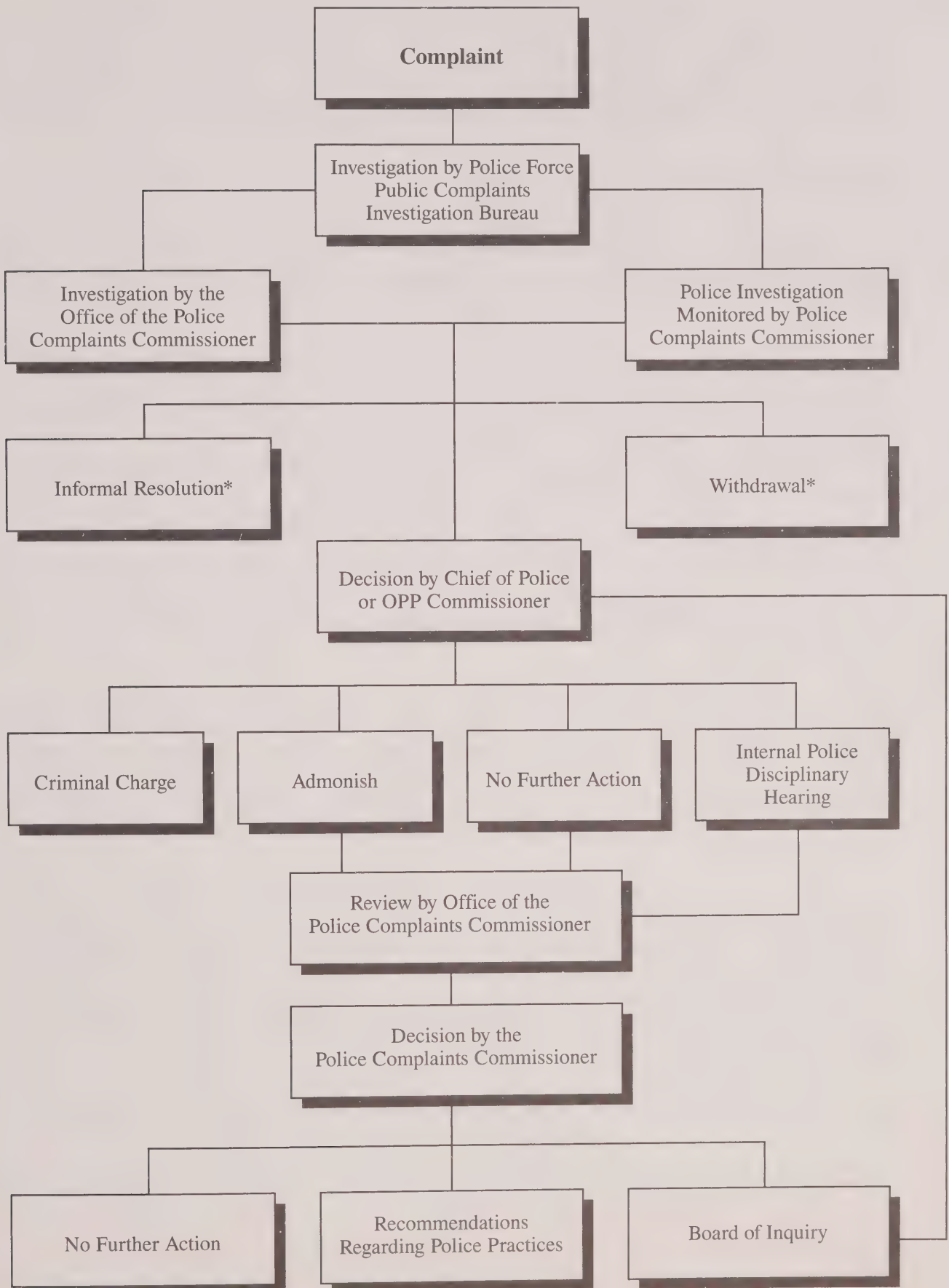
- take no further action;
- admonish the police officer;
- hold an internal police disciplinary hearing;
- order a board of inquiry;
- have a charge laid against the police officer.

The decision of the Chief of Police or OPP Commissioner may be reviewed by the Police Complaints Commissioner. The Commissioner may decide:

- that no further action is necessary;
- to make recommendations on police practices and procedures;
- to call a board of inquiry.

Once the matter goes before a civilian board of inquiry, the board members decide whether or not the police officer has committed misconduct based on evidence produced before the Board. If misconduct is found, the Board may impose penalties ranging from a reprimand to dismissal of the officer from the police service. At any time during the process, the complaint may be resolved by way of an informal resolution or by being withdrawn by the complainant.

# THE COMPLAINT PROCESS



\*Informal Resolutions and Withdrawals can occur at any point during the process.

## LEGAL ISSUES WITHIN THE PCC

In 1995, there were a number of issues decided both by the Board of Inquiry under the *Police Services Act* and the Divisional Court (General Division) of Ontario. Each contributed to the overall understanding of the role of civilian oversight of policing.

### Procedural Matters

A number of interesting procedural matters were dealt with by the board of inquiry in the past year, including whether continuing a disciplinary hearing amounted to an abuse of process where there was an acquittal in a criminal trial. Another issue dealt with the class of complainants.

In *Gardner, Gardner and Brown v. Monette*, counsel for the subject officer brought a motion to stay proceedings as an abuse of process because the officer had been acquitted of a criminal charge arising out of the very incident that gave rise to the complaint. The board of inquiry held that the hearing of a complaint is not a parallel proceeding to the criminal trial process in that the parties, the standard of proof and the purpose of the proceedings are different, and accordingly, determined that it would not be an abuse of process to proceed with the hearing of the complaints where the police officer was acquitted on the merits in the criminal proceedings arising from the same incident.

In the following two cases the board of inquiry continued to define who was a complainant and the procedural requirements necessary to become a complainant under the *Police Services Act*.

In *Howell and Leacock v. Malynowskyj*, a motion was brought delaying the proceedings on the basis that there was not a complainant within the meaning of the *Police Services Act*. In this case the complainants were not the victims of the allegation of excessive force by the subject officer but people who said that they had witnessed the assault. The board of inquiry discussed the classes or categories of complainants and clarified when the application of s. 80(1) of the Act would be appropriate.

In *Drummond and Allen v. Hannah and Smith*, the board of inquiry adopted the reasoning in *Wilson and What's on Tap and Noakes and Amato*, that the filing of a complaint is a mandatory and substantive requirement. Mr. Allen, although originally declaring himself a co-complainant, did not comply with the requirements of the *Police Services Act* nor with the complaints process itself. As such, the board was without jurisdiction to deal with the complaints of Mr. Allen. The board did proceed with the allegations against the officers made by Mr. Drummond.

The Divisional Court also dealt with some procedural issues that arose from board of inquiry decisions that were judicially reviewed.



In *Monette v. Police Complaints Commissioner*, the Divisional Court agreed with the board of inquiry ruling that proceedings against the police officer should not be stayed. The Court was not persuaded that there was no evidence in which a finding of misconduct could be based nor that a hearing was doomed to fail. The Court ruled that it was not inevitable that all of a witnesses' evidence must be rejected on the grounds of a general finding of credibility.

The Divisional Court in *Hayes, Munro and Aikens v. Police Complaints Commissioner*, considered the following five issues before dismissing the police officers' application for judicial review: the refusal of the board of inquiry to dismiss the alleged statement of misconduct, the adequacy of the investigation conducted by the PCC, whether or not it was proper for the Commissioner to gather further evidence, the decision of the Commissioner to advise the complainants of their right to a review and whether the Commissioner could consider the further evidence when making the decision to order a hearing.

The Divisional Court ruled on all issues that as long as there was no denial of the fundamental principles of natural justice, then they were not going to interfere with the board of inquiry's nor the Commissioner's decision.

### **Other Board Rulings**

In *Brazeau v. Morrell, Fogg and Gotha*, the board of inquiry found that all three officers knowingly made false statements in their notebooks regarding the reason for the complainant's arrest, once they realized that they had taken a citizen into custody for a matter that was not going to result in the laying of a charge. The board stressed that falsifying an entry in a police notebook or other official report is a serious matter.

The board of inquiry, in *Kingsberry v. Jones and St. Pierre*, found that an officer's failure to identify himself/herself when asked to do so by a member of the public, despite the absence of a policy requirement, is discourteous and constitutes discreditable conduct. In *Vesna v. Wiles*, the board of inquiry found on clear and convincing evidence that an unlawful arrest, without good and sufficient cause, was made and that a police officer has a duty to make a reasonable investigation to determine whether or not there are reasonable and probable grounds that an offence has been committed before making an arrest. The police officer is appealing the misconduct decision to the Divisional Court.

In *Drummond v. Hannah and Smith*, the board of inquiry found that the subject officers had "articulable cause" to stop and detain the complainant and his companion. The board concluded that it was a rational inference, as opposed to a mere hunch or suspicion, on the part of the subject officers to execute such a stop. The subject officers testified that the conclusion to stop the two men and execute a "high risk" take down was warranted given their observations, inferences and deductions from a series of related events. The board ruled that the handcuffing and searching of Drummond and his companion was incidental to the police authority to stop and detain for the purposes of an investigation.

The Police Complaints Commissioner is appealing this decision to the Divisional Court.

In *Fleming v. Ayotte*, a complaint was made against the Staff Sergeant of the Moosenee detachment of the Ontario Provincial Police. The complaint resulted from a picture with a quotation affixed above it that was, in the view of the complainant, derogatory towards people of native origin. This picture was prominently displayed and in the view of all those that entered the detachment. The board of inquiry ruled that the annotated photograph was inappropriate, unprofessional, demeaning and offensive to reasonable community standards. The officer was given a reprimand. The subject officer is appealing this decision to the Divisional Court.

In *Lane v. Shaw and Rukavina*, the board of inquiry ruled that P.C. Rukavina had used excessive force in the arrest of the complainant. The board followed the reasoning in *Mills v. P.C. Collins* and considered the force used from an objective and subjective point of view and considered the nature of police work and the circumstances of the case. The board concluded that the circumstances of the case made it necessary to use some force in executing the arrest of the complaint but the amount of force actually used was unnecessary and excessive in the circumstances.

The allegation of "knowingly assisting in the use of unnecessary force" made against P.C. Shaw was dismissed. The board ruled that under the circumstances P.C. Shaw could not have been expected to stop the unnecessary force as he was physically disengaging himself from the situation. P.C. Rukavina was given a twelve month demotion in rank and a reprimand. The officer is appealing this decision to the Divisional Court.

### **Withdrawal of Complaints/Informal Resolutions**

*Gardner, Gardner and Brown v. Monette and Gardner, Gardner and Brown v. Hayes, Munro and Aikens*

The complainants, as a result of a private settlement with the Ottawa-Carleton Police Service, wished to withdraw the complaints against the various officers. In the proceedings against P.C. Monette, the Board ruled that although evidence was heard in preliminary motions, this did not bring the matter within s.84(3) and the consent of the board was not required for the complainants to withdraw.

In the proceedings against Police Constables Hayes, Munro and Aikens, consent from the board of inquiry was required for the complainants to withdraw their complaint since "evidence or argument in respect of the complaint " under s.84(3) had occurred. The Police Complaints Commissioner objected to the withdrawal. The Police Complaints Commissioner suggested, in the alternative, that an informal resolution, which considered the public interest, might be acceptable. After considerable effort, an informal resolution was signed by Police Constables Hayes, Munro and Aikens, the Gardners and Mr. Brown. The board of inquiry accepted this informal resolution and the proceedings were terminated.



In *Shields v. Burns*, the complaint was informally resolved after a finding of misconduct by a prior board of inquiry was overturned by the Divisional Court. It referred the matter back to a board differently constituted for a new hearing. The complainant and the subject officer managed to reach an informal resolution with the assistance of a board of inquiry member acting as a mediator.

## Appeals

In *Picknell v. Cooke and the Police Complaints Commissioner*, the Divisional court confirmed that the board of inquiry did not err in refusing to admit and consider as new evidence a transcript of a companion criminal trial and the Judge's decision in its proceedings.

In *D.S. v. Dunlop*, the board of inquiry had ruled that it lacked jurisdiction to proceed with a hearing due to the protection afforded the officer under s. 72(7) of the *Child and Family Services Act*. The Act imposes a paramount duty on professionals to report child abuse. The board ruled that the officer could still be subject to charges of misconduct if the report of child abuse is an act of maliciousness or there were no reasonable grounds for the belief or suspicion.

The Police Complaints Commissioner appealed the decision of the Board of Inquiry that it lacked the jurisdiction to proceed to the Divisional Court. The Divisional Court confirmed that the board of inquiry lacked jurisdiction and that "action" as referred to in s. 72(7) applies to disciplinary proceedings, not just to civil proceedings.

In *Talha v. Culleton*, the board of inquiry found that the officer's remarks with respect to inconvenience caused by the religious beliefs of the complainant were inappropriate. In its penalty decision, the board recognized that officers must represent a multi-racial community and comments such as the one made by P.C. Culleton were insensitive to the community at large. The officer appealed the decision of the board of inquiry to the Divisional Court. The Divisional Court ruled that there was no reviewable error made on the part of the board of inquiry and dismissed the appeal.

In *Spiegel v. Nehr*, the complainant attended at a police station in order to lay a complaint against another officer over an unrelated event. While in the station, P.C. Nehr conducted a CPIC check on the complainant and discovered an outstanding warrant for unpaid fines. P.C. Nehr arrested the complainant. The board of inquiry ruled that while the arrest was lawful, as per the warrant, it was clearly unnecessary given the circumstances as the normal police practice is to allow for a reasonable opportunity to pay. The officer received a reprimand.

Upon appeal to the Divisional Court, it ruled that there was no reason to interfere with the decision of the board.

In *Lindsay v. Trepasso and the Police Complaints Commissioner*, the Divisional Court allowed the police officer's appeal of the findings of misconduct (unnecessary violence) and stated that there was no clear and convincing evidence warranting the finding of misconduct as

the exact amount of force to be used by an officer cannot be measured exactly; some latitude must be allowed. (The complainant was unsuccessful in seeking leave to appeal this decision to the Court of Appeal for Ontario).

In *Heron and Gottschalk v. Police Complaints Commissioner*, the Divisional Court confirmed the finding of the 1993 board of inquiry decision of the finding of misconduct made against the subject officers. The Divisional Court concluded that there was evidence on which the board could base its finding that the circumstances of the arrest were totally unreasonable. The Divisional Court did rule, however, that the finding by the board that the arrest of the complainant offended reasonable community standards which constituted misconduct was irrelevant to the charge of unlawful arrest.

The Divisional Court did allow the penalty appeal, as they found that there was no bad faith nor intentional impropriety on the part of the officers. Therefore, the penalty was reduced. The police officers' application for leave to appeal to the Court of Appeal was dismissed on August 30, 1995.

In *Rubbini v. Police Complaints Commissioner*, the Divisional Court confirmed the 1993 board of inquiry finding of misconduct against the police officer. The Divisional Court ruled that it was clear from the reasons of the board that there was no reasonable nor probable grounds for laying the criminal charge against the complainant. In the original decision the board had made this finding but also characterized the act as an error in judgement. The Divisional Court ruled that it would have been preferable had the board not used this phrasing.

### **Appeals to the Court of Appeal for Ontario**

The Court of Appeal for Ontario granted the Commissioner leave to appeal the decision of the Divisional Court in *Police Complaints Commissioner v. Kerr and Wright*. Counsel for the Commissioner argued that leave should be granted because the admissibility of the extracts from the police officers' notebooks, raises issues requiring an interpretation of section 96(5) of the *Police Services Act*. The issues centered around an interpretation, clarification or consideration of a general rule of principle of law, namely, the scope of the discretion of a tribunal to refuse to admit evidence. The appeal is scheduled to be heard in the fall of 1996.



## **LIAISON WITH NATIONAL AND INTERNATIONAL OVERSIGHT ORGANIZATIONS**

The Police Complaints Commissioner's office (PCC) has a long-standing association with civilian oversight agencies both in Canada and internationally.

Described as the most evolved and sophisticated in North America, the Ontario system continues to attract representatives world-wide who seek information and consultation when developing or changing their own civilian complaint systems.

### **CACOLE**

For 20 years, a symposium has been held on the issue of civilian oversight in Canada. In 1994, the Canadian Association for Civilian Oversight of Law Enforcement (CACOLE) was established with the purpose of increasing public awareness and understanding, furthering acceptance, and advancing the concepts of civilian oversight of law enforcement in Canada.

The PCC acts as Secretariat and Newsletter Editor for CACOLE, and is assisting the Association in developing a Canadian discipline digest. Another priority for this group is extending and sharing its members' expertise with areas interested in developing a complaint system, especially in the cases of emerging democracies.

### **IACOLE**

The International Association for Civilian Oversight of Law Enforcement (IACOLE) is in its eleventh year, and as such, has been the leading force in bringing together international representatives to discuss issues of mutual interest and concern.

IACOLE has over the years held annual conferences where material on a wide range of subjects affecting civilian oversight is available. A compendium containing information on most civilian oversight agencies throughout the world has been produced by IACOLE.

The Police Complaints Commissioner's office acts as IACOLE's Newsletter Editor.

## RECOMMENDATIONS

Section 101 of the *Police Services Act* provides the Commissioner with the authority to make recommendations regarding the practices or procedures of police services in Ontario. The Commissioner may make such recommendations whether or not a complaint exists within the system.

Formal recommendations to individual police services are sent to the Attorney General, the Solicitor General, the chief of police, the police association and the police services board in the case of a municipal police service. Those recommendations having province-wide application are especially scrutinized by the Solicitor General.

Within 90 days of receiving the recommendation, the chief of police, police association and police services board must respond to the Attorney General, Solicitor General and the Police Complaints Commissioner.

In 1995, the Commissioner developed a detailed procedure for the development of recommendations. What is unique about this procedure, is that it was developed in consultation with the police community and members of the public, and provides for continued consultation on various recommendation issues. A full-time Recommendations Co-ordinator is responsible for researching and developing each recommendation and ensuring that the appropriate groups and individuals are consulted.

The recommendations process addresses complaints that arise from police practices or procedures, making it a valuable means to appropriately resolve these types of complaints.

During 1995, the recommendations process led to some additional benefits: an informal recommendation to the Co-ordinator of Justices of the Peace; acting as a resource to police regarding their development of policies and directives; and the establishment of a protocol with the Standards and New Programs Branch of the Ministry of the Solicitor General for the exchange of research information and the avoidance of duplication of efforts.

A total of four recommendations were made in 1995.

## Ontario Provincial Police

### Dealing with the rights of detained persons

Three recommendations arose out of an incident in which the complainant's son, a young person, was taken to an O.P.P. detachment in a police vehicle regarding a provincial offense investigation. While the complainant's son was not placed under arrest, what is more important is the belief that he could reasonably have had with respect to his right to refuse to accompany the officers. They did not appear to recognize that persons are not fully aware of their rights and that they impute authority to officers which may lead them to comply where it is consent which is necessary.

Once at the police detachment, the complainant's son was photographed as a person accused of committing an offence under a provincial statute. While this practice has arisen in response to a significant number of accused persons using false names and is at times a reasonable alternative to further detaining a person to confirm their identity, the practice is not regulated in any way.

During the course of the police officers' contact with the complainant's son, the officers engaged him in conversations of a personal nature. In this case, the remarks skirted the boundaries of cultural and racial sensitivity.

The Commissioner made the following three recommendations:

1. that the Ontario Provincial Police create a requirement that, where an officer intends to transport a person not under arrest nor detention for investigation, that the person be advised of their right to refuse to accompany the officer;
2. that the Ontario Provincial Police develop a procedural directive to provide guidance for determining when it is appropriate to take identification photographs, and rules around the retention and destruction of the photographs;
3. that the Ontario Provincial Police include direction in the force's operational manual instructing officers to refrain from engaging in conversation concerning matters personal to the individual and not necessary to the performance of their duties.

### Response:

The Commissioner of the Ontario Provincial Police responded favourably to all the recommendations indicating that they would enhance existing policies and develop procedural directives to address the concerns contained in the recommendations. In addition to this, he indicated that the involved officers were required to attend a training program entitled **Policing in a Multiracial Society**.

## **Sudbury Regional Police**

### *Dealing with prisoners' property:*

This issue arose out of an incident where the complainant was placed under arrest by police and transported to a police station. Just prior to her arrest, the complainant had been operating a bicycle which was parked at the side of the road where she was arrested. The arresting officers did not take any steps to secure the bicycle and it was subsequently stolen.

The Commissioner made the following recommendation:

1. that the Sudbury Regional Police develop a policy to ensure that officers are aware of their obligation to safeguard the property of persons they detain, and some guidelines as to how this is to be done.

### *Response:*

The Chief of the Sudbury Regional Police responded favourably to the recommendation stating that they were researching a policy that would cover all situations that can deal with the safekeeping of a detained person's property.



## INFORMAL RESOLUTIONS PROJECT

The Informal Resolutions Pilot Project Committee was established to explore ways to more effectively resolve public complaints at an early stage in the complaints process. The complaint system provides for flexibility in the resolution of complaints. There are a number of complaint resolution methods, other than making a determination of misconduct against a police officer and taking disciplinary action. Yet, **most** complaints received are handled as if misconduct were the **only** issue, and are subjected to a process which is focused solely on determining whether discipline is warranted. As important as this issue is, it was recognized that a significant portion of resources and time was being committed to a process which often does not achieve the objective of the public complaints system, that being, police accountability to the public.

When used appropriately, the informal resolution provisions in the *Police Services Act* can be an effective means of resolving complaints expeditiously, while ensuring standards of police accountability are met. The Police Complaints Commissioner has been working to develop a structure for more appropriate resolutions of public complaints and, in particular, more effective use of the informal resolution provisions of the *Act*. Police management and associations from six police services (Metropolitan Toronto Police, Windsor Police, Sault Ste. Marie Police, Ottawa-Carleton Regional Police, Sudbury Regional Police and the Ontario Provincial Police), have agreed to work with the PCC in the Informal Resolutions Pilot Project to test various models of informally resolving complaints.

During 1995, members of the Informal Resolutions Pilot Project Committee met with police management, associations and Public Complaints Investigation Bureaus (PCIB) representatives of the various services involved in the project. The purpose of these meetings was to develop ideas and receive suggestions for a more effective informal resolution process.

In the latter part of the year, a working group comprising members of the Ontario Association of Chiefs of Police (OACP), the Police Association of Ontario (PAO) and the PCC was established to develop a "generic" model for the Informal Resolutions Pilot Project process, which will form the basis for discussions with the various police services participating in the project. They will use the model to develop and implement informal resolution processes appropriate for their needs and that of their community.

The level of co-operation by police representatives on this project has been outstanding and serves as an excellent example of how the PCC, police management and associations can work together to improve the complaints process. It is anticipated that the Informal Resolutions Pilot Project will be operating in the six pilot project sites, during the latter part of 1996 or early in 1997.

## LIAISON WITH THE POLICE COMMUNITY

### Ontario Association of Chiefs of Police

The Police Complaints Commissioner's office continues to benefit from its ongoing dialogue with senior management of the province's various police services and with related government agencies.

Mike Pearson, a member of the PCC's investigative staff and designated in 1993 as a liaison to the Ontario Association of Chiefs of Police, is working with the Ontario Police College to develop a more in-depth presentation on the public complaints process to entry-level officers. In recent years, much of the instruction on the relevant sections of the *Police Services Act* was targeted at senior levels of police administration rather than at the "front line" of policing where fundamental understanding is crucial.

Mr. Pearson, himself a former chief of police, is reviewing existing course materials to ensure enhanced and updated information on the public complaints process is included in the courses of study.

In 1995, Mr. Pearson worked extensively with the six police services selected as the "test sites" for the informal resolution pilot projects. He also appeared before numerous police services boards to explain members' administrative responsibility for the complaints system.

His regular attendance at meetings of the OACP's Public Complaints Committee ensures an exchange of opinions and information. It is a partnership that strengthens the PCC's successful administration of the complaints process through consultation.

### Police Association of Ontario

A member of the Police Complaints Commissioner's investigative staff is designated to act as a liaison to the Police Association of Ontario. James Mask is a former executive officer of the Waterloo Regional Police Association as well as a former member of the PAO's Informal Resolutions Committee.

During 1995, Mr. Mask facilitated the PAO's involvement in a number of initiatives undertaken by the Commissioner. The PAO continued its involvement in the Informal Resolutions Pilot Project discussions and provided input into the development of the Commissioner's new recommendations procedure. Mr. Mask was also called upon by members of individual police associations and was able to act as a resource to them regarding the public complaint system.

Mr. Mask built on the initiatives he established since his appointment in 1994, by attending the PAO's annual two-day conference on policing in February as well as its quarterly meeting in May. The spring session provided the Commissioner with an opportunity to address the delegates. Mr. Mask also organized a series of meetings between the Commissioner and representatives of the PAO.

These meetings have resulted in ongoing dialogue with the PAO, creating a partnership that assists the Police Complaints Commissioner in his responsibility to ensure the successful administration of the public complaint process. The meetings have also assisted the PAO by providing its members with an open forum to discuss various issues with the Commissioner.



## COMMUNITY LIAISON/PARTNERSHIPS

In 1995, the Police Complaints Commissioner's office continued to work closely with public stakeholders to ensure the complaints process was accessible and responsive to the reality of Ontario's diverse populations, their needs and concerns.

The appointment of a new Commissioner, committed to a vital and effective outreach program, made it necessary to meet with several individuals, groups and communities to communicate his vision for the future and to hear directly those issues which are of public interest.

In addition to meeting individually with such groups as the Urban Alliance on Race Relations, Ottawa-Carleton Area Police and Community Council, Congress of Black Women Canada, Chinese Canadian National Council, National Council of Jamaicans, and the Windsor Black Coalition, the Commissioner also attended several meetings of the Community Advisory Networks (CANS) in the East, and Northwest Regions.

These opportunities for ongoing contact and consultation between the Commissioner and public stakeholders resulted in several new initiatives:

### RECOMMENDATIONS

The PCC's mandate to make recommendations regarding police practices and procedures has traditionally included consultation with police services, especially those to whom the recommendations are directed. Although on occasion, depending on the subject matter of the recommendations, while other bodies may have been consulted, it was not done with any consistency.

This year a formal recommendations procedure was developed in consultation with all stakeholders, police and public. It formally includes CANS members who are consulted on an ongoing basis. In addition, the PCC may choose to involve any other individuals or organizations which the Commissioner deems as having an interest or role to play in the recommendations process.

In addition to providing input on the recommendations procedure, public consultation has been done in the Northern, Eastern, and Central regions on the draft recommendations regarding "Searches Of The Person".



## **NATIVE COMMUNITY LIAISON**

During the year, the PCC played a key role in facilitating improved community/police relations between a northern Ontario First Nation and the local Ontario Provincial Police Detachment. The agency's Native Outreach Officer identified difficulties between the community and the police. Subsequently, numerous complaints were investigated. The PCC met with community representatives on two occasions to identify how their relationship with the police could be improved. From these meetings, recommendations were developed in the areas of officer selection, police/community contact, relations with children and youth, police training and public education. These recommendations, expected to be finalized in 1996 after consultation with police and community organizations, may also apply to similar communities in Northern Ontario.

## **COMMUNITY ADVISORY NETWORKS - CANS**

Presently, the PCC participates in seven CANS initiatives throughout the province: Windsor, Toronto, Ottawa-Carleton, Thunder Bay, Kenora, Sioux Lookout and Mishkeegogamang. The networks have served the PCC well in the past year in a number of different areas including investigations, boards of inquiry, selection and hiring, recommendations, coroner's inquests, and conflict management and resolution.

The community representatives (see Appendix "B") involved in the networks are volunteers who have brought valuable perspectives and insights to the work of the PCC.

## **OUTREACH REVIEW**

The PCC undertook an internal review of the outreach program. Questionnaires were sent to all PCC staff who have within their job description responsibility for public education and outreach. The results of the review will be used to refine outreach in the coming year.

# OUTREACH SUMMARY IN REGION

DATE: January - December 1995

## COMMUNITY ACTIVITIES

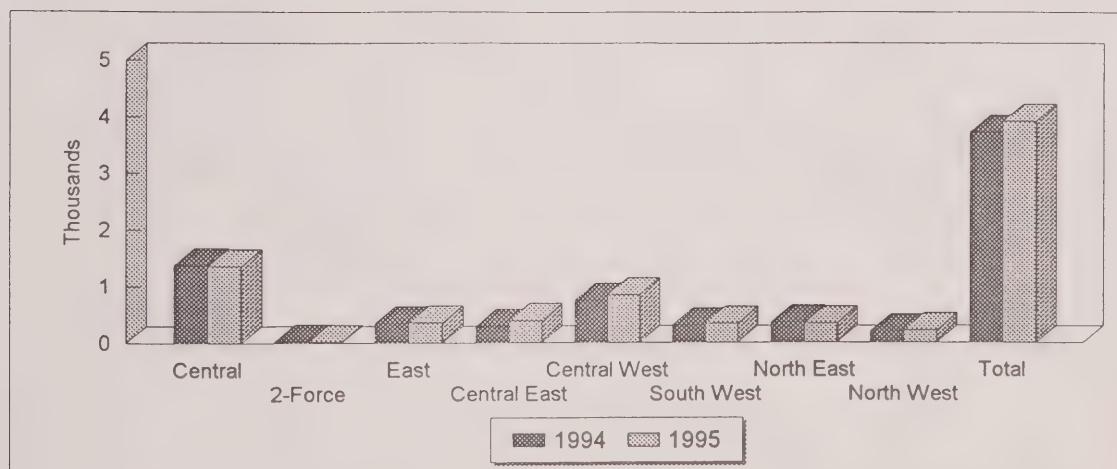
REGION	POLICE	ETHNORACIAL		GAY/ LESBIAN	PERSONS WITH DISAB.	WOMEN	YOUTH	OTHER	TOTAL	CONTACTS	HOURS
		ABORIGINAL	MINORITY								
CENTRAL	27	7	28	-	-	-	6	39	95	1203	355.5
CENTRAL WEST	17	2	24	-	2	12	-	-	42	740	192.5
CENTRAL EAST	10	-	1	-	-	1	-	-	12	160	29.0
EASTERN	6	-	5	1	-	1	-	1	13	336	30.5
SOUTH WEST	5	-	3	-	-	-	1	-	9	101	12.5
NORTH EAST	6	1	-	-	-	-	-	5	12	312	40.0
NORTH WEST	18	20	10	1	2	9	1	16	77	234	463.0
PROVINCIAL	83	30	71	2	4	23	8	61	260	3116	1123.0

MONTHLY AVERAGE	CENTRAL	CENTRAL		CENTRAL EAST	EASTERN	SOUTH WEST	NORTH EAST	NORTH WEST	PROVINCIAL
		WEST	EAST						
Activities	8	3.5	1	1	1	1	1	6	22
Hours	30	16	2	3	1	1	3	39	94
Contacts	100	62	13	28	8	26	20	259	

# PUBLIC COMPLAINTS SUMMARY REPORT

Region	COMPLAINTS OPENED 1995			COMPLAINTS CLOSED 1995
	Complaints Total	Complaint Investigation by Police Complaints Commissioner Total	Police Complaints Commissioner Review of Decisions by Chiefs of Police/OPP Commissioner Total	
Central	1366	3	132	1317
2 Force	23	23	2	29
East	367	0	74	366
Central East	403	0	40	305
Central West	850	0	79	723
South West	347	3	44	195
North East	344	0	61	326
North West	223	0	24	201
<b>TOTAL</b>	<b>3923</b>	<b>29</b>	<b>456</b>	<b>3462</b>

## COMPLAINTS OPENED



# SUMMARY OF FILES CLOSED IN 1995 ALLEGATIONS

Allegation	Central	2 Regions	East	Central East	Central West	South West	North East	North West	TOTAL
Neglect of Duty	287	12	102	137	168	56	182	79	1023
Improper Search/Entry	115	8	21	21	43	5	23	14	250
Damage/Mishandle Ppty	68	3	18	19	12	4	7	9	140
Improper Arrest/Detention	161	4	44	38	50	9	17	26	349
Improper Charge	117	1	13	11	23	1	19	16	201
Failure to Id. Self	56	1	9	7	6	0	9	3	91
Improper Use of Discretion	630	10	42	136	168	43	46	49	1124
<b>TOTAL</b>	1434	39	249	369	470	118	303	196	3178
Incivility/Verbal Abuse	340	6	119	62	153	47	96	72	895
Harassment/Threat	121	4	42	45	44	25	68	28	377
Perceived Harassment/Threat	11	1	1	0	28	1	1	12	55
<b>TOTAL</b>	472	11	162	107	225	73	165	112	1327
Physical Asslt/Excess Force	322	8	83	95	131	24	71	42	776
Asslt/Excess Force with injury	36	4	4	6	112	25	16	13	216
Asslt While Restrained	4	1	0	6	1	0	1	5	18
<b>TOTAL</b>	362	13	87	107	244	49	88	60	1010
Misuse of Authority	116	0	12	1	20	3	18	10	180
Improper Driving	29	1	17	17	14	5	7	7	97
Theft/Fraud Corruption	12	0	3	4	23	3	7	4	56
Breach of Confidence	13	0	6	10	15	2	9	5	60
Deceit	7	1	8	24	2	10	29	8	89
Lying Under Oath	22	0	5	6	7	6	8	2	56
Intoxication	7	0	0	1	0	0	0	1	9
<b>TOTAL</b>	206	2	51	63	81	29	78	37	547
<b>GRAND TOTAL</b>	2474	65	549	646	1020	269	634	405	6062



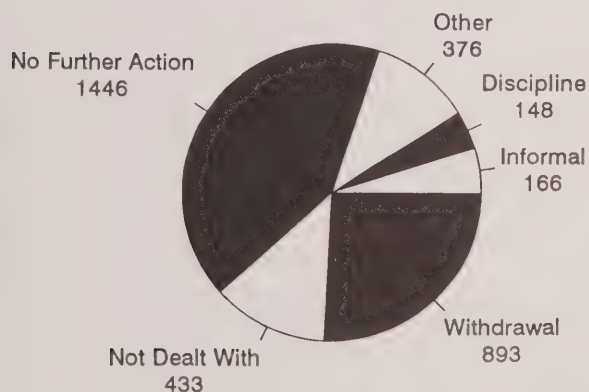
# SUMMARY OF CLOSED FILES IN 1995

## DECISIONS BY CHIEFS OF POLICE/OPP COMMISSIONER

Region	Informal Resolution	Withdrawal	Not Dealt With/ Frivolous Vexatious	Other	Chief/OPP Commissioner's Decision - No Further Action	Chief/OPP Commissioner's S. 90 Decisions Laying Information Admonished Disciplinary Hearing Board of Inquiry	Total Provincial Complaint
Central	29	462	241	177	389	19	1317
2 Force	1	5	0	2	20	1	29
East	22	42	21	31	215	35	366
Central East	15	68	59	30	125	8	305
Central West	59	175	21	69	368	31	723
South West	14	57	40	15	57	12	195
North East	15	48	16	29	188	30	326
North West	11	36	35	23	84	12	201
<b>TOTAL</b>	<b>166</b>	<b>893</b>	<b>433</b>	<b>376</b>	<b>1446</b>	<b>148</b>	<b>3462</b>

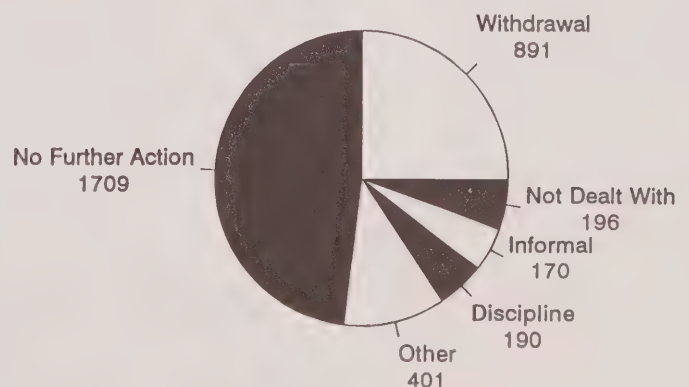
### DISPOSITION BREAKDOWN

1995



### DISPOSITION BREAKDOWN

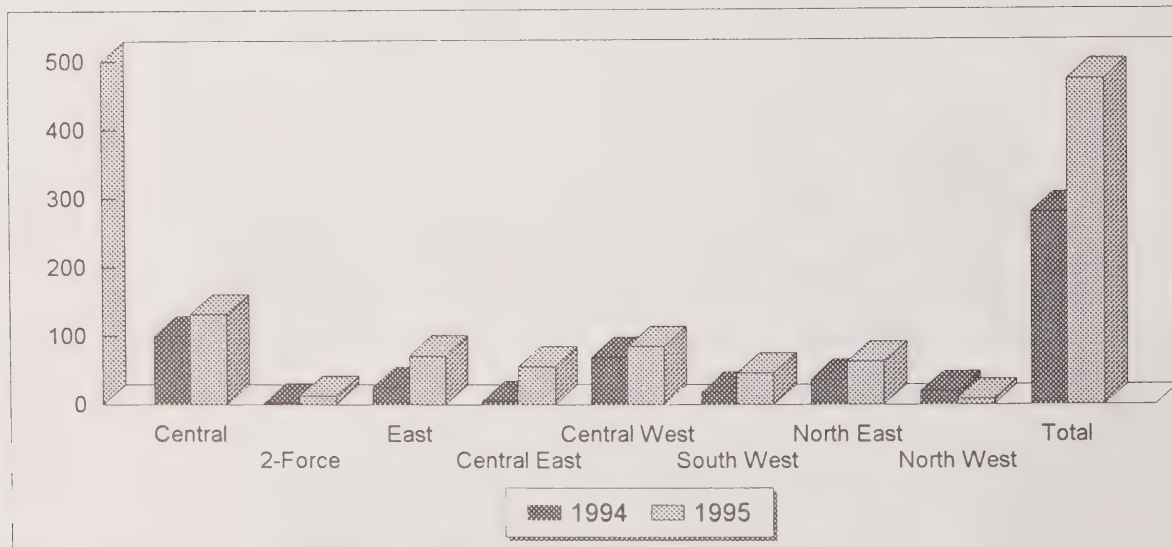
1994



# POLICE COMPLAINTS COMMISSIONER'S REVIEW OF DECISIONS OF CHIEF OF POLICE/OPP COMMISSIONER

Region	No Further Action	Board of Inquiry	Informal Resolutions of Review	Withdrawal	TOTAL
Central	131	0	0	1	132
2 Force	12	0	0	1	13
East	69	0	1	1	71
Central East	55	0	0	0	55
Central West	84	0	0	0	84
South West	44	0	0	2	46
North East	61	0	0	1	62
North West	9	0	0	0	9
<b>TOTAL</b>	<b>465</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>472</b>

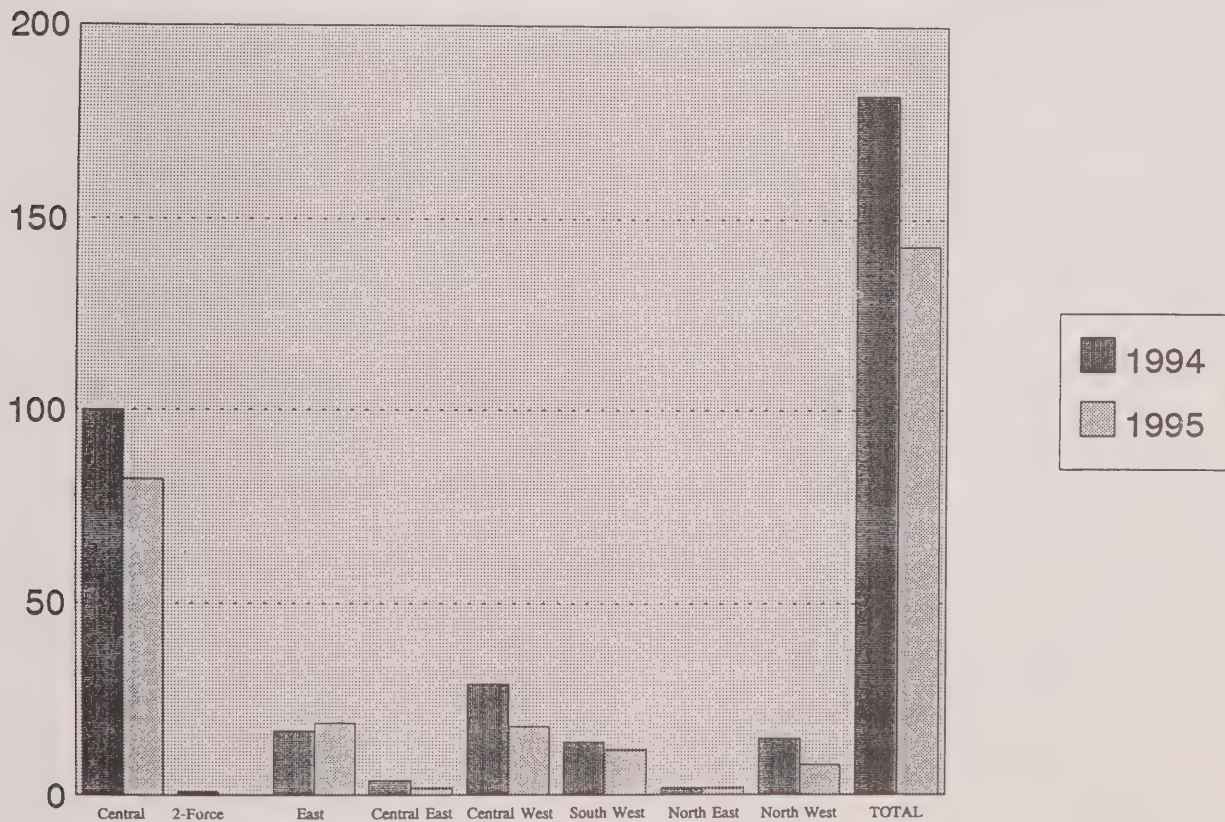
## REVIEWS COMPLETED



# SUMMARY OF FILES CLOSED IN 1995 COMPLAINTS ALLEGING DISCRIMINATION

Region	No. of Cases Closed in 1995	Racial Stated	Racial Perceived	Ethnic Stated	Ethnic Perceived	TOTAL
Central	1317	66	16	0	0	82
2 Force	29	0	0	0	0	0
East	366	4	15	0	0	19
Central East	305	1	1	0	0	2
Central West	723	16	2	0	0	18
South West	195	7	5	0	0	12
North East	326	1	1	0	0	2
North West	201	5	3	0	0	8
TOTAL	3462	100	43	0	0	143

## COMPLAINTS ALLEGING DISCRIMINATION



## APPENDIX "A"

Publications produced by the Police Complaints Commissioner's office:

- Annual Reports
- The Public Complaint System: How To File A Public Complaint Involving A Police Officer  
*(available in English and French)*
- A fact sheet outlining the complaint system available in the following languages:  
*Spanish; Vietnamese; Punjabi; Urdu; Hindi; Tamil; Korean; Ojibway; Oji/Cree; Cree; Chinese; Amharic; Arabic; Somali; Braille*



## APPENDIX "B"

### COMMUNITY ADVISORY NETWORKS

#### EASTERN REGION

**Leon Hinds**

Canadian Alliance for Minorities

**Sid Samaha**

Lebanese and Arab Social Ottawa-  
Carleton

**Mary Williams**

St. Lucia Ottawa Association

**Hassan Hussein Mohamed**

Somali Land Newcomer Service

**Omar Abdillahi**

Somali Land Newcomer Service

**Krishan D. Uppal**

Canadian Alliance for Minorities

**Fred Awada**

Lebanese and Arab Social Services  
Agency of Ottawa-Carleton

**Surat Singh Batth**

Ottawa Sikh Society

**Thomas James \*****Keith Charles**

The Black Business & Professional  
Association

**Alix Hector**

Ottawa-Carleton Area Visible Police  
and Community Council

**Barry Thomas**

Canadian Centre for Services Agency  
of Police - Race Relations

**Keith Wiltshire**

Canadian Centre for Police-Race  
Relations

**Florence Redman**

Harambee Centres Canada

**Isis Officer**

Jamaican Ottawa Community Assoc.

**Ralph Kirkland**

National Council of Jamaicans and  
Supportive Organizations in Canada

**Karnail Singh Gill**

World Sikh Organization

**David Pepper**

Ottawa Police Liaison Committee

**Riad Tallim \*****Wayne Ng**

Youth Services Bureau

**Pearl Downie**

Social Planning Council of  
Carleton

**Indra Singh**

Minority Advocacy and Rights  
Council

**Jama Ibrahim**

Somali Canadian Youth

**Brenda Conboy**

Tungasuvvingat Inuit

**Tanveer Ahmed**

Canadian-Pakistan Association  
of Ottawa & Hull

**Gerard Etienne**

Chair, Police Committee  
National Capital Alliance on Race  
Relations

**Glenda Sims \*****Carrol Holland**

Ottawa Police Liaison Committee

**Miriam Allen**

National Capital Alliance on Race  
Relations

**Barry Bonitto, President**

National Council of Jamaicans

**Nyamme Samuels**

National Council of Visible  
Jamaicans & Supportive  
Community Organizations

**Cynthia Bled**

Ottawa Board of Education

**Elizabeth December**

Guyana Ottawa Association

**Sgt. Bruce Watts**

Ottawa-Carleton Regional Police

Anti-Bias Crime Unit

**National Capital Alliance on Race Relations**

**National Association of Canadians of Origins in India**

**ODAWA Native Friendship Centre**

### **CENTRAL REGION**

**Clifford Summers**

Aboriginal Legal Services of Toronto

**Phillip Pike**

African Canadian Legal Clinic

**Alan Borovoy**

Canadian Civil Liberties Association

**Linda Szeto**

Chinese Canadian National Council

**David Baker**

ARCH

**Dudley Laws**

Black Action Defence Committee

**Sandra Whiting**

Black Business & Professional Assoc.

**Monica Armour**

Greater Toronto Working Group on Policing

**Ed DaSilva**

Greater Toronto Working Group on Policing

**Karl Fuller**

Jamaican Canadian Association

**Haari Abu Korrat**

Executive Director

Jamaican Canadian Association

**Linda Morowei**

Jane Finch Concerned Citizens

**Antoni Shelton**

Executive Director

Urban Alliance on Race Relations

**Peter Wong**

Chinese Canadian National Council

**Chloe Callender**

Congress of Black Women

**Patsy Jordan**

Congress of Black Women

**Gayle Mason**

Native Canadian Centre

**Michelle Murphy**

Native Women's Resource Centre

**Susan Woodhouse**

OAITH

**Sylvia Maracle**

Ontario Federation of Indian Friendship Centre

**Carol Montagnes**

Ontario Native Council on Justice

### **SOUTH WEST REGION**

**Veena Varma**

South Asian Centre of Windsor

**Sukhder Kooner**

Sikh Cultural Society of Metro Windsor

**Andom Gebrezegie**

African Community Organization of Windsor

**Bill Messenger**

Can-Am Indian Friendship Centre

**Daphne Clarke**

Windsor West Indian Assoc.  
(Caribbean Centre)

**Satish Jacob**

South Asian Centre of Windsor

**Branka Malesevic**

Immigrant Settlement Adaptation Program, Windsor-Essex County Family YMCA

**Peter Ijeh**

African Community Organization of Windsor

**Clayton Talbert**

Windsor Black Coalition

**Padmini Raju**

Windsor Women Working with Immigrant Women

**Vern Mahadeo**  
Race Relations

**Dr. S. Ramcharan**  
City of Windsor Race Relations  
Committee

**Kim Elliott**  
The Black Canadian Ethnic Club of  
Windsor

**Kathleen Dodman-Kevany**  
Ministry of Citizenship

**Rev. Owen Burey**  
National Council of Jamaicans

**Harold Green**  
Windsor Black Coalition

**Ene Barsky**  
Director of New Canadian  
Programs, Windsor-Essex County  
Family YMCA

**George Chacko**  
Indian-Canada Association

**Dr. John Lyanga**  
African Community Organization of  
Windsor

**Monica Galiwango**  
African Community Organization of  
Windsor

**Louis Eb**  
African Community Organization of  
Windsor

#### **NORTH WEST REGION**

**Henry Rocque**  
Association Des Francophones

**Karilyn Fedyk**  
Canadian Paraplegic Association

**Rob Richardson**  
Children's Aid Society of the  
District of Thunder Bay

**Betty Kennedy**  
Native Women's Crisis Home

**Marcus Collette**  
Caribbean African Multicultural  
Association of Canada

**Kathleen Scherban**  
Community Residence

**Michael Hardy**  
Dilico Ojibway Child & Family  
Services

**Roberta Couch**  
Faye Peterson Transition House

**Phillip Edwards**  
Grassroots Committee

**Krishna Panu**  
India Canada Association

**David Hagberg**  
Kairos Youth Residential Centre

**Vasant Lakhani**  
Ministry of Citizenship  
Ontario Anti-Racism Secretariat

**Gilda Dokuchie**  
Nanabijou Family and Cultural  
Resource

**Sandra Bair**  
Nishawbe-Aski Legal Service  
Corporation, The Fort William  
Indian Reserve

**Terry Bellavance**  
Ontario March of Dimes

**Catherine Fraser Hominuk**  
Ontario Human Rights Comm.

**Marilyn Warf**  
P.U.S.H. Northwest  
(Persons United for Self-Help)

**Fred Ball**  
Shaarey Shomayium Congregation

**Elizabeth McWeeny**  
Doors to New Life Refugee  
Centre

**Chief Christy Pervais**  
Fort William Indian Band

**Christiene Hall**  
Immigrant and Visible Minority  
Women's Organization

**Ida Linklater**  
Kashadaying Residence

**Greg Chaput**  
Ministry of Citizenship

**Moffat Makuto**  
Multicultural Association of  
Northwestern Ontario

- Jean Pervais**  
Native Access Engineer & Native  
Interagency, NAPE, Lakehead University
- Leni Untinen**  
Northwestern Ontario Women's  
Decade Council
- Paul Bouchard**  
Ontario Women's Directorate
- Marlene Pierre**  
Ontario Native Women's Association  
(ONWA)
- Doreen Boucher**  
Physical and Sexual Assault Crisis  
Centre
- Marie McGregor-Pitawanakwat**  
Szhibeegen Training Services
- Ann Cox**  
Thunder Bay Indian Friendship  
Centre
- Louis Brizard**  
Thunder Bay Street Patrol
- Joe Major**  
Grassroots Committee
- Val Hammerberg**  
Thunder Bay Healthy Lifestyle  
Coalition
- John Klassen**  
Lakehead Association for  
Community Living
- Marcie Messon**  
ThunderBird Friendship Centre of  
Geraldton
- Brian Markic**  
Thunder Bay Multicultural Assoc.
- Bernie Byzewski**  
Wequedong Lodge of Thunder Bay
- Harry Nandkani**  
Community Advisory Committee on  
Race Relations to the Thunder Bay  
Police
- Gwen O'Reilly**  
Northern Women's Centre
- Michel DuMonte**  
AIDS Committee of Thunder Bay
- Joy Fedorick \***
- Ralph Johnson**  
Community Counselling &  
Addictions Services
- Kerry Fair**  
Kenora-Patricia Child &  
Family Services
- Gary Kwadibiens**  
Nishnawbe-Gamik Friendship  
Centre
- Laura Wynn**  
Nishnawbe-Gamik Friendship  
Centre
- Frank Beardy**  
Northern Nishnawbe Education  
Council
- Douglas Semple**  
Shibogama First Nations Council
- Lorraine Kenny**  
Equay-Wuk Women's Group Inc.
- Gideon Kakepetum**  
Nishnawbe-Aski Legal Services
- Kathleen Franzen**  
Nishnawbe-Gimik Friendship  
Centre
- Geordie Kakepetum**  
Northern Chiefs Council
- Janet Paterson**  
Patricia Center for Children  
& Youth
- Terry Lynn Lewel**  
Sioux Lookout Anti-Racism  
Committee
- Paul Melvin**  
Sioux Lookout Community Legal  
Clinic
- Barb Polhill**  
Tikinagan Child and Family  
Services
- Kathy Sanderson**  
Women in Crisis
- Calvin Tully**  
Sioux Lookout Community  
Policing Committee
- Angus Woodford**  
Windigo First Nations Council



**Rosalie Manis**  
Nodin Counselling Services

**MISHKEEGOGAMANG**

**David Masakeyash**  
Mishkeegogamang First Nation  
**Chief Ronald Roundhead**  
Mishkeegogamang First Nation

**KENORA**

**George Boyd**  
Bimose Tribal Council  
**Mara Karle**  
Community Development Worker  
Disability Alliance Network  
**Cheryl Redsky**  
Kenora Anishinawbe-kweg  
**Carol Grosset**  
Kenora Community Legal Clinic  
**Sgt. Don Denver**  
Kenora OPP Community Policing  
Committee  
**Penny Cummine**  
Kenora Family Resource Centre  
**Jim Chicago**  
Kenora Native Street Patrol  
**Margaret Schmidt**  
Kenora Youth Drop-in Centre  
**Marlene Bland**  
Kenora Area Block Parents Program  
**Richard Green**  
Grand Council Treaty #3  
**Dick Coburn**  
Kenora Board of Education  
**Bobbie Harrington**  
Women's Place

**Anita Bedard**  
Wabaseemoong Family Service  
**Jack Watterson**  
Kenora Community Policing  
Committee  
**Lillian Makara**  
Kenora Multicultural Centre  
**Bernice Connell**  
Kenora Sexual Assault Centre  
**Skip Gryschuk**  
Kenora-Patricia Child & Family  
Services  
**Annette Bargman**  
Lake of the Wood Adult Learning  
Line  
**Irene Lavand**  
Migisi Alcohol  
**Jamie Boulton**  
Ministry of Citizenship  
**Colin Wasacase**  
Ojibway Tribal and Family  
Services  
**Katherine Thunder**  
Ontario Human Rights  
Commission  
**Judy Harbour**  
Lake of the Wood Ojibway  
Cultural Centre  
**Jackie Heatherington**  
Victim/Witness Assistance  
Ministry of the Attorney General  
**Joe Seymour**  
NeChee Friendship Centre  
**Paula Eyler**  
Ombudsman Ontario

\* community representative

Mishkeegogamang First Nation  
Chief Ronald Roundhead  
Mishkeegogamang First Nation

## **KENORA**

George Boyd  
Bimose Tribal Council  
Mara Karle  
Community Development Worker,  
Disability Alliance Network  
Cheryl Redsky  
Kenora Anishinawbe-kweg  
Carol Grossel  
Kenora Community Legal Clinic  
Sgt. Don Denver  
Kenora OPP Community Policing  
Committee  
Penny Cummine  
Kenora Family Resource Centre  
Jim Chicago  
Kenora Native Street Patrol  
Margaret Schmidt  
Kenora Youth Drop-in Centre  
Marlene Bland  
Kenora Area Block Parents Program  
Richard Green  
Grand Council Treaty #3  
Dick Coburn  
Kenora Board of Education  
Bobbie Harrington  
Women's Place  
Anita Bedard  
Wabaseemooong Family Service  
Jack Watterson  
Kenora Community Policing Committee  
Lillian Makara  
Kenora Multicultural Centre  
Bernice Connell  
Kenora Sexual Assault Centre  
Skip Gryschuk  
Kenora-Patricia Child & Family  
Services  
Annette Bargman  
Lake of the Wood Adult Learning Line  
Irene Lavand

Migisi Alcohol  
Jamie Boulton  
Ministère des Affaires civiles  
Colin Wasacase  
Ojibway Tribal and Family Services  
Katherine Thunder  
Commission ontarienne des droits de la  
personne  
Judy Harbour  
Lake of the Wood Ojibway Cultural  
Centre  
Jackie Heatherington  
Programme d'aide aux victimes et aux  
témoins,  
Ministère du Procureur général  
Joe Seymour  
NeChee Friendship Centre  
Paula Eyles  
Ombudsman de l'Ontario

\* représentant de la collectivité

AIDS Committee of Thunder Bay

Joy Fedorick \*

Ralph Johnson

Community Counselling & Addictions

Services

Kerry Fair

Kenora-Patricia Child & Family

Services

Gary Kwadibiens

Nishnawbe-Gamik Friendship Centre

Laura Wynn

Nishnawbe-Gamik Friendship Centre

Frank Beardy

Conseil de l'éducation des Nishnawbe

du Nord

Douglas Sempie

Shibogama First Nations Council

Lorraine Kenny

Equay-Wuk Women's Group Inc.

Gideon Kakepetum

Nishnawbe-Aski Legal Services

Kathleen Franzen

Nishnawbe-Gimik Friendship Centre

Geordie Kakepetum

Northern Chiefs Council

Janet Paterson

Patricia Center for Children & Youth

Terry Lynn Lewel

Sioux Lookout Anti-Racism Committee

Paul Melvin

Sioux Lookout Community Legal Clinic

Barb Polhill

Tiknagan Child and Family Services

Kathy Sanderson

Women in Crisis

Calvin Tully

Sioux Lookout Community Policing

Committee

Angus Woodford

Windigo First Nations Council

Rosalie Manis

Nodin Counselling Services

## MISHKEEGOGAMANG

David Masakeyash

Multicultural Association of

Northwestern Ontario

Jean Pervais

Native Access Engineer & Native

Interagency, NABE, Lakehead

University

Lemi Untinen

Northwestern Ontario Women's Decade

Council

Paul Bouchard

Direction générale de la condition

féminine de l'Ontario

Marlene Pierre

Ontario Native Women's Association

(ONWA)

Doreen Boucher

Physical and Sexual Assault Crisis

Centre

Marie McGregor-Pitawanakwat

Szhibeegen Training Services

Ann Cox

Thunder Bay Indian Friendship Centre

Louis Brizard

Thunder Bay Street Patrol

Joe Major

Grassroots Committee

Val Hammerberg

Thunder Bay Healthy Lifestyle

Coalition

John Klassen

Lakehead Association for Community

Living

Marcie Messon

Thunderbird Friendship Centre of

Geraldton

Brian Markic

Thunder Bay Multicultural Assoc.

Bernie Byzewski

Weguedong Lodge of Thunder Bay

Harry Nandkani

Community Advisory Committee on

Race Relations to the Thunder Bay

Police

Gwen O'Reilly

Northern Women's Centre

Michel DuMonte

Windsor Women Working with  
Immigrant Women  
Vern Mahadeo  
Relations interraciales  
Dr. S. Ramcharan  
City of Windsor Race Relations  
Committee  
Kim Elliott  
The Black Canadian Ethnic Club of  
Windsor  
Kathleen Dodman-Kevany  
Ministère des Affaires civiles  
Rev. Owen Burey  
National Council of Jamaicans  
Harold Green  
Windsor Black Coalition  
Ene Barsky  
Directeur, New Canadian Programs,  
Windsor-Essex County Family  
YMCA  
George Chacko  
India-Canada Association  
Dr. John Lyanga  
African Community Organization of  
Windsor  
Monica Galiwango  
African Community Organization of  
Windsor  
Louis Eb  
African Community Organization of  
Windsor  
Henry Rocque  
Association des Francophones  
Karilyn Fedyk  
Association canadienne des  
paraplégiques  
Rob Richardson  
Société d'aide à l'enfance du District de  
Thunder Bay  
Betty Kennedy  
Native Women's Crisis Home  
Marcus Collette  
Caribbean African Multicultural

## RÉGION DU NORD-OUEST

Association of Canada  
Kathleen Scherban  
Community Residence  
Michael Hardy  
Dilico Ojibway Child & Family  
Services  
Roberta Couch  
Faye Peterson Transition House  
Phillip Edwards  
Grassroots Committee  
Krishna Panu  
India-Canada Association  
David Hagberg  
Kairos Youth Residential Centre  
Vasant Lakhani  
Ministère des Affaires civiles,  
Secrétariat de l'action anti-raciste  
Gilda Dokuchie  
Nanabijou Family and Cultural  
Resource  
Sandra Bair  
Nishawbe-Aski Legal Service  
Corporation, The Fort William Indian  
Reserve  
Terry Bellavance  
La Marche des dix sous de l'Ontario  
Catherine Fraser Homink  
Commission ontarienne des droits de la  
personne  
Marilyn Wart  
P.U.S.H. Northwest  
(Persons United for Self-Help)  
Fred Ball  
Sharey Shomayium Congregation  
Elizabeth McWeeny  
Doors to New Life Refugee Centre  
Chief Christy Pervais  
Bande indienne de Fort William  
Christiène Hall  
Immigrant and Visible Minority  
Women's Organization  
Ida Linklater  
Kashadaying Residence  
Greg Chaput  
Ministère des Affaires civiles  
Moffat Makuto



Peter Wong  
Conseil national des Canadiens chinois  
Chloe Callender  
Congrès des femmes noires (du Canada)  
Patsy Jordan  
Congrès des femmes noires (du Canada)  
Gayle Mason  
Native Canadian Centre  
Michelle Murphy  
Native Women's Resource Centre  
Susan Woodhouse  
OATH  
Sylvia Maracle  
Fédération ontarienne des centres  
d'amitié indiens  
Carol Montagnes  
Conseil autochtone de l'Ontario sur la  
justice

#### RÉGION DU SUD-OUEST

Veena Varma  
South Asian Centre of Windsor  
Sukhder Kooner  
Sikh Cultural Society of Metro Windsor  
Andom Gebrezegeie  
African Community Organization of  
Windsor  
Bill Messenger  
Can-Am Indian Friendship Centre  
Daphne Clarke  
Windsor West Indian Assoc. (Caribbean  
Centre)  
Satish Jacob  
South Asian Centre of Windsor  
Branka Malesевич  
Programme d'établissement et  
d'adaptation des immigrants,  
Windsor-Essex County Family  
YMCA  
Peter Ijeh  
African Community Organization of  
Windsor  
Clayton Talbert  
Windsor Black Coalition  
Padmini Raju

Elizabeth December  
Guyana Ottawa Association  
Sgt. Bruce Watts  
Ottawa-Carleton Regional Police Anti-  
Bias Crime Unit  
National Capital Alliance on Race  
Relations  
Association nationale des canadiens  
d'origine indienne  
ODAWA Native Friendship Centre

#### RÉGION DU CENTRE

Clifford Summers  
Services juridiques autochtones de  
Toronto  
Phillip Pike  
African Canadian Legal Clinic  
Alan Borovoy  
Association canadienne des libertés  
civiles  
Linda Szeto  
Conseil national des Canadiens chinois  
David Baker  
Centre de la défense des droits des  
handicapés  
Dudley Laws  
Black Action Defence Committee  
Sandra Whiting  
Black Business & Professional Assoc.  
Monica Armour  
Greater Toronto Working Group on  
Policing  
Ed DaSilva  
Greater Toronto Working Group on  
Policing  
Karl Fuller  
Jamaican Canadian Association  
Haari Abu Korrat  
Directeur général,  
Jamaican Canadian Association  
Linda Morowei  
Jane Finch Concerned Citizens  
Antoni Shelton  
Directeur général,  
Urban Alliance on Race Relations

# RÉSEAUX CONSULTATIFS COMMUNAUTAIRES

## RÉGION DE L'EST

Leon Hinds

Canadian Alliance for Minorities

Sid Samaha

Agence libanaise et arabe des services

sociaux d'Ottawa-Carleton

Mary Williams

St. Lucia Ottawa Association

Hassan Hussein Mohamed

Somali Land Newcomer Service

Omar Abdullahi

Somali Land Newcomer Service

Krishan D. Uppal

Canadian Alliance for Minorities

Fred Awada

Agence libanaise et arabe des services

sociaux d'Ottawa-Carleton

Surat Singh Bath

Ottawa Sikh Society

Thomas James \*

Keith Charles

The Black Business & Professional

Association

Alix Hector

Ottawa-Carleton Area Visible Police

and Community Council

Barry Thomas

Canadian Centre for Services Agency of

Police - Race Relations

Keith Wiltshire

Centre canadien pour les relations

interraciales de la police

Florence Redman

Harabee Centres Canada

Isis Officer

Jamaican Ottawa Community Assoc.

Ralph Kirkland

National Council of Jamaicans and

Supportive Organizations in Canada

Karnail Singh Gill

World Sikh Organization

David Pepper

Ottawa Police Liaison Committee

Riad Tallim \*

Wayne Ng

Bureau des services à la jeunesse

Pearl Downie

Le Conseil de planification sociale de

Carleton

Indra Singh

Conseil de revendication des droits des

minorités

Jama Ibrahim

Somali Canadian Youth

Brenda Conboy

Tungasuvvingat Inuit

Tauveer Ahmed

Canadian-Pakistan Association of

Ottawa & Hull

Gerard Etienne

Alliance de la Capitale nationale sur les

relations interraciales

Glenda Sims \*

Carrol Holland

Ottawa Police Liaison Committee

Miriam Allen

Alliance de la Capitale nationale sur les

relations interraciales

Barry Bonitto

Président,

National Council of Jamaicans

Nyamme Samuels

National Council of Visible Jamaicans

& Supportive Community

Organizations

Cynthia Bled

Conseil scolaire d'Ottawa



## ANNEXE «A»

Publications produites par le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police

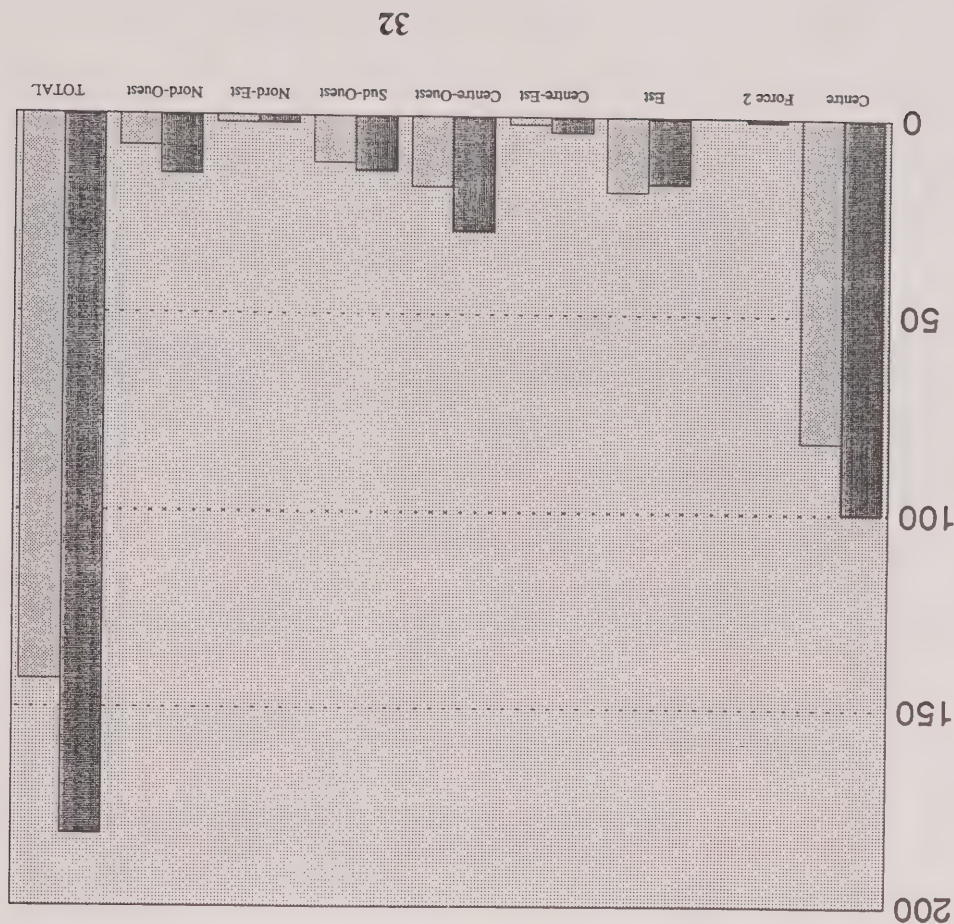
- Rapports annuels
- La procédure relative aux plaintes du public : Comment déposer une plainte impliquant un agent de police (*existe en français et en anglais*)
- Feuille d'information décrivant le système des plaintes dans les langues suivantes : *espagnol, vietnamien, punjabi, urdu, hindi, tamil, coréen, ojibway, oji-cri, cri, chinois, amharique, arabe, somalien, braille*



# RÉSUMÉ DES DOSSIERS FERMÉS EN 1995 PLAINTES ALLÉGUANT LA DISCRIMINATION

Région	Nombre de causes réglées en 1995	Discrimination raciale	Apparence de discrimination raciale	Discrimination ethnique	Apparence de discrimination ethnique	TOTAL
Centre	1317	66	16	0	0	82
Force 2	29	0	0	0	0	0
Est	366	4	15	0	0	19
Centre-Est	305	1	1	0	0	2
Centre-Ouest	723	16	2	0	0	18
Sud-Ouest	195	7	5	0	0	12
Nord-Ouest	326	1	1	0	0	2
Nord-Est	201	5	3	0	0	8
TOTAL	3462	100	43	0	0	143

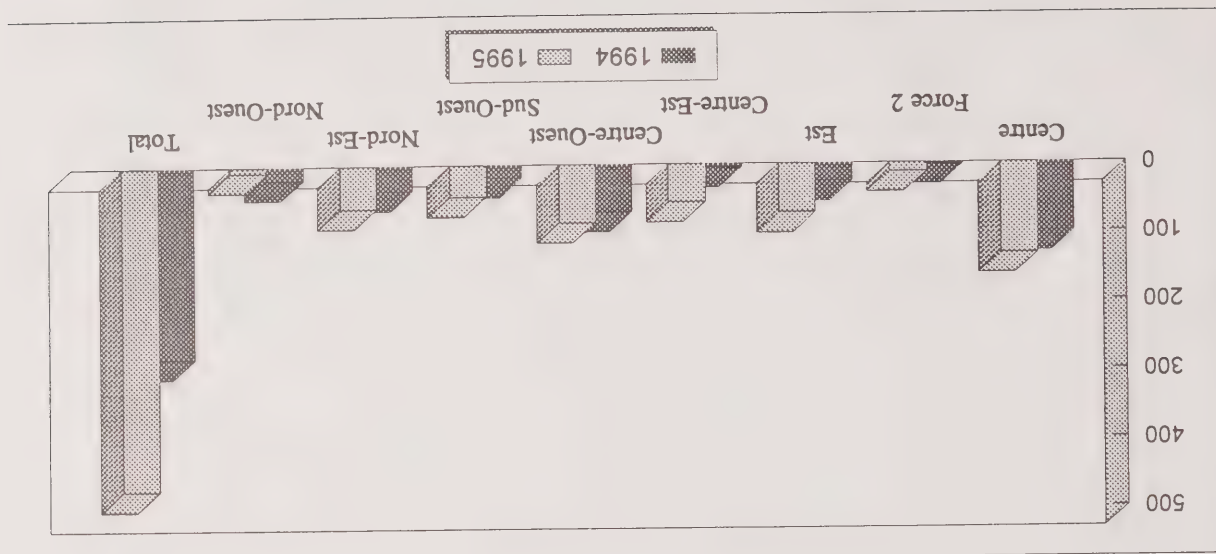
## PLAINTES ALLÉGUANT LA DISCRIMINATION



# EXAMEN PAR LE COMMISSAIRE AUX PLAINTES CONTRE LA POLICE DE LA DÉCISION DU CHEF DE POLICE/ COMMISSAIRE DE LA PPO

Région	Pas de mesure complémentaire	Commission d'enquête	Règlement amiable	Désiste- ment	Total
Centre	131	0	0	1	132
Force 2	12	0	0	1	13
Est	69	0	1	1	71
Centre-Est	55	0	0	0	55
Centre-Ouest	84	0	0	0	84
Sud-Ouest	44	0	0	2	46
Nord-Est	61	0	0	1	62
Nord-Ouest	9	0	0	0	9
TOTAL	265	0	1	6	472

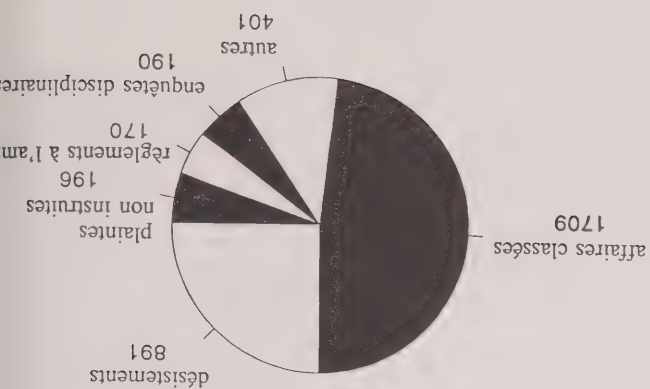
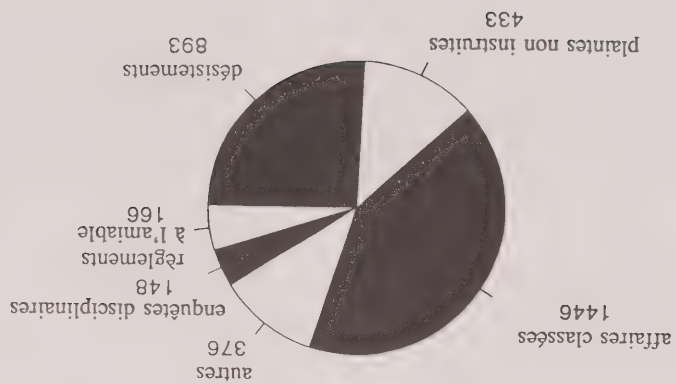
## EXAMENS FAITS



# RÉSUMÉ DES DOSSIERS FERMÉS EN 1995 DÉCISIONS DU CHEF DE POLICE/COMMISSAIRE DE LA PPO

Région	Centre	Force 2	Est	Centre-Est	Centre-Ouest	Sud-Ouest	Nord-Est	Nord-Ouest	TOTAL
	29	1	22	59	175	57	15	11	166
Règlement amiable	462	5	42	68	125	8	35	21	376
Désistement	389	20	35	59	21	0	2	177	1317
Plaintes non instruites parce que frivoles ou vexatoires	19	1	35	21	59	30	69	723	1446
Autres	148	12	30	12	31	40	16	35	433
Décision du chef de police ou du commissaire de la PPO - Affaire classée	241	0	21	59	21	40	16	35	433
Décisions du chef de police ou du commissaire de la PPO en vertu de l'article 90 - Dépôt d'une dénonciation; avertissement; audience disciplinaire; commission d'enquête	177	2	31	30	69	15	29	23	376
Total des plaintes pour la province	1317	29	366	305	723	195	326	201	3462

## RÉPARTITION DES DÉCISIONS 1995 RÉPARTITION DES DÉCISIONS 1994





# ALLEGATIONS

Allegation	Centre	2 régions	Est	Centre-Est	Centre-Ouest	Sud-Ouest	Nord-Est	Nord-Ouest	TOTAL
Manquement	287	12	102	137	168	56	182	79	1023
Perturbation ou centre irrégulier	115	8	21	21	43	5	23	14	250
Données aux biens ou négligence relative aux biens	68	3	18	19	12	4	7	9	140
Arrestation ou détention irrégulière	161	4	44	38	50	9	17	26	349
Inculpation irrégulière	117	1	13	11	23	1	19	16	201
Omission de s'identifier	56	1	9	7	6	0	9	3	91
Mauvais usage du pouvoir discrétionnaire	630	10	42	136	168	43	43	49	1124
TOTAL	1434	39	249	369	470	118	303	196	3178
Incapacité/violence verbale	340	6	119	62	153	47	96	72	895
Harcèlement/menace	121	4	42	45	44	25	68	28	377
Apparence de harcèlement ou menace	11	1	1	0	28	1	1	12	55
TOTAL	472	7	162	107	225	73	165	112	1327
Aggression ou force excessive	322	8	83	95	131	24	71	42	776
Aggression/force excessive avec blessures	36	4	4	6	112	25	16	13	216
Agression durant détention	4	1	0	6	1	0	1	5	18
TOTAL	362	13	87	107	244	49	88	60	1010
Abus de pouvoir	116	0	12	1	20	3	18	10	180
Conduite irrégulière d'un véhicule	29	1	17	17	14	5	7	7	97
Vol/corruption	12	0	3	4	23	3	7	4	56
Abus de confiance	13	0	6	10	15	2	9	5	60
Tromperie	7	1	8	24	2	10	29	8	89
Mensonge proféré sous serment	22	0	5	6	7	6	8	2	56
Ivresse	7	0	0	1	0	0	0	1	9
TOTAL	206	2	51	63	81	29	78	37	547
GRAND TOTAL	2474	65	549	646	1020	269	634	405	6062

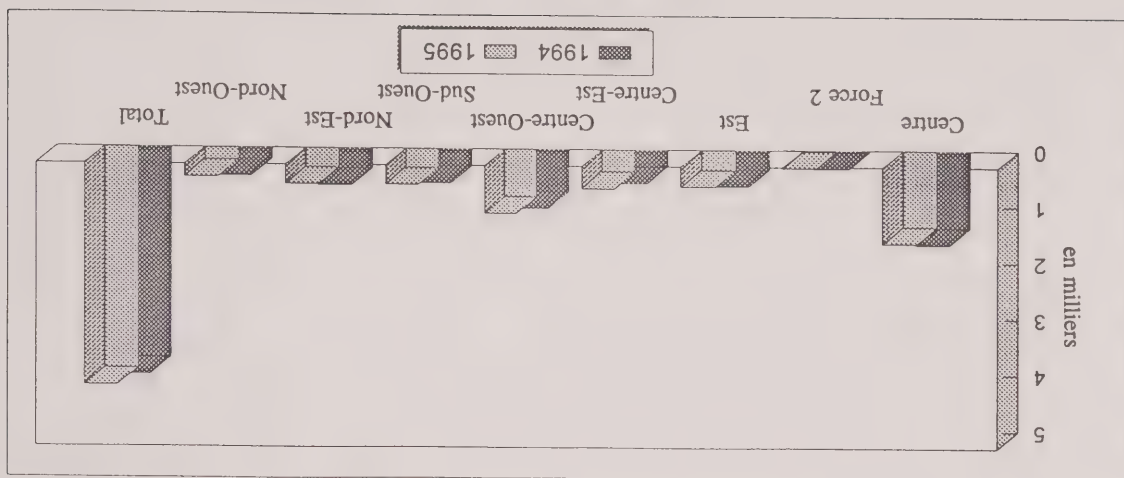


# RAPPORT SOMMAIRE SUR LES PLAINTES DU PUBLIC

DOSSIERS OUVERTS EN 1995		DOSSIERS FERMÉS EN 1995
--------------------------	--	-------------------------

Région	Total des plaintes	Total des plaintes examinées par le commissaire aux plaintes contre la police	Total des décisions des chefs de police ou du commissaire de la PPO qui ont été examinées par le commissaire aux plaintes contre la police	
Centre	1366	3	132	1317
Force 2	23	23	2	29
Est	367	0	74	366
Centre-Est	403	0	40	305
Centre-Ouest	850	0	79	723
Sud-Ouest	347	3	44	195
Nord-Est	344	0	61	326
Nord-Ouest	223	0	24	201
Total	3923	29	456	3462

## PLAINTES DÉPOSÉES



# SOMMAIRE DE L'EXTENSION DES SERVICES

DATE: de janvier à décembre 1995

Région	Police	Autochtones	Minorités Ethnoraciales	Homos. Lesb.	Pers. Handic.	Femmes	Jeunes	Autres	Total	Contacts	Heures
Centre	27	7	28	-	-	-	6	39	95	1203	355.5
Centre-Ouest	17	2	24	-	2	12	-	-	42	740	192.5
Centre-Est	10	-	1	-	-	1	-	-	12	160	29.0
Est	6	-	5	1	-	1	-	1	13	336	30.5
Sud-Ouest	5	-	3	-	-	-	1	-	9	101	12.5
Nord-Est	6	1	-	-	-	-	-	5	12	312	40.0
Nord-Ouest	18	20	10	1	2	9	1	16	77	234	463.0
Province	83	30	71	2	4	23	8	61	260	3116	1123.0

Moyenne Mensuelle	Centre	Centre- Ouest	Centre- Est	Est	Sud- Ouest	Nord- Est	Nord- Ouest	Province
Activités	8	3.5	1	1	1	1	6	22
Heures	30	16	2	3	1	3	39	94
Contacts	100	62	13	28	8	26	20	259

## RELATIONS AVEC LA COLLECTIVITÉ AUTOCHTONE

Au cours de l'année écoulée, le BCPP a contribué à l'établissement de meilleurs rapports entre la collectivité et la police en jouant un rôle clé dans l'amélioration des rapports entre une Première Nation du Nord et le détachement local de la Police provinciale de l'Ontario. L'agent du Bureau affecté à la sensibilisation des autochtones a identifié des difficultés entre la collectivité et la police. Des enquêtes ont ensuite été tenues relativement à de nombreuses plaintes. Le BCPP a rencontré des représentants de la collectivité à deux reprises pour arrêter des mesures susceptibles d'améliorer leurs rapports avec la police. À partir de ces rencontres, des recommandations ont été élaborées relativement à la sélection des agents, aux communications et à la liaison de la police avec la collectivité, aux relations de la police avec les enfants et les adolescents, à la formation de la police et à l'éducation du public. Le BCPP s'attend à ce que ces recommandations soient finalisées en 1996 après la tenue de consultations auprès de la police et des organisations de la collectivité. Ces recommandations pourraient s'appliquer à des collectivités du Nord de l'Ontario qui présentent des similitudes avec la collectivité concernée.

## RÉSEAUX CONSULTATIFS COMMUNAUTAIRES (RCC)

Actuellement, le BCPP participe à sept initiatives avec les RCC répartis dans la province. Ces initiatives ont lieu aux endroits suivants : Windsor, Toronto, Ottawa-Carleton, Thunder Bay, Kenora, Sioux Lookout et Mishkeegogamang. Les réseaux se sont avérés très utiles au BCPP, notamment en ce qui a trait aux enquêtes, aux commissions d'enquête, à la sélection et à l'embauche, aux recommandations, aux enquêtes du coroner et à la gestion et au règlement des conflits.

Les représentants de la collectivité (voir l'Annexe B) oeuvrant au sein des réseaux sont des bénévoles qui ont apporté des points de vue et des éclaircissements d'une grande valeur pour les travaux du BCPP.

## RÉVISION DU PROGRAMME DE SENSIBILISATION

Le BCPP a entrepris une révision interne du programme de sensibilisation. Des questionnaires ont été adressés à tous les employés du BCPP dont la description de tâches prévoit des responsabilités en matière d'éducation et de sensibilisation du public. Les résultats de la révision permettront au BCPP de perfectionner ses méthodes de sensibilisation au cours de la prochaine année.



## RELATIONS AVEC LA COLLECTIVITÉ/PARTENAIRES

En 1995, le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police a continué de travailler en étroite collaboration avec les différentes personnes et les différents organismes qui interviennent relativement à des questions d'intérêt public. Le Bureau voulait ainsi s'assurer que les mécanismes de traitement des plaintes soient accessibles à la diversité des collectivités et des individus de l'Ontario, qu'ils soient adaptés aux réalités concrètes auxquelles ces personnes font face et qu'ils satisfassent à leurs besoins et soient pertinents à leurs préoccupations.

Un nouveau commissaire a été nommé, qui considérait que la mise en oeuvre d'un programme de sensibilisation efficace était cruciale et qui s'engageait à la réaliser; aussi se devait-il de rencontrer différents particuliers, groupes et collectivités et de leur présenter sa vision de l'avenir en même temps que d'entendre directement leur point de vue sur des questions d'intérêt public.

En plus de tenir des rencontres individuelles avec des groupes comme l'*Urban Alliance on Race Relations*, la *Ottawa-Carleton Area Visible Police and Community Council*, le Congrès des femmes noires du Canada, le Conseil national des Canadiens chinois, le *National Council of Jamaicans* et la *Windsor Black Coalition*, le commissaire a assisté à plusieurs réunions des réseaux consultatifs communautaires (RCC) des régions de l'Est et du Nord-Ouest.

Plusieurs initiatives sont nées des consultations et des rapports continus qui ont eu lieu entre le commissaire et les personnes et les groupes préoccupés par des questions d'intérêt public.

## RECOMMANDATIONS

Aux fins de s'acquitter de son mandat de faire des recommandations concernant les pratiques et les procédures des corps de police, le commissaire tient depuis toujours des consultations auprès des services policiers, en particulier de ceux visés par ses recommandations. À l'occasion, selon l'objet des recommandations, d'autres organismes étaient également consultés. Ce type de consultation n'était cependant pas pratiqué de façon systématique.

Cette année, le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police a établi une procédure formelle d'élaboration des recommandations en consultation avec tous les groupes d'intérêt, avec la police et avec le public. Les personnes consultées comprennent les membres des RCC dont l'opinion est sollicitée de façon continue. Le commissaire peut également solliciter la participation de toute personne ou organisation qu'il estime être intéressée par le processus ou avoir un rôle à jouer dans celui-ci.

Si la consultation publique a été intégrée à l'élaboration de la procédure des recommandations, elle a également été utilisée dans les régions du Nord, de l'Est et du Centre relativement au projet de recommandations visant les fouilles pratiquées sur les personnes.



réglement à l'amiable et elle a contribué à la nouvelle procédure d'élaboration des recommandations du commissaire. M. Mask a également agi comme personne-ressource auprès de membres de différentes associations de policiers qui avaient fait appel à ses connaissances sur le système de traitement des plaintes du public.

M. Mask a mis à profit les initiatives qu'il a mises sur pied depuis sa nomination en 1994, en assistant au colloque annuel de deux jours de l'APO sur les activités policières en février et en assistant à l'assemblée trimestrielle de cette association en mai. Le commissaire a profité de la séance du printemps pour présenter une allocution aux délégués. M. Mask a également organisé une série de rencontres entre le commissaire et des représentants de l'APO.

Ces rencontres ont permis au Bureau du commissaire aux plaintes contre la police d'entretenir un dialogue continu avec l'APO. Ce partenariat aide le Bureau à bien s'acquitter de l'application de la procédure de traitement des plaintes du public. Ces rencontres ont également été profitables pour l'APO puisqu'elles ont permis à ses membres de discuter librement de plusieurs questions avec le commissaire.

## RELATIONS AVEC LA COMMUNAUTÉ POLICIÈRE

### *Association des chefs de police de l'Ontario*

Le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police poursuit son dialogue avec la haute direction des divers services policiers de la province ainsi qu'avec les organismes qui y sont reliés. Ces fructueux échanges se tiennent sur une base continue.

M. Mike Pearson est membre du Service des enquêtes du commissaire aux plaintes contre la police. En 1993, il s'est vu confier la fonction d'agent de liaison auprès de l'Association des chefs de police de l'Ontario. M. Pearson et le Collège de police de l'Ontario élaborent ensemble un exposé sur la procédure des plaintes contre la police à l'intention des agents de niveau d'entrée. Plus approfondi que le précédent, cet exposé comblera une lacune : au cours des dernières années, une grande partie des exposés sur les articles réglant les plaintes contre la police de la *Loi sur les services policiers* étaient conçus à l'intention des cadres supérieurs de l'administration de la police plutôt qu'à celle des agents oeuvrant sur le terrain, chez qui une bonne compréhension des principes fondamentaux du système est essentielle.

M. Pearson est un ancien chef de police et il est en train de réviser la documentation du cours pour assurer l'amélioration de la partie du programme d'études qui vise la procédure des plaintes publiques et la mise à jour des données qu'elle présente.

En 1995, M. Pearson a collaboré avec les six services de police des «ressorts de mise à l'essai» du projet pilote de règlement à l'amiable. Il s'agissait d'un travail intensif. Au cours de cette même période, M. Pearson s'est également présenté devant de nombreuses commissions de police pour enseigner leurs membres sur la responsabilité administrative relative au système des plaintes.

M. Pearson assiste régulièrement aux réunions du comité des plaintes de l'Association des chefs de police de l'Ontario. Sa présence permet de fructueux échanges d'opinions et d'informations. Le Bureau du commissaire aux plaintes se félicite de cette collaboration et de la consultation qu'elle implique. Ce partenariat renforce sa mise en application de la procédure de traitement des plaintes et contribue à son succès.

### *Association des policiers de l'Ontario*

Un membre du Service des enquêtes du commissaire aux plaintes contre la police est désigné pour agir comme agent de liaison auprès de l'Association des policiers de l'Ontario. M. James Mask est un ancien membre de la direction de l'Association des policiers de la Police régionale de Waterloo et il a déjà été membre du comité des règlements à l'amiable de l'Association des policiers de l'Ontario.

Au cours de l'année 1995, M. Mask a facilité la participation de l'APO à plusieurs des initiatives du commissaire. L'APO a continué à participer aux discussions du projet pilote de

## PROJET DE RÉGLEMENT À L'AMIABLE

Le comité du projet pilote de règlement à l'amiable a été établi en 1993. Son mandat était d'étudier des méthodes permettant le règlement des plaintes du public au tout début de la procédure. Le système de règlement des plaintes est empreint de souplesse. Il ne se confine pas à la décision concluant à l'inconduite de l'agent et prononçant des mesures disciplinaires. Plusieurs autres méthodes de règlement des plaintes sont prévues. Malgré cela, la plupart des plaintes déposées sont traitées comme si l'inconduite y était la seule question en cause. Leur traitement met alors uniquement l'accent sur la question de savoir si des mesures disciplinaires sont requises. Cette question est certes importante, mais il a été reconnu qu'une grande partie des ressources et du temps alloués étaient consacrés à un processus qui trahit souvent l'objectif du système des plaintes publiques : assurer que la police réponde de ses actes devant le public.

Si l'on en fait un usage judicieux, les dispositions sur le règlement à l'amiable de la *Loi sur les services policiers* permettent un traitement efficace et rapide des plaintes tout en assurant le respect des normes régissant la responsabilité de la police. Le commissaire aux plaintes contre la police s'est efforcé d'élaborer une structure qui permettrait de meilleurs règlements des plaintes publiques. De façon plus particulière, la structure recherchée devait favoriser une utilisation plus efficace des dispositions de la Loi qui concernent le règlement à l'amiable des plaintes. La direction de la police et les associations de six services de police (la Police de la Communauté urbaine de Toronto, la Police de Windsor, la Police de Sault-Ste-Marie, la Police régionale d'Ottawa-Carleton, la Police régionale de Sudbury et la Police provinciale de l'Ontario) ont consenti à collaborer au projet pilote de règlement à l'amiable avec le BCCP et à faire l'essai de différents modes de règlement à l'amiable des plaintes.

Au cours de l'exercice 1995, les membres du comité du projet pilote de règlement à l'amiable ont rencontré les représentants de la direction de la police, d'associations et de bureaux d'enquête des plaintes du public qui ont participé au projet. Ces rencontres avaient pour but d'élaborer des idées et de recueillir des suggestions visant à accroître l'efficacité du processus de règlement à l'amiable.

Au cours de la dernière partie de l'année, un groupe de travail a été mis sur pied pour élaborer un modèle de procédure de base aux fins du projet pilote de règlement à l'amiable. Ce groupe réunissait des membres de l'Association des chefs de police de l'Ontario (ACPO), de l'Association des policiers de l'Ontario (APO) et du Bureau du commissaire aux plaintes contre la police. Le modèle ainsi élaboré servira de base aux discussions qui seront tenues avec les différents services de police participant au projet. Ceux-ci pourront partir de ce modèle pour concevoir et mettre en oeuvre des mécanismes de règlement à l'amiable adaptés à leurs besoins et à ceux de leur collectivité.

La collaboration que nous avons reçue des représentants de la police au long de ce projet a été d'une qualité remarquable. Cette réussite fournit une excellente illustration de la manière dont le commissaire aux plaintes contre la police, les directions de services policiers et les associations de policiers peuvent travailler de concert à l'amélioration de la procédure de traitement des plaintes. Selon nos prévisions, les mécanismes issus du projet pilote de règlement à l'amiable seront mis en oeuvre dans les six régions participantes au cours de la dernière partie de l'année 1996 ou au début de 1997.



*Réponse :*

Le commissaire de la Police provinciale de l'Ontario a accueilli toutes les recommandations favorablement. Il a indiqué que ce corps de police apporterait des améliorations à ses politiques existantes et élaborerait des directives de procédure pour régler les problèmes sur lesquels portent les recommandations. Le commissaire a également indiqué que les agents en cause avaient été obligés de suivre un programme de formation intitulé *La police dans une société multiraciale*.

### **Police régionale de Sudbury**

#### *Les biens des prisonniers*

La présente question découle d'un incident où la plaignante a été mise en état d'arrestation et amenée à un poste de police. Juste avant d'être arrêtée, la plaignante avait utilisé une bicyclette. Cette bicyclette était stationnée sur le côté de la route où l'arrestation eut lieu. Les agents qui ont arrêté la plaignante n'ont pris aucune mesure de sûreté concernant la bicyclette et celle-ci a été volée.

Le commissaire a fait la recommandation suivante :

1. que la Police régionale de Sudbury élabore une politique assurant que les agents soient conscients de leur obligation de protéger les biens des personnes qu'elles placent en détention, et qu'elle élabore certaines lignes directrices sur les méthodes à pratiquer pour atteindre cet objectif.

*Réponse :*

Le chef de la Police régionale de Sudbury a accueilli favorablement la recommandation du commissaire. Il a déclaré que son corps de police était en train d'élaborer une politique qui couvrirait toutes les situations où il était question d'assurer la sécurité de biens d'une personne détenue.



Trois recommandations découlent d'un même incident. Le fils d'un plaignant, un jeune homme, a été amené à un détachement de la Police provinciale de l'Ontario dans un véhicule de police relativement à une enquête visant une infraction provinciale. Le fils du plaignant n'avait pas été mis en état d'arrestation, mais là n'est pas la question; ce qui est le plus important, c'est la croyance qu'il aurait pu raisonnablement entretenir concernant son droit de refuser d'accompagner les agents. Ceux-ci n'ont pas semble reconnaître que les citoyens ne sont pas entièrement conscients de leurs droits et que leurs croyances sur le pouvoir des policiers peuvent les amener à obtempérer alors que leur consentement est nécessaire au geste qu'on leur demande de poser.

Une fois rendu au détachement de la police, le fils du plaignant a été photographié comme l'aurait été une personne accusée d'avoir commis une infraction sous le régime d'une loi provinciale. Bien que cette pratique ait été adoptée pour contrer l'utilisation de faux noms par un nombre important de personnes accusées et que, dans certaines situations, elle constitue une solution de rechange raisonnable au fait de prolonger la détention aux fins de confirmer l'identité, cette pratique n'est aucunement réglementée.

Tandis qu'ils se trouvaient en contact avec le fils du plaignant, les agents l'ont entraîné dans des conversations de nature personnelle. Dans cette affaire, leurs remarques se situaient à la limite du mépris culturel et du racisme et pouvaient être interprétées comme offensantes.

Le commissaire a fait les trois recommandations suivantes :

1. que la Police provinciale de l'Ontario édicte une règle selon laquelle, lorsque un agent a l'intention de véhiculer une personne qui n'est ni en état d'arrestation ni détenue à des fins d'enquête, il doit aviser cette personne de son droit de refuser de l'accompagner;
2. que la Police provinciale de l'Ontario élabore une directive de procédure qui permette aux agents de déterminer dans quels cas il est approprié de prendre des photographies d'identification et qu'elle élabore des règles sur la conservation et la destruction de ces photographies;
- 3.

que, dans son manuel des opérations, la Police provinciale de l'Ontario insère une directive prescrivant aux agents de s'abstenir d'engager des conversations concernant des questions qui sont personnelles à la personne concernée et qui ne sont pas nécessaires à l'exécution de leurs fonctions.

## RECOMMANDATIONS

L'article 101 de la *Loi sur les services policiers* habilite le commissaire à faire des recommandations sur les pratiques et les procédures des corps de police de l'Ontario. Le commissaire peut faire de telles recommandations même en l'absence d'une plainte à l'intérieur du système.

Les recommandations formelles qui sont faites aux services de police individuels sont envoyées au procureur général, au solliciteur général, au chef de police, à l'association des policiers et à la commission des services policiers, dans le cas d'un corps de police municipal. Les recommandations qui ont une application de portée provinciale sont étudiées de façon particulièrement attentive par le solliciteur général.

Dans les 90 jours de la réception de la recommandation, le chef de police, l'association de policiers et la commission des services policiers doivent répondre au procureur général, au solliciteur général et au commissaire aux plaintes contre la police.

En 1995, le commissaire a conçu un mécanisme détaillé pour l'élaboration des recommandations. Cette procédure est unique : des consultations du milieu policier et de membres du public ont été tenues lors de sa conception; des consultations se tiennent de façon continue au sujet de plusieurs questions visées par les recommandations. Un coordonnateur des recommandations voit à plein temps à l'élaboration des différentes recommandations et aux recherches qui les accompagnent, en plus de s'assurer que les groupes et les personnes qui doivent être consultés le sont effectivement.

Le processus des recommandations vise les plaintes soulevées par les pratiques ou les procédures de la police. Ce mécanisme permet de régler les questions soulevées par ce genre de plaintes adéquatement. Son apport est précieux.

Au cours de l'exercice 1995, le processus des recommandations s'est également avéré utile à d'autres égards : une recommandation informelle a été faite au coordonnateur des juges de paix; il a aidé la police à élaborer ses politiques et ses directives; un protocole a été établi avec la Direction des normes et des nouveaux programmes du ministère du Solliciteur général pour permettre l'échange des données de recherche et pour éviter le doublement des travaux. Au total, quatre recommandations ont été faites en 1995.

## RELATIONS AVEC DES ORGANISATIONS NATIONALES ET INTERNATIONALES DE SURVEILLANCE

Le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police (BCPP) entretient des liens de longue date avec des organismes civils de surveillance au Canada comme à l'étranger.

Le système ontarien a été qualifié de système le plus avancé et le plus sophistiqué en Amérique du Nord et il continue d'attirer des visiteurs du monde entier. Ces personnes travaillent à l'élaboration ou à la modification de leur propre système de plaintes civil et elles sollicitent des renseignements et des conseils de notre organisme.

### CACOLE

Depuis vingt ans se tient un symposium sur la surveillance civile au Canada. L'association canadienne de surveillance civile de l'application de la loi (CACOLE) a été constituée en 1994. Elle a pour fonctions de promouvoir la sensibilisation et la compréhension du public en ce qui concerne la surveillance civile de l'application de la loi au Canada; de faire progresser l'acceptation canadienne de la surveillance civile; d'assurer le développement des concepts de la surveillance civile au Canada.

Le BCPP fait office de secrétariat et d'éditeur du bulletin de la CACOLE. Il aide également cet organisme à élaborer un répertoire canadien des questions disciplinaires. Une autre priorité de la CACOLE consiste à offrir les services et les compétences de ses membres à des personnes intéressées à mettre sur pied un système de plaintes, en particulier des ressortissants de démocraties naissantes.

### IACOLE

L'*International Association for Civilian Oversight of Law Enforcement* (IACOLE) en est à sa onzième année d'existence. Grâce à cet organisme, des représentants de différents pays ont pu se réunir et discuter de questions et de préoccupations d'intérêt commun.

Au long de son existence, l'IACOLE a organisé des colloques annuels au cours desquels une documentation portant sur une grande gamme de sujets intéressant la surveillance civile était diffusée. L'IACOLE a publié un recueil offrant des renseignements sur la plupart des organismes de surveillance civile mis sur pied partout dans le monde.

Le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police est l'éditeur du bulletin de l'IACOLE.

susceptible de justifier le dépôt d'une accusation au criminel contre le plaignant. La décision initiale de la commission avait tiré une telle conclusion mais elle avait qualifié l'acte reproché d'erreur de jugement. La Cour divisionnaire a conclu que cette manière d'exprimer les choses était malheureuse.

#### Appels interjetés devant la Cour d'appel de l'Ontario

La Cour d'appel de l'Ontario a autorisé l'appel du commissaire à l'encontre de la décision de la Cour divisionnaire dans l'affaire *Police Complaints Commissioner v. Kerr and Wright*. Selon l'avocat du commissaire, l'autorisation d'appel devait être accordée parce que l'admissibilité d'extraits des calepins des agents de police soulève des questions nécessitant l'interprétation du paragraphe 96(5) de la *Loi sur les services policiers*. Ces questions impliquaient l'interprétation, la clarification ou l'analyse d'un principe général de droit : la portée du pouvoir discrétionnaire d'un tribunal administratif de refuser l'admission d'éléments de preuve. L'audition de l'appel est prévue pour l'automne 1996.



doivent représenter une collectivité multiraciale et que les observations comme celles faites par l'agent Culleton manifestaient un manque de sensibilité envers la collectivité en général. L'agent a porté la décision de la commission d'enquête en appel devant la Cour divisionnaire. La Cour divisionnaire a conclu que la décision de la commission d'enquête n'était entachée d'aucune erreur susceptible de révision et elle a rejeté l'appel.

Dans l'espèce *Spiegel v. Nehr*, le plaignant s'était rendu au poste de police de l'agent Nehr pour porter plainte contre un autre agent. Alors qu'il se trouvait au poste, l'agent Nehr a effectué une vérification auprès du Centre d'information de la police canadienne au sujet du plaignant et il a constaté qu'il existait contre lui un mandat non exécuté pour des amendes impayées. L'agent Nehr a arrêté le plaignant. La commission d'enquête a conclu que l'arrestation était légale, puisqu'elle se fondait sur le mandat, mais elle a ajouté que cette mesure était manifestement inutile dans les circonstances étant donné que la police accorde normalement au contrevenant une occasion raisonnable de payer. L'agent s'est vu réprimandé.

Cette décision a été portée en appel devant la Cour divisionnaire, qui a conclu qu'aucun motif ne la justifiait de faire obstacle à la décision de la commission.

Dans l'affaire *Lindsay v. Trepasso and the Police Complaints Commissioner*, la Cour divisionnaire a accueilli un appel interjeté par l'agent de police à l'encontre d'une décision concluant à une inconduite (violence injustifiée). La Cour a déclaré qu'il n'existait pas de preuve claire et convaincante qui justifiait une conclusion d'inconduite puisque la force devant être utilisée par l'agent de police ne peut se mesurer avec exactitude. Une certaine latitude doit être laissée à cet égard. Le plaignant a sollicité en vain l'autorisation de porter cette décision en appel devant la Cour d'appel de l'Ontario.

Dans l'affaire *Heron and Gottschalk v. Police Complaints Commissioner*, la Cour divisionnaire a confirmé la conclusion de la décision de 1993 de la commission d'enquête selon laquelle les agents en cause étaient coupables d'inconduite. La Cour divisionnaire a décidé qu'il existait des éléments de preuve permettant à la commission de conclure que les circonstances de l'arrestation étaient totalement déraisonnables. La Cour divisionnaire a toutefois jugé non pertinente à l'accusation d'arrestation illégale la conclusion de la commission voulant que l'arrestation du plaignant ait contrevenu aux normes raisonnables de la collectivité et que cette convention constituait de l'inconduite.

La Cour divisionnaire a accueilli l'appel en ce qui avait trait à la sanction imposée. Elle a conclu que les agents n'avaient pas manifesté de mauvaise foi et n'avaient pas commis d'irrégularité délibérément. La sanction a donc été réduite. Les agents de police ont présenté une requête en autorisation d'appel à la Cour d'appel. Cette requête a été rejetée le 30 août 1995.

Dans l'affaire *Rubini v. Police Complaints Commissioner*, la Cour divisionnaire a confirmé la décision de 1993 de la commission d'enquête qui avait prononcé une conclusion d'inconduite contre l'agent de police. Selon la décision de la Cour divisionnaire, les motifs de la commission révélaient clairement qu'il n'existait aucun motif raisonnable ni probable

Dans l'affaire *Talha v. Culliton*, la commission d'enquête a conclu que les remarques faites par l'agent au sujet des inconvenients engendrés par les croyances religieuses du plaignant étaient incorrectes. Dans sa décision sur la peine, la commission a reconnu que les agents

La décision de la commission d'enquête déclinant sa compétence à instruire la plainte a été portée en appel devant la Cour divisionnaire par le commissaire aux plaintes contre la police. La Cour divisionnaire a confirmé que la commission d'enquête n'avait pas compétence pour entendre l'affaire et que le terme «action» du paragraphe 72(7) s'applique aussi bien aux instances disciplinaires qu'aux instances civiles.

ou qu'il n'existe aucun motif raisonnable qui fonde la croyance ou les soupçons en cause. inconduite si son rapport dénonçant des mauvais traitements à un enfant est un acte malveillant un caractère prépondérant. La commission a conclu que l'agent peut encore être poursuivi pour professionnels à rapporter les mauvais traitements infligés aux enfants. Elle confère à ce devoir paragraphe 72(7) de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*. Cette loi oblige les

Dans l'espèce *D.S. v. Dunlop*, la commission d'enquête avait décliné sa propre compétence à tenir une audience en raison de la protection accordée à l'agent au

Dans l'affaire *Picknell v. Cooke and the Police Complaints Commissioner*, la Cour divisionnaire a confirmé que la commission d'enquête n'avait pas commis d'erreur en refusant d'admettre en preuve et de considérer comme une nouvelle preuve la transcription d'un procès parallèle tenu au criminel ainsi que le jugement rendu dans cette instance.

## Appels

Dans l'affaire *Shields v. Burns*, la plainte a fait l'objet d'un règlement à l'amiable après qu'une décision de la commission d'enquête concluant à une inconduite eut été infirmée par la Cour divisionnaire et que celle-ci eut renvoyé l'affaire devant une commission composée différemment pour subir une nouvelle audition. Le plaignant et l'agent en cause ont réussi à conclure un règlement à l'amiable grâce à la médiation d'un membre de la commission d'enquête.

Dans l'instance tenue au sujet des agents Hayes, Munro et Aikens, le consentement de la commission d'enquête était nécessaire au retrait des plaintes puisque la commission avait «commencé à entendre la preuve ou des plaidoiries au sujet de la plainte» conformément au paragraphe 84(3) de la Loi. Le commissaire aux plaintes contre la police s'est opposé au retrait. Il a suggéré subsidiairement qu'un règlement à l'amiable tenant compte de l'intérêt public pourrait être acceptable. Après le déploiement d'efforts considérables, un règlement à l'amiable a été signé par les agents Hayes, Munro et Aikens, par les Gardner et par M. Brown. La commission d'enquête a accepté ce règlement à l'amiable et il a été mis fin à l'instance.

contre l'agent Monette, la commission a conclu que des témoignages avaient été entendus dans le cadre des motions préliminaires mais que ce facteur ne suffisait pas à placer l'instance sous le régime du paragraphe 84(3) et que le consentement de la commission n'était pas nécessaire au retrait des plaintes.



Dans l'affaire *Drummond v. Hannah and Smith*, la commission d'enquête a conclu que le motif sur lequel les agents s'étaient fondés pour pratiquer l'arrestation et la détention du plaignant [trad.] «s'articulait» bien à de telles actions. La commission a conclu que les agents avaient procédé à l'arrestation à partir d'une inférence rationnelle, plutôt que sur le seul fondement d'une intuition ou de soupçons. Les agents ont témoigné que la décision d'immobiliser les deux hommes et d'effectuer une arrestation [trad.] «à haut risque» était justifiée par leurs observations ainsi que par les inférences et les déductions qu'ils avaient tirées à partir d'une série de faits reliés entre eux. La commission a conclu que l'utilisation de menottes et la fouille de Drummond et de son compagnon allaient de pair avec le pouvoir de la police d'arrêter et de détenir des personnes aux fins d'une enquête.

Le commissaire aux plaintes contre la police interjette appel de cette décision devant la Cour divisionnaire.

Dans l'affaire *Fleming v. Ayoite*, une plainte a été déposée contre le sergent préposé à l'administration du détachement de Moosenee de la Police provinciale de l'Ontario. La plainte concernait une image surmontée d'une citation. Le plaignant considérait que cette image portait atteinte à la dignité des personnes d'origine autochtone. L'image en question était placée en évidence. Elle était visible de toutes les personnes qui entraient dans les locaux du détachement. La commission d'enquête a conclu que l'affichage de la photographie annotée en question était incorrect, antiprofessionnel et abaissant, le geste dérogeait aux normes raisonnables en vigueur dans la collectivité. L'agent a reçu une réprimande et il interjette appel de cette décision devant la Cour divisionnaire.

Dans l'espèce *Lane v. Shaw and Rukavina*, la commission d'enquête a conclu que l'agent de police Rukavina avait fait un usage excessif de la force dans l'arrestation du plaignant. La commission a suivi le mode de raisonnement tenu dans l'espèce *Mills v. P. C. Collins* et elle a évalué la force utilisée d'un point de vue objectif et subjectif à la lumière de la nature du travail de la police et des circonstances de l'affaire. La commission a conclu que les circonstances de l'affaire justifiaient l'utilisation d'une certaine force aux fins de l'arrestation visée par la plainte, mais elle a décidé que la force effectivement utilisée dépassait le niveau justifié et était excessive.

L'allégation selon laquelle l'agent Shaw avait [trad.] «délibérément contribué à l'utilisation d'une force qui n'était pas nécessaire» a été rejetée. La commission a conclu que l'agent Shaw ne pouvait être tenu de mettre fin à l'usage d'une force excessive dans les circonstances puisqu'il était en train de se dégager physiquement d'une mauvaise situation. L'agent Rukavina a été rétrogradé pour une période de douze mois et il a reçu une réprimande. L'agent Rukavina interjette appel de cette décision devant la Cour divisionnaire.

## Retrait de plaintes et règlements à l'amiable

*Gardner, Gardner and Brown v. Monette et Gardner, Gardner and Brown v. Hayes, Munro and Aikens*

Les plaignants souhaitaient retirer leurs plaintes contre plusieurs agents de police après avoir conclu un règlement privé avec le Service de police d'Ottawa-Carleton. Dans l'instance

La Cour divisionnaire a également tranché des questions de procédure dans le cadre de révisions judiciaires qui visaient des décisions de la commission d'enquête.

Dans l'affaire *Monette v. Police Complaints Commissioner*, la Cour divisionnaire s'est dite d'accord avec la décision de la commission d'enquête selon laquelle les poursuites intentées contre l'agent de police ne devaient pas être suspendues. Le tribunal n'a pas été convaincu qu'il n'existait aucun élément de preuve susceptible de fonder une conclusion d'inconduite ni que la tenue d'une audience était vouée à l'échec. Le tribunal a conclu qu'il n'était pas inévitable qu'une conclusion générale sur la crédibilité d'un témoin entraîne le rejet de l'ensemble de son témoignage.

Dans l'espèce *Hayes, Munro and Aikens v. Police Complaints Commissioner*, la Cour divisionnaire a examiné les cinq questions suivantes avant de rejeter la requête en révision judiciaire de l'agent de police : le refus de la commission d'enquête de rejeter les allégations d'inconduite; la régularité de l'enquête menée par le BCP; la question de savoir si le commissaire avait agi correctement en recueillant des éléments de preuve supplémentaires; la décision du commissaire d'aviser les plaignants de leur droit à une révision judiciaire; la question de savoir si le commissaire pouvait tenir compte de la preuve supplémentaire aux fins de sa décision sur la tenue d'une audience.

La Cour divisionnaire a tranché toutes les questions sur le fondement des motifs suivants : tant et aussi longtemps qu'il n'y avait pas atteinte aux principes fondamentaux de justice naturelle, elle ne ferait point obstacle à la décision de la commission d'enquête ni à celle du commissaire.

### Autres décisions de la commission

Dans l'espèce *Brazeau v. Morrell, Fogg and Gotha*, la commission d'enquête a conclu que, après s'être rendu compte qu'ils avaient mis un citoyen sous garde pour une question qui n'entraînerait pas le dépôt d'une accusation, les trois agents avaient délibérément fait de fausses déclarations dans leurs calepins en ce qui avait trait aux motifs de l'arrestation du plaignant. La commission a souligné le fait que l'inscription d'une fausse déclaration dans un calepin d'agent de police ou dans tout autre rapport officiel constituait une irrégularité grave.

Dans l'affaire *Kingsberry v. Jones and St. Pierre*, la commission d'enquête a conclu que l'agent qui refuse de se nommer lorsqu'un membre du public lui en fait la demande se conduit de façon discourttoise et répréhensible, et ce, même si aucune politique n'a été édictée à cet égard. Dans l'espèce *Vesna v. Wiles*, la commission d'enquête a conclu que la preuve révélait de façon claire et convaincante qu'il y avait eu arrestation illégale, sans motif valable et suffisant. La commission a déclaré que, avant de procéder à une arrestation, l'agent de police a le devoir de mener une enquête raisonnable pour déterminer s'il existe des motifs raisonnables et probables de croire qu'une infraction a été commise. L'agent de police interjetait appel de la décision concluant à son inconduite devant la Cour divisionnaire.



## QUESTIONS JURIDIQUES SOULEVÉES AU SEIN DU BCPP

En 1995, plusieurs questions ont été tranchées par la commission d'enquête instituée sous le régime de la *Loi sur les services policiers* et plusieurs questions ont été tranchées par la Cour divisionnaire (Division générale) de l'Ontario. Chacune de ces décisions a contribué à la clarification globale du rôle de la surveillance civile des activités policières.

### Questions de procédure

Un certain nombre de points de procédure intéressants ont fait l'objet de décisions de la commission d'enquête au cours de la dernière année. La commission s'est notamment demandé si la poursuite d'une audience disciplinaire constitue un abus de procédure lorsqu'il y a eu acquittement dans le cadre d'un procès tenu au criminel. Un autre point tranché avait trait à la catégorie des plaignants.

Dans l'affaire *Gardner, Gardner and Brown v. Monette*, l'avocat de l'agent en cause a présenté une motion en suspension de l'instance en alléguant qu'il y avait abus de procédure parce que l'agent avait été acquitté d'une accusation criminelle fondée sur l'incident même qui avait donné lieu à la plainte. La commission d'enquête a conclu que l'audition d'une plainte ne constitue pas une instance parallèle à l'instance tenue au criminel puisque les parties, la norme de preuve et l'objet de l'instance y diffèrent. En conséquence, la commission a décidé que l'instruction des plaintes ne constitue pas un abus de procédure dans une affaire où l'agent de police a été acquitté sur le fond dans une instance tenue au criminel au sujet de l'incident même faisant l'objet de la plainte.

Dans les deux espèces qui suivent, la commission d'enquête a continué à préciser la notion de plaignant ainsi que les exigences de procédure applicables à la qualité de plaignant sous le régime de la *Loi sur les services policiers*.

Dans l'affaire *Howell and Leacock v. Malynowsky*, une motion a été présentée pour retarder l'instance au motif qu'il n'y avait pas de plaignant au sens de la *Loi sur les services policiers*.

Dans cette espèce, les plaignants n'étaient pas des victimes de l'usage excessif de la force qui était allégué; il s'agissait de personnes qui prétendaient avoir été témoins des voies de fait auxquelles l'agent en cause se serait livré. La commission d'enquête a discuté des différents types ou catégories de plaignants et elle a précisé les situations dans lesquelles l'application du paragraphe 80(1) de la *Loi* serait appropriée.

Dans l'affaire *Drummond and Allen v. Hannah and Smith*, la commission d'enquête a adopté le raisonnement tenu dans l'espèce *Wilson and What's on Tap and Noakes and Amato*, selon lequel le dépôt de la plainte est une exigence obligatoire et constitue une règle de fond. Bien que M. Allen se fût initialement déclaré co-plaignant, il ne s'était pas conformé aux exigences de la *Loi sur les services policiers* et il n'avait pas suivi la procédure prévue pour les plaintes. La commission n'était donc pas compétente à juger du bien-fondé des plaintes de M. Allen. La commission a néanmoins entendu les allégations portées contre les agents de police par M. Drummond.



## APERÇU DU SYSTÈME

Le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police (BCPP) est un organisme qui a pour mandat de surveiller, d'examiner et de juger les plaintes du public portées contre la police municipale, régionale ou provinciale de l'Ontario.

### Fonctionnement du système

Un membre du public peut déposer une plainte contre un agent de police à tout bureau du commissaire aux plaintes contre la police ou à tout poste de police, détachement ou bureau d'enquête sur les plaintes du public. Les plaintes peuvent aussi être faites par téléphone, au 1-800-267-5648.

Une fois reçue, la plainte sera dans la plupart des cas examinée par le bureau d'enquête du corps de police concerné. Dans certains cas, le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police procédera lui-même à l'enquête. Le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police surveille l'enquête effectuée par la police. Des rapports mensuels sont envoyés à toutes les parties intéressées par la plainte.

Lorsqu'une enquête est terminée, le rapport final est envoyé au chef de police ou au commissaire de la PPO pour qu'il prenne une décision. Le chef de police ou le commissaire de la PPO pourra décider de :

- classer l'affaire;
- donner un avertissement à l'agent de police;
- tenir une audience disciplinaire interne;
- renvoyer l'affaire à une commission d'enquête;
- faire déposer une dénonciation contre l'agent de police.

La décision du chef de police ou du commissaire de la PPO pourra être examinée par le commissaire aux plaintes contre la police. Le commissaire pourra décider de :

- classer l'affaire;
- faire des recommandations sur les pratiques et procédures de la police;
- convoquer une commission d'enquête.

Après que l'affaire est soumise à une commission d'enquête civile, les membres de la commission décident, en se fondant sur la preuve présentée à la commission, si l'agent de police s'est rendu coupable d'inconduite. Si la commission juge qu'il y a eu inconduite, elle peut imposer des peines allant de la réprimande au congédiement du policier. À tout moment durant la procédure, il est possible de liquider la plainte au moyen d'un règlement à l'amiable, ou le plaignant lui-même peut retirer sa plainte.





#### Région du Nord-Ouest

(Thunder Bay)  
Marina Park Towers  
180, avenue Park, bureau 110  
Thunder Bay (Ontario)  
P7B 6J4  
Téléphone : (807) 343-7564  
Télécopieur : (807) 343-7566

#### Région du Nord-Est

(Sudbury)  
Elm Towne Square  
43, rue Elm, unité 27  
Sudbury (Ontario)  
P3C 1S2  
Téléphone : (705) 688-3059  
Télécopieur : (705) 688-3062

#### Région du Sud-Ouest

(Windsor)  
1500, avenue Ouellette  
Bureau 103  
Windsor (Ontario)  
N8X 1K7  
Téléphone : (519) 973-1498  
Télécopieur : (519) 973-1470

#### Région du Centre

(Toronto)  
47, avenue Sheppard est  
Bureau 216  
North York (Ontario)  
M2N 2Z8  
Téléphone : (416) 314-8170  
Télécopieur : (416) 314-8189

#### Région du Centre-Ouest

(Mississauga)  
77, City Centre Drive, bureau 195  
Mississauga (Ontario)  
L5B 1M5  
Téléphone : (905) 279-7104  
Télécopieur : (905) 279-7132

#### Région du Centre-Est

(Peterborough)  
Peterborough Square  
360, rue George, bureau 405  
Peterborough (Ontario)  
K9H 7E7  
Téléphone : (705) 745-1139  
Télécopieur : (705) 745-1158

#### Région de l'Est

(Ottawa)  
Queenway Office Centre  
1223, rue Michael, bureau 160  
Gloucester (Ontario)  
K1J 7T2  
Téléphone : (613) 747-7692  
Télécopieur : (613) 747-7802



En 1995, j'ai été nommé aux conseils d'administration de l'Association canadienne de la surveillance civile de la loi (CACOLE) ainsi que de l'*International Association for Civilian Oversight of Law Enforcement* (IACOLE). Mon bureau fait également office de secrétariat pour la CACOLE et d'éditeur du bulletin de la CACOLE et de celui de l'IACOLE. De plus, lorsque j'ai été admis à l'Institut international de l'ombudsman, c'était la première fois dans l'histoire de cet organisme qu'un commissaire aux plaintes contre la police y était admis à titre de membre à part entière. De telles reconnaissances internationales avantagent grandement ce Bureau. En outre, elles contribuent à l'ériger en modèle pour d'autres ressorts, tant canadiens qu'étrangers.

Lorsque je passe en revue l'exercice 1995 de notre bureau, je constate que la procédure des plaintes contre la police est soumise à un vent de changement. Si nous présidons à ces transformations, celles-ci sont alimentées par les efforts et la collaboration de la police et de la collectivité. De tels partenariats n'ont pas pour seul effet de permettre une meilleure compréhension des objectifs respectifs des parties; grâce à eux, le public est mieux disposé à accorder sa confiance au mécanisme des plaintes et au processus de l'application de la loi. L'objet même de la surveillance civile des activités policières n'est-il pas, après tout, d'assurer une responsabilité des corps policiers pour leurs actes par l'intervention de personnes civiles indépendantes.

Vers la fin de l'exercice 1995, le gouvernement de l'Ontario a annoncé une révision complète des activités de police, activités dont la surveillance civile est considérée comme une partie intégrante. Nous ne doutons pas que cette analyse très poussée contribue à insuffler encore plus de pertinence et de dynamisme au Bureau du commissaire aux plaintes contre la police dans le contexte des activités policières actuelles. Nous avons hâte de relever ce nouveau défi.

## MESSAGE DU COMMISSAIRE

Les rapports annuels des organismes et des entreprises ont traditionnellement pour objet de souligner leurs accomplissements et ceux des personnes qui en font partie. Le rapport de l'exercice 1995 ne fait pas exception à cette règle, mais les douze derniers mois doivent également être considérés comme l'exercice au cours duquel mon organisme s'est remis en question à la lumière de la nature sans cesse changeante des activités policières et des services offerts au public.

Au cours des cinq années qui ont suivi l'extension du système des plaintes contre la police à l'ensemble de l'Ontario, notre bureau et les services policiers ont travaillé de concert à la mise en oeuvre de la législation pertinente, un exercice qui s'est avéré fort enrichissant pour tous les participants. Notre système s'est perfectionné à tel point qu'il est à présent très réputé, tant à l'échelle nationale qu'internationale. Des délégations de provenances aussi lointaines que Hong Kong, l'Inde, la Lituanie, l'Irlande et l'Australie, pour n'en mentionner que quelques-unes, nous ont rendu visite et ont tenté de tirer parti de notre expérience.

Lorsque j'ai accepté la charge de commissaire aux plaintes contre la police, j'étais d'avis qu'il fallait réévaluer les méthodes traditionnelles en tenant compte de la diminution des ressources et des pressions exercées à la fois par le public et par la police en vue d'un règlement plus rapide, moins coûteux et plus adéquat des plaintes publiques. À l'origine, le système mettait presque exclusivement l'accent sur la question disciplinaire, mais il comprend à présent un mode de règlement à l'amiable des plaintes ainsi que l'élaboration de recommandations visant à empêcher leur répétition.

Il est un fait dont je suis particulièrement heureux : en 1995, notre bureau et six services policiers très importants ont progressé dans la mise sur pied de divers projets pilotes visant à mettre à l'essai la pratique du règlement à l'amiable. S'il est appliqué à la procédure des plaintes contre la police, ce mode de règlement des conflits écartera la nécessité d'enquêtes à la fois longues, coûteuses et complexes. Bien que cette méthode fondée sur la signature de documents ne convienne pas à toutes les situations, elle peut, dans les cas qui s'y prêtent, permettre le règlement d'un litige à la satisfaction des deux parties.

Des relations officielles ont été établies il y plusieurs années entre notre organisme et l'Association des chefs de police de l'Ontario ainsi que l'Association des policiers de l'Ontario. Ces liens ont grandement contribué à la réalisation des objectifs du mode de règlement à l'amiable des plaintes et ils nous ont été fort utiles face à d'autres questions d'intérêt commun.

Si l'exercice 1995 a été marqué par la maturation des liens entre notre organisme et la communauté policière, il a également vu l'éclosion d'autres partenariats tout aussi fructueux et importants. En entretenant des échanges continus avec les Réseaux consultatifs communautaires (RCC), échanges dans le cadre desquels nous sommes mis à l'écoute des réactions de la collectivité dans un but de sensibilisation et de compréhension mutuelles, nous avons enrichi notre dialogue avec le public. Au cours de l'exercice, des travaux ont été entamés pour établir un mode de consultation de la collectivité qui soit plus structuré et qui nous aide à élaborer des recommandations pertinentes en vue d'améliorer les pratiques et les procédures de la police.



## TABLE DES MATIÈRES

Message du commissaire . . . . .	7
Aperçu du système . . . . .	10
Questions juridiques soulevées au sein du BCPP . . . . .	12
Relations avec des organisations nationales et internationales de surveillance. . . . .	18
Recommandations . . . . .	19
Projet de règlement à l'amiable. . . . .	22
Relations avec la communauté policière. . . . .	23
Relations avec la collectivité/partenariats. . . . .	25
Statistiques . . . . .	28





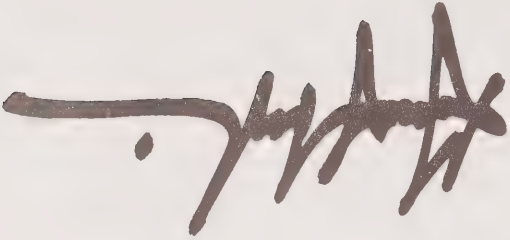
Juin 1996

Monsieur Charles Harnick  
Procureur général  
720, rue Bay  
11<sup>e</sup> étage  
Toronto (Ontario)  
MSG 2K1  
Monsieur le ministre,

Je suis heureux de vous présenter, conformément au paragraphe 99(9) de la *Loi sur les services policiers*, mon rapport annuel pour la période qui s'achève le 31 décembre 1995.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le ministre, l'assurance de ma haute considération.

Le commissaire aux plaintes contre la  
police,

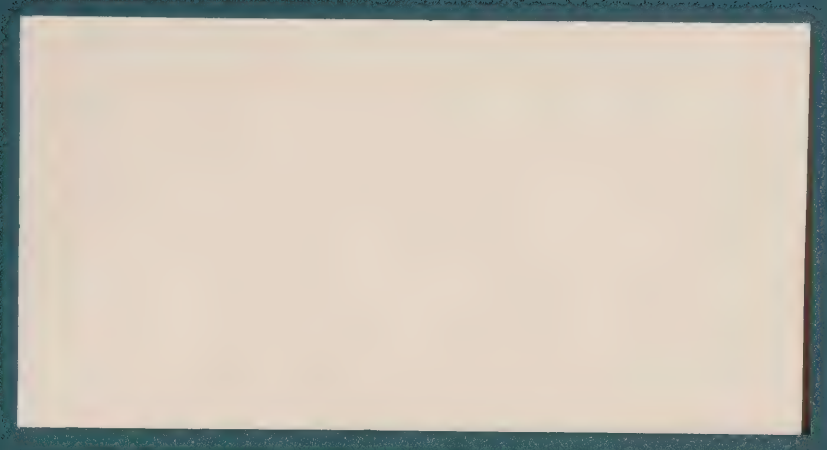


Gerald Lapkin



BUREAU DU COMMISSAIRE  
AUX PLAINTES  
CONTRE LA POLICE  
RAPPORT ANNUEL  
1995





1995

RAPPORT ANNUEL

CONTRE LA POLICE

AUX PLAINTES

BUREAU DU COMMISSAIRE













